



C 701/6FFD000

Maschere panoramiche (IT)
Panoramamasken (DE)
Panoramische maskers (NL)
Máscaras panorámicas (PT)
Panoramamasker (DA)
Panoramamasker (NO)
Panoramatické masky (CS)
Panoramske maske (SL)
Panoramske maske (HR)
Panorāmas maskas (LV)
Măști panoramice (RO)
Πανόραμικες μάσκες (EL)
Panoramatické masky (SK)

Panoramic masks (EN)
Masques panoramiques (FR)
Máscaras panorámicas (ES)
Panoramiska masker (SV)
Panoraamamaskeja (FI)
Panorámás maszkok (HU)
Maski panoramiczne (PL)
Панорамни маски (BG)
Panoraammaskid (ET)
Panoraminės kaukės (LT)
Панорамные маски (RU)
أقنعة بانورامية (AR)

C 701/6FFD000
EN 136:1998

Manuale uso e manutenzione	Pag.	2
Instruction for use and maintenance	Pag.	9
Gebrauchs- und Wartungsanleitung	Pag.	16
Instructions d'utilisation et d'entretien	Pag.	23
Instructies voor gebruik en onderhoud	Pag.	30
Instrucciones de uso y mantenimiento	Pag.	38
Instruções de uso e manutenção	Pag.	45
Instruktioner för användning och underhåll	Pag.	52
Instruktioner til brug og vedligeholdelse	Pag.	59
Käyttö- ja huolto-ohjeet	Pag.	66
Instruksjoner for bruk og vedlikehold	Pag.	73
Használati és karbantartási utasítás	Pag.	80
Návod k použití a údržbě	Pag.	87
Instrukcja użytkowania i konserwacji	Pag.	94
Navodila za uporabo in vzdrževanje	Pag.	101
Инструкции за употреба и поддръжка	Pag.	108
Upute za upotrebu i održavanje	Pag.	116
Kasutus- ja hooldusjuhend	Pag.	123
Lietošanas un apkopes instrukcija	Pag.	130
Naudojimo ir priežiūros instrukcija	Pag.	137
Instrucțiuni de utilizare și întreținere	Pag.	144
Инструкция по эксплуатации и обслуживанию	Pag.	151
Οδηγίες χρήσης και συντήρησης	Pag.	159
تعليمات الاستخدام والصيانة	Pag.	167
Pokyny na používanie a údržbu	Pag.	174
Informationsbroschüre	Pag.	181

INDICE

- 1. INDICAZIONI GENERALI**
- 2. NORME APPLICABILI, CAMPO DI IMPIEGO, PRECAUZIONI ED AVVERTENZE**
 - 2.1. PARTICOLARI CONDIZIONI DI IMPIEGO
- 3. MARCATURA (TIPO E MODELLO)**
- 4. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO**
- 5. COMPONENTI DELLA MASCHERA**
- 6. INDOSSAMENTO DELLA MASCHERA E PROVA DI TENUTA**
- 7. MANUTENZIONE, PULIZIA E DISINFEZIONE**
 - 7.1. CONTROLLI E MANUTENZIONE PERIODICA
 - 7.2. PULIZIA
 - 7.3. DISINFEZIONE
- 8. PROVA DI TENUTA CON STRUMENTAZIONE**
 - 8.1. DISPOSITIVO DI PROVA
 - 8.2. PROVA
 - 8.3. TENUTA DELLA MASCHERA E DELLA VALVOLA DI ESPIRAZIONE
- 9. TRASPORTO, IMMAGAZZINAMENTO E SMALTIMENTO**
- 10. CONSIGLI DI MANUTENZIONE SPECIFICI E SOSTITUZIONE DELLE PARTI DI RICAMBIO**
 - 10.1. SOSTITUZIONE DELLA SEMIMASCHERA INTERNA (FIGURA 3)
 - 10.2. SOSTITUZIONE DEL BOCCHETTONE (FIGURA 4)
 - 10.3. SOSTITUZIONE DELLO SCHERMO (FIGURA 5)
 - 10.4. SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI ESPIRAZIONE (FIGURE 6)
 - 10.5. SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI INSPIRAZIONE (FIGURA 7)
- 11. CODICI ARTICOLO, PARTI DI RICAMBIO, ACCESSORI**
FIGURE, FIGURES, ABBILDUNGEN

1. Indicazioni generali

SEKUR é il marchio registrato dei dispositivi di protezione individuale prodotti dalla D.P.I. s.r.l. Non sono consentite modifiche tecniche di questi prodotti.

- 1.1 L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.
- 1.2 Le maschere SEKUR sono destinate unicamente all'impiego descritto nel manuale di istruzioni.
- 1.3 Riparazioni e sostituzioni delle parti componenti possono essere eseguite solo da personale specializzato, impiegando ricambi originali SEKUR.
- 1.4 Si consiglia di far eseguire dal Servizio di Assistenza della D.P.I. s.r.l., o da altro personale specializzato, controlli periodici della maschera secondo quanto riportato nel paragrafo dedicato.
- 1.5 La D.P.I. s.r.l. si assume le responsabilità previste dalle condizioni generali di contratto. Non si assume responsabilità quando:
 - a) non siano stati effettuati controlli,
 - b) i controlli, ovvero la manutenzione sia stata eseguita in maniera non adeguata da personale non appartenente alla D.P.I. s.r.l.,
 - c) la maschera non sia stata impiegata in modo adeguato.
- 1.6 La D.P.I. s.r.l. non risponde dei danni causati dall'inosservanza del manuale di istruzioni.
- 1.7 Per quanto non menzionato valgono le condizioni generali di contratto della D.P.I. s.r.l. Nel caso non siate a conoscenza delle suddette condizioni. Vi saranno inviate su richiesta dalla D.P.I. s.r.l.

2. Norme applicabili, campo di impiego, precauzioni ed avvertenze

Obiettivo delle maschere della serie C 700 è la protezione delle vie respiratorie di un soggetto che si trovi in un ambiente con presenza di aria non respirabile. In questo contesto la funzione specifica della maschera è quella di isolare l'apparato respiratorio dell'utilizzatore dall'aria proveniente dall'ambiente esterno e non respirabile.

Le maschere della serie C 700 sono **DPI** classificati in III categoria, come definito nel Regolamento (UE) 425/2016, e conformi ai requisiti prestazionali specificati nella norma EN 136:98 classe 3 ovvero per impiego speciale, il modello C 701 è dotato di raccordo filettato a norma EN 148-1. Le maschere non sono idonee all'utilizzo in tutte le atmosfere potenzialmente esplosive. Nel caso di necessità di utilizzo in tali circostanze contattare la D.P.I. s.r.l. Le prove sulle maschere secondo la relativa norma EN e la certificazione con autorizzazione alla marcatura CE sono state eseguite dall'Organismo Notificato Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

La marcatura CE sull'armatura delle maschere "**CE 0426**" attesta il rispetto dei requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dal Regolamento 2016/425 ed identifica l'organismo che ne effettua il controllo sulla produzione secondo la procedura prevista dall'allegato VIII del Regolamento (UE) 425/2016 - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Il visore delle maschere della serie C700 è conforme alla norma STANAG2920 (ed. 3):2015 Measurement of V₅₀ (Ballistic test, FSP= caliber 22 type 1) e secondo la norma EN 166:2001 Personal eye-protection -§7.1.2.1 "Spherical, astigmatic and prismatic refractive powers" raggiungendo la classe ottica I.

Devono essere assolutamente osservate le istruzioni per l'uso dei filtri, nonché le norme e le disposizioni delle autorità competenti in materia di sicurezza. Gli utilizzatori di dispositivi di protezione delle vie respiratorie devono essere sani e ben addestrati all'uso di questi sistemi. Devono essere privi di lunghe basette, baffi e barba poiché questi potrebbero interferire col bordo di tenuta della maschera non consentendo un'adeguata tenuta al viso. L'utilizzo di queste maschere è vincolato alla presenza di una quantità di ossigeno maggiore del 18%, temperatura compresa tra 0°C e 50°C e presenza di limitate quantità di vapore acqueo. Nell'impiego delle maschere della serie C 700 devono essere rispettate le massime concentrazioni di contaminante consentite nell'atmosfera ambiente. I valori limite sono indicati nel manuale di istruzione dei filtri utilizzati con la maschera. Se il dispositivo entra in contatto con oli e derivati del petrolio, solventi, agenti ossidanti, acetati, acqua ossigenata, acidi e basi forti lavare con cura come riportato nel paragrafo 7.2.

In base ai limiti massimi di penetrazione stabiliti dalla EN 136 una maschera a pieno facciale, se correttamente indossata ed utilizzata rispettando tutte le avvertenze e le limitazioni presenti in questo manuale, soddisfacendo il requisito di "perdita di tenuta verso l'interno" assicura una penetrazione massima dello 0,05% cui va sommata la penetrazione attraverso l'elemento filtrante.

Secondo la definizione di Fattore di Protezione Nominale (FPN), definito come 100 diviso la perdita totale verso l'interno percentuale massima consentita, la maschera assicura un FPN pari a 2000.

In base a quanto previsto dal D. Lgs. 81/08, confermato dalla GU n°.59 del 11/02/2019, con riferimento ai Dpi di III categoria cui le maschere intere appartengono, il loro uso presuppone il preventivo addestramento.

2.1. Particolari condizioni di impiego

Quando pericoli richiedono oltre alla protezione degli organi respiratori anche altre attrezzature di protezione, deve essere verificata attentamente la compatibilità di queste attrezzature con la maschera. Queste misure di protezione supplementari non devono pregiudicare la piena efficacia del dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

Pericoli di questo genere possono essere tra gli altri:

- sostanze liquide o gassose dannose per la pelle,
- sostanze tossiche irritanti per la pelle,
- radiazioni,
- azioni meccaniche,
- esplosioni nell'atmosfera ambiente,
- atmosfera arricchita di ossigeno.

In caso di dubbio il Servizio di Assistenza della D.P.I. s.r.l. è a Vostra disposizione per consigli e chiarimenti.

3. Marcatura (Tipo e modello)

Le maschere della serie C 700 sono marcate CE come previsto dal Regolamento (UE) 2016/ 425 poiché i campioni esaminati sono stati trovati rispondenti ai requisiti richiesti dalla norma EN 136:98. L'identificazione dei rispettivi modelli si realizza sulla base dei seguenti elementi e simboli di riconoscimento.

Modello	Raccordo filettato	Valvola di espirazione	Colore distintivo di armatura e griglietta	Materiale del corpo della maschera
C 701 Coverguard	EN 148-1	Pressione negativa	Verde	Termoplastico

L'intera maschera

C 701 = Modello (Parte bassa griglietta bocchettone)

= LOGO Identificativo del produttore (sulla zona centrale dell'armatura)



CE 0426 = Marchio CE e numero identificativo dell'ente omologante che ne effettua il controllo sulla produzione (sull'armatura)

EN 136:1998 = Norma di riferimento (sull'armatura)

CL 3 = Classe di appartenenza della maschera secondo UNI EN 136 ("Cl3" sull'armatura)

Valvola di Espirazione

data stampaggio, sulla valvola

Bardatura

data di stampaggio su zona centrale,

codice identificativo della bardatura su zona centrale

Semimaschera Interna

data stampaggio posizionata all'interno,

codice identificativo posizionato all'interno

Facciale

data stampaggio posizionata all'interno,

codice identificativo posizionato all'interno

Griglietta Bocchettone

nome della maschera posizionata nella parte inferiore esterna

Armatura

numero codice di ricambio

La dichiarazione di conformità dei prodotti è disponibile sul sito www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com>, nella sezione relativa al dpi.

Il modello C701 è disponibile nella versione in co-brand con COVER GUARD.

4. Principio di funzionamento

L'aria inspirata attraverso la valvola di inspirazione contenuta nel bocchettone raggiunge l'interno della maschera e scorre lungo la parte interna dello schermo evitandone l'appannamento. L'aria inspirata passa attraverso setti

nella mascherina interna. L'aria utilizzata viene poi espulsa nell'atmosfera circostante attraverso una valvola di espirazione.

5. Componenti della maschera

Le maschere della serie C 700 si compongono degli elementi rappresentati e indicati in figura 1 ed in figura 2 per la maschera C 701.

6. Indossamento della maschera e prova di tenuta

Le maschere della serie C 700 sono disponibili nella taglia media che si adatta alla maggior parte dei visi.

Per l'indossamento con bardatura in gomma seguire le istruzioni seguenti:

- 6.1 Mediante le fibbie di regolazione allentare i cinque tiranti della bardatura
- 6.2 Distendere i due tiranti della bardatura nucale
- 6.3 Porre la maschera davanti al viso tenendola per la bardatura nucale. Appoggiare il mento nell'apposito incavo della maschera e passare la bardatura sulla testa
- 6.4 Verificare che l'area pentagonale di incontro dei bracci della bardatura si posizioni nella nuca. Se risultasse troppo distante accorciare il tirante frontale (oppure accorciarlo se fosse troppo in basso) ed adattare la tensione degli altri bracci della bardatura alla nuova posizione.
- 6.5 Successivamente tirare i tiranti della bardatura seguendo questo ordine "Nucali", "Temporali" e "Frontale". I tiranti nucali e temporali della bardatura dovrebbero essere regolati possibilmente in coppia e con due mani. Infine tirare la bardatura frontale. La bardatura deve essere regolata in modo tale che si avverta sul viso una pressione uniforme del bordo di tenuta della maschera.
- 6.6 Dopo aver indossato la maschera e prima dell'uso, effettuare una prova di tenuta. Chiudere il bocchettone con il palmo della mano e inspirare in modo tale che la maschera aderisca sul viso. Non deve essere avvertibile alcuna infiltrazione d'aria in nessun punto della maschera. La prova di tenuta deve essere ripetuta 2-3 volte. La maschera può essere impiegata solo dopo aver superato la prova di tenuta.
- 6.7 Per togliere la maschera allentare le bardature seguendo lo stesso ordine usato nella procedura di indossamento. Spingere le fibbie in avanti con il pollice. Sfilare la maschera dal mento e successivamente sollevarla dalla testa.

Attenzione: se la prova di tenuta descritta nel paragrafo 6.6 non viene superata ripeterla fino al raggiungimento della tenuta. L'uso della maschera che non abbia una tenuta sufficiente può causare danni irreparabili alla salute dell'utilizzatore.

Per l'indossamento con bardatura in tessuto 3D seguire le istruzioni seguenti:

- 6.8 Sganciare i tiranti dal velcro.
- 6.9 Regolare preliminarmente il tirante centrale ed i tiranti superiori laterali in funzione della dimensione del volto, in modo che il mento risulti appoggiato nell'apposito incavo e la fronte appoggiata al lembo interno della maschera. All'aumentare delle dimensioni della testa lasciare i tiranti più lunghi.
- 6.10 Tenere la maschera per la bardatura nucale e passare la bardatura sulla testa
- 6.11 Regolare i tiranti laterali inferiori della bardatura. La bardatura deve essere regolata in modo tale che si avverta sul viso una pressione uniforme del bordo di tenuta della maschera. Se necessario disindossare la maschera e aggiustare la regolazione dei tre tiranti superiori.
- 6.12 Dopo aver indossato la maschera e prima dell'uso, effettuare una prova di tenuta. Chiudere il bocchettone con il palmo della mano e inspirare in modo tale che la maschera aderisca sul viso dell'utilizzatore. Non deve essere avvertibile alcuna infiltrazione d'aria in nessun punto della maschera. La prova di tenuta deve essere ripetuta 2-3 volte. La maschera può essere impiegata solo dopo aver superato la prova di tenuta.
- 6.13 Per togliere la maschera sganciare il velcro dei tiranti laterali inferiori. Sfilare la maschera dal mento e successivamente sollevarla dalla testa.

Attenzione: se la prova di tenuta descritta nel paragrafo 6.12 non viene superata ripeterla fino al raggiungimento della tenuta. L'uso della maschera che non abbia una tenuta sufficiente può causare danni irreparabili alla salute dell'utilizzatore.

7 Manutenzione, pulizia e disinfezione

Per mantenere le maschere della serie C 700 in perfetta efficienza é necessario sottoporle periodicamente alla manutenzione, pulizia e disinfezione, secondo quanto riportato nella tabella sottostante.

7.1 Controlli e manutenzione periodica

L'utilizzatore deve assicurarsi che vengano eseguiti i controlli di manutenzione periodica del dispositivo di protezione delle vie respiratorie come previsto nel manuale di istruzioni fornito dal produttore.

Tipo di operazione da eseguire	Prima dell'autorizzazione all'uso	Prima di ogni uso	Dopo l'uso	Ogni 6 mesi	Ogni anno	Ogni 2 anni	Ogni 6 anni
Pulizia e disinfezione			X		X (1)		
Controlli visivi: <ul style="list-style-type: none"> • presenza di graffi o crepe sullo schermo • segni visibili di surriscaldamento (2) • tagli o screpolature sulla gomma • presenza e integrità della guarnizione di ispirazione sul bocchettone • presenza e integrità della valvola di ispirazione e di espirazione • tirare a mano la bardatura e verificarne l'integrità 		X	X		X		
Prove di tenuta statica in depressione (3) eseguita dall'utilizzatore	X	X					
Prova di tenuta con strumentazione					X (1)	X	
Sostituzione della guarnizione di ispirazione, della bardatura e delle guarnizioni							X
Sostituzione della valvola di ispirazione e valvola di espirazione							X
Controllo della filettatura con il calibro							X

Legenda:

- (1) Anche in assenza di uso, a meno che non sia conservata in confezione chiusa ermeticamente.
- (2) Solo se esposta a fonti di calore.
- (3) La prova consiste nel verificare che non si avvertano apprezzabili perdite di aria dalla maschera dopo averla indossata e aver chiuso con il palmo della mano il raccordo di ispirazione, creando una lieve depressione nella maschera tentando di ispirare.

7.2 Pulizia

La pulizia delle maschere deve essere eseguita dopo ogni impiego per assicurare all'utilizzatore un'igiene adeguata. La mancata pulizia oltre a portare problemi igienici può pregiudicare il funzionamento del dispositivo. Il lavaggio può essere svolto in modo tradizionale a immersione in acqua, o a ultrasuoni. In entrambi i casi, in funzione della necessità di procedere a una pulizia a fondo, legata alla condizione della maschera, si può smontare e lavare separatamente tutti i componenti.

Il lavaggio a ultrasuoni deve essere svolto con macchinari SONOREX SUPER RK514BH o RK1028CH che possono essere forniti dalla D.P.I. s.r.l.. L'utilizzo di macchinari diversi può pregiudicare il funzionamento della maschera. Il lavaggio a ultrasuoni deve essere effettuato ad una temperatura di controllo non superiore a 40°C ed utilizzando un leggero detersivo diluito al 5% in acqua.

Il lavaggio tradizionale può essere svolto con acqua tiepida e con un leggero detersivo diluito al 5% in acqua. In entrambi i casi non utilizzare mai solventi!

Dopo il lavaggio procedere al risciacquo con acqua corrente e all'asciugatura con aria o in speciali armadi evitando comunque l'esposizione diretta a radiazione solare. Durante tale fase porre particolare attenzione alla durata e non esporre le maschere al contatto localizzato con punti caldi o con aria surriscaldata (superiore ai 45°C) per evitare di rovinare le parti in gomma. Controllare che al termine delle operazioni non rimangano tracce di detersivo altrimenti ripetere il risciacquo e l'asciugatura. Se la maschera è stata smontata per il lavaggio si deve effettuare la prova di tenuta con la strumentazione. Qualora la maschera sia stata esposta a sostanze chimiche particolarmente tossiche, biologiche o radioattive, la manutenzione diventa straordinaria e deve essere eseguita da personale specializzato o dal Servizio di Assistenza della D.P.I. s.r.l..

7.3 Disinfezione

La disinfezione della maschera risulta necessaria se viene indossata da diversi utilizzatori per prevenire problemi igienici e sanitari. La disinfezione può essere svolta in un contenitore dopo il lavaggio o se preferito, anche con il macchinario SONOREX SUPER RK514BH o RK1028CH che possono essere forniti dalla D.P.I. s.r.l.. Si deve tenere presente che lo sgrassante ed il disinfettante si annullano a vicenda, se usati contemporaneamente quindi si devono effettuare due bagni separati lavando con particolare cura la vasca tra i due. La disinfezione può essere svolta con detersivo fornito dalla D.P.I. s.r.l. diluito al 5% in acqua. Sciacquare infine con acqua corrente e asciugare.

Attenzione: per la pulizia e la disinfezione non utilizzano solventi (come acetone e alcool) o sostanze abrasive. Attenersi esclusivamente alla procedura descritta nei due punti precedenti e utilizzare solo il detergente e disinfettante ivi indicati. Detersivi, tempi di dosaggio o di esposizione diversi da quelli indicati possono danneggiare la maschera.

Il detergente non diluito può essere dannoso per la salute. Quindi, maneggiare con cura indossando occhiali e guanti protettivi.

8 Prova di tenuta con strumentazione

Nel caso in cui la maschera sia stata smontata per essere pulita o per sostituire parti componenti, deve essere successivamente eseguita una prova di tenuta. Prima di eseguire la prova di tenuta effettuare un controllo visivo. Le valvole, i seggi e la guarnizione devono essere puliti. Le parti difettose devono essere sostituite. La maschera non può essere utilizzata se non ha superato il test di tenuta.

8.1 Dispositivo di prova

Il dispositivo di prova si compone di una testa di gomma gonfiabile, di un'imboccatura di raccordo in corrispondenza della bocca, di un banco e di un tappo per chiudere il raccordo di inspirazione.

L'apparecchio di collaudo consente, la prova di tenuta sia in pressione positiva che negativa.

8.2 Prova

Sistemare la maschera da provare sulla testa gonfiabile (eventualmente bagnandone la superficie con acqua) e serrare la bardatura. Gonfiare fin quando la testa rimanga stabile ed aderente attorno al bordo di tenuta della maschera. Regolare eventualmente la bardatura. Posizionare il tappo a tenuta sul raccordo di inspirazione della maschera. Osservare i comandi dell'apparecchio di prova come da manuale istruzioni.

8.3 Tenuta della maschera e della valvola di espirazione

La maschera e la valvola di espirazione rispondono ai requisiti di tenuta richiesti, quando in condizioni di umidità della valvola di espirazione con una depressione di 10 mbar (1000 Pa) all'interno della maschera, il cambiamento di pressione non sia superiore a 1 mbar (100 Pa) al minuto. Quando la prova avrà ottenuto un esito positivo, togliere la maschera dalla testa di prova ed eventualmente asciugarla. La maschera potrà essere usata solo dopo aver superato la prova di tenuta.

9 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

Le maschere devono essere conservate a temperatura normale, non superiore ai 50°C, protette da azioni dannose quali i raggi diretti del sole, caldo, freddo, umidità, sostanze con effetti corrosivi sulla gomma, urti, cadute, polvere e sporco. I prodotti in termoplastico elastomero non devono essere sottoposti a tensioni o pressioni, devono essere cioè conservati in modo da evitarne la deformazione per compressione. Le maschere devono essere conservate nelle loro scatole di imballo originali o nelle loro borse custodia o in appositi armadi. Le maschere della serie C700, in quanto tali, non sono considerate rifiuti speciali e rientrano nel codice CER150203 e vanno smaltiti tenendo conto che i loro principali materiali componenti sono:

- Gomma e silicone;
- plastica;
- metallo (modeste quantità).

Particolari accortezze nel rispetto delle disposizioni di legge vanno adottate in funzione del loro eventuale livello di contaminazione, in base alle loro condizioni di utilizzo, al momento dello smaltimento in quanto in tal caso rientrano nel codice CER150202.

Per il trasporto utilizzare l'imballaggio originale.

10 Consigli di manutenzione specifici e sostituzione delle parti di ricambio

Quando la maschera viene smontata e successivamente rimontata per scopi di pulizia e disinfezione bisogna adottare la stessa procedura della sostituzione delle parti, a condizione che non sia stato stabilito diversamente. Assicuratevi durante il montaggio che tutte le parti siano state montate in modo corretto e di eseguire le operazioni con cura al fine di non danneggiare la maschera.

10.1 Sostituzione della semimaschera interna (Figura 3)

Smontare la semimaschera interna scalzandola dal bocchettone. Montare la nuova semimaschera calzandola all'interno della gola del corpo bocchettone. Centrarla attraverso i riscontri superiori della semimaschera con il perno del bocchettone.

10.2 Sostituzione del bocchettone (Figura 4)

Rimuovere la semimaschera interna come descritto al punto 10.1. Rimuovere la griglietta esterna spostando il dentino superiore attraverso l'inserimento di un utensile (ad esempio un cacciavite di larghezza massima 4mm e di spessore massimo 1mm o equivalente) nella fessura della griglietta disposta appena al di sopra del raccordo

filettato e spostare l'utensile verso il basso in modo che l'estremità all'interno della griglietta vada verso l'alto; quindi svincolare dal corpo bocchettone la griglietta sganciando il dentino inferiore. Rimuovere il bocchettone ruotandolo in senso antiorario. Sostituire l'OR 57X2 sul bocchettone quindi rimontare il bocchettone sul nuovo visore, inserendolo e ruotandolo in senso orario. Riasssemblare la semimaschera interna come descritto al punto 10.1. Infine applicare la griglietta fino ad avvertire lo scatto dei due dentini.

10.3 Sostituzione dello schermo (Figura 5)

Svitare la vite che si trova nella parte inferiore dell'armatura. Togliere l'armatura, quindi togliere il facciale. Rimuovere il bocchettone e la semimaschera come descritto al punto 10.2. Rimontare il facciale facendo coincidere le linee superiori ed inferiori di visore e facciale. Infilare l'armatura nella propria sede intorno al facciale: per primo posizionare la "T" superiore, per secondo la parte più in basso quindi tirare i tiranti laterali, infine serrare la vite. Rimontare il bocchettone e la semimaschera come descritto al punto 10.2 ed al punto 10.1. Applicare la griglietta fino ad avvertire lo scatto dei due dentini.

10.4 Sostituzione della valvola di espirazione (Figura 6)

Rimuovere la semimaschera dal bocchettone. Smontare la sede della valvola di espirazione dal bocchettone attraverso l'inserimento di un utensile (ad esempio un cacciavite di larghezza massima 4mm e di spessore massimo 1mm o equivalente) nella fessura superiore e ruotarlo in senso orario. Sostituire la valvola di espirazione. Riasssemblare la sede della valvola di espirazione inserendola e ruotandola in senso orario fino allo scatto del perno superiore. Infine riasssemblare la semimaschera interna come descritto nel punto 10.1.

10.5 Sostituzione della valvola di inspirazione C 701 (Figura 7)

Per sostituire la valvola di inspirazione è necessario rimuovere la semimaschera ed il bocchettone come descritto nel punto 10.3 e 10.2. Rimuovere il fermo valvola di inspirazione dal bocchettone attraverso l'inserimento di un utensile nelle sedi laterali. Sostituire la valvola di inspirazione inserendo facendo coincidere i due fori con i due perni del fermo valvola di inspirazione. Rimontare il fermo valvola di inspirazione sul bocchettone facendo scorrere la valvola di inspirazione sulla base fino ad avvertire il doppio click dei perni laterali. Rimontare bocchettone e semimaschera come descritto nel punto 10.3 e 10.2.

11 Codici Articolo, Parti di Ricambio, Accessori

Articolo	Codice
Maschera C 701 COVER GUARD con bardatura in gomma	43335000CG
Maschera C 701 COVER GUARD con bardatura in tessuto 3D	43335001CG
Maschera C 701 COVER GUARD con bardatura in gomma visore trattato	43335010CG
Maschera C 701 COVER GUARD con bardatura in tessuto 3D visore trattato	43335011CG
Parti di ricambio	Codice
Bardatura in gomma completa di fibbie	42010305
Bardatura (solo gomma)	42010306
Bardatura (solo tessuto 3D)	42010307
Kit fibbie per bardatura in gomma	42010308
Schermo C 701 COVER GUARD	42010304CG
Schermo con trattamento C 701 COVER GUARD	42010313CG
Armatura COVER GUARD con vite e dado	42010310CG
Griglia C 701 di protezione COVER GUARD	42010311CG
Facciale	42010302
Semimaschera interna	42010303
Kit n°5 valvole di inspirazione C 701	42010309
Kit n°5 valvole di espirazione	42010135
Accessori	Codice
Lavamaschere 17 litri /2 maschere	44370270
Lavamaschere 41 litri /6 maschere	44370300
Detergente e disinfettante per lavamaschere	44370730
Pellicola protettiva antigraffio per il visore	42010027
Borsa custodia MORBIDA da trasporto	42010017
Montatura per lenti correttive	42010312

INDEX

- 1. GENERAL INFORMATION**
 - 2. APPLICABLE STANDARDS, FIELD OF APPLICATION, CAUTIONS AND WARNINGS**
 - 2.1. SPECIFIC USAGE
 - 3. MARKING (TYPE AND MODEL)**
 - 4. OPERATING PRINCIPLES**
 - 5. MASK COMPONENTS**
 - 6. DONNING AND TIGHTNESS TEST**
 - 7. MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION**
 - 7.1. CHECKS AND PERIODIC MAINTENANCE
 - 7.2. CLEANING
 - 7.3. DISINFECTION
 - 8. TIGHTNESS TEST WITH TEST EQUIPMENT**
 - 8.1. TEST RIG
 - 8.2. TESTING
 - 8.3. LEAK TIGHTNESS OF MASK AND EXHALATION VALVES
 - 9. TRANSPORT, STORAGE AND DISPOSAL**
 - 10. SPECIFIC MAINTENANCE INSTRUCTIONS AND REPLACEMENT OF SPARE PARTS**
 - 10.1. REPLACEMENT OF INNER MASK (FIGURE 3)
 - 10.2. REPLACEMENT OF THREADED CONNECTOR (FIGURE 4)
 - 10.3. REPLACEMENT OF VISOR (FIGURE 5)
 - 10.4. REPLACEMENT OF EXHALATION VALVE (FIGURE 6)
 - 10.5. REPLACEMENT INHALATION VALVE (FIGURE 7)
 - 11. REFERENCE NUMBERS FOR ORDERS, SPARE PARTS, ACCESSORIES**
- FIGURE, FIGURES, ABBILDUNGEN**

1. General information

SEKUR is the registered trademark of the personal protective equipments manufactured by D.P.I. s.r.l. Technical alterations of this equipment are not allowed.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.1. SEKUR masks have been specifically designed for the use described in this manual.
- 1.2. Repair and replacement of spare parts must be carried out by trained personnel, using original SEKUR spare parts.
- 1.3. It is advisable for all periodic mask testing to be carried out by D.P.I. s.r.l. technical service or by other trained personnel qualified for this purpose, according to the instructions of the appropriate paragraph.
- 1.4. The D.P.I. s.r.l. standard warranty indicates the full extent of the liability of D.P.I. s.r.l.. D.P.I. s.r.l. will not accept liability for any damages caused by:
 - a) testing which has not been carried out;
 - b) testing and maintenance improperly carried out by persons other than those qualified to do so by D.P.I. s.r.l.;
 - c) improper usage of the mask.
- 1.5. D.P.I. s.r.l. will not accept liability for any damages caused by failure to abide by the aforementioned provisions.
- 1.6. For everything which has not been mentioned above, the general conditions of this warranty apply. In the event that you don't know the conditions of the contract, D.P.I. s.r.l. will send further information upon written request

2. Applicable standards, field of application, cautions and warnings

The goal of the C700 series mask is the breathing protection of a subject who is in an environment with not breathable air. The specific function of the mask is to isolate the user's breathing apparatus from the not breathable air coming from the external environment.

C700 masks are **PPE** belonging to the III category according to the European Regulation (UE) 425/2016, and they conform to the requirements specified in the with EN 136:1998 Norm, in class 3, for special use. The model C 701 is equipped with standard threaded according to the Norms EN 148-1. Masks are not suitable for use in potentially explosive atmospheres. For need of use in these conditions can contact D.P.I. s.r.l.

Testing according to the relevant Norms, certification and authorisation to CE marking have been performed by the Notified body Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

The marking CE on the visor frame of the masks "**CE 0426**" indicates the respect of the Essential Health and Safety Requirements defined in 425/2016 Regulation following the Annex VIII and identifies the Notified body carrying out the production - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 masks visors conform to the STANAG2920 (ed. 3):2015 Measurement of V50 (Ballistic test, FSP= caliber 22 type 1) and to the EN 166:2001 Personal eye-protection -§7.1.2.1 "Spherical, astigmatic and prismatic refractive powers" achieving optical class I.

The instructions for use of filters and respiratory equipment, as well as the safety standards and regulations issued by the competent authority, must be strictly followed. Respiratory protective devices must be used by personnel in good health and trained in the use of this kind of equipment. Users must be beardless and without sideburns or moustaches as these interfere with the facepiece seal, thus impeding adequate seal tightness on the face. The users of C700 masks must ensure that the oxygen quantity higher than 18%, range of temperature between 0°C and 50°C and the highest concentrations of contaminants in the atmosphere are not exceeded. The permissible exposure limits are indicated in the manual containing the instructions for use of filters and self-contained breathing apparatuses used with the mask. In case of contact with lubricants and oil by-products, solvents, oxidizing agents, acetates, hydrogen peroxide, acids and strong bases, wash and clean the mask afterwards as soon as possible in accordance with paragraph 7.2.

The EN 136 defines maximum limits of penetration for a full face mask that, if the donning is correct and it is used respecting all the warning and limitations described in this manual, satisfying the "total inward leakage" requirement, assures a maximum penetration value of 0,05% whom has to be added the penetration through the filtering device.

Following the Nominal Protection Factor (NPF), defined as 100 divided by the total inward leakage maximum percentage allowed, the mask assures an NFP equal to 2000.

On the basis of the Internal Regulation, with respect to the III category of the PPE, the use of the C700 masks requires prior training.

2.1. Specific usage

When the hazards potentially present in the workplace call for respiratory system protection and use of protective equipment, the compatibility of these devices with the mask must be carefully tested. These additional protection measures must not jeopardize the full effectiveness of the respiratory protective equipment.

The hazards potentially present in the workplace can be the following:

- Liquid or gaseous substances which are harmful in contact with skin
- Toxic substances which are irritating to skin
- Radiations
- Mechanical stress
- Explosions in the atmosphere
- Oxygen-enriched atmosphere

D.P.I. s.r.l. technical services are at your disposal for any assistance, explanation, advice or information you might need

3. Marking (Type and model)

masks are CE marked as provide in the European Regulation 2016/425 the tested samples met the requirements of EN 136:1998. The different models of mask can be easily identified by the following identification marks.

Modello	Threaded connector	Exhalation valve	Distinctive color of visor frame and grille	Facepiece material
C 701 Cover Guard	EN 148-1	Negative pressure	Green	Thermoplastic

Whole mask

C 701/C 702 = Model (Lower part of the grid)



= Manufacturer's identification (LOGO) (in the middle of the visor frame and on the sides of the visor)



CE 0426 = CE marking and identification number of the notified body carrying out production control (on the visor frame)

EN 136:1998 = Relevant Norm (on the visor frame)

CL 3 = Class of the mask ("Cl3" on the visor frame)

Exhalation valve

Production date, on the valve

Hardness

Production date on the central zone

Identifying code on the central zone

Inner halfmask

Production date inside the halfmask,

Identifying code inside the halfmask

Facepiece

Production date inside the facepiece,

Identifying code inside the facepiece

Grid of the threaded connector

Name of the mask in the lower part

Visor frame

Identifying code

The products Declaration of Conformity is available on the web site www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> in the specific section.

The C701 is available as a co-branded version with COVER GUARD.

4. Operating principles

The air inhaled through the inhalation valve in the connecting piece is fed into the mask and flows in the inner side of the visor thus preventing misting. The air enters the inner mask through the septa of the halfmask and after use by operator, is exhaled through the exhalation valve.

5. Mask components

C700 masks are made up by the components represented and indicated in the figure 1 ,figure 2, figure 8, figure 9 and figure 10.

6. Donning and tightness test

C700 series masks are available in medium size which fits well most faces.

For the wearing with the rubber harness, follow the instruction below:

- 6.1 Using the head harness buckle seat adjustment, loosen the five harness buckle
- 6.2 Unfold the two buckle of the neck harness
- 6.3 Place the mask in front of the face holding it by the neck harness. Rest the chin in the special hollow of the mask and pass the harness over the head
- 6.4 Check that the pentagonal area where the arms of the harness meet is positioned in the nape of the neck. If it is too far away, lengthen the front buckle (or shorten it if it is too low) and adapt the tension of the other harness arms to the new position.
- 6.5 Then, pull the harness buckle in this order "Nucal", "Temporal" and "Frontal". The neck and temporal straps of the harness should be adjusted in pairs and with two hands if possible. Finally, pull the front harness. The harness should be adjusted in such a way that a uniform pressure from the sealing edge of the mask is felt on the face.
- 6.6 After putting on the mask and before use, carry out a leak test. Close the mouthpiece with the palm of your hand and inhale so that the mask adheres to the face. There should be no noticeable air infiltration anywhere on the mask. The leak test must be repeated 2-3 times. The mask can only be used after passing the leak test.
- 6.7 To remove the mask, loosen the harnesses in the same order used in the donning procedure. Push the buckles forward with your thumb. Remove the mask from the chin and then remove it from the head.
Warning: if the tightness test described in paragraph 6.6 is not passed, repeat it until the tightness is achieved. The use of the mask that does not have a sufficient seal can cause serious damage to the user's health.

7. Maintenance, cleaning and disinfection

In order to maintain efficient C700 masks, periodic maintenance, cleaning and disinfection is need, following the table below.

7.1. Checks and periodic maintenance

The user must ensure that periodic maintenance checks are carried out on the respiratory protection device as defined in the instruction manual provided by the manufacturer.

Operation to carried out	Before release for use	Prior each use	After use	Every 6 month	Every year	Every 2 year	Every 6 years
Cleaning and disinfection			X		X (1)		
Visual inspection: <ul style="list-style-type: none"> • Presence of scratches or cracks on the visor • Visible signs of overheating (2) • Cuts or cracks on the rubber • Presence and integrity of the gasket on the threaded connector • Presence and integrity of the inhalation and exhalation valves • Hand pull the head harness and check integrity 		X	X		X		
Static seal test in negative pressure (3) and in positive pressure by the user	X	X					
Tightness test with test equipment					X (1)	X	
Replacement of inhalation gasket, head harness and other gaskets							X
Replacement of inhalation and exhalation valves							X
Check of the thread of the connector with plug gage							X

Legenda:

- (1) Even in absence of use, unless it has been stored in airtight package.
- (2) Only if exposed to heat sources
- (3) The test consists in checking that are not noticed leakages through the mask after donning it, closing the inhalation inlet with the palm of the hand and building a negative pressure by attempting to inhale.

7.2. Cleaning

The mask must be cleaned every time it is used. Lack of cleaning, besides hygienic problems, can also jeopardize the correct functioning of the device. Washing can be performed in a traditional way by dipping in water, or by ultrasonic washing. In both cases, depending on the need to perform a deep cleaning of the mask due to its conditions, it can be disassembled and all the components can be cleaned separately.

Ultrasonic washing has to be done with SONOREX SUPER RK514BH equipment or RK1028CH which can be supplied by D.P.I. s.r.l.. Using different equipment can damage the correct functioning of the masks. Ultrasonic washing temperature must be set at a temperature not higher than 40°C using a mild detergent 5% dilution in water. Traditional washing can be performed with tepid water and a mild detergent 5% dilution in water. In any case, never use solvents! After cleaning it thoroughly, rinse under running water and hung up to dry in open air, avoid in any case exposure to direct solar radiation, or in special cupboards. During drying pay attention not to expose the mask to direct contact with hot parts or with hot air (warmer than 45°C) or to direct solar radiation in order to avoid damages to rubber parts. Check that after cleaning operations no traces of detergent are left otherwise repeat rinsing and drying. If the mask has been disassembled for washing, a leak tightness test with test equipment has to be performed. If the mask has been exposed to chemicals particularly toxic, biological or radioactive agents, maintenance has to be performed by specialized personnel or by D.P.I. s.r.l. Maintenance and Assistance Service.

7.3. Disinfection

Mask disinfection is necessary when it is worn by different users in order to prevent hygienic or sanitary problems. Disinfection can be performed in a container after cleaning or can be performed by the equipment SONOREX SUPER RK514BH or RK1028CH which can be supplied by D.P.I. s.r.l.. Keep in mind that detergent and disinfecting agent neutralize each other when used at the same time, therefore baths have to be kept separate washing carefully the container among the two. Disinfection can be performed with detergent supplied by D.P.I. s.r.l. 5% diluted in water. At the end rinse in running water and dry with the same precautions as of paragraph 7.2

Warning: for the cleaning and disinfection don't use solvents (like acetone and alcohol) or abrasive substances. Follow only the procedure described in the two previous points and use only the indicated detergent and disinfectants. Detergents, dosages and exposure times other than those indicated, could damage the mask. The detergents not diluted can cause damages to the user's health. Then using with care wearing glasses and gloves.

8. Tightness test with test equipment

In the event the mask has been disassembled in order to be cleaned or to have some component parts replaced, a tightness test must be carried out. Before carrying out the tightness test, make a visual check. Check valves, housing and rubber gasket in particular, in order to make sure they are clean. Defective parts must be replaced. Mask which failed the tightness test cannot be used.

8.1. Test rig

The test equipment consists of an inflatable dummy head, a mouthpiece connector, a test rig, a plug to seal the exhalation valve and a plug to seal the threaded connector. The test equipment, allows for a negative or positive pressure test.

8.2. Testing

Place the mask to be tested onto the inflatable head (wetting the surface with water) and tighten the head harness. Inflate until the head becomes stable and in good contact around the sealing edge of the mask. If necessary, adjust better the head harness. Place the sealing plug on the inlet threaded connector of the mask. Follow the test equipment instructions as shown in its instruction manual.

8.3. Leak tightness of mask and exhalation valves

The mask and exhalation valves pass the tightness test when, with the exhalation valve previously damped, after a 10 mbar (1000 Pa) negative pressure is created inside the mask, the pressure change is not more than 1 mbar

(100 Pa) per minute. If the test is positive, remove the mask from the dummy head and dry it if necessary. The mask can be used only after passing the tightness test.

9. Transport, storage and disposal

The masks must be stored in place at a temperature not higher than 50°C, protected from cold and humidity, the rays of sun, intense heat, corrosive substances which can damage its rubber, shocks, risk of falling down, dust and dirt. The thermoplastic parts must not be submitted to prolonged tensions and pressures to avoid distortion. The masks must be stored in their cases or in special cupboards.

The C700 masks have not to be considered special waste and fall in to the code CER150203 and have to be disposed taking into account that their main component materials are:

- Rubber and silicon;
- Plastics;
- metal (low quantity).

Particular precautions in compliance with the provisions of the law must be adopted according to their possible level of contamination, based on their conditions of use, at the time of disposal as in this case they fall within the CER150202 code.

For transport, use the original packaging.

10. Specific maintenance instructions and replacement of spare parts

When the mask is disassembled in order to be cleaned and disinfected, it has to be reassembled following the same procedure of spare parts replacement unless differently indicated. Make sure that all component parts are correctly assembled, paying attention to not damage all component parts during these operations.

10.1. Replacement of Inner mask (Figure 3)

Remove the inner mask from the threaded connector. Take the new inner mask and insert it into the groove of the threaded connector. Centred it with the alignment between marks in the upper part of the inner mask and the pin of the threaded connector.

10.2. Replacement of threaded connector (Figure 4)

Remove the half mask from threaded connector body as described in paragraph 10.1. Remove the grid by moving the tooth top through the insertion of a tool (e.g. a screwdriver of maximum width 4mm and maximum thickness 1mm or equivalent) in the slot of the grid positioned just above the threaded connector and moving the tool downwards so that the end inside the grid goes upwards disengaging the locking tooth; then release from the threaded connector body the grid by releasing the tooth lock. Remove the threaded connector body turning its counterclockwise. Replace OR57X2 on the threaded connector body. Insert the new threaded connector body and turn it clockwise. Replace the half mask as described in paragraph 10.1. Finally apply the grid until you hear the other click of the two teeth.

10.3. Replacement of visor (Figure 5)

Loosen the screw on the bottom side of the frame. Remove the frame, then remove the facepiece. Remove the threaded connector body and the inner mask as described in paragraph 10.1 and 10.2. Replace the facepiece on the visor. For correct positioning, use the line on the top and on the bottom side of the facepiece and the visor. Put on the frame in place all around the facepiece: first of all the "T" at the top must be placed, secondly put in place the bottom of the frame and complete the assembly pulling lateral tie rods. Finally tighten the screw. Replace the threaded connector body and the half mask as described in paragraph 10.1 and 10.2. Apply the grid until you hear the two teeth click.

10.4. Replacement of exhalation valve (Figure 6)

Remove the half mask from the threaded connector body. Remove the exhalation valve seat from the threaded connector body by moving the tooth at the top through the insertion of a tool (e.g. a screwdriver) in the slot of the exhalation valve seat positioned just above the exhalation valve and turning the tool clockwise disengaging the locking tooth; then release it from the threaded connector body. Grasp the exhalation valve and pull outward to release it and then remove it. Insert the stem mounting the new valve in the center hole of the exhalation valve seat and pull it from the outside until it clicks. Push the exhalation valve seat on the threaded connector body until it stops and then turn it counterclockwise until you hear the click. Replace the half mask as described in paragraphs 10.1.

10.5. Replacement C 701 inhalation valve (Figure 7)

Remove the half mask and the threaded connector body as described in paragraphs 10.1 and 10.2. Remove the inhalation valve seat from the threaded connector body pushing the lateral locks through a tool until they click. Replace the inhalation valve by matching the two holes of inhalation valve with the two pins of inhalation valve seat. Replace it in the threaded connector body by sliding the lateral pins until the double click. Replace the half mask and the threaded connector body as described in paragraphs 10.1 and 10.2.

11. Reference numbers for orders, spare parts, accessories

Article	Codice
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD with rubber harness	43335000CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD with 3D fabric harness	43335001CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD with rubber harness and treated visor with antiscratch coating	43335010CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD with 3D fabric harness and treated visor with antiscratch coating	43335011CG
Spare parts	Codice
Head rubber harness complete with buckles	42010305
Harness (only rubber)	42010306
Harness (only 3D fabric)	42010307
Buckles for rubber harness	42010308
Visor C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304CG
Treated visor with antiscratch coating C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD frame with screw and nut	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 protective grid	42010311CG
Facepiece	42010302
White Facepiece	42010302W
Inner mask	42010303
White Inner mask	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalation valves (5 pcs)	42010309
C 702 Inhalation valves (10 pcs)	42010317
Exhalation valves (5 pcs)	42010135
Accessories	Codice
Washing machine 17 litres/2 masks	44370270
Washing machine 41 litres/6 masks	44370300
Washing machine concentrated aqueous disinfectant	44370730
Anti-scratch protective film for the visor	42010027
Soft carrying case	42010017
Frame for corrective lenses	42010312

*

INDEX

- 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN**
 - 2. ANWENDBARE NORMEN, ANWENDUNGSBEREICH, VORSICHTSMAßNAHMEN UND WARNUNGEN**
 - 2.1. SPEZIFISCHE VERWENDUNG
 - 3. KENNZEICHNUNG (TYP UND MODELL)**
 - 4. FUNKTIONSPRINZIPIEN**
 - 5. MASKEN-KOMPONENTEN**
 - 6. ANZUGS- UND DICHTHEITSTEST**
 - 7. WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION**
 - 7.1. KONTROLLEN UND REGELMÄßIGE WARTUNGEN
 - 7.2. REINIGUNG
 - 7.3. DESINFEKTION
 - 8. DICHTHEITSPRÜFUNG MIT PRÜFMITTELN**
 - 8.1. PRÜFSTAND
 - 8.2. TESTEN
 - 8.3. DICHTHEIT VON MASKE UND AUSATEMVENTILEN
 - 9. TRANSPORT, LAGERUNG UND ENTSORGUNG**
 - 10. SPEZIFISCHE WARTUNGSANWEISUNGEN UND AUSTAUSCH VON ERSATZTEILEN**
 - 10.1. AUSTAUSCH DER INNENMASKE (ABBILDUNG 3)
 - 10.2. AUSTAUSCH DES GEWINDEANSCHLUSSES (ABBILDUNG 4)
 - 10.3. AUSTAUSCH DES VISIERS (ABBILDUNG 5)
 - 10.4. AUSTAUSCH DES AUSATEMVENTILS (ABBILDUNG 6)
 - 10.5. ERSATZ-INHALATIONSVENTIL (ABBILDUNG 7)
 - 11. REFERENZNUMMERN FÜR BESTELLUNGEN, ERSATZTEILE, ZUBEHÖR**
- FIGUR, FIGUREN, ABBILDUNGEN**

12. Allgemeine Informationen

SEKUR ist die eingetragene Marke der persönlichen Schutzausrüstungen, die von D.P.I. s.r.l. hergestellt werden. Technische Änderungen an diesem Gerät sind nicht zulässig.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.7. SEKUR Masken wurden speziell für die in diesem Handbuch beschriebene Verwendung entwickelt.
- 1.8. Reparatur und Austausch von Ersatzteilen müssen von geschultem Personal unter Verwendung von Original-SEKUR-Ersatzteilen durchgeführt werden.
- 1.9. Es ist ratsam, dass alle regelmäßigen Maskentests vom technischen Dienst von D.P.I. s.r.l. oder von anderem geschultem Personal, das zu diesem Zweck qualifiziert ist, gemäß den Anweisungen des entsprechenden Absatzes durchgeführt werden.
- 1.10. Die Standardgarantie von D.P.I. s.r.l. zeigt den vollen Umfang der Haftung von D.P.I. s.r.l. an. D.P.I. s.r.l. übernimmt keine Haftung für Schäden, die verursacht werden durch:
 - d) Prüfungen, die noch nicht durchgeführt wurden;
 - e) unsachgemäße Prüfung und Wartung durch andere als die von D.P.I. s.r.l. dafür qualifizierten Personen;
 - f) unsachgemäße Verwendung der Maske.
- 1.11. D.P.I. s.r.l. übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der oben genannten Bestimmungen verursacht werden.
- 1.12. Für alles, was oben nicht erwähnt wurde, gelten die allgemeinen Bedingungen dieser Garantie. Für den Fall, dass Sie die Vertragsbedingungen nicht kennen, wird D.P.I. s.r.l. auf schriftliche Anfrage weitere Informationen zukommen lassen

13. Anwendbare Normen, Anwendungsbereich, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen

Das Ziel der Maske der C700-Serie ist der Atemschutz einer Person, die sich in einer Umgebung mit nicht atembaren Luft befindet. Die spezifische Funktion der Maske besteht darin, das Atemschutzgerät des Benutzers von der nicht atembaren Luft zu isolieren, die aus der äußeren Umgebung kommt.

C700-Masken sind **PSA** der Kategorie III gemäß der europäischen Verordnung (EU) 425/2016 und entsprechen den Anforderungen der Norm EN 136:1998 in der Klasse 3 für den besonderen Gebrauch. Das Modell C 701 ist mit einem Standardgewinde nach der Norm EN 148-1 ausgestattet. Masken sind nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet. Für die Notwendigkeit einer Nutzung unter diesen Bedingungen können Sie sich an D.P.I. s.r.l. wenden.

Die Prüfung gemäß den einschlägigen Normen, die Zertifizierung und die Zulassung zur CE-Kennzeichnung wurden von der benannten Stelle Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano durchgeführt.

Die CE-Kennzeichnung auf dem Visierahmen der Masken "**CE 0426**" zeigt die Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen an, die in der Verordnung 425/2016 gemäß Anhang VIII definiert sind, und identifiziert die benannte Stelle, die die Produktion durchführt - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Die Visiere der C 700-Masken entsprechen der STANAG2920 (ed. 3):2015 Messung von V50 (Ballistische Prüfung, FSP= Kaliber 22 Typ 1) und der EN 166:2001 Persönlicher Augenschutz -§7.1.2.1 "Sphärische, astigmatische und prismatische Brechkraft" und erreichen die optische Klasse I.

Die Gebrauchsanweisung von Filtern und Atemschutzgeräten sowie die von der zuständigen Behörde erlassenen Sicherheitsnormen und -vorschriften sind strikt zu befolgen. Atemschutzgeräte müssen von Personal verwendet werden, das bei guter Gesundheit ist und in der Verwendung dieser Art von Geräten geschult ist. Der Benutzer muss bartlos und ohne Koteletten oder Schnurrbärte sein, da diese die Abdichtung des Gesichtsstücks beeinträchtigen und somit eine ausreichende Dichtheit des Gesichts behindern. Die Benutzer von C700-Masken müssen sicherstellen, dass die Sauerstoffmenge über 18 %, der Temperaturbereich zwischen 0 °C und 50 °C und die höchsten Konzentrationen von Schadstoffen in der Atmosphäre nicht überschritten werden. Die zulässigen Expositionsgrenzwerte sind in der Anleitung angegeben, die die Gebrauchsanweisung für Filter und umluftunabhängige Atemschutzgeräte enthält, die mit der Maske verwendet werden. Bei Kontakt mit Schmiermitteln und ölsichen Nebenerzeugnissen, Lösungsmitteln, Oxidationsmitteln, Acetaten, Wasserstoffperoxid, Säuren und starken Basen ist die Maske danach so bald wie möglich gemäß Absatz 7.2 zu waschen und zu reinigen.

Die EN 136 definiert maximale Eindringgrenzen für eine Vollmaske, die, wenn sie korrekt angelegt wird und unter Einhaltung aller in diesem Handbuch beschriebenen Warnhinweise und Beschränkungen verwendet wird, die Anforderung der "vollständigen Leckage nach innen" erfüllt, einen maximalen Eindringwert von 0,05 % gewährleistet, wobei die Durchdringung durch die Filtervorrichtung hinzugefügt werden muss.

Nach dem nominalen Schutzfaktor (NPF), definiert als 100 geteilt durch den maximal zulässigen Prozentsatz der gesamten nach innen gerichteten Leckage, gewährleistet die Maske einen NPF von 2000. Auf der Grundlage der internen Verordnung ist für die Verwendung der C700-Masken in Bezug auf die III. Kategorie der PSA eine vorherige Schulung erforderlich.

13.1. Spezifische Verwendung

Wenn die potenziell am Arbeitsplatz vorhandenen Gefahren den Schutz der Atemwege und die Verwendung von Schutzausrüstung erfordern, muss die Verträglichkeit dieser Geräte mit der Maske sorgfältig geprüft werden. Diese zusätzlichen Schutzmaßnahmen dürfen die volle Wirksamkeit der Atemschutzgeräte nicht gefährden.

Die Gefahren, die am Arbeitsplatz auftreten können, können die folgenden sein:

- Flüssige oder gasförmige Stoffe, die bei Berührung mit der Haut gesundheitsschädlich sind
- Giftige Substanzen, die die Haut reizen
- Ausstrahlungen
- Mechanische Beanspruchung
- Explosionen in der Atmosphäre
- Mit Sauerstoff angereicherte Atmosphäre

Die technischen Dienstleistungen von D.P.I. s.r.l. stehen Ihnen für jede Unterstützung, Erklärung, Beratung oder Information zur Verfügung, die Sie benötigen

14. Kennzeichnung (Typ und Modell)

Die Masken sind CE-gekennzeichnet, wie in der europäischen Verordnung 2016/425 vorgesehen, die getesteten Proben erfüllten die Anforderungen der EN 136:1998. Die verschiedenen Modelle der Maske sind leicht an den folgenden Kennzeichnungen zu erkennen.

Modello	Gewindeanschluss	Ausatemventil	Markante Farbe des Visierrahmens und des Kühlergrills	Material der Gesichtsmaske
C 701 Abdeckschutz	EN 148-1	Unterdruck	Grün	Thermoplast

Ganze Maske

C 701/C 702 = Modell (unterer Teil des Rasters)

= Herstellerkennzeichnung (LOGO) (in der Mitte des Visierrahmens und an den Seiten des Visiers)



CE 0426 = CE-Kennzeichnung und Identifikationsnummer der notifizierten Stelle, die die Produktionskontrolle durchführt (am Visierahmen)

EN 136:1998 = Relevante Norm (am Visierahmen)

CL 3 = Klasse der Maske ("Cl3" auf dem Visierahmen)

Ausatemventil

Produktionsdatum, auf dem Ventil

Härte

Produktionsdatum in der zentralen Zone

Identifizierungscode auf der Mittelzone

Innere Halbmaske

Produktionsdatum im Inneren der Halbmaske,

Identifizierungscode in der Halbmaske

Gesichtsmaske

Produktionsdatum im Inneren der Gesichtsmaske,

Identifizierungscode im Inneren der Gesichtsmaske

Gitter des Gewindeverbinders

Name der Maske im unteren Teil

Visierahmen

Identifizierungscode

Die Konformitätserklärung des Produkts ist auf der Website www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> im entsprechenden Abschnitt verfügbar.

Der C701 ist als Co-Branding-Version mit COVER GUARD erhältlich.

15. Funktionsprinzipien

Die durch das Inhalationsventil im Verbindungsstück eingeatmete Luft wird in die Maske geleitet und strömt an der Innenseite des Visiers ein, wodurch ein Beschlagen verhindert wird. Die Luft tritt durch die Septen der Halbmaske in die innere Maske ein und wird nach Gebrauch durch den Bediener durch das Ausatemventil ausgeatmet.

16. Masken-Komponenten

C700-Masken bestehen aus den Komponenten, die in den Abbildungen 1, 2, 8, 9 und 10 dargestellt und angedeutet sind.

17. Anzugs- und Dichtheitstest

Die Masken der C700-Serie sind in mittlerer Größe erhältlich, die den meisten Gesichtern gut passt.

Für das Tragen mit dem Gummigurt befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- 6.8 Lösen Sie mit der Sitzverstellung an der Kopfgurtschnalle die fünf Gurtschnallen
- 6.9 Klappen Sie die beiden Schnallen des Halsgurts auf
- 6.10 Legen Sie die Maske vor das Gesicht und halten Sie sie am Halsgurt. Legen Sie das Kinn in die spezielle Vertiefung der Maske und führen Sie das Geschirr über den Kopf
- 6.11 Vergewissern Sie sich, dass der fünfeckige Bereich, an dem sich die Arme des Gurtzeugs treffen, im Nacken liegt. Wenn sie zu weit entfernt ist, verlängern Sie die vordere Schnalle (oder kürzen Sie sie, wenn sie zu niedrig ist) und passen Sie die Spannung der anderen Gurtarme an die neue Position an.
- 6.12 Ziehen Sie dann an der Gurtschnalle in dieser Reihenfolge "Nucal", "Temporal" und "Frontal". Der Hals- und Schläfengurt des Gurtzeugs sollte paarweise und wenn möglich mit zwei Händen verstellt werden. Ziehen Sie zum Schluss den vorderen Gurt an. Der Gurt sollte so eingestellt werden, dass ein gleichmäßiger Druck von der Dichtkante der Maske auf dem Gesicht zu spüren ist.
- 6.13 Führen Sie nach dem Aufsetzen der Maske und vor dem Gebrauch eine Dichtheitsprüfung durch. Schließen Sie das Mundstück mit der Handfläche und atmen Sie ein, so dass die Maske am Gesicht haftet. Es sollte nirgendwo an der Maske eine spürbare Luftinfiltration geben. Die Dichtheitsprüfung muss 2-3 Mal wiederholt werden. Die Maske kann erst nach bestandener Dichtheitsprüfung verwendet werden.
- 6.14 Um die Maske zu entfernen, lösen Sie die Gurte in der gleichen Reihenfolge, die beim Anziehen verwendet wurde. Schieben Sie die Schnallen mit dem Daumen nach vorne. Entfernen Sie die Maske vom Kinn und dann vom Kopf.

Achtung: Wird die in Absatz 6.6 beschriebene Dichtheitsprüfung nicht bestanden, so ist diese zu wiederholen, bis die Dichtheit erreicht ist. Die Verwendung der Maske, die nicht ausreichend abgedichtet ist, kann die Gesundheit des Benutzers ernsthaft schädigen.

18. Wartung, Reinigung und Desinfektion

Um effiziente C700-Masken zu erhalten, ist eine regelmäßige Wartung, Reinigung und Desinfektion erforderlich, wie in der folgenden Tabelle aufgeführt.

18.1. Kontrollen und regelmäßige Wartungen

Der Benutzer muss sicherstellen, dass der Atemschutzgerät gemäß der vom Hersteller bereitgestellten Bedienungsanleitung regelmäßig gewartet wird.

Operation durchzuführen	Vor der Freigabe für den Gebrauch	Vor jeder Verwendung	Nach dem Gebrauch	Alle 6 Monate	Jedes Jahr	Alle 2 Jahre	Alle 6 Jahre
Reinigung und Desinfektion			X		X (1)		
Sichtprüfung: <ul style="list-style-type: none"> • Vorhandensein von Kratzern oder Rissen auf dem Visier • Sichtbare Anzeichen von Überhitzung (2) • Schnitte oder Risse auf dem Gummi • Vorhandensein und Unversehrtheit der Dichtung am Gewindeanschluss • Vorhandensein und Unversehrtheit der Ein- und Ausatemventile • Ziehen Sie mit der Hand am Kopfgurt und überprüfen Sie die Unversehrtheit 		X	X		X		

Statische Dichtheitsprüfung im Unterdruck (3) und im Überdruck durch den Anwender	x	x					
Dichtheitsprüfung mit Prüfmitteln					x (1)	x	
Austausch der Inhalationsdichtung, des Kopfgurts und anderer Dichtungen							x
Austausch von Ein- und Ausatemventilen							x
Überprüfung des Gewindes des Steckers mit Steckerlehre							x

Legenda:

- (4) Auch bei Nichtgebrauch, es sei denn, es wurde in einer luftdichten Verpackung aufbewahrt.
(5) Nur bei Einwirkung von Wärmequellen
(6) Der Test besteht darin, zu überprüfen, ob nach dem Anlegen keine Leckagen durch die Maske bemerkt werden, den Einlass mit der Handfläche zu schließen und durch den Versuch der Inhalation einen Unterdruck aufzubauen.

18.2. Reinigung

Die Maske muss bei jedem Gebrauch gereinigt werden. Mangelnde Reinigung kann neben hygienischen Problemen auch die korrekte Funktion des Geräts gefährden. Das Waschen kann auf traditionelle Weise durch Eintauchen in Wasser oder durch Ultraschallwäsche durchgeführt werden. In beiden Fällen kann die Maske, je nachdem, ob aufgrund ihrer Bedingungen eine gründliche Reinigung durchgeführt werden muss, zerlegt und alle Komponenten separat gereinigt werden.

Die Ultraschallreinigung muss mit SONOREX SUPER RK514BH Geräten oder RK1028CH durchgeführt werden, die von D.P.I. s.r.l. geliefert werden können. Die Verwendung unterschiedlicher Geräte kann die korrekte Funktion der Masken beeinträchtigen. Die Temperatur des Ultraschallwaschens muss mit einem milden Reinigungsmittel mit einer 5%igen Verdünnung in Wasser auf eine Temperatur von nicht mehr als 40 °C eingestellt werden. Traditionelles Waschen kann mit lauwarmem Wasser und einem milden Waschmittel mit einer 5%igen Verdünnung in Wasser durchgeführt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall Lösungsmittel! Nach der gründlichen Reinigung unter fließendem Wasser abspülen und zum Trocknen an der Luft aufhängen, auf jeden Fall direkte Sonneneinstrahlung vermeiden oder in speziellen Schränken. Achten Sie beim Trocknen darauf, die Maske nicht direktem Kontakt mit heißen Teilen oder mit heißer Luft (wärmer als 45°C) oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, um Schäden an Gummiteilen zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass nach der Reinigung keine Waschmittelpuren zurückbleiben, andernfalls wiederholen Sie das Spülen und Trocknen. Wenn die Maske zum Waschen zerlegt wurde, muss eine Dichtheitsprüfung mit Prüfgeräten durchgeführt werden. Wenn die Maske besonders giftigen, biologischen oder radioaktiven Stoffen ausgesetzt war, muss die Wartung von Fachpersonal oder von D.P.I. s.r.l. durchgeführt werden. Wartungs- und Assistenzservice.

18.3. Desinfektion

Die Desinfektion der Maske ist notwendig, wenn sie von verschiedenen Benutzern getragen wird, um hygienische oder sanitäre Probleme zu vermeiden. Die Desinfektion kann nach der Reinigung in einem Behälter oder mit dem Gerät SONOREX SUPER RK514BH oder RK1028CH durchgeführt werden, das von D.P.I. s.r.l. geliefert werden kann. Denken Sie daran, dass sich Reinigungs- und Desinfektionsmittel bei gleichzeitiger Anwendung gegenseitig neutralisieren, daher müssen die Bäder getrennt aufbewahrt werden, wobei der Behälter sorgfältig zwischen den beiden gewaschen werden muss. Die Desinfektion kann mit einem von D.P.I. s.r.l. gelieferten Reinigungsmittel durchgeführt werden, das zu 5% in Wasser verdünnt ist. Nach dem Abschluß unter fließendem Wasser abspülen und mit den gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie in Absatz 7.2 trocknen

Achtung: Verwenden Sie für die Reinigung und Desinfektion keine Lösungsmittel (wie Aceton und Alkohol) oder scheuernde Substanzen. Befolgen Sie nur das in den beiden vorherigen Punkten beschriebene Verfahren und verwenden Sie nur die angegebenen Reinigungs- und Desinfektionsmittel. Andere als die angegebenen Reinigungsmittel, Dosierungen und Einwirkzeiten können die Maske beschädigen.

Die unverdünnten Reinigungsmittel können die Gesundheit des Benutzers schädigen. Dann mit Vorsicht mit Brille und Handschuhen verwenden.

19. Dichtheitsprüfung mit Prüfmitteln

Für den Fall, dass die Maske zerlegt wurde, um sie zu reinigen oder einige Komponenten austauschen zu lassen, muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden. Bevor Sie die Dichtheitsprüfung durchführen, ist eine Sichtprüfung durchzuführen. Rückschlagventile, Gehäuse und Gummidichtung im Besonderen, um sicherzustellen, dass sie sauber sind. Defekte Teile müssen ersetzt werden. Eine Maske, die den Dichtheitstest nicht bestanden hat, kann nicht verwendet werden.

19.1. Prüfstand

Die Prüfeinrichtung besteht aus einem aufblasbaren Kunststoffkopf, einem Mundstückverbinder, einem Prüfstand, einem Stecker zur Abdichtung des Ausatemventils und einem Stecker zur Abdichtung des Gewindeanschlusses. Das Prüfgerät ermöglicht eine Unter- oder Überdruckprüfung.

19.2. Testen

Legen Sie die zu testende Maske auf den aufblasbaren Kopf (benetzen Sie die Oberfläche mit Wasser) und ziehen Sie den Kopfgurt fest. Aufblasen, bis der Kopf stabil ist und einen guten Kontakt mit der Dichtkante der Maske hat. Gegebenenfalls den Kopfgurt besser einstellen. Setzen Sie den Verschlussstopfen auf den Einlassgewindeanschluss der Maske. Befolgen Sie die Anweisungen des Prüfgeräts, wie in der Bedienungsanleitung gezeigt.

19.3. Dichtheit von Maske und Ausatemventilen

Die Maske und die Ausatemventile bestehen die Dichtheitsprüfung, wenn bei zuvor gedämpftem Ausatemventil nach der Erzeugung eines Unterdrucks von 10 mbar (1000 Pa) in der Maske die Druckänderung nicht mehr als 1 mbar (100 Pa) pro Minute beträgt. Fällt der Test positiv aus, nehmen Sie die Maske vom Kunststoffkopf ab und trocknen Sie sie ggf. ab. Die Maske kann erst nach Bestehen des Dichtheitstests verwendet werden.

20. Transport, Lagerung und Entsorgung

Die Masken müssen an Ort und Stelle bei einer Temperatur von nicht mehr als 50 °C gelagert werden, geschützt vor Kälte und Feuchtigkeit, Sonnenstrahlen, starker Hitze, ätzenden Substanzen, die den Gummi beschädigen können, Stößen, Sturzgefahr, Staub und Schmutz. Die thermoplastischen Teile dürfen nicht über längere Zeit Spannungen und Drücken ausgesetzt werden, um Verformungen zu vermeiden. Die Masken müssen in ihren Etais oder in speziellen Schränken aufbewahrt werden.

Die C700-Masken sind nicht als Sonderabfall zu betrachten und fallen unter den Code CER150203 und müssen unter Berücksichtigung der Tatsache entsorgt werden, dass ihre Hauptbestandteile sind:

- Gummi und Silikon;
- Kunststoff;
- Metall (geringe Menge).

Besondere Vorsichtsmaßnahmen in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen müssen entsprechend ihrem möglichen Verschmutzungsgrad auf der Grundlage ihrer Verwendungsbedingungen zum Zeitpunkt der Entsorgung getroffen werden, da sie in diesem Fall unter den CER150202 Code fallen.

Verwenden Sie für den Transport die Originalverpackung.

21. Spezifische Wartungsanweisungen und Austausch von Ersatzteilen

Wenn die Maske zerlegt wird, um gereinigt und desinfiziert zu werden, muss sie nach dem gleichen Verfahren wie beim Austausch von Ersatzteilen wieder zusammgebaut werden, sofern nicht anders angegeben. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten korrekt montiert sind, und achten Sie darauf, dass bei diesen Vorgängen nicht alle Komponenten beschädigt werden.

21.1. Austausch der Innenmaske (Abbildung 3)

Entfernen Sie die innere Maske vom Gewindeanschluss. Nehmen Sie die neue Innenmaske und setzen Sie sie in die Nut des Gewindeverbinders ein. Zentriert mit der Ausrichtung zwischen den Markierungen im oberen Teil der Innenmaske und dem Stift des Gewindeverbinders.

21.2. Austausch des Gewindeanschlusses (Abbildung 4)

Entfernen Sie die Halbmaske vom Gewindesteckerkörper wie in Absatz 10.1 beschrieben. Entfernen Sie das Gitter, indem Sie die Zahnschneidkante durch das Einführen eines Werkzeugs (z. B. eines Schraubendrehers mit einer maximalen Breite von 4 mm und einer maximalen Dicke von 1 mm oder einem gleichwertigen Werkzeug) in den Schlitz des Gitters direkt über dem Gewindeanschluss bewegen und das Werkzeug nach unten bewegen, so dass das Ende innerhalb des Gitters nach oben geht und der aussehende Zahn gelöst wird. Lösen Sie dann das Gitter vom Gewindesteckerkörper, indem Sie die Zahnsperre lösen. Entfernen Sie den Gewindesteckerkörper und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Ersetzen Sie OR57X2 durch den Gewindeanschlusskörper. Setzen Sie den neuen Gewindesteckerkörper ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Die Halbmaske ist wie in Absatz 10.1 beschrieben wieder aufzusetzen. Zum Schluss bringst du das Gitter so lange an, bis du das andere Klicken der beiden Zähne hörst.

21.3. Austausch des Visiers (Abbildung 5)

Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Rahmens. Entferne den Rahmen und dann die Gesichtsmaske. Der Gewindesteckerkörper und die innere Abdeckung sind wie in den Absätzen 10.1 und 10.2 beschrieben zu entfernen. Setzen Sie die Gesichtsmaske wieder auf das Visier. Für die korrekte Positionierung verwenden Sie die Linie auf der Ober- und Unterseite des Gesichtsteils und des Visiers. Setzen Sie den Rahmen rund um die Maske auf: Zuerst muss das "T" oben platziert werden, dann muss die Unterseite des Rahmens angebracht werden und die Montage mit seitlichen Spurstangen abgeschlossen werden. Ziehen Sie zum Schluss die Schraube fest. Den Gewindeanschlusskörper und die Halbmaske wie in den Absätzen 10.1 und 10.2 beschrieben wieder einsetzen. Bringen Sie das Gitter so lange an, bis Sie die beiden Zähne klicken hören.

21.4. Austausch des Ausatemventils (Abbildung 6)

Entfernen Sie die Halbmaske vom Gewindesteckerkörper. Entfernen Sie den Sitz des Ausatemventils vom Gehäuse des Gewindeanschlusses, indem Sie den Zahn oben durch das Einstecken eines Werkzeugs (z. B. eines Schraubendrehers) in den Schlitz des Ausatemventilsitzes bewegen, der sich direkt über dem Ausatemventil befindet, und indem Sie das Werkzeug im Uhrzeigersinn drehen, um den Verriegelungszahn zu lösen. Lösen Sie es dann vom Gewindesteckerkörper. Fassen Sie das Ausatemventil und ziehen Sie es nach außen, um es zu lösen, und entfernen Sie es dann. Setzen Sie den Schaft, mit dem das neue Ventil befestigt ist, in das mittlere Loch des Sitzes des Ausatemventils ein und ziehen Sie ihn von außen, bis er einrastet. Schieben Sie den Sitz des Ausatemventils auf den Gewindeanschlusskörper bis zum Anschlag und drehen Sie ihn dann gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie das Klicken hören. Ersetzen Sie die Halbmaske wie in den Absätzen beschrieben 10.1.

21.5. Ersatz-Inhalationsventil C 701 (Bild 7)

Die Halbmaske und den Gewindeanschlusskörper wie in den Absätzen 10.1 und 10.2 beschrieben entfernen. Entfernen Sie den Sitz des Inhalationsventils vom Gewindesteckerkörper und schieben Sie die seitlichen Verriegelungen durch ein Werkzeug, bis sie einrasten. Ersetzen Sie das Inhalationsventil, indem Sie die beiden Löcher des Inhalationsventils mit den beiden Stiften des Inhalationsventilsitzes kombinieren. Setzen Sie es wieder in den Gewindesteckerkörper ein, indem Sie die seitlichen Stifte bis zum Doppelklick schieben. Die Halbmaske und der Gewindeanschlusskörper sind wie in den Absätzen 10.1 und 10.2 beschrieben wieder anzubringen.

22. Referenznummern für Bestellungen, Ersatzteile, Zubehör

Artikel	Codice
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD mit Gummigurt	Artikel-Nr.: 43335000CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD mit 3D-Gewebegurt	Artikel-Nr.: 43335001CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD mit Gummigurt und behandeltem Visier mit kratzfester Beschichtung	Artikel-Nr.: 43335010CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD mit 3D-Gewebegurt und behandeltem Visier mit Antikratzbeschichtung	Artikel-Nr.: 43335011CG
Ersatzteile	Codice
Kopfgurt aus Gummi komplett mit Schnallen	42010305
Gurtzeug (nur Gummi)	42010306
Harness (nur 3D-Gewebe)	42010307
Schnallen für Gummigurt	42010308
Visier C 701/6FFD000 COVERGUARD	Artikel-Nr.: 42010304CG
Behandeltes Visier mit kratzfester Beschichtung C 701/6FFD000 COVERGUARD	Artikel-Nr.: 42010313CG
COVERGUARD-Rahmen mit Schraube und Mutter	Artikel-Nr.: 42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 Schutzgitter	Artikel-Nr.: 42010311CG
Gesichtsmaske	42010302
Weißes Gesichtsteil	Artikel-Nr.: 42010302W
Innere Maske	42010303
Weißer Innenmaske	Artikel-Nr.: 42010303W
C 701/6FFD000 Inhalationsventile (5 Stück)	42010309
C 702 Inhalationsventile (10 Stück)	42010317
Ausatemventile (5 Stück)	42010135
Zubehör	Codice
Waschmaschine 17 Liter/2 Masken	44370270
Waschmaschine 41 Liter/6 Masken	44370300
Waschmaschinen-konzentriertes wässriges Desinfektionsmittel	44370730
Kratzfeste Schutzfolie für das Visier	42010027
Weiche Tragetasche	42010017
Rahmen für Korrekturgläser	42010312

INDEX

- 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES**
- 2. NORMES APPLICABLES, DOMAINE D'APPLICATION, PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS**
 - 2.1. UTILISATION SPÉCIFIQUE
- 3. MARQUAGE (TYPE ET MODÈLE)**
- 4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT**
- 5. COMPOSANTS DU MASQUE**
- 6. ENFILAGE ET TEST D'ÉTANCHÉITÉ**
- 7. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION**
 - 7.1. CONTRÔLES ET ENTRETIEN PÉRIODIQUE
 - 7.2. NETTOYAGE
 - 7.3. DÉSINFECTION
- 8. TEST D'ÉTANCHÉITÉ AVEC UN ÉQUIPEMENT DE TEST**
 - 8.1. BANC D'ESSAI
 - 8.2. TEST
 - 8.3. ÉTANCHÉITÉ DU MASQUE ET DES SOUPAPES D'EXPIRATION
- 9. TRANSPORT, STOCKAGE ET ÉLIMINATION**
- 10. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN SPÉCIFIQUES ET REMPLACEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE**
 - 10.1. REMPLACEMENT DU MASQUE INTÉRIEUR (FIGURE 3)
 - 10.2. REMPLACEMENT DU CONNECTEUR FILETÉ (FIGURE 4)
 - 10.3. REMPLACEMENT DE LA VISIÈRE (FIGURE 5)
 - 10.4. REMPLACEMENT DE LA SOUPE D'EXPIRATION (FIGURE 6)
 - 10.5. SOUPE D'INHALATION DE REMPLACEMENT (FIGURE 7)
- 11. NUMÉROS DE RÉFÉRENCE POUR LES COMMANDES, LES PIÈCES DE RECHANGE, LES ACCESSOIRES
FIGURE, CHIFFRES, ABBILDUNGEN**

23. Informations générales

SEKUR est la marque déposée des équipements de protection individuelle fabriqués par D.P.I. s.r.l. Les modifications techniques de cet équipement ne sont pas autorisées.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.13. Les masques SEKUR ont été spécialement conçus pour l'utilisation décrite dans ce manuel.
- 1.14. La réparation et le remplacement des pièces de rechange doivent être effectués par du personnel formé, en utilisant des pièces de rechange d'origine SEKUR.
- 1.15. Il est conseillé que tous les tests périodiques de masques soient effectués par le service technique de D.P.I. s.r.l. ou par d'autres personnes formées et qualifiées à cet effet, conformément aux instructions du paragraphe approprié.
- 1.16. La garantie standard D.P.I. s.r.l. indique l'étendue entière de la responsabilité de D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages causés par :
 - g) les essais qui n'ont pas été effectués ;
 - h) les essais et l'entretien effectués de manière incorrecte par des personnes autres que celles qualifiées pour le faire par D.P.I. s.r.l. ;
 - i) utilisation inappropriée du masque.
- 1.17. D.P.I. s.r.l. n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des dispositions susmentionnées.
- 1.18. Pour tout ce qui n'a pas été mentionné ci-dessus, les conditions générales de cette garantie s'appliquent. Dans le cas où vous ne connaissez pas les conditions du contrat, D.P.I. s.r.l. vous enverra de plus amples informations sur demande écrite

24. Normes applicables, domaine d'application, précautions et avertissements

L'objectif du masque de la série C700 est la protection respiratoire d'un sujet qui se trouve dans un environnement où l'air n'est pas respirable. La fonction spécifique du masque est d'isoler l'appareil respiratoire de l'utilisateur de l'air non respirable provenant de l'environnement extérieur.

Les masques C700 sont **des EPI** appartenant à la catégorie III selon le règlement européen (UE) 425/2016, et ils sont conformes aux exigences spécifiées dans la norme EN 136:1998, en classe 3, pour un usage spécial. Le modèle C 701 est équipé d'un filetage standard selon les normes EN 148-1. Les masques ne sont pas adaptés à une utilisation dans des atmosphères potentiellement explosives. Pour toute nécessité d'utilisation dans ces conditions, vous pouvez contacter D.P.I. s.r.l.

Les tests conformément aux normes pertinentes, la certification et l'autorisation au marquage CE ont été effectués par l'organisme notifié Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Le marquage CE sur la carcasse de la visière des masques « **CE 0426** » indique le respect des Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité définies dans le Règlement 425/2016 suivant l'Annexe VIII et identifie l'Organisme Notifié effectuant la production - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Les visières des masques C 700 sont conformes à la STANAG2920 (éd. 3) :2015 Mesure de la norme V50 (essai balistique, FSP= calibre 22 type 1) et à la norme EN 166:2001 Protection individuelle des yeux -§7.1.2.1 « Puissances de réfraction sphériques, astigmatiques et prismatiques » atteignant la classe optique I.

Les instructions d'utilisation des filtres et des équipements respiratoires, ainsi que les normes de sécurité et les réglementations émises par l'autorité compétente, doivent être strictement suivies. Les appareils de protection respiratoire doivent être utilisés par du personnel en bonne santé et formé à l'utilisation de ce type d'équipement. Les utilisateurs doivent être imberbes et sans favoris ni moustaches car ceux-ci interfèrent avec l'étanchéité du masque, empêchant ainsi une étanchéité adéquate sur le visage. Les utilisateurs de masques C700 doivent s'assurer que la quantité d'oxygène supérieure à 18 %, la plage de température entre 0°C et 50°C et les concentrations les plus élevées de contaminants dans l'atmosphère ne sont pas dépassées. Les limites d'exposition admissibles sont indiquées dans le manuel contenant les instructions d'utilisation des filtres et des appareils respiratoires autonomes utilisés avec le masque. En cas de contact avec des lubrifiants et des sous-produits d'huile, des solvants, des agents oxydants, des acétates, du peroxyde d'hydrogène, des acides et des bases fortes, laver et nettoyer le masque dès que possible conformément au paragraphe 7.2.

La norme EN 136 définit des limites maximales de pénétration pour un masque facial complet qui, si l'enfilage est correct et qu'il est utilisé en respectant tous les avertissements et limitations décrits dans ce manuel, satisfaisant à l'exigence de « fuite totale vers l'intérieur », assure une valeur de pénétration maximale de 0,05 % à laquelle il faut ajouter la pénétration à travers le dispositif de filtration.

Selon le facteur de protection nominal (NPF), défini comme 100 divisé par le pourcentage maximal autorisé de fuite totale vers l'intérieur, le masque assure un NFP égal à 2000.

Sur la base du règlement intérieur, en ce qui concerne la catégorie III des EPI, l'utilisation des masques C700 nécessite une formation préalable.

24.1. Utilisation spécifique

Lorsque les dangers potentiellement présents sur le lieu de travail nécessitent une protection du système respiratoire et l'utilisation d'équipements de protection, la compatibilité de ces dispositifs avec le masque doit être soigneusement testée. Ces mesures de protection supplémentaires ne doivent pas compromettre l'efficacité totale de l'équipement de protection respiratoire.

Les dangers potentiellement présents sur le lieu de travail peuvent être les suivants :

- Substances liquides ou gazeuses nocives au contact de la peau
- Substances toxiques irritantes pour la peau
- Rayonnements
- Contraintes mécaniques
- Explosions dans l'atmosphère
- Atmosphère enrichie en oxygène

Les services techniques de D.P.I. s.r.l. sont à votre disposition pour toute assistance, explication, conseil ou information dont vous pourriez avoir besoin

25. Marquage (Type et modèle)

les masques sont marqués CE comme prévu dans le règlement européen 2016/425, les échantillons testés ont satisfait aux exigences de la norme EN 136:1998. Les différents modèles de masque peuvent être facilement identifiés par les marques d'identification suivantes.

Modello	Connecteur fileté	Soupape d'expiration	Couleur distinctive du cadre de la visière et de la calandre	Matériau du masque
C 701 Couvercle de protection	EN 148-1	Pression négative	Vert	Thermoplastique

Masque entier

C 701/C 702 = Modèle (partie inférieure de la grille)

= Identification du fabricant (LOGO) (au milieu du cadre de la visière et sur les côtés de la visière)



CE 0426 = Marquage CE et numéro d'identification de l'organisme notifié effectuant le contrôle de la production (sur le cadre de visière)

EN 136:1998 = Norme pertinente (sur le cadre de la visière)

CL 3 = Classe du masque (« CL3 » sur le cadre de la visière)

Soupape d'expiration

Date de production, sur la vanne

Dureté

Date de production sur la zone centrale

Code d'identification sur la zone centrale

Demi-masque intérieur

Date de production à l'intérieur du demi-masque,
Code d'identification à l'intérieur du demi-masque

Masque

Date de production à l'intérieur du masque,
Code d'identification à l'intérieur du masque

Grille du connecteur fileté

Nom du masque dans la partie basse

Cadre de visière

Code d'identification

La Déclaration de Conformité des produits est disponible sur le site web www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> dans la section spécifique.

Le C701 est disponible en version co-marquée avec COVER GUARD.

26. Principes de fonctionnement

L'air inhalé par la valve d'inhalation dans la pièce de raccordement est introduit dans le masque et s'écoule à l'intérieur de la visière, empêchant ainsi la formation de buée. L'air pénètre dans le masque intérieur par les septa du demi-masque et, après utilisation par l'opérateur, est expiré par la soupape d'expiration.

27. Composants du masque

Les masques C700 sont constitués par les composants représentés et indiqués dans la figure 1, la figure 2, la figure 8, la figure 9 et la figure 10.

28. Enfilage et test d'étanchéité

Les masques de la série C700 sont disponibles en taille moyenne qui s'adapte bien à la plupart des visages.

Pour le port avec le harnais en caoutchouc, suivez les instructions ci-dessous :

6.15 À l'aide du réglage du siège de la boucle du harnais de tête, desserrez les cinq boucles du harnais

6.16 Dépliez les deux boucles du harnais de cou

6.17 Placez le masque devant le visage en le tenant par le harnais cervical. Reposez le menton dans le creux spécial du masque et passez le harnais sur la tête

6.18 Vérifiez que la zone pentagonale où les bras du harnais se rencontrent est positionnée dans la nuque. S'il est trop éloigné, allongez la boucle avant (ou raccourcissez-la si elle est trop basse) et adaptez la tension des autres bras du harnais à la nouvelle position.

6.19 Ensuite, tirez la boucle du harnais dans cet ordre « Nucal », « Temporel » et « Frontal ». Le cou et les sangles temporales du harnais doivent être ajustés par paires et à deux mains si possible. Enfin, tirez sur le harnais avant. Le harnais doit être ajusté de manière à ce qu'une pression uniforme du bord d'étanchéité du masque soit ressentie sur le visage.

6.20 Après avoir mis le masque et avant utilisation, effectuez un test d'étanchéité. Fermez l'embout buccal avec la paume de votre main et inspirez de manière à ce que le masque adhère au visage. Il ne doit y avoir aucune infiltration d'air notable sur le masque. Le test d'étanchéité doit être répété 2 à 3 fois. Le masque ne peut être utilisé qu'après avoir réussi le test d'étanchéité.

6.21 Pour retirer le masque, desserrez les harnais dans le même ordre que celui utilisé lors de la procédure d'enfilage. Poussez les boucles vers l'avant avec votre pouce. Retirez le masque du menton, puis retirez-le de la tête.

Attention : si l'essai d'étanchéité décrit au paragraphe 6.6 n'est pas réussi, répétez-le jusqu'à ce que l'étanchéité soit atteinte. L'utilisation d'un masque qui n'a pas une étanchéité suffisante peut causer de graves dommages à la santé de l'utilisateur.

29. Entretien, nettoyage et désinfection

Afin de maintenir des masques C700 efficaces, un entretien, un nettoyage et une désinfection périodiques sont nécessaires, conformément au tableau ci-dessous.

29.1. Contrôles et entretien périodique

L'utilisateur doit s'assurer que des contrôles d'entretien périodiques sont effectués sur l'appareil de protection respiratoire tel que défini dans le manuel d'instructions fourni par le fabricant.

Opération à réaliser	Avant la mise en circulation	Avant chaque utilisation	Après utilisation	Tous les 6 mois	Chaque année	Tous les 2 ans	Tous les 6 ans
Nettoyage et désinfection			X		X (1)		
Inspection visuelle : <ul style="list-style-type: none">Présence de rayures ou de fissures sur la visièreSignes visibles de surchauffe (2)Coupures ou fissures sur le caoutchoucPrésence et intégrité du joint sur le connecteur filetéPrésence et intégrité des soupapes d'inspiration et d'expirationTirez à la main le harnais de tête et vérifiez l'intégrité		X	X		X		
Test d'étanchéité statique en pression négative (3) et en pression positive par l'utilisateur	X	X					
Test d'étanchéité avec un équipement de test					X (1)	X	

Remplacement du joint d'inhalation, du harnais de tête et d'autres joints								X
Remplacement des soupapes d'inspiration et d'expiration								X
Vérification du filetage du connecteur avec jauge de prise								X

Legenda:

- (7) Même en l'absence d'utilisation, à moins qu'il n'ait été stocké dans un emballage hermétique.
- (8) Seulement s'il est exposé à des sources de chaleur
- (9) Le test consiste à vérifier qu'on ne remarque pas les fuites à travers le masque après l'avoir enfilé, en fermant l'entrée d'inspiration avec la paume de la main et en créant une pression négative en essayant d'inspirer.

29.2. Nettoyage

Le masque doit être nettoyé à chaque utilisation. Le manque de nettoyage, outre les problèmes d'hygiène, peut également compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. Le lavage peut être effectué de manière traditionnelle par trempage dans l'eau, ou par lavage par ultrasons. Dans les deux cas, en fonction de la nécessité d'effectuer un nettoyage en profondeur du masque en raison de son état, il peut être démonté et tous les composants peuvent être nettoyés séparément.

Le lavage par ultrasons doit être effectué avec RK514BH un équipement ou un RK1028CH SONOREX SUPER qui peut être fourni par D.P.I. s.r.l. L'utilisation d'équipements différents peut endommager le bon fonctionnement des masques. La température de lavage par ultrasons doit être réglée à une température ne dépassant pas 40 °C à l'aide d'un détergent doux dilution de 5 % dans l'eau. Le lavage traditionnel peut être effectué avec de l'eau tiède et un détergent doux dilution de 5 % dans l'eau. Dans tous les cas, n'utilisez jamais de solvants ! Après l'avoir soigneusement nettoyé, rincez-le à l'eau courante et suspendez-le pour sécher à l'air libre, évitez en tout cas l'exposition au rayonnement solaire direct, ou dans des placards spéciaux. Pendant le séchage, veillez à ne pas exposer le masque à un contact direct avec des pièces chaudes ou avec de l'air chaud (plus de 45°C) ou à diriger le rayonnement solaire afin d'éviter d'endommager les pièces en caoutchouc. Vérifiez qu'après les opérations de nettoyage, il ne reste aucune trace de détergent, sinon répétez le rinçage et le séchage. Si le masque a été démonté pour le lavage, un test d'étanchéité avec un équipement de test doit être effectué. Si le masque a été exposé à des produits chimiques particulièrement toxiques, biologiques ou radioactifs, l'entretien doit être effectué par du personnel spécialisé ou par D.P.I. s.r.l. Service de maintenance et d'assistance.

29.3. Désinfection

La désinfection du masque est nécessaire lorsqu'il est porté par différents utilisateurs afin de prévenir les problèmes d'hygiène ou de sanitaire. La désinfection peut être effectuée dans un conteneur après le nettoyage ou peut être effectuée par l'équipement SONOREX SUPER RK514BH ou RK1028CH qui peut être fourni par D.P.I. s.r.l. Gardez à l'esprit que le détergent et l'agent désinfectant se neutralisent mutuellement lorsqu'ils sont utilisés en même temps, c'est pourquoi les bains doivent être séparés en lavant soigneusement le récipient entre les deux. La désinfection peut être effectuée avec un détergent fourni par D.P.I. s.r.l. 5 % dilué dans de l'eau. À la fin, rincer à l'eau courante et sécher avec les mêmes précautions que celles indiquées au paragraphe 7.2

Attention : pour le nettoyage et la désinfection, n'utilisez pas de solvants (comme l'acétone et l'alcool) ou de substances abrasives. Suivez uniquement la procédure décrite dans les deux points précédents et utilisez uniquement le détergent et les désinfectants indiqués. Les détergents, les dosages et les temps d'exposition autres que ceux indiqués, pourraient endommager le masque.

Les détergents non dilués peuvent causer des dommages à la santé de l'utilisateur. Ensuite, en utilisant avec précaution en portant des lunettes et des gants.

30. Test d'étanchéité avec un équipement de test

Dans le cas où le masque a été démonté afin d'être nettoyé ou de faire remplacer certains composants, un test d'étanchéité doit être effectué. Avant d'effectuer le test d'étanchéité, effectuez un contrôle visuel. Clapets anti-retour, boîtier et joint en caoutchouc notamment, afin de s'assurer qu'ils sont propres. Les pièces défectueuses doivent être remplacées. Le masque qui a échoué au test d'étanchéité ne peut pas être utilisé.

30.1. Banc d'essai

L'équipement de test se compose d'une tête factice gonflable, d'un connecteur d'embout buccal, d'un banc d'essai, d'un bouchon pour sceller la soupape d'expiration et d'un bouchon pour sceller le connecteur fileté. L'équipement de test permet un test de pression négative ou positive.

30.2. Test

Placez le masque à tester sur la tête gonflable (en mouillant la surface avec de l'eau) et serrez le harnais de tête. Gonflez jusqu'à ce que la tête devienne stable et en bon contact autour du bord d'étanchéité du masque. Si

nécessaire, ajustez mieux le harnais de tête. Placez le bouchon d'étanchéité sur le connecteur fileté d'entrée du masque. Suivez les instructions de l'équipement de test comme indiqué dans son manuel d'instructions.

30.3. Étanchéité du masque et des soupapes d'expiration

Le masque et les soupapes d'expiration réussissent le test d'étanchéité lorsque, avec la soupape d'expiration préalablement amortie, après la création d'une pression négative de 10 mbar (1000 Pa) à l'intérieur du masque, la variation de pression ne dépasse pas 1 mbar (100 Pa) par minute. Si le test est positif, retirez le masque de la tête factice et séchez-le si nécessaire. Le masque ne peut être utilisé qu'après avoir réussi le test d'étanchéité.

31. Transport, stockage et élimination

Les masques doivent être conservés en place à une température ne dépassant pas 50°C, à l'abri du froid et de l'humidité, des rayons du soleil, de la chaleur intense, des substances corrosives qui peuvent endommager son caoutchouc, des chocs, des risques de chute, de la poussière et de la saleté. Les pièces thermoplastiques ne doivent pas être soumises à des tensions et des pressions prolongées pour éviter toute déformation. Les masques doivent être rangés dans leurs étuis ou dans des armoires spéciales.

Les masques C700 ne doivent pas être considérés comme des déchets spéciaux et relèvent du code CER150203 et doivent être éliminés en tenant compte du fait que leurs principaux matériaux constitutifs sont :

- Caoutchouc et silicium ;
- Matière plastique;
- métal (faible quantité).

Des précautions particulières dans le respect des dispositions de la loi doivent être adoptées en fonction de leur niveau de contamination possible, en fonction de leurs conditions d'utilisation, au moment de l'élimination car dans ce cas, elles relèvent du code CER150202.

Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine.

32. Instructions d'entretien spécifiques et remplacement des pièces de rechange

Lorsque le masque est démonté afin d'être nettoyé et désinfecté, il doit être remonté en suivant la même procédure de remplacement des pièces de rechange, sauf indication contraire. Assurez-vous que tous les composants sont correctement assemblés, en faisant attention à ne pas endommager tous les composants pendant ces opérations.

32.1. Remplacement du masque intérieur (Figure 3)

Retirez le masque intérieur du connecteur fileté. Prenez le nouveau masque intérieur et insérez-le dans la rainure du connecteur fileté. Centré avec l'alignement entre les marques dans la partie supérieure du masque intérieur et la broche du connecteur fileté.

32.2. Remplacement du connecteur fileté (Figure 4)

Retirez le demi-masque du corps du connecteur fileté comme décrit au paragraphe 10.1. Retirez la grille en déplaçant le haut de la dent en insérant un outil (par exemple un tournevis d'une largeur maximale de 4 mm et d'une épaisseur maximale de 1 mm ou équivalent) dans la fente de la grille positionnée juste au-dessus du connecteur fileté et en déplaçant l'outil vers le bas de sorte que l'extrémité à l'intérieur de la grille aille vers le haut, désengageant ainsi la dent qui ressemble ; Ensuite, libérez du corps du connecteur fileté la grille en relâchant le verrou à dent. Retirez le corps du connecteur fileté en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplacez OR57X2 sur le corps du connecteur fileté. Insérez le nouveau corps du connecteur fileté et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Remplacez le demi-masque comme décrit au paragraphe 10.1. Enfin, appliquez la grille jusqu'à ce que vous entendiez l'autre clic des deux dents.

32.3. Remplacement de la visière (Figure 5)

Desserrez la vis sur la face inférieure du cadre. Retirez le cadre, puis retirez le masque. Retirez le corps du connecteur fileté et le masque intérieur comme décrit aux paragraphes 10.1 et 10.2. Remplacez le masque sur la visière. Pour un positionnement correct, utilisez la ligne en haut et en bas du masque et de la visière. Mettre le cadre en place tout autour du masque : tout d'abord le « T » en haut doit être placé, ensuite mettre en place le bas du cadre et terminer l'assemblage en tirant sur les tirants latéraux. Enfin, serrez la vis. Remplacez le corps du connecteur fileté et le demi-masque comme décrit aux paragraphes 10.1 et 10.2. Appliquez la grille jusqu'à ce que vous entendiez le clic des deux dents.

32.4. Remplacement de la soupape d'expiration (Figure 6)

Retirez le demi-masque du corps du connecteur fileté. Retirez le siège de la soupape d'expiration du corps du connecteur fileté en déplaçant la dent vers le haut en insérant un outil (par exemple un tournevis) dans la fente du siège de la soupape d'expiration positionnée juste au-dessus de la soupape d'expiration et en tournant l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre, en désengageant la dent de verrouillage ; Relâchez-le ensuite du corps du connecteur fileté. Saisissez la soupape d'expiration et tirez vers l'extérieur pour la libérer, puis retirez-la. Insérez la tige fixant la nouvelle valve dans le trou central du siège de la soupape d'expiration et tirez-la de l'extérieur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Poussez le siège de la soupape d'expiration sur le corps du connecteur fileté jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le clic. Remplacez le demi-masque comme décrit dans les paragraphes 10.1.

32.5. Soupape d'inhalation C 701 de remplacement (Figure 7)

Retirez le demi-masque et le corps du connecteur fileté comme décrit aux paragraphes 10.1 et 10.2. Retirez le siège de la soupape d'inhalation du corps du connecteur fileté en poussant les verrous latéraux à travers un outil jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Remplacez la soupape d'inhalation en faisant correspondre les deux trous de la soupape d'inhalation avec les deux goupilles du siège de la soupape d'inhalation. Remplacez-le dans le corps du connecteur fileté en faisant glisser les broches latérales jusqu'au double clic. Remplacez le demi-masque et le corps du connecteur fileté comme décrit aux paragraphes 10.1 et 10.2.

33. Numéros de référence pour les commandes, les pièces de rechange, les accessoires

Article	Codex
Masque C 701/6FFD000 COVERGUARD avec harnais en caoutchouc	Réf. 43335000CG
Masque C 701/6FFD000 COVERGUARD avec harnais en tissu 3D	Réf. 43335001CG
Masque C 701/6FFD000 COVERGUARD avec harnais en caoutchouc et visière traitée avec revêtement anti-rayures	Réf. 43335010CG
Masque C 701/6FFD000 COVERGUARD avec harnais en tissu 3D et visière traitée avec revêtement anti-rayures	Réf. 43335011CG
Pièces de rechange	Codex
Harnais de tête en caoutchouc complet avec boucles	42010305
Harnais (uniquement en caoutchouc)	42010306
Harnais (uniquement en tissu 3D)	42010307
Boucles pour harnais en caoutchouc	42010308
Visière C 701/6FFD000 COVERGUARD	Réf. 42010304CG
Visière traitée avec revêtement anti-rayures C 701/6FFD000 COVERGUARD	Réf. 42010313CG
Cadre COVERGUARD avec vis et écrou	Réf. 42010310CG
Grille de protection COVERGUARD C 701/6FFD000	Réf. 42010311CG
Masque	42010302
Masque blanc	Réf. 42010302W
Masque intérieur	42010303
Masque intérieur blanc	Réf. 42010303W
C 701/6FFD000 Soupapes d'inhalation (5 pièces)	42010309
C 702 Valves d'inhalation (10 pièces)	42010317
Soupapes d'expiration (5 pièces)	42010135
Accessoires	Codex
Machine à laver 17 litres/2 masques	44370270
Machine à laver 41 litres/6 masques	44370300
Désinfectant aqueux concentré pour machine à laver	44370730
Film de protection anti-rayures pour la visière	42010027
Étui de transport souple	42010017
Monture pour verres correcteurs	42010312

INDEX

- 1. ALGEMENE INFORMATIE**
 - 2. TOEPASSELIJKE NORMEN, TOEPASSINGSGBIED, VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN**
 - 2.1. SPECIFIEK GEBRUIK
 - 3. MARKERING (TYPE EN MODEL)**
 - 4. OPERATIONELE PRINCIPES**
 - 5. MASKER COMPONENTEN**
 - 6. AANTREKKEN EN DICHTHEIDSTEST**
 - 7. ONDERHOUD, REINIGING EN DESINFECTIE**
 - 7.1. CONTROLES EN PERIODIEK ONDERHOUD
 - 7.2. REINIGING
 - 7.3. DESINFECTIE
 - 8. DICHTHEIDSTEST MET TESTAPPARATUUR**
 - 8.1. TESTOPSTELLING
 - 8.2. TESTING
 - 8.3. LEKDICHTHEID VAN MASKER EN UITADEMVENTIELEN
 - 9. TRANSPORT, OPSLAG EN AFVOER**
 - 10. SPECIFIEKE ONDERHOUDSINSTRUCTIES EN VERVANGING VAN RESERVEONDERDELEN**
 - 10.1. VERVANGING VAN HET BINNENMASKER (FIGUUR 3)
 - 10.2. VERVANGING VAN DE SCHROEFDRAADCONNECTOR (FIGUUR 4)
 - 10.3. VERVANGING VAN HET VIZIER (FIGUUR 5)
 - 10.4. VERVANGING VAN HET UITADEMVENTIEL (FIGUUR 6)
 - 10.5. VERVANGEND INHALATIEVENTIEL (FIGUUR 7)
 - 11. REFERENTIENUMMERS VOOR BESTELLINGEN, RESERVEONDERDELEN, ACCESSOIRES**
- FIGUUR, CIJFERS, ABBILDUNGEN**

34. Algemene informatie

SEKUR is het gedeponeerde handelsmerk van de persoonlijke beschermingsmiddelen die worden vervaardigd door D.P.I. s.r.l. Technische wijzigingen aan deze apparatuur zijn niet toegestaan.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.19. SEKUR-maskers zijn speciaal ontworpen voor het gebruik dat in deze handleiding wordt beschreven.
- 1.20. Reparatie en vervanging van reserveonderdelen moet worden uitgevoerd door opgeleid personeel, met behulp van originele SEKUR-reserveonderdelen.
- 1.21. Het is raadzaam dat alle periodieke maskertests worden uitgevoerd door de technische dienst van D.P.I. s.r.l. of door ander opgeleid personeel dat voor dit doel gekwalificeerd is, volgens de instructies van de toepasselijke paragraaf.
- 1.22. De standaardgarantie van D.P.I. s.r.l. geeft de volledige omvang van de aansprakelijkheid van D.P.I. s.r.l. aan. D.P.I. s.r.l. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door:
 - j) tests die niet zijn uitgevoerd;
 - k) testen en onderhoud dat niet op de juiste manier wordt uitgevoerd door andere personen dan die daartoe gekwalificeerd zijn door D.P.I. s.r.l.;
 - l) Onjuist gebruik van het masker.
- 1.23. D.P.I. s.r.l. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door het niet naleven van de bovengenoemde bepalingen.
- 1.24. Voor alles wat hierboven niet is genoemd, zijn de algemene voorwaarden van deze garantie van toepassing. In het geval dat u de voorwaarden van het contract niet kent, zal D.P.I. s.r.l. op schriftelijk verzoek meer informatie sturen

35. Toepasselijke normen, toepassingsgebied, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Het doel van het masker uit de C700-serie is de adembescherming van een persoon die zich in een omgeving bevindt met niet-ademende lucht. De specifieke functie van het masker is om het ademhalingsapparaat van de gebruiker te isoleren van de niet-inadembare lucht die uit de externe omgeving komt.

C700-maskers zijn **PBM's** die behoren tot categorie III volgens de Europese Verordening (UE) 425/2016 en ze voldoen aan de eisen gespecificeerd in de EN 136:1998-norm, in klasse 3, voor speciaal gebruik. Het model C 701 is uitgerust met standaard schroefdraad volgens de normen EN 148-1. Maskers zijn niet geschikt voor gebruik in potentieel explosieve atmosferen. Voor gebruik in deze voorwaarden kunt u contact opnemen met D.P.I. s.r.l.

Tests volgens de relevante normen, certificering en autorisatie voor CE-markering zijn uitgevoerd door de aangemelde instantie Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

De markering CE op het vizierframe van de maskers "**CE 0426**" geeft aan dat de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen worden nageleefd die zijn gedefinieerd in de 425/2016-verordening volgens bijlage VIII en identificeert de aangemelde instantie die de productie uitvoert - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

De vizieren van C 700 maskers voldoen aan de STANAG2920 (ed. 3):2015 Meting van V50 (Ballistische test, FSP= kaliber 22 type 1) en aan de EN 166:2001 Persoonlijke oogbescherming -§7.1.2.1 "Sferische, astigmatische en prismatische brekingskrachten" die optische klasse I bereiken.

De gebruiksaanwijzing van filters en ademhalingsapparatuur, evenals de veiligheidsnormen en voorschriften van de bevoegde autoriteit, moeten strikt worden opgevolgd. Ademhalingsbeschermingsmiddelen moeten worden gebruikt door personeel in goede gezondheid en opgeleid in het gebruik van dit soort apparatuur. Gebruikers moeten baardloos zijn en geen bakkebaarden of snorren hebben, omdat deze de afdichting van het gelaatsstuk verstoren en zo een adequate afdichting van het gezicht belemmeren. De gebruikers van C700-maskers moeten ervoor zorgen dat de zuurstofhoeveelheid hoger dan 18%, het temperatuurbereik tussen 0°C en 50°C en de hoogste concentraties verontreinigingen in de atmosfeer niet worden overschreden. De toegestane blootstellingslimieten worden aangegeven in de handleiding met de instructies voor het gebruik van filters en onafhankelijke ademhalingsapparatuur die bij het masker wordt gebruikt. In geval van contact met smeermiddelen en bijproducten van olie, oplosmiddelen, oxidatiemiddelen, acetaten, waterstofperoxide, zuren en sterke basen, moet het masker daarna zo snel mogelijk worden gewassen en gereinigd in overeenstemming met paragraaf 7.2.

De EN 136 definieert maximale penetratielimieten voor een volgelaatsmasker dat, als het aantrekken correct is en het wordt gebruikt met inachtneming van alle waarschuwingen en beperkingen die in deze handleiding worden beschreven, en voldoet aan de eis van "totale inwaartse lekkage", een maximale penetratiewaarde van 0,05% garandeert, bij wie de penetratie via het filterapparaat moet worden opgeteld.

Volgens de nominale beschermingsfactor (NPF), gedefinieerd als 100 gedeeld door het totale toegestane percentage van inwaartse lekkage, garandeert het masker een NFP gelijk aan 2000. Op basis van het Huishoudelijk Reglement, met betrekking tot de III-categorie van de PBM's, vereist het gebruik van de C700-maskers een voorafgaande opleiding.

35.1. Specifiek gebruik

Wanneer de gevaren die mogelijk aanwezig zijn op de werkplek vragen om bescherming van de luchtwegen en het gebruik van beschermende uitrusting, moet de compatibiliteit van deze apparaten met het masker zorgvuldig worden getest. Deze aanvullende beschermingsmaatregelen mogen de volledige doeltreffendheid van de ademhalingsbeschermingsmiddelen niet in gevaar brengen.

De gevaren die mogelijk aanwezig zijn op de werkplek kunnen de volgende zijn:

- Vloeibare of gasvormige stoffen die schadelijk zijn bij contact met de huid
- Giftige stoffen die irriterend zijn voor de huid
- Straling
- Mechanische belasting
- Explosies in de atmosfeer
- Met zuurstof verrijkte atmosfeer

De technische diensten van D.P.I. s.r.l. staan tot uw beschikking voor alle hulp, uitleg, advies of informatie die u nodig zou kunnen hebben


36. Markering (type en model)

maskers zijn CE-gemarkeerd zoals bepaald in de Europese Verordening 2016/425 dat de geteste monsters voldeden aan de eisen van EN 136:1998. De verschillende modellen maskers zijn gemakkelijk te herkennen aan de volgende identificatietekens.

Modello	Connector met schroefdraad	Uitademventiel	Kenmerkende kleur van vizierframe en rooster	Materiaal gelaatsstuk
C 701 Afdekking	NL 148-1	Onderdruk	Groen	Thermoplast

Heel masker

C 701/C 702 = Model (Onderste deel van het raster)

 = Identificatie van de fabrikant (LOGO) (in het midden van het vizierframe en aan de zijkanten van het vizier)



CE 0426 = CE-markering en identificatienummer van de aangemelde instantie die de productiecontrole uitvoert (op de vizier frame)

NL 136:1998 = Relevante norm (op het vizierframe)

CL 3 = Klasse van het masker ("Cl3" op het vizierframe)

Uitademventiel

Productiedatum, op de klep

Hardheid

Productiedatum op de centrale zone

Identificatiecode op de centrale zone

Binnenste halfgelaatsmasker

Productiedatum in het halfgelaatsmasker,

Identificatiecode in het halfgelaatsmasker

Gelaatsstuk

Productiedatum in het gelaatsstuk,

Identificatiecode in het gelaatsstuk

Raster van de schroefdraadconnector

Naam van het masker in het lowe-gedeelte

Vizierframe

Code identificeren

De conformiteitsverklaring van het product is beschikbaar op de website www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> in de specifieke sectie.

De C701 is verkrijgbaar als co-branded versie met COVER GUARD.

37. Operationele principes

De lucht die via het inhalatieventiel in het verbindingstuk wordt ingeademd, wordt in het masker gevoerd en stroomt langs de binnenkant van het vizier, waardoor beslaan wordt voorkomen. De lucht komt het binnenmasker binnen via de septa van het halfgelaatsmasker en wordt na gebruik door de bediener uitgedemd via het uitademventiel.

38. Masker componenten

C700-maskers bestaan uit de componenten die worden weergegeven en aangegeven in figuur 1, figuur 2, figuur 8, figuur 9 en figuur 10.

39. Aantrekken en dichtheidstest

Maskers uit de C700-serie zijn verkrijgbaar in een middelgroot formaat dat goed past bij de meeste gezichten.

Volg voor het dragen met het rubberen harnas de onderstaande instructies:

- 6.22 Gebruik de stoelverstelling van de gesp van het hoofdharnas om de gesp van de vijf harnassen los te maken
- 6.23 Vouw de twee gespen van het nekharnas open
- 6.24 Plaats het masker voor het gezicht en houd het vast aan het nekharnas. Laat de kin in de speciale holte van het masker rusten en haal het harnas over het hoofd
- 6.25 Controleer of het vijfhoekige gebied waar de armen van het harnas samenkomen zich in de nek bevindt. Als het te ver weg is, verleng dan de voorste gesp (of kort deze in als deze te laag is) en pas de spanning van de andere harnasarmen aan naar de nieuwe positie.
- 6.26 Trek vervolgens aan de gesp van het harnas in deze volgorde "Nucal", "Temporal" en "Frontal". De nek- en slaapriemen van het harnas moeten indien mogelijk in paren en met twee handen worden versteld. Trek ten slotte aan de voorste harnas. Het harnas moet zo worden afgesteld dat een gelijkmatige druk van de afdichtrand van het masker op het gezicht wordt gevoeld.
- 6.27 Voer na het aanbrengen van het masker en voor gebruik een lektest uit. Sluit het mondstuk met de palm van je hand en adem in zodat het masker aan het gezicht hecht. Er mag nergens op het masker merkbare luchtinfiltratie zijn. De lektest moet 2-3 keer worden herhaald. Het masker kan alleen worden gebruikt na het doorstaan van de lektest.
- 6.28 Om het masker te verwijderen, maakt u de harnassen los in dezelfde volgorde als bij het aantrekken. Duw de gespen met je duim naar voren. Verwijder het masker van de kin en verwijder het vervolgens van het hoofd.

Waarschuwing: als de dichtheidstest beschreven in paragraaf 6.6 niet wordt doorstaan, herhaal deze dan totdat de dichtheid is bereikt. Het gebruik van het masker dat niet voldoende is afgesloten, kan ernstige schade toebrengen aan de gezondheid van de gebruiker.

40. Onderhoud, reiniging en desinfectie

Om efficiënte C700-maskers te behouden, is periodiek onderhoud, reiniging en desinfectie nodig, volgens de onderstaande tabel.

40.1. Controles en periodiek onderhoud

De gebruiker moet ervoor zorgen dat er periodieke onderhoudscontroles worden uitgevoerd aan de adembescherming zoals gedefinieerd in de door de fabrikant verstrekte gebruiksaanwijzing.

Uit te voeren handeling	Voordat het wordt vrijgegeven voor gebruik	Voor elk gebruik	Na gebruik	Elke 6 maanden	Jaarlijks	Elke 2 jaar	Elke 6 jaar
Reiniging en desinfectie			X		X (1)		
Visuele inspectie: <ul style="list-style-type: none"> • Aanwezigheid van krassen of scheuren op het vizier • Zichtbare tekenen van oververhitting (2) • Snijwonden of scheuren in het rubber • Aanwezigheid en integriteit van de pakking op de schroefdraadconnector • Aanwezigheid en integriteit van de in- en uitademventielen • Trek met de hand aan het hoofdharnas en controleer de integriteit 		X	X		X		

Statische afdichtingstest bij onderdruk (3) en bij overdruk door de gebruiker	X	X					
Dichtheidstest met testapparatuur					X (1)	X	
Vervanging van inademingspakking, hoofdharnas en andere pakkingen							X
Vervanging van in- en uitademventielen							X
Controle van de schroefdraad van de connector met stekkermeter							X

Legenda:

(10) Zelfs als het niet wordt gebruikt, tenzij het in een luchtdichte verpakking is bewaard.

(11) Alleen bij blootstelling aan warmtebronnen

(12) De test bestaat uit het controleren of er geen lekken door het masker gaan na het aantrekken, het sluiten van de inademingsinlaat met de palm van de hand en het opbouwen van een negatieve druk door te proberen in te ademen.

40.2. Reiniging

Het masker moet bij elk gebruik worden gereinigd. Gebrek aan reiniging kan, naast hygiënische problemen, ook de goede werking van het apparaat in gevaar brengen. Wassen kan op een traditionele manier worden uitgevoerd door onderdompeling in water of door ultrasoon wassen. In beide gevallen, afhankelijk van de noodzaak om een grondige reiniging van het masker uit te voeren vanwege de omstandigheden, kan het worden gedemonteerd en kunnen alle componenten afzonderlijk worden gereinigd.

Ultrasoon wassen dient te geschieden met SONOREX SUPER RK514BH apparatuur of RK1028CH welke door D.P.I. s.r.l. geleverd kan worden. Het gebruik van andere apparatuur kan de goede werking van de maskers beschadigen. De ultrasone wastemperatuur moet worden ingesteld op een temperatuur die niet hoger is dan 40°C met een mild wasmiddel van 5% verdunning in water. Traditioneel wassen kan worden uitgevoerd met lauw water en een mild wasmiddel 5% verdunning in water. Gebruik in ieder geval nooit oplosmiddelen! Na een grondige reiniging onder stromend water afspoelen en in de open lucht te drogen hangen, in ieder geval blootstelling aan directe zonnestraling of in speciale kasten vermijden. Let er tijdens het drogen op dat het masker niet wordt blootgesteld aan direct contact met hete onderdelen of met hete lucht (warmer dan 45°C) of aan directe zonnestraling om schade aan rubberen onderdelen te voorkomen. Controleer of er na het reinigen geen sporen van wasmiddel achterblijven, anders herhaaldelijk spoelen en drogen. Als het masker is gedemonteerd om te wassen, moet een lekdichtheidstest met testapparatuur worden uitgevoerd. Als het masker is blootgesteld aan chemicaliën, met name giftige, biologische of radioactieve stoffen, moet het onderhoud worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel of door D.P.I. s.r.l. Onderhouds- en assistentiedienst.

40.3. Desinfectie

Desinfectie van maskers is noodzakelijk wanneer het door verschillende gebruikers wordt gedragen om hygiënische of sanitaire problemen te voorkomen. Desinfectie kan worden uitgevoerd in een container na reiniging of kan worden uitgevoerd door de apparatuur SONOREX SUPER RK514BH of RK1028CH die kan worden geleverd door D.P.I. s.r.l.. Houd er rekening mee dat wasmiddel en ontsmettingsmiddel elkaar neutraliseren wanneer ze tegelijkertijd worden gebruikt, daarom moeten baden gescheiden worden gehouden door de container zorgvuldig tussen de twee te wassen. Desinfectie kan worden uitgevoerd met reinigingsmiddel geleverd door D.P.I. s.r.l. 5% verdund in water. Spoel aan het einde af onder stromend water en droog af met dezelfde voorzorgsmaatregelen als in paragraaf 7.2

Waarschuwing: gebruik voor de reiniging en desinfectie geen oplosmiddelen (zoals aceton en alcohol) of schurende stoffen. Volg alleen de procedure beschreven in de twee voorgaande punten en gebruik alleen de aangegeven reinigings- en desinfectiemiddelen. Andere reinigingsmiddelen, doseringen en blootstellingstijden dan aangegeven, kunnen het masker beschadigen.

De reinigingsmiddelen die niet verdund zijn, kunnen schade toebrengen aan de gezondheid van de gebruiker. Gebruik vervolgens met zorg het dragen van een bril en handschoenen.

41. Dichtheidstest met testapparatuur

Als het masker is gedemonteerd om te worden gereinigd of om enkele onderdelen te laten vervangen, moet een dichtheidstest worden uitgevoerd. Voordat u de dichtheidstest uitvoert, moet u een visuele controle uitvoeren. Terugslagkleppen, behuizing en rubberen pakking in het bijzonder, om er zeker van te zijn dat ze schoon zijn. Defecte onderdelen moeten worden vervangen. Een masker dat de dichtheidstest niet heeft doorstaan, kan niet worden gebruikt.

41.1. Testopstelling

De testapparatuur bestaat uit een opblaasbare dummykop, een mondstukconnector, een testopstelling, een plug om het uitademventiel af te dichten en een plug om de schroefdraadconnector af te dichten. De testapparatuur maakt een negatieve of positieve druktest mogelijk.

41.2. Testing

Plaats het te testen masker op het opblaasbare hoofd (maak het oppervlak nat met water) en trek het hoofdarnas aan. Blaas op totdat de kop stabiel en goed contact maakt rond de afdichtrand van het masker. Stel indien nodig het hoofdarnas beter af. Plaats de afdichtplug op de inlaatschroefdraadconnector van het masker. Volg de instructies van de testapparatuur zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.

41.3. Lekktheid van masker en uitademventielen

Het masker en de uitademventielen doorstaan de dichtheidstest wanneer, terwijl het uitademventiel eerder is gedempt, nadat een negatieve druk van 10 mbar (1000 Pa) in het masker is gecreëerd, de drukverandering niet meer is dan 1 mbar (100 Pa) per minuut. Als de test positief is, verwijder dan het masker van de dummykop en droog het indien nodig. Het masker kan alleen worden gebruikt na het doorstaan van de dichtheidstest.

42. Transport, opslag en afvoer

De maskers moeten op hun plaats worden bewaard bij een temperatuur die niet hoger is dan 50°C, beschermd tegen kou en vochtigheid, zonnestralen, intense hitte, bijtende stoffen die het rubber kunnen beschadigen, schokken, valgevaar, stof en vuil. De thermoplastische onderdelen mogen niet worden blootgesteld aan langdurige spanningen en drukken om vervorming te voorkomen. De maskers moeten worden bewaard in hun koffers of in speciale kasten.

De C700-maskers mogen niet als speciaal afval worden beschouwd en vallen onder de code CER150203 en moeten worden weggegooid rekening houdend met het feit dat hun belangrijkste samenstellende materialen zijn:

- Rubber en silicium;
- Kunststoffen;
- metaal (kleine hoeveelheid).

Bijzondere voorzorgsmaatregelen in overeenstemming met de bepalingen van de wet moeten worden genomen op basis van hun mogelijke besmettingsniveau, op basis van hun gebruiksomstandigheden, op het moment van verwijdering, aangezien ze in dit geval onder de CER150202 code vallen.

Gebruik voor transport de originele verpakking.

43. Specifieke onderhoudsinstructies en vervanging van reserveonderdelen

Wanneer het masker wordt gedemonteerd om te worden gereinigd en gedesinfecteerd, moet het weer in elkaar worden gezet volgens dezelfde procedure voor het vervangen van reserveonderdelen, tenzij anders aangegeven. Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd en zorg ervoor dat niet alle onderdelen tijdens deze handelingen worden beschadigd.

43.1. Vervanging van het binnenmasker (Figuur 3)

Verwijder het binnenmasker van de schroefdraadconnector. Neem het nieuwe binnenmasker en steek het in de groef van de schroefdraadconnector. Centreer de het met de uitlijning tussen markeringen in het bovenste deel van het binnenmasker en de pin van de schroefdraadconnector.

43.2. Vervanging van de schroefdraadconnector (Figuur 4)

Verwijder het halfgelaatsmasker van de connector met schroefdraad zoals beschreven in paragraaf 10.1. Verwijder het rooster door de bovenkant van de tand door een gereedschap in te brengen (bijv. een schroevendraaier met een maximale breedte van 4 mm en een maximale dikte van 1 mm of gelijkwaardig) in de gleuf van het rooster die zich net boven de schroefdraadconnector bevindt, en het gereedschap naar beneden te bewegen zodat het uiteinde in het rooster naar boven gaat, waardoor de tand wordt losgemaakt; Maak vervolgens het rooster los van het connectorlichaam met schroefdraad door de tandvergrendeling los te maken. Verwijder de behuizing van de connector met schroefdraad door deze tegen de klok in te draaien. Vervang OR57X2 op de behuizing van de schroefdraadconnector. Plaats de nieuwe connector met schroefdraad en draai deze met de klok mee. Vervang het halfgelaatsmasker zoals beschreven in paragraaf 10.1. Breng ten slotte het rooster aan totdat u de andere klik van de twee tanden hoort.

43.3. Vervanging van het vizier (Figuur 5)

Draai de schroef aan de onderkant van het frame los. Verwijder het frame en verwijder vervolgens het gelaatsstuk. Verwijder de behuizing van de schroefdraadconnector en het binnenmasker zoals beschreven in paragraaf 10.1 en 10.2. Plaats het gelaatsstuk op het vizier terug. Gebruik voor de juiste positionering de lijn aan de boven- en onderkant van het gelaatsstuk en het vizier. Plaats het frame rondom het gelaatsstuk op zijn plaats: eerst moet de "T" aan de bovenkant worden geplaatst, ten tweede moet de onderkant van het frame worden geplaatst en voltooi de montage door de dwarstrekstangen te trekken. Draai ten slotte de schroef vast. Vervang de behuizing van de connector met schroefdraad en het halfgelaatsmasker zoals beschreven in paragraaf 10.1 en 10.2. Breng het rooster aan totdat je de twee tanden hoort klikken.

43.4. Vervanging van het uitademventiel (figuur 6)

Verwijder het halfgelaatsmasker van de connector met schroefdraad. Verwijder de zitting van het uitademventiel van het connectorhuis met schroefdraad door de tand aan de bovenkant te verplaatsen door een gereedschap (bijv. een schroevendraaier) in de gleuf van de zitting van het uitademventiel net boven het uitademventiel te plaatsen en het gereedschap met de klok mee te draaien en de borgtand los te maken; Maak het vervolgens los van de behuizing van de schroefdraadconnector. Pak het uitademventiel vast en trek het naar buiten om het los te maken en verwijder het vervolgens. Steek de steel waarmee het nieuwe ventiel is bevestigd in het middelste gat van de zitting van het uitademventiel en trek eraan van buitenaf totdat het vastklikt. Duw de zitting van het uitademventiel op het connectorhuis met schroefdraad totdat deze stopt en draai deze vervolgens tegen de klok in totdat u de klik hoort. Vervang het halfgelaatsmasker zoals beschreven in alinea's 10.1.

43.5. Vervangend C 701 inhalatieventiel (Figuur 7)

Verwijder het halfgelaatsmasker en de behuizing van de connector met schroefdraad zoals beschreven in de paragrafen 10.1 en 10.2. Verwijder de zitting van de inhalatieklep van de connector met schroefdraad en duw de zijvergrendelingen door het gereedschap totdat ze vastklikken. Vervang het inhalatieventiel door de twee gaten van het inhalatieventiel te matchen met de twee pinnen van de zitting van het inademventiel. Plaats deze terug in de behuizing van de schroefdraadconnector door de zijpennen te verschuiven tot de dubbele klik. Vervang het halfgelaatsmasker en de behuizing van de schroefdraadconnector zoals beschreven in de paragrafen 10.1 en 10.2.

44. Referentienummers voor bestellingen, reserveonderdelen, accessoires

Artikel	Codice
Masker C 701/6FFD000 COVERGUARD met rubberen harnas	EUR-Lex - 43335000CG - NL
Masker C 701/6FFD000 COVERGUARD met 3D-stoffen harnas	EUR-Lex - 43335001CG - NL
Masker C 701/6FFD000 COVERGUARD met rubberen harnas en behandeld vizier met antikrascoating	EUR-Lex - 43335010CG - NL
Masker C 701/6FFD000 COVERGUARD met 3D-stoffen harnas en behandeld vizier met antikrascoating	EUR-Lex - 43335011CG - NL
Reserveonderdelen	Codice
Hoofd rubberen harnas compleet met gespen	42010305
Harnas (alleen rubber)	42010306
Harnas (alleen 3D stof)	42010307
Gespen voor rubberen harnas	42010308
Vizier C 701/6FFD000 COVERGUARD	EUR-Lex - 42010304CG - NL
Behandeld vizier met antikras coating C 701/6FFD000 COVERGUARD	EUR-Lex - 42010313CG - NL
COVERGUARD frame met schroef en moer	EUR-Lex - 42010310CG - NL
COVERGUARD C 701/6FFD000 beschermrooster	EUR-Lex - 42010311CG - NL
Gelaatsstuk	42010302
Wit gelaatsstuk	EUR-Lex - 42010302W - NL
Binnen masker	42010303
Wit binnenmasker	EUR-Lex - 42010303W - NL
C 701/6FFD000 Inhalatieventielen (5 stuks)	42010309
C 702 Inhalatieventielen (10 stuks)	42010317

Uitademventielen (5 stuks)	42010135
Accessoires	Codice
Wasmachine 17 liter/2 maskers	44370270
Wasmachine 41 liter/6 maskers	44370300
Wasmachine geconcentreerd waterig ontsmettingsmiddel	44370730
Anti-kras beschermfolie voor het vizier	42010027
Zachte draagtas	42010017
Montuur voor corrigerende lenzen	42010312

ÍNDICE

- 1. INFORMACIÓN GENERAL**
 - 2. NORMAS APLICABLES, CAMPO DE APLICACIÓN, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**
 - 2.1. USO ESPECÍFICO
 - 3. MARCADO (TIPO Y MODELO)**
 - 4. PRINCIPIOS DE FUNCIONAMIENTO**
 - 5. COMPONENTES DE LA MÁSCARA**
 - 6. PRUEBA DE COLOCACIÓN Y ESTANQUEIDAD**
 - 7. MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN**
 - 7.1. REVISIONES Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO
 - 7.2. LIMPIEZA
 - 7.3. DESINFECCIÓN
 - 8. PRUEBA DE ESTANQUEIDAD CON EQUIPO DE PRUEBA**
 - 8.1. BANCO DE PRUEBAS
 - 8.2. ENSAYO
 - 8.3. ESTANQUEIDAD DE LA MÁSCARA Y LAS VÁLVULAS DE EXHALACIÓN
 - 9. TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN**
 - 10. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO ESPECÍFICAS Y SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DE REPUESTO**
 - 10.1. REEMPLAZO DE LA MÁSCARA INTERIOR (FIGURA 3)
 - 10.2. REEMPLAZO DEL CONECTOR ROSCADO (FIGURA 4)
 - 10.3. REEMPLAZO DE LA VISERA (FIGURA 5)
 - 10.4. REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE EXHALACIÓN (FIGURA 6)
 - 10.5. VÁLVULA DE INHALACIÓN DE REPUESTO (FIGURA 7)
 - 11. NÚMEROS DE REFERENCIA PARA PEDIDOS, PIEZAS DE REPUESTO, ACCESORIOS**
- FIGURA, FIGURAS, ABBILDUNGEN**

45. Información general

SEKUR es la marca registrada de los equipos de protección personal fabricados por D.P.I. s.r.l. No se permiten alteraciones técnicas de este equipo.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.25. Las mascarillas SEKUR han sido diseñadas específicamente para el uso descrito en este manual.
- 1.26. La reparación y sustitución de las piezas de repuesto debe ser realizada por personal capacitado, utilizando piezas de repuesto originales de SEKUR.
- 1.27. Es aconsejable que todas las pruebas periódicas de mascarillas sean realizadas por el servicio técnico de D.P.I. s.r.l. o por otro personal capacitado calificado para este propósito, de acuerdo con las instrucciones del párrafo correspondiente.
- 1.28. La garantía estándar de D.P.I. s.r.l. indica el alcance total de la responsabilidad de D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. no se hace responsable de los daños causados por:
 - m) pruebas que no se han llevado a cabo;
 - n) pruebas y mantenimiento realizados indebidamente por personas distintas de las cualificadas para ello por D.P.I. s.r.l.;
 - o) Uso inadecuado de la mascarilla.
- 1.29. D.P.I. s.r.l. no aceptará responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las disposiciones antes mencionadas.
- 1.30. Para todo lo que no se haya mencionado anteriormente, se aplican las condiciones generales de esta garantía. En caso de que no conozca las condiciones del contrato, D.P.I. s.r.l. le enviará más información previa solicitud por escrito

46. Normas aplicables, campo de aplicación, precauciones y advertencias

El objetivo de la máscara de la serie C700 es la protección respiratoria de un sujeto que se encuentra en un entorno con aire no respirable. La función específica de la máscara es aislar el aparato respiratorio del usuario del aire no respirable proveniente del entorno externo.

Las mascarillas C700 son EPI pertenecientes a la categoría III según el Reglamento Europeo (UE) 425/2016, y cumplen con los requisitos especificados en la Norma EN 136:1998, en clase 3, para uso especial. El modelo C 701 está equipado con rosca estándar según las normas EN 148-1. Las máscaras no son adecuadas para su uso en atmósferas potencialmente explosivas. Para la necesidad de uso en estas condiciones puede ponerse en contacto con D.P.I. s.r.l.

Las pruebas de acuerdo con las normas pertinentes, la certificación y la autorización para el mercado CE han sido realizadas por el organismo notificado Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milán.

El marcado CE en el marco de la visera de las mascarillas "CE 0426" indica el respeto de los Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad definidos en el Reglamento 425/2016 siguiendo el Anexo VIII e identifica al organismo notificado que lleva a cabo la producción - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. 0426).

Las viseras de las máscaras C 700 cumplen con la STANAG2920 (ed. 3):2015 Medición de V50 (Prueba balística, FSP= calibre 22 tipo 1) y con la norma EN 166:2001 Protección ocular personal -§7.1.2.1 "Poderes de refracción esféricos, astigmáticos y prismáticos" alcanzando la clase óptica I.

Se deben seguir estrictamente las instrucciones de uso de filtros y equipos respiratorios, así como las normas y reglamentos de seguridad emitidos por la autoridad competente. Los dispositivos de protección respiratoria deben ser utilizados por personal en buen estado de salud y capacitado en el uso de este tipo de equipos. Los usuarios deben estar sin barba y sin patillas ni bigotes, ya que interfieren con el sellado de la pieza facial, lo que impide una estanqueidad adecuada en la cara. Los usuarios de mascarillas C700 deben asegurarse de que no se exceda la cantidad de oxígeno superior al 18%, el rango de temperatura entre 0 °C y 50 °C y las concentraciones más altas de contaminantes en la atmósfera. Los límites de exposición permitidos se indican en el manual que contiene las instrucciones de uso de los filtros y aparatos respiratorios autónomos utilizados con la máscara. En caso de contacto con lubricantes y subproductos del aceite, disolventes, agentes oxidantes, acetatos, peróxido de hidrógeno, ácidos y bases fuertes, lavar y limpiar la mascarilla lo antes posible de acuerdo con el punto 7.2.

La norma EN 136 define los límites máximos de penetración para una mascarilla facial completa que, si la colocación es correcta y se utiliza respetando todas las advertencias y limitaciones descritas en este manual, satisfaciendo el requisito de "fuga total hacia adentro", asegura un valor máximo de penetración del 0,05% al que se le debe agregar la penetración a través del dispositivo filtrante.

Siguiendo el factor de protección nominal (NPF), definido como 100 dividido por el porcentaje máximo total de fugas hacia adentro permitido, la máscara asegura un NFP igual a 2000.

Sobre la base del Reglamento Interno, con respecto a la categoría III del EPP, el uso de las mascarillas C700 requiere una formación previa.

46.1. Uso específico

Cuando los peligros potencialmente presentes en el lugar de trabajo requieren la protección del sistema respiratorio y el uso de equipos de protección, se debe probar cuidadosamente la compatibilidad de estos dispositivos con la mascarilla. Estas medidas de protección adicionales no deben poner en peligro la plena eficacia del equipo de protección respiratoria.

Los peligros potencialmente presentes en el lugar de trabajo pueden ser los siguientes:

- Sustancias líquidas o gaseosas nocivas en contacto con la piel
- Sustancias tóxicas que irritan la piel
- Radiaciones
- Estrés mecánico
- Explosiones en la atmósfera
- Atmósfera enriquecida con oxígeno

Los servicios técnicos de D.P.I. s.r.l. están a su disposición para cualquier asistencia, explicación, consejo o información que pueda necesitar

47. Marcado (tipo y modelo)

Las mascarillas tienen la marca CE según lo dispuesto en el Reglamento Europeo 2016/425, las muestras probadas cumplieron con los requisitos de la norma EN 136:1998. Los diferentes modelos de mascarilla se pueden identificar fácilmente por las siguientes marcas de identificación.

Modelo	Conector roscado	Válvula de exhalación	Color distintivo del marco de la visera y la parrilla	Material de la pieza facial
C 701 Protector de cubierta	EN 148-1	Presión negativa	Verde	Termoplástico

Mascarilla entera

C 701/C 702 = Modelo (parte inferior de la cuadrícula)

= Identificación del fabricante (LOGO) (en el centro del marco de la visera y en los lados de la visera)



CE 0426 = Marcado CE y número de identificación del organismo notificado que realiza el control de la producción (en el Marco de visera)

EN 136:1998 = Norma relevante (en el marco de la visera)

CL 3 = Clase de la máscara ("Cl3" en el marco de la visera)

Válvula de exhalación

Fecha de producción, en la válvula

Dureza

Fecha de producción en la zona central

Código de identificación en la zona central

Media máscara interior

Fecha de producción dentro de la media máscara,

Código de identificación dentro de la media máscara

Máscara

Fecha de producción dentro de la pieza facial,

Código de identificación dentro de la pieza facial

Rejilla del conector roscado

Nombre de la máscara en la parte baja

Marco de visera

Código de identificación

La Declaración de Conformidad de los productos está disponible en el sitio web www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> en la sección específica.

El C701 está disponible como una versión de marca compartida con COVER GUARD.

48. Principios de funcionamiento

El aire inhalado a través de la válvula de inhalación en la pieza de conexión se introduce en la máscara y fluye por el lado interior de la visera, evitando así el empañamiento. El aire ingresa a la máscara interna a través de los septos de la media máscara y, después de su uso por parte del operador, se exhala a través de la válvula de exhalación.

49. Componentes de la máscara

Las máscaras C700 están formadas por los componentes representados e indicados en la figura 1, figura 2, figura 8, figura 9 y figura 10.

50. Prueba de colocación y estanqueidad

Las máscaras de la serie C700 están disponibles en tamaño mediano que se adapta bien a la mayoría de las caras. Para el uso con el arnés de goma, siga las instrucciones a continuación:

- 6.29 Usando el ajuste del asiento de la hebilla del arnés de la cabeza, afloje la hebilla del arnés de cinco
- 6.30 Despliega las dos hebillas del arnés para el cuello
- 6.31 Coloque la máscara frente a la cara sosteniéndola por el arnés para el cuello. Descanse la barbilla en el hueco especial de la máscara y pase el arnés por la cabeza
- 6.32 Compruebe que la zona pentagonal donde se unen los brazos del arnés está colocada en la nuca. Si está demasiado lejos, alargue la hebilla delantera (o acorta si está demasiado baja) y adapta la tensión de los otros brazos del arnés a la nueva posición.
- 6.33 Luego, tire de la hebilla del arnés en este orden "Nucal", "Temporal" y "Frontal". Las correas del cuello y temporales del arnés deben ajustarse en pares y con las dos manos si es posible. Finalmente, tire del arnés delantero. El arnés debe ajustarse de tal manera que se sienta una presión uniforme desde el borde de sellado de la máscara en la cara.
- 6.34 Después de ponerse la mascarilla y antes de usarla, realice una prueba de estanqueidad. Cierra la boquilla con la palma de la mano e inhala para que la mascarilla se adhiera al rostro. No debe haber una infiltración de aire notable en ninguna parte de la máscara. La prueba de fugas debe repetirse 2-3 veces. La máscara solo se puede usar después de pasar la prueba de fugas.
- 6.35 Para quitarse la máscara, afloje los arneses en el mismo orden utilizado en el procedimiento de colocación. Empuja las hebillas hacia adelante con el pulgar. Retire la máscara de la barbilla y luego retírela de la cabeza.
Advertencia: si no se supera la prueba de estanqueidad descrita en el punto 6.6, repetirla hasta lograr la estanqueidad. El uso de la mascarilla que no tenga un sellado suficiente puede causar graves daños a la salud del usuario.

51. Mantenimiento, limpieza y desinfección

Para mantener eficientes las mascarillas C700, es necesario un mantenimiento, limpieza y desinfección periódicos, siguiendo la siguiente tabla.

51.1. Revisiones y mantenimiento periódico

El usuario debe asegurarse de que se realicen controles periódicos de mantenimiento en el dispositivo de protección respiratoria según se define en el manual de instrucciones proporcionado por el fabricante.

Operación a realizar	Antes de la liberación para su uso	Antes de cada uso	Después de su uso	Cada 6 meses	Cada año	Cada 2 años	Cada 6 años
Limpieza y desinfección			X		X (1)		
Inspección visual: <ul style="list-style-type: none">• Presencia de arañazos o grietas en la visera• Signos visibles de sobrecalentamiento (2)• Cortes o grietas en la goma• Presencia e integridad de la junta en el conector roscado• Presencia e integridad de las válvulas de inhalación y exhalación• Tire con la mano del arnés de la cabeza y verifique la integridad		X	X		X		
Prueba de estanqueidad estática en presión negativa (3) y en presión positiva por parte del usuario	X	X					
Prueba de estanqueidad con equipo de prueba					X (1)	X	
Reemplazo de junta de inhalación, arnés de cabeza y otras juntas							X

Sustitución de válvulas de inhalación y exhalación								X
Comprobación de la rosca del conector con medidor de enchufe								X

Leyenda:

(13) Incluso en ausencia de uso, a menos que se haya almacenado en un paquete hermético.

(14) Solo si se expone a fuentes de calor

(15) La prueba consiste en comprobar que no se notan fugas a través de la mascarilla después de ponérsela, cerrar la entrada de inhalación con la palma de la mano y generar una presión negativa al intentar inhalar.

51.2. Limpieza

La mascarilla debe limpiarse cada vez que se utilice. La falta de limpieza, además de los problemas higiénicos, también puede poner en peligro el correcto funcionamiento del dispositivo. El lavado se puede realizar de forma tradicional sumergiéndolo en agua o mediante lavado ultrasónico. En ambos casos, dependiendo de la necesidad de realizar una limpieza profunda de la mascarilla por sus condiciones, se puede desmontar y limpiar todos los componentes por separado.

El lavado por ultrasonidos debe realizarse con equipos o RK1028CH SONOREX SUPER RK514BH que pueden ser suministrados por D.P.I. s.r.l. El uso de diferentes equipos puede dañar el correcto funcionamiento de las mascarillas. La temperatura de lavado ultrasónico debe ajustarse a una temperatura no superior a 40 ° C utilizando un detergente suave diluido al 5% en agua. El lavado tradicional se puede realizar con agua tibia y un detergente suave al 5% de dilución en agua. En cualquier caso, ¡nunca use solventes! Después de limpiarlo a fondo, enjuague con agua corriente y cuélguelo para que se seque al aire libre, evite en cualquier caso la exposición a la radiación solar directa o en armarios especiales. Durante el secado, preste atención a no exponer la mascarilla al contacto directo con partes calientes o con aire caliente (más de 45 ° C) o a la radiación solar directa para evitar daños en las piezas de goma. Compruebe que después de las operaciones de limpieza no queden restos de detergente, de lo contrario, repita el enjuague y el secado. Si la mascarilla se ha desmontado para lavarla, se debe realizar una prueba de estanqueidad con equipo de prueba. Si la máscara ha estado expuesta a productos químicos particularmente tóxicos, biológicos o agentes radiactivos, el mantenimiento debe ser realizado por personal especializado o por D.P.I. s.r.l. Servicio de mantenimiento y asistencia.

51.3. Desinfección

La desinfección de la mascarilla es necesaria cuando es usada por diferentes usuarios para evitar problemas higiénicos o sanitarios. La desinfección se puede realizar en un recipiente después de la limpieza o se puede realizar mediante el equipo SONOREX SUPER RK514BH o RK1028CH que puede ser suministrado por D.P.I. s.r.l. Tenga en cuenta que el detergente y el agente desinfectante se neutralizan entre sí cuando se usan al mismo tiempo, por lo tanto, los baños deben mantenerse separados lavando cuidadosamente el recipiente entre los dos. La desinfección se puede realizar con detergente suministrado por D.P.I. s.r.l. al 5% diluido en agua. Al final, enjuague con agua corriente y seque con las mismas precauciones que en el párrafo 7.2

Advertencia: para la limpieza y desinfección no utilice disolventes (como acetona y alcohol) ni sustancias abrasivas. Siga solo el procedimiento descrito en los dos puntos anteriores y use solo el detergente y desinfectantes indicados. Los detergentes, las dosis y los tiempos de exposición distintos a los indicados, podrían dañar la mascarilla.

Los detergentes no diluidos pueden causar daños a la salud del usuario. Luego usar con cuidado usando anteojos y guantes.

52. Prueba de estanqueidad con equipo de prueba

En el caso de que la mascarilla haya sido desmontada para limpiarla o para sustituir algunos componentes, se debe realizar una prueba de estanqueidad. Antes de realizar la prueba de estanqueidad, haga una comprobación visual. Válvulas de retención, carcasa y junta de goma en particular, para asegurarse de que estén limpias. Las piezas defectuosas deben ser reemplazadas. No se puede usar una máscara que no pasó la prueba de estanqueidad.

52.1. Banco de pruebas

El equipo de prueba consta de una cabeza ficticia inflable, un conector de boquilla, un banco de pruebas, un tapón para sellar la válvula de exhalación y un tapón para sellar el conector roscado. El equipo de prueba permite una prueba de presión negativa o positiva.

52.2. Ensayo

Coloque la máscara a probar en la cabeza inflable (mojando la superficie con agua) y apriete el arnés de la cabeza. Infle hasta que la cabeza se estabilice y entre en buen contacto alrededor del borde de sellado de la máscara. Si

es necesario, ajuste mejor el arnés de la cabeza. Coloque el tapón de sellado en el conector roscado de entrada de la máscara. Siga las instrucciones del equipo de prueba como se muestra en su manual de instrucciones.

52.3. Estanqueidad de la máscara y las válvulas de exhalación

La mascarilla y las válvulas de exhalación pasan la prueba de estanqueidad cuando, con la válvula de exhalación previamente amortiguada, después de crear una presión negativa de 10 mbar (1000 Pa) dentro de la mascarilla, el cambio de presión no es superior a 1 mbar (100 Pa) por minuto. Si la prueba es positiva, retire la máscara de la cabeza del maniquí y séquela si es necesario. La máscara se puede usar solo después de pasar la prueba de estanqueidad.

53. Transporte, almacenamiento y eliminación

Las mascarillas deben almacenarse en su lugar a una temperatura no superior a 50 ° C, protegidas del frío y la humedad, los rayos del sol, el calor intenso, las sustancias corrosivas que pueden dañar su caucho, los golpes, el riesgo de caídas, el polvo y la suciedad. Las piezas termoplásticas no deben someterse a tensiones y presiones prolongadas para evitar distorsiones. Las mascarillas deben guardarse en sus estuches o en armarios especiales. Las mascarillas C700 no deben considerarse residuos especiales y entran en el código CER150203 y deben eliminarse teniendo en cuenta que los principales materiales componentes son:

- Caucho y silicio;
- Plásticos;
- metal (baja cantidad).

Deben adoptarse precauciones particulares de conformidad con las disposiciones de la ley en función de su posible nivel de contaminación, en función de sus condiciones de uso, en el momento de la eliminación, ya que en este caso entran dentro del código CER150202.

Para el transporte, utilice el embalaje original.

54. Instrucciones de mantenimiento específicas y sustitución de piezas de repuesto

Cuando la mascarilla se desmonta para limpiarla y desinfectarla, debe volver a montarse siguiendo el mismo procedimiento de sustitución de piezas de repuesto, a menos que se indique lo contrario. Asegúrese de que todos los componentes estén correctamente ensamblados, prestando atención a no dañar todos los componentes durante estas operaciones.

54.1. Reemplazo de la máscara interior (Figura 3)

Retire la máscara interior del conector roscado. Tome la nueva máscara interior e insértela en la ranura del conector roscado. Centrarlo con la alineación entre las marcas de la parte superior de la máscara interior y el pin del conector roscado.

54.2. Reemplazo del conector roscado (Figura 4)

Retire la media máscara del cuerpo del conector roscado como se describe en el punto 10.1. Retire la rejilla moviendo la parte superior del diente mediante la inserción de una herramienta (por ejemplo, un destornillador de ancho máximo de 4 mm y grosor máximo de 1 mm o equivalente) en la ranura de la rejilla colocada justo encima del conector roscado y moviendo la herramienta hacia abajo para que el extremo dentro de la rejilla vaya hacia arriba desenganchando el diente de aspecto; luego libere del cuerpo del conector roscado la rejilla soltando el bloqueo del diente. Retire el cuerpo del conector roscado girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Reemplace OR57X2 en el cuerpo del conector roscado. Inserte el nuevo cuerpo del conector roscado y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Sustitúyase la media máscara como se describe en el punto 10.1. Finalmente aplica la rejilla hasta que escuche el otro clic de los dos dientes.

54.3. Reemplazo de la visera (Figura 5)

Afloje el tornillo en la parte inferior del marco. Retire el marco y luego retire la pieza facial. Retire el cuerpo del conector roscado y la máscara interior como se describe en los puntos 10.1 y 10.2. Vuelva a colocar la pieza facial en la visera. Para un posicionamiento correcto, use la línea en la parte superior e inferior de la pieza facial y la visera. Coloque el marco en su lugar alrededor de la pieza facial: en primer lugar se debe colocar la "T" en la parte superior, en segundo lugar, coloque en su lugar la parte inferior del marco y complete el ensamblaje tirando de tirantes laterales. Finalmente apriete el tornillo. Sustituir el cuerpo del conector roscado y la media máscara como se describe en los puntos 10.1 y 10.2. Aplique la rejilla hasta que escuche el clic de los dos dientes.

54.4. Reemplazo de la válvula de exhalación (Figura 6)

Retire la media máscara del cuerpo del conector roscado. Retire el asiento de la válvula de exhalación del cuerpo del conector roscado moviendo el diente en la parte superior mediante la inserción de una herramienta (por ejemplo, un destornillador) en la ranura del asiento de la válvula de exhalación situada justo encima de la válvula de exhalación y girando la herramienta en el sentido de las agujas del reloj, desenganchando el diente de bloqueo; luego suéltelo del cuerpo del conector roscado. Sujete la válvula de exhalación y tire hacia afuera para liberarla y luego retírela. Inserte el vástago que monta la nueva válvula en el orificio central del asiento de la válvula de exhalación y tire de él desde el exterior hasta que haga clic. Empuje el asiento de la válvula de exhalación en el cuerpo del conector roscado hasta que se detenga y luego gírelo en sentido antihorario hasta que escuche el clic. Reemplace la media máscara como se describe en los párrafos 10.1.

54.5. Válvula de inhalación C 701 de repuesto (Figura 7)

Retire la media máscara y el cuerpo del conector roscado como se describe en los puntos 10.1 y 10.2. Retire el asiento de la válvula de inhalación del cuerpo del conector roscado, empujando los bloqueos laterales a través de una herramienta hasta que hagan clic. Reemplace la válvula de inhalación haciendo coincidir los dos orificios de la válvula de inhalación con los dos pasadores del asiento de la válvula de inhalación. Vuelva a colocarlo en el cuerpo del conector roscado deslizando los pines laterales hasta el doble clic. Sustituir la media máscara y el cuerpo roscado del conector como se describe en los puntos 10.1 y 10.2.

55. Números de referencia para pedidos, piezas de repuesto, accesorios

Artículo	Código
Mascarilla C 701/6FFD000 COVERGUARD con arnés de goma	43335000CG
Mascarilla C 701/6FFD000 COVERGUARD con arnés de tela 3D	43335001CG
Mascarilla C 701/6FFD000 COVERGUARD con arnés de goma y visera tratada con revestimiento antiarañazos	43335010CG
Mascarilla C 701/6FFD000 COVERGUARD con arnés de tejido 3D y visera tratada con revestimiento antiarañazos	43335011CG
Recambios	Código
Arnés de goma para la cabeza completo con hebillas	42010305
Arnés (solo goma)	42010306
Arnés (solo tela 3D)	42010307
Hebillas para arnés de goma	42010308
Visera C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304CG
Visera tratada con revestimiento antiarañazos C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Marco COVERGUARD con tornillo y tuerca	42010310CG
Rejilla protectora COVERGUARD C 701/6FFD000	42010311CG
Máscara	42010302
Pieza facial blanca	42010302W
Máscara interior	42010303
Mascarilla interior blanca	42010303W
C 701/6FFD000 Válvulas de inhalación (5 piezas)	42010309
C 702 Válvulas de inhalación (10 piezas)	42010317
Válvulas de exhalación (5 piezas)	42010135
Accesorios	Código
Lavadora 17 litros/2 mascarillas	44370270
Lavadora 41 litros/6 mascarillas	44370300
Desinfectante acuoso concentrado para lavadora	44370730
Película protectora antiarañazos para la visera	42010027
Estuche de transporte blando	42010017
Montura para lentes correctoras	42010312

ÍNDICE

- 1. INFORMAÇÕES GERAIS**
- 2. NORMAS APLICÁVEIS, CAMPO DE APLICAÇÃO, PRECAUÇÕES E ADVERTÊNCIAS**
 - 2.1. UTILIZAÇÃO ESPECÍFICA
- 3. MARCAÇÃO (TIPO E MODELO)**
- 4. PRINCÍPIOS DE FUNCIONAMENTO**
- 5. COMPONENTES DA MÁSCARA**
- 6. TESTE DE COLOCAÇÃO E ESTANQUEIDADE**
- 7. MANUTENÇÃO, LIMPEZA E DESINFECÇÃO**
 - 7.1. VERIFICAÇÕES E MANUTENÇÕES PERIÓDICAS
 - 7.2. LIMPEZA
 - 7.3. DESINFECÇÃO
- 8. TESTE DE ESTANQUEIDADE COM EQUIPAMENTO DE TESTE**
 - 8.1. EQUIPAMENTO DE ENSAIO
 - 8.2. TESTES
 - 8.3. ESTANQUEIDADE DA MÁSCARA E VÁLVULAS DE EXALAÇÃO
- 9. TRANSPORTE, ARMAZENAGEM E ELIMINAÇÃO**
- 10. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE MANUTENÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS SOBRESSELENTES**
 - 10.1. SUBSTITUIÇÃO DA MÁSCARA INTERNA (FIGURA 3)
 - 10.2. SUBSTITUIÇÃO DO CONECTOR ROSCADO (FIGURA 4)
 - 10.3. SUBSTITUIÇÃO DA VISEIRA (FIGURA 5)
 - 10.4. SUBSTITUIÇÃO DA VÁLVULA DE EXALAÇÃO (FIGURA 6)
 - 10.5. VÁLVULA INALATÓRIA DE SUBSTITUIÇÃO (FIGURA 7)
- 11. NÚMEROS DE REFERÊNCIA PARA ENCOMENDAS, PEÇAS SOBRESSELENTES, ACESSÓRIOS**
FIGURA, FIGURAS, ABBILDUNGEN

56. Informações gerais

SEKUR é a marca registada dos equipamentos de proteção individual fabricados pela D.P.I. s.r.l. Não são permitidas alterações técnicas deste equipamento.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.31. As máscaras SEKUR foram especificamente concebidas para a utilização descrita neste manual.
- 1.32. A reparação e substituição de peças sobresselentes deve ser realizada por pessoal treinado, utilizando peças sobresselentes originais da SEKUR.
- 1.33. É aconselhável que todos os testes periódicos de máscara sejam realizados pelo serviço técnico da D.P.I. s.r.l. ou por outro pessoal treinado qualificado para este fim, de acordo com as instruções do parágrafo apropriado.
- 1.34. A garantia padrão D.P.I. s.r.l. indica a extensão total da responsabilidade da D.P.I. s.r.l.. A D.P.I. s.r.l. não se responsabiliza por quaisquer danos causados por:
 - p) ensaios que não tenham sido efetuados;
 - q) ensaios e manutenções indevidamente realizados por pessoas que não as habilitadas para o efeito pela D.P.I. s.r.l.;
 - r) uso indevido da máscara.
- 1.35. A D.P.I. s.r.l. não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo não cumprimento das disposições acima mencionadas.
- 1.36. Para tudo o que não tenha sido mencionado acima, aplicam-se as condições gerais desta garantia. Caso não conheça as condições do contrato, a D.P.I. s.r.l. enviará mais informações mediante pedido por escrito

57. Normas aplicáveis, campo de aplicação, precauções e advertências

O objetivo da máscara da série C700 é a proteção respiratória de um sujeito que está em um ambiente com ar não respirável. A função específica da máscara é isolar o aparelho respiratório do usuário do ar não respirável proveniente do ambiente externo.

As máscaras C700 são **EPI** pertencentes à categoria III de acordo com o Regulamento Europeu (UE) 425/2016, e estão em conformidade com os requisitos especificados na Norma EN 136:1998, na classe 3, para uso especial. O modelo C 701 está equipado com rosca padrão de acordo com as normas EN 148-1. As máscaras não são adequadas para utilização em atmosferas potencialmente explosivas. Para necessidade de utilização nestas condições pode contactar D.P.I. s.r.l.

Os testes de acordo com as normas relevantes, certificação e autorização para marcação CE foram realizados pelo organismo notificado Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

A marcação CE na estrutura da viseira das máscaras "**CE 0426**" indica o respeito dos Requisitos Essenciais de Saúde e Segurança definidos no Regulamento 425/2016 seguindo o Anexo VIII e identifica o organismo notificado que realiza a produção - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

As viseiras das máscaras C 700 estão em conformidade com a STANAG2920 (ed. 3):2015 Measurement of V50 (Teste balístico, FSP= calibre 22 tipo 1) e com a EN 166:2001 Proteção ocular individual -§7.1.2.1 "Potências refrativas esféricas, astigmáticas e prismáticas" alcançando a classe ótica I.

As instruções de utilização de filtros e equipamentos respiratórios, bem como as normas e regulamentos de segurança emitidos pela autoridade competente, devem ser rigorosamente seguidos. Os dispositivos de proteção respiratória devem ser utilizados por pessoal de boa saúde e com formação para a utilização deste tipo de equipamento. Os utilizadores devem estar sem barba e sem costeletas ou bigodes, uma vez que estes interferem com a vedação da máscara facial, impedindo assim uma aperto adequada da vedação na face. Os utilizadores de máscaras C700 devem garantir que a quantidade de oxigénio superior a 18%, a amplitude térmica entre 0°C e 50°C e as concentrações mais elevadas de contaminantes na atmosfera não são ultrapassadas. Os limites de exposição admissíveis são indicados no manual que contém as instruções de utilização dos filtros e aparelhos respiratórios autónomos utilizados com a máscara. Em caso de contacto com lubrificantes e subprodutos de óleos, solventes, agentes comburentes, acetatos, peróxido de hidrogénio, ácidos e bases fortes, lavar e limpar posteriormente a máscara o mais rapidamente possível, em conformidade com o ponto 7.2.

A norma EN 136 define limites máximos de penetração para uma máscara facial completa que, se a colocação estiver correta e for utilizada respeitando todos os avisos e limitações descritos neste manual, satisfazendo o requisito de "fuga total para dentro", assegura um valor máximo de penetração de 0,05% a quem deve ser adicionada a penetração através do dispositivo filtrante.

Seguindo o Fator de Proteção Nominal (NPF), definido como 100 dividido pela percentagem máxima de fuga total permitida, a máscara assegura um PFN igual a 2000.

Com base no Regulamento Interno, no que diz respeito à categoria III dos EPI, a utilização das máscaras C700 exige formação prévia.

57.1. Utilização específica

Quando os perigos potencialmente presentes no local de trabalho exigirem a proteção do sistema respiratório e a utilização de equipamento de proteção, a compatibilidade destes dispositivos com a máscara deve ser cuidadosamente testada. Estas medidas de proteção adicionais não devem comprometer a plena eficácia do equipamento de proteção respiratória.

Os perigos potencialmente presentes no local de trabalho podem ser os seguintes:

- Substâncias líquidas ou gasosas nocivas em contacto com a pele
- Substâncias tóxicas irritantes para a pele
- Radiações
- Tensão mecânica
- Explosões na atmosfera
- Atmosfera enriquecida com oxigénio

Os serviços técnicos da D.P.I. s.r.l. estão à sua disposição para qualquer assistência, explicação, conselho ou informação de que possa necessitar

58. Marcação (Tipo e modelo)

as máscaras têm a marcação CE conforme previsto no Regulamento Europeu 2016/425 as amostras testadas cumpriram os requisitos da EN 136:1998. Os diferentes modelos de máscara podem ser facilmente identificados pelas seguintes marcas de identificação.

Modelo	Conector roscado	Válvula de exalação	Cor distinta da moldura da viseira e grelha	Material da peça facial
C 701 Protetor de cobertura	EN 148-1	Pressão negativa	Verde	Termoplástico

Máscara inteira

C 701/C 702 = Modelo (parte inferior da grelha)

= Identificação do fabricante (LOGO) (no meio da moldura da viseira e nas laterais da viseira)



CE 0426 = Marcação CE e número de identificação do organismo notificado que efetua o controlo de produção (sobre a moldura da viseira)

EN 136:1998 = Norma Relevante (na moldura da viseira)

CL 3 = Classe da máscara ("Cl3" na moldura da viseira)

Válvula de exalação

Data de produção, na válvula

Dureza

Data de produção na zona central

Código de identificação na zona central

Meia-máscara interior

Data de produção dentro da meia-máscara,

Código de identificação dentro da meia-máscara

Facepiece

Data de produção no interior da peça facial,

Código de identificação dentro da máscara facial

Grade do conector roscado

Nome da máscara na parte inferior

Moldura da viseira

Código de identificação

A Declaração de Conformidade dos produtos está disponível no site www.dpisegur.com & <https://www.coverguard-safety.com> na seção específica.

O C701 está disponível como uma versão co-branded com COVER GUARD.

59. Princípios de funcionamento

O ar inalado através da válvula de inalação na peça de ligação é alimentado na máscara e flui no lado interno da viseira, evitando assim a nebulização. O ar entra na máscara interna através dos septos da meia-máscara e após o uso pelo operador, é exalado através da válvula de exalação.

60. Componentes da máscara

As máscaras C700 são compostas pelos componentes representados e indicados na figura 1, figura 2, figura 8, figura 9 e figura 10.

61. Teste de colocação e estanqueidade

As máscaras da série C700 estão disponíveis em tamanho médio que se adapta bem à maioria dos rostos.

Para o uso com o arnês de borracha, siga as instruções abaixo:

- 6.36 Usando o ajuste do assento da fivela do arnês de cabeça, solte a fivela de cinco arnês
- 6.37 Desdobre as duas fivelas do arnês do pescoço
- 6.38 Coloque a máscara na frente do rosto segurando-a pelo arnês do pescoço. Repousar o queixo no oco especial da máscara e passar o arnês sobre a cabeça
- 6.39 Verifique se a área pentagonal onde os braços do arnês se encontram está posicionada na nuca. Se estiver muito longe, alongue a fivela dianteira (ou encurte-a se estiver muito baixa) e adapte a tensão dos outros braços do arnês à nova posição.
- 6.40 Em seguida, puxe a fivela do arnês nesta ordem "Nucal", "Temporal" e "Frontal". O pescoço e as precintas temporais do arnês devem ser ajustados aos pares e com duas mãos, se possível. Por fim, puxe o arnês dianteiro. O arnês deve ser ajustado de forma a que se faça sentir uma pressão uniforme do bordo de vedação da máscara no rosto.
- 6.41 Depois de colocar a máscara e antes de usar, realize um teste de estanqueidade. Feche o aplicador bucal com a palma da mão e inspire para que a máscara adira ao rosto. Não deve haver infiltração de ar perceptível em nenhum lugar da máscara. O teste de estanqueidade deve ser repetido 2-3 vezes. A máscara só pode ser usada depois de passar no teste de estanqueidade.
- 6.42 Para retirar a máscara, solte os arreios na mesma ordem usada no procedimento de vestimenta. Empurre as fivelas para a frente com o polegar. Retire a máscara do queixo e, em seguida, retire-a da cabeça.
Aviso: se o ensaio de estanquidade descrito no ponto 6.6 não for aprovado, repeti-lo até se atingir a estanquidade. O uso da máscara que não tem selo suficiente pode causar sérios danos à saúde do usuário.

62. Manutenção, limpeza e desinfecção

Para manter as máscaras C700 eficientes, é necessária manutenção, limpeza e desinfecção periódicas, seguindo a tabela abaixo.

62.1. Verificações e manutenções periódicas

O utilizador deve assegurar a realização de verificações periódicas de manutenção do dispositivo de proteção respiratória, tal como definido no manual de instruções fornecido pelo fabricante.

Operação a realizar	Antes da liberação para uso	Antes de cada utilização	Após a utilização	De 6 em 6 meses	Todos os anos	De 2 em 2 anos	De 6 em 6 anos
Limpeza e desinfecção			X		X (1)		
Inspeção visual: <ul style="list-style-type: none">• Presença de riscos ou fissuras na viseira• Sinais visíveis de sobreaquecimento (2)• Cortes ou fissuras na borracha• Presença e integridade da junta no conector roscado• Presença e integridade das válvulas de inalação e expiração• Puxe à mão o arnês da cabeça e verifique a integridade		X	X		X		
Ensaio de selagem estática à pressão negativa (3) e à pressão positiva pelo utilizador	X	X					
Teste de estanqueidade com equipamento de teste					X (1)	X	
Substituição da junta para inalação, do feixe de cabeça e de outras juntas							X
Substituição de válvulas de inalação e expiração							X
Verificação da rosca do conector com plug gage							X

Legenda:

(16) Mesmo na ausência de uso, a menos que tenha sido armazenado em embalagem hermética.

(17) Apenas em caso de exposição a fontes de calor

(18) O teste consiste em verificar se não são notados vazamentos através da máscara após vesti-la, fechar a entrada de inalação com a palma da mão e construir uma pressão negativa ao tentar inalar.

62.2. Limpeza

A máscara deve ser limpa sempre que for utilizada. A falta de limpeza, além de problemas higiênicos, também pode comprometer o correto funcionamento do aparelho. A lavagem pode ser realizada de forma tradicional, mergulhando em água ou por lavagem ultrassônica. Em ambos os casos, dependendo da necessidade de realizar uma limpeza profunda da máscara devido às suas condições, ela pode ser desmontada e todos os componentes podem ser limpos separadamente.

A lavagem ultrassônica tem de ser feita com equipamento SONOREX SUPER RK514BH ou RK1028CH que pode ser fornecido pela D.P.I. s.r.l.. O uso de diferentes equipamentos pode prejudicar o correto funcionamento das máscaras. A temperatura de lavagem ultrassônica deve ser regulada para uma temperatura não superior a 40°C utilizando um detergente suave de diluição a 5% em água. A lavagem tradicional pode ser realizada com água morna e um detergente suave de diluição a 5% em água. Em qualquer caso, nunca use solventes! Depois de limpá-lo completamente, enxaguar em água corrente e pendurar para secar ao ar livre, evitar em qualquer caso a exposição à radiação solar direta, ou em armários especiais. Durante a secagem, preste atenção para não expor a máscara ao contato direto com partes quentes ou com ar quente (mais quente que 45°C) ou à radiação solar direta, a fim de evitar danos às partes de borracha. Verifique se, após as operações de limpeza, não restam vestígios de detergente, caso contrário, repita o enxágue e a secagem. Se a máscara tiver sido desmontada para lavagem, deve ser realizado um teste de estanquidade com equipamento de teste. Se a máscara tiver sido exposta a produtos químicos particularmente tóxicos, biológicos ou radioativos, a manutenção deve ser realizada por pessoal especializado ou pela D.P.I. s.r.l. Serviço de Manutenção e Assistência.

62.3. Desinfecção

A desinfecção da máscara é necessária quando é usada por diferentes usuários, a fim de evitar problemas higiênicos ou sanitários. A desinfecção pode ser realizada num recipiente após a limpeza ou pode ser realizada pelo equipamento SONOREX SUPER RK514BH ou RK1028CH que pode ser fornecido pela D.P.I. s.r.l.. Tenha em mente que o detergente e o agente desinfetante neutralizam-se mutuamente quando usados ao mesmo tempo, portanto, os banhos devem ser mantidos separados lavando cuidadosamente o recipiente entre os dois. A desinfecção pode ser realizada com detergente fornecido por D.P.I. s.r.l. 5% diluído em água. No final, enxaguar em água corrente e secar com as mesmas precauções do ponto 7.2

Atenção: para a limpeza e desinfecção não utilize solventes (como acetona e álcool) ou substâncias abrasivas. Siga apenas o procedimento descrito nos dois pontos anteriores e utilize apenas o detergente e desinfetantes indicados. Detergentes, dosagens e tempos de exposição diferentes dos indicados, podem danificar a máscara. Os detergentes não diluídos podem causar danos à saúde do utilizador. Em seguida, use com cuidado usando óculos e luvas.

63. Teste de estanqueidade com equipamento de teste

No caso de a máscara ter sido desmontada para ser limpa ou para ter alguns componentes substituídos, deve ser realizado um teste de estanqueidade. Antes de realizar o teste de estanqueidade, faça uma verificação visual. Válvulas de retenção, carcaça e junta de borracha em particular, a fim de se certificar de que estão limpos. As peças defeituosas devem ser substituídas. A máscara que falhou no teste de estanqueidade não pode ser usada.

63.1. Equipamento de ensaio

O equipamento de teste consiste em uma cabeça de manequim inflável, um conector bucal, um equipamento de teste, um plugue para selar a válvula de exalação e um plugue para selar o conector roscado. O equipamento de teste, permite um teste de pressão negativa ou positiva.

63.2. Testes

Coloque a máscara a testar na cabeça insuflável (molhando a superfície com água) e aperte o arnês da cabeça. Encha até que a cabeça fique estável e em bom contacto à volta do bordo vedante da máscara. Se necessário, ajuste melhor o arnês de cabeça. Coloque o tampão de vedação no conector roscado de entrada da máscara. Siga as instruções do equipamento de teste conforme mostrado no manual de instruções.

63.3. Estanqueidade da máscara e válvulas de exalação

A máscara e as válvulas de exalação passam no teste de estanqueidade quando, com a válvula de exalação previamente amortecida, após uma pressão negativa de 10 mbar (1000 Pa) ser criada dentro da máscara, a

mudança de pressão não é superior a 1 mbar (100 Pa) por minuto. Se o teste for positivo, retire a máscara da cabeça do manequim e seque-a, se necessário. A máscara só pode ser usada depois de passar no teste de aperto.

64. Transporte, armazenagem e eliminação

As máscaras devem ser armazenadas no local a uma temperatura não superior a 50°C, protegidas do frio e da humidade, dos raios de sol, do calor intenso, de substâncias corrosivas que podem danificar a sua borracha, choques, risco de queda, poeira e sujidade. As partes termoplásticas não devem ser submetidas a tensões e pressões prolongadas para evitar distorções. As máscaras devem ser guardadas em seus estojos ou em armários especiais.

As máscaras C700 não têm de ser consideradas resíduos especiais e enquadram-se no código CER150203 e têm de ser eliminadas tendo em conta que os seus principais materiais componentes são:

- Borracha e silício;
- Plásticos;
- metal (baixa quantidade).

Precauções especiais em conformidade com as disposições da lei devem ser adotadas de acordo com seu possível nível de contaminação, com base em suas condições de uso, no momento do descarte, pois neste caso se enquadram no código CER150202.

Para o transporte, utilize a embalagem original.

65. Instruções específicas de manutenção e substituição de peças sobresselentes

Quando a máscara é desmontada para ser limpa e desinfetada, tem de ser novamente montada seguindo o mesmo procedimento de substituição de peças sobresselentes, salvo indicação em contrário. Certifique-se de que todos os componentes estão corretamente montados, prestando atenção para não danificar todos os componentes durante essas operações.

65.1. Substituição da máscara interna (Figura 3)

Remova a máscara interna do conector roscado. Pegue a nova máscara interna e insira-a na ranhura do conector roscado. Centralize-a com o alinhamento entre as marcas na parte superior da máscara interna e o pino do conector roscado.

65.2. Substituição do conector roscado (Figura 4)

Remova a meia máscara do corpo do conector roscado conforme descrito no ponto 10.1. Remova a grelha movendo a parte superior do dente através da inserção de uma ferramenta (por exemplo, uma chave de fenda de largura máxima de 4 mm e espessura máxima de 1 mm ou equivalente) na ranhura da grelha posicionada imediatamente acima do conector roscado e movendo a ferramenta para baixo de modo a que a extremidade no interior da grelha vá para cima desengatando o dente que olha; Em seguida, solte do corpo do conector roscado a grade liberando a trava do dente. Remova o corpo do conector roscado girando no sentido anti-horário. Substitua OR57X2 no corpo do conector roscado. Insira o novo corpo do conector roscado e gire-o no sentido horário. Substitua a meia máscara conforme descrito no ponto 10.1. Por fim, aplique a grelha até ouvir o outro estalido dos dois dentes.

65.3. Substituição da viseira (Figura 5)

Solte o parafuso na parte inferior do quadro. Retire a armação e, em seguida, remova a peça facial. Remover o corpo do conector roscado e a máscara interna, conforme descrito nos pontos 10.1 e 10.2. Substitua a peça facial na viseira. Para um posicionamento correto, use a linha na parte superior e inferior da máscara facial e da viseira. Coloque a armação no lugar em toda a face: em primeiro lugar, o "T" na parte superior deve ser colocado, em segundo lugar, coloque a parte inferior do quadro e complete o conjunto puxando tirantes laterais. Finalmente, aperte o parafuso. Substitua o corpo do conector roscado e a meia máscara conforme descrito nos pontos 10.1 e 10.2. Aplique a grelha até ouvir o estalido dos dois dentes.

65.4. Substituição da válvula de exalação (Figura 6)

Remova a meia máscara do corpo do conector roscado. Remova o assento da válvula de exalação do corpo do conector roscado movendo o dente na parte superior através da inserção de uma ferramenta (por exemplo, uma chave de fenda) no slot do assento da válvula de exalação posicionado logo acima da válvula de exalação e girando a ferramenta no sentido horário, desengatando o dente de bloqueio; em seguida, solte-o do corpo do conector roscado. Segure na válvula de exalação e puxe para fora para a libertar e, em seguida, remova-a. Insira a haste que monta a nova válvula no orifício central do assento da válvula de exalação e puxe-a do exterior até

encaixar. Empurre o assento da válvula de exalação no corpo do conector roscado até parar e, em seguida, gire-o no sentido anti-horário até ouvir o clique. Substitua a meia máscara conforme descrito nos parágrafos 10.1.

65.5. Válvula inalatória de substituição C 701 (Figura 7)

Remova a meia máscara e o corpo do conector roscado conforme descrito nos pontos 10.1 e 10.2. Remova o assento da válvula de inalação do corpo do conector roscado empurrando as fechaduras laterais através de uma ferramenta até que elas cliquem. Substitua a válvula de inalação combinando os dois orifícios da válvula de inalação com os dois pinos do assento da válvula de inalação. Substitua-o no corpo do conector roscado deslizando os pinos laterais até o duplo clique. Substitua a meia máscara e o corpo do conector roscado conforme descrito nos pontos 10.1 e 10.2.

66. Números de referência para encomendas, peças sobresselentes, acessórios

Artigo	Código
Máscara C 701/6FFD000 COVERGUARD com Arnês de borracha	43335000CG
Máscara C 701/6FFD000 COVERGUARD com Arnês de tecido 3D	43335001CG
Máscara C 701/6FFD000 COVERGUARD com Arnês de borracha e viseira tratada com revestimento anti-risco	43335010CG
Máscara C 701/6FFD000 COVERGUARD com Arnês de tecido 3D e viseira tratada com revestimento antirisco	43335011CG
Peças de reposição	Código
Arnês de borracha da cabeça completo com fivelas	42010305
Arnês (apenas borracha)	42010306
Arnês (apenas tecido 3D)	42010307
Fivelas para Arnês de borracha	42010308
Viseira C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304CG
Viseira tratada com revestimento anti-risco C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Quadro COVERGUARD com parafuso e porca	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 grade de proteção	42010311CG
Facepiece	42010302
Facepiece branco	42010302W
Máscara interior	42010303
Máscara interior branca	42010303W
C 701/6FFD000 Válvulas de inalação (5 pcs)	42010309
C 702 Válvulas de inalação (10 pcs)	42010317
Válvulas de exalação (5 pcs)	42010135
Acessórios	Código
Máquina de lavar roupa 17 litros/2 máscaras	44370270
Máquina de lavar roupa 41 litros/6 máscaras	44370300
Desinfetante aquoso concentrado para máquina de lavar roupa	44370730
Película protetora anti-riscos para a viseira	42010027
Estojo de transporte macio	42010017
Armação para lentes corretivas	42010312

INDEX

- 1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**
- 2. PLATNÉ NORMY, OBLASŤ POUŽITIA, UPOZORNENIA A VAROVANIA**
 - 2.1. ŠPECIFICKÉ POUŽITIE
- 3. OZNAČENIE (TYP A MODEL)**
- 4. PRINCÍPY FUNGOVANIA**
- 5. KOMPONENTY MASKY**
- 6. SKÚŠKA OBLIEKANIA A TESNOSTI**
- 7. ÚDRŽBA, ČISTENIE A DEZINFEKCIA**
 - 7.1. KONTROLY A PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA
 - 7.2. ČISTENIE
 - 7.3. DEZINFEKCIA
- 8. SKÚŠKA TESNOSTI SO SKÚŠOBNÝM ZARIADENÍM**
 - 8.1. SKÚŠOBNÉ ZARIADENIE
 - 8.2. TESTOVANIE
 - 8.3. TESNOSŤ MASKY A VÝDYCHOVÝCH VENTILOV
- 9. PREPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA**
- 10. ŠPECIFICKÉ POKYNY NA ÚDRŽBU A VÝMENU NÁHRADNÝCH DIELOV**
 - 10.1. VÝMENA VNÚTORNEJ MASKY (OBRÁZOK 3)
 - 10.2. VÝMENA ZÁVITOVÉHO KONEKTORA (OBRÁZOK 4)
 - 10.3. VÝMENA PRIEZORU (OBRÁZOK 5)
 - 10.4. VÝMENA VÝDYCHOVÉHO VENTILU (OBRÁZOK 6)
 - 10.5. NÁHRADNÝ INHALAČNÝ VENTIL (OBRÁZOK 7)
- 11. REFERENČNÉ ČÍSLA PRE OBJEDNÁVKY, NÁHRADNÉ DIELY, PRÍSLUŠENSTVO
FIGÚRKA, FIGÚRKY, ABBILDUNGEN**

67. Všeobecné informácie

SEKUR je registrovaná ochranná známka osobných ochranných prostriedkov vyrábaných spoločnosťou D.P.I. s.r.l. Technické zmeny tohto zariadenia nie sú povolené.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.37. Masky SEKUR boli špeciálne navrhnuté na použitie popísané v tomto návode.

1.38. Opravu a výmenu náhradných dielov musí vykonávať vyškolený personál s použitím originálnych náhradných dielov SEKUR.

1.39. Odporúča sa, aby všetky pravidelné testy masiek vykonávala technická služba D.P.I. s.r.l. alebo iný vyškolený personál kvalifikovaný na tento účel podľa pokynov príslušného odseku.

1.40. Štandardná záruka D.P.I. s.r.l. označuje plný rozsah zodpovednosti spoločnosti D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. nepreberá zodpovednosť za žiadne škody spôsobené:

s) testovanie, ktoré sa nevykonalo;

t) testovanie a údržba nesprávne vykonávané inými osobami, ako sú osoby na to kvalifikované spoločnosťou D.P.I. s.r.l.;

u) nesprávne použitie masky.

1.41. D.P.I. s.r.l. nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených ustanovení.

1.42. Na všetko, čo nie je uvedené vyššie, platia všeobecné podmienky tejto záruky. V prípade, že nepoznáte podmienky zmluvy, spoločnosť D.P.I. s.r.l. vám na písomnú žiadosť zašle ďalšie informácie

68. Platné normy, oblasť použitia, upozornenia a varovania

Cieľom masky série C700 je ochrana dýchacích ciest subjektu, ktorý sa nachádza v prostredí s nedýchateľným vzduchom. Špecifickou funkciou masky je izolovať dýchací prístroj používateľa od nedýchateľného vzduchu prichádzajúceho z vonkajšieho prostredia.

Masky C700 sú **OOP** patriace do kategórie III podľa európskeho nariadenia (EÚ) 425/2016 a spĺňajú požiadavky špecifikované v norme EN 136:1998, v triede 3, pre špeciálne použitie. Model C 701 je vybavený štandardným závitom podľa noriem EN 148-1. Masky nie sú vhodné na použitie v potenciálne výbušnom prostredí. V prípade potreby použitia v týchto podmienkach sa môžete obrátiť na spoločnosť D.P.I. s.r.l.

Testovanie podľa príslušných noriem, certifikáciu a autorizáciu na označenie CE vykonal notifikovaný orgán Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Miláno.

Označenie CE na ráme priezoru masiek "**CE 0426**" označuje dodržiavanie základných požiadaviek na ochranu zdravia a bezpečnosť definovaných v nariadení č. 425/2016 v nadväznosti na prílohu VIII a identifikuje notifikovaný orgán vykonávajúci výrobu - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Miláno - Taliansko (Organismo Notificato n. **0426**).

Priezory na masky C 700 zodpovedajú STANAG2920 (vydanie 3):2015 Meranie V50 (balistická skúška, FSP= kaliber 22 typ 1) a EN 166:2001 Osobná ochrana očí – §7.1.2.1 "Sférické, astigmatické a prizmatické refrakčné schopnosti" s dosiahnutím optickej triedy I.

Je potrebné prísne dodržiavať návod na použitie filtrov a dýchacích prístrojov, ako aj bezpečnostné normy a predpisy vydané príslušným orgánom. Ochranné prostriedky dýchacích ciest musia používať personál v dobrom zdravotnom stave a musí byť vyškolený na používanie tohto druhu vybavenia. Používatelia musia byť bez fúzov a bez bokombrad alebo fúzov, pretože narúšajú tesnenie tvárnice, čím bránia dostatočnej tesnosti na tvári. Používatelia masiek C700 musia zabezpečiť, aby nedošlo k prekročeniu množstva kyslíka vyššieho ako 18 %, rozsahu teplôt od 0 °C do 50 °C a najvyšších koncentrácií kontaminantov v atmosfére. Prípustné expozičné limity sú uvedené v príručke obsahujúcej návod na použitie filtrov a samostatných dýchacích prístrojov používaných s maskou. V prípade kontaktu s mazivami a vedľajšími ropnými produktmi, rozpúšťadlami, oxidačnými činidlami, acetátmi, peroxidom vodíka, kyselinami a silnými zásadami sa maska čo najskôr umyje a vyčistí v súlade s bodom 7.2.

EN 136 definuje maximálne limity penetrácie pre celotvárovú masku, ktorá, ak je nasadenie správne a používa sa pri dodržaní všetkých varovaní a obmedzení opísaných v tomto návode, spĺňa požiadavku "úplného úniku dovnútra", zaisťuje maximálnu hodnotu penetrácie 0,05 %, ku ktorej sa musí pripočítať prienik cez filtračné zariadenie.

Podľa nominálneho ochranného faktora (NPF), definovaného ako 100 vydeleného celkovým maximálnym povoleným percentom úniku dovnútra, maska zaisťuje NFP rovnajúci sa 2000.

Na základe vnútorného predpisu, pokiaľ ide o kategóriu III OOPP, si používanie rúšok C700 vyžaduje predchádzajúce zaškolenie.

68.1. Špecifické použitie

Ak si nebezpečenstvá potenciálne prítomné na pracovisku vyžadujú ochranu dýchacích ciest a používanie ochranných prostriedkov, musí sa starostlivo otestovať kompatibilita týchto zariadení s maskou. Tieto dodatočné ochranné opatrenia nesmú ohroziť plnú účinnosť ochranných prostriedkov dýchacích ciest.

Nebezpečenstvá potenciálne prítomné na pracovisku môžu byť nasledujúce:

- Kvapalné alebo plynné látky, ktoré sú škodlivé pri kontakte s pokožkou
- Toxické látky, ktoré dráždia pokožku
- Žiarenia
- Mechanické namáhanie
- Výbuchy v atmosfére
- Atmosféra obohatená kyslíkom

Technické služby D.P.I. s.r.l. sú vám k dispozícii pre akúkoľvek pomoc, vysvetlenie, radu alebo informácie, ktoré by ste mohli potrebovať

69. Označenie (typ a model)

masky sú označené CE, ako je stanovené v európskom nariadení 2016/425, testované vzorky spĺňali požiadavky normy EN 136:1998. Rôzne modely masky možno ľahko identifikovať podľa nasledujúcich identifikačných značiek.

Modello	Závitový konektor	Výdychový ventil	Výrazná farba rámu priezoru a mriežky chladiča	Materiál lícnice
C 701 Kryt krytu	EN 148-1	Podtlak	Zelený	Termoplastický

Celá maska

C 701/C 702 = Model (spodná časť mriežky)

= Identifikácia výrobcu (LOGO) (v strede rámu priezoru a po stranách priezoru)



CE 0426 = Označenie CE a identifikačné číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby (na rám priezoru)

EN 136:1998 = Príslušná norma (na ráme priezoru)

CL 3 = Trieda masky ("Cl3" na ráme priezoru)

Výdychový ventil

Dátum výroby na ventile

Tvrdosť

Dátum výroby v centrálnej zóne

Identifikačný kód v centrálnej zóne

Vnútorná polomaska

Dátum výroby vo vnútri polomasky,

Identifikačný kód vo vnútri polomasky

Tvárnica

Dátum výroby vo vnútri lícnice,

Identifikačný kód vo vnútri lícnice

Mriežka závitového konektora

Názov masky v spodnej časti

Rám priezoru

Identifikačný kód

Vyhlásenie o zhode výrobkov je k dispozícii na webstránka www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> v konkrétnej časti.

C701 je k dispozícii ako verzia pod spoločnou značkou s COVER GUARD.

70. Princípy fungovania

Vzduch vdychovaný cez inhalačný ventil v spojovacom kuse sa privádza do masky a prúdi na vnútornej strane priezoru, čím zabráňuje zahmlievaniu. Vzduch vstupuje do vnútornej masky cez septa polomasky a po použití odsluhou sa vydychuje cez výdychový ventil.

71. Komponenty masky

Masky C700 sú tvorené komponentmi znázornenými a znázornenými na obrázku 1, obrázku 2, obrázku 8, obrázku 9 a obrázku 10.

72. Skúška obliekania a tesnosti

Masky série C700 sú dostupné v strednej veľkosti, ktorá dobre sedí väčšine tvárí.

Pri nosení s gumovým postrojom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

6.43 Pomocou nastavenia sedadla pracky hlavového popruhu uvoľnite päť pracok popruhov

6.44 Rozložte dve spony postroja na krk

6.45 Masku umiestnite pred tvár a držte ju za krčný postroj. Položte bradu do špeciálnej priehlbiny masky a prevlečte postroj cez hlavu

6.46 Skontrolujte, či je päťuholníková oblasť, kde sa stretávajú ramená postroja, umiestnená v zátylku. Ak je príliš ďaleko, predĺžte prednú pracku (alebo ju skráťte, ak je príliš nízka) a prispôbte napnutie ostatných ramien pásov novej polohe.

6.47 Potom potiahnite sponu postroja v tomto poradí "Nucal", "Temporal" a "Frontal". Krk a časové popruhy postroja by sa mali nastavovať v pároch a podľa možnosti dvoma rukami. Nakoniec potiahnite predný postroj. Postroj by mal byť nastavený tak, aby bol na tvári cítiť rovnomerný tlak z tesniacej hrany masky.

6.48 Po nasadení masky a pred použitím vykonajte skúšku tesnosti. Zatvorte náustok dlaňou a nadýchnite sa tak, aby maska prilhla k tvári. Nikde na maske by nemala byť viditeľná infiltrácia vzduchu. Skúška tesnosti sa musí opakovať 2-3 krát. Masku je možné použiť až po absolvovaní skúšky tesnosti.

6.49 Ak chcete masku odstrániť, uvoľnite postroje v rovnakom poradí, aké sa použili pri obliekaní. Palcom zatlačte pracky dopredu. Odstráňte masku z brady a potom ju vyberte z hlavy.

Upozornenie: ak skúška tesnosti opísaná v bode 6.6 nie je úspešná, opakujte ju, kým sa nedosiahne tesnosť. Použitie masky, ktorá nemá dostatočné tesnenie, môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia používateľa.

73. Údržba, čistenie a dezinfekcia

Na udržanie účinných masiek C700 je potrebná pravidelná údržba, čistenie a dezinfekcia podľa tabuľky nižšie.

73.1. Kontroly a pravidelná údržba

Používateľ musí zabezpečiť pravidelné kontroly údržby zariadenia na ochranu dýchacích ciest, ako je definované v návode na použitie poskytnutom výrobcom.

Operácia, ktorá sa má vykonať	Pred prepustením na použitie	Pred každým použitím	Po použití	Každých 6 mesiacov	Každý rok	Každé 2 roky	Každých 6 rokov
Čistenie a dezinfekcia			X		X (1)		
Vizuálna kontrola: <ul style="list-style-type: none">• Prítomnosť škrabancov alebo prasklín na priezore• Viditeľné známky prehriatia (2)• Rezy alebo praskliny na gume• Prítomnosť a integrita tesnenia na závitovom konektore• Prítomnosť a integrita inhalačných a výdychových chlopní• Rukou potiahnite popruh hlavy a skontrolujte integritu		X	X		X		
Statická skúška tesnenia v podtlaku (3) a v pretlaku používateľom	X	X					
Skúška tesnosti so skúšobným zariadením					X (1)	X	
Výmena inhalačného tesnenia, popruhu hlavy a iných tesnení							X
Výmena inhalačných a výdychových ventilov							X
Skontrolujte závit konektora pomocou zástrčkového meradla							X

Legenda:

(19) Aj pri absencii použitia, pokiaľ nebol uložený vo vzduchotesnom obale.

(20) Iba ak je vystavený zdrojom tepla

(21) Test spočíva v kontrole, či nie sú zaznamenané úniky cez masku po nasadení, uzavretí inhalačného vstupu dlaňou a vytvorení podtlaku pokusom o nádych.

73.2. Čistenie

Maska sa musí čistiť pri každom použití. Nedostatočné čistenie môže okrem hygienických problémov ohroziť aj správne fungovanie zariadenia. Umývanie je možné vykonávať tradičným spôsobom ponorením do vody alebo ultrazvukovým umývaním. V oboch prípadoch, v závislosti od potreby vykonať hĺbkové čistenie masky kvôli jej podmienkam, je možné ju rozobrať a všetky komponenty vyčistiť samostatne.

Ultrazvukové umývanie je potrebné vykonať pomocou RK514BH zariadenia alebo RK1028CH SONOREX SUPER, ktoré môže dodať spoločnosť D.P.I. s.r.l. Používanie rôznych zariadení môže poškodiť správne fungovanie masiek. Teplota ultrazvukového prania musí byť nastavená na teplotu nie vyššiu ako 40 °C s použitím jemného čistiaceho prostriedku 5% zriedeného vo vode. Tradičné pranie je možné vykonať vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom 5% zriedením vo vode. V žiadnom prípade nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá! Po dôkladnom vyčistení opláchnite pod tečúcou vodou a zaveste na čerstvý vzduch, v žiadnom prípade nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo v špeciálnych skriniach. Počas sušenia dávajte pozor, aby ste masku nevystavovali priamemu kontaktu s horúcimi časťami alebo horúcim vzduchom (teplejším ako 45 °C) alebo priamemu slnečnému žiareniu, aby ste predišli poškodeniu gumových častí. Skontrolujte, či po čistení nezostali žiadne stopy čistiaceho prostriedku, inak opakujte oplachovanie a sušenie. Ak bola maska rozobratá na pranie, musí sa vykonať skúška tesnosti pomocou testovacieho zariadenia. Ak bola maska vystavená chemikáliám, najmä toxickým, biologickým alebo rádioaktívnym látkam, údržbu musí vykonávať špecializovaný personál alebo spoločnosť D.P.I. s.r.l. Údržba a asistenčná služba.

73.3. Dezinfekcia

Dezinfekcia masky je nevyhnutná, ak ju nosia rôzni používatelia, aby sa predišlo hygienickým alebo hygienickým problémom. Dezinfekciu je možné vykonať v nádobe po vyčistení alebo ju môže vykonať zariadenie SONOREX SUPER RK514BH alebo RK1028CH, ktoré môže dodať spoločnosť D.P.I. s.r.l.. Majte na pamäti, že čistiaci prostriedok a dezinfekčný prostriedok sa pri súčasnom použití navzájom neutralizujú, preto je potrebné vane udržiavať oddelene a opatrne umývajte nádobu medzi nimi. Dezinfekciu je možné vykonať čistiacim prostriedkom dodávaným spoločnosťou D.P.I. s.r.l. 5% zriedeným vo vode. Nakoniec opláchnite pod tečúcou vodou a osušte s rovnakými opatreniami ako v bode 7.2.

Upozornenie: na čistenie a dezinfekciu nepoužívajte rozpúšťadlá (ako acetón a alkohol) ani abrazívne látky. Postupujte iba podľa postupu opísaného v predchádzajúcich dvoch bodoch a používajte iba uvedené čistiace prostriedky a dezinfekčné prostriedky. Čistiace prostriedky, dávky a expozičné časy iné ako uvedené môžu masku poškodiť.

Neriedené čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie zdravia používateľa. Potom používajte opatrne v okuliaroch a rukaviciach.

74. Skúška tesnosti so skúšobným zariadením

V prípade, že bola maska rozobratá za účelom vyčistenia alebo výmeny niektorých komponentov, je potrebné vykonať skúšku tesnosti. Pred vykonaním skúšky tesnosti vykonajte vizuálnu kontrolu. Spätné ventily, najmä kryt a gumové tesnenie, aby ste sa uistili, že sú čisté. Chybné diely sa musia vymeniť. Masku, ktorá neprešla skúškou tesnosti, nie je možné použiť.

74.1. Skúšobné zariadenie

Testovacie zariadenie pozostáva z nafukovacej atrapy, konektora náustku, testovacieho zariadenia, zátky na utesnenie výdychového ventilu a zátky na utesnenie závitového konektora. Testovacie zariadenie umožňuje podtlakovú alebo pretlakovú skúšku.

74.2. Testovanie

Masku, ktorá sa má testovať, umiestnite na nafukovaciu hlavu (navlhčite povrch vodou) a utiahnite popruh hlavy. Nafukujte, kým sa hlava nestane stabilnou a v dobrom kontakte okolo tesniaceho okraja masky. V prípade potreby lepšie nastavte hlavový postroj. Umiestnite tesniacu zátku na vstupný závitový konektor masky. Postupujte podľa pokynov testovacieho zariadenia, ako je uvedené v jeho návode na použitie.

74.3. Tesnosť masky a výdychových ventilov

Maska a výdychové ventily prejdú skúškou tesnosti, keď s predtým tlmeným výdychovým ventilom po vytvorení podtlaku 10 mbar (1000 Pa) vo vnútri masky nie je zmena tlaku väčšia ako 1 mbar (100 Pa) za minútu. Ak je test pozitívny, odstráňte masku z hlavy figuríny a v prípade potreby ju osušte. Masku je možné použiť až po absolvovaní skúšky tesnosti.

75. Preprava, skladovanie a likvidácia

Masky musia byť skladované na mieste pri teplote nie vyššej ako 50 °C, chránené pred chladom a vlhkosťou, slnečnými lúčmi, intenzívnym teplom, korozívnymi látkami, ktoré môžu poškodiť ich gumu, nárazmi, rizikom pádu, prachom a nečistotami. Termoplastické časti nesmú byť vystavené dlhodobému napätiu a tlaku, aby nedošlo k deformácii. Masky musia byť uložené v puzdrách alebo v špeciálnych skriniach.

Masky C700 sa nesmú považovať za špeciálny odpad a spadajú pod kód CER150203 a musia sa likvidovať s prihliadnutím na to, že ich hlavnými zložkami sú:

- Guma a kremík;
- Plasty;
- kov (malé množstvo).

Osobitné preventívne opatrenia v súlade s ustanoveniami zákona sa musia prijať podľa možnej úrovne ich kontaminácie na základe podmienok ich použitia v čase zneškodňovania, pretože v tomto prípade spadajú pod CER150202 kódex.

Na prepravu použite originálny obal.

76. Špecifické pokyny na údržbu a výmenu náhradných dielov

Keď je maska rozobratá, aby sa dala vyčistiť a dezinfikovať, musí sa znova zložiť rovnakým postupom výmeny náhradných dielov, pokiaľ nie je uvedené inak. Uistite sa, že všetky komponenty sú správne zmontované, pričom dávajte pozor, aby ste počas týchto operácií nepoškodili všetky komponenty.

76.1. Výmena vnútornej masky (obrázok 3)

Odstráňte vnútornú masku zo závitového konektora. Vezmite novú vnútornú masku a vložte ju do drážky závitového konektora. Vycentrujte ho zarovnaním medzi značkami v hornej časti vnútornej masky a čipom závitového konektora.

76.2. Výmena závitového konektora (obrázok 4)

Odstráňte polomasku z tela konektora so závitom, ako je popísané v odseku 10.1. Odstráňte mriežku posunutím hornej časti zuba cez vloženie nástroja (napr. skrutkovača s maximálnou šírkou 4 mm a maximálnou hrúbkou 1 mm alebo ekvivalentom) v štrbine mriežky umiestnenej tesne nad závitovým konektorom a posunutím nástroja smerom nadol tak, aby koniec vo vnútri mriežky išiel nahor a uvoľnil vyzerajúci zub; Potom uvoľníte mriežku z tela závitového konektora uvoľnením zámku zubov. Odstráňte závitové telo konektora otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Vymeňte OR57X2 na závitové telo konektora. Vložte nové telo konektora so závitom a otočte ho v smere hodinových ručičiek. Vymeňte polomasku podľa popisu v bode 10.1. Nakoniec naneste mriežku, kým nebudete počuť druhé cvaknutie dvoch zubov.

76.3. Výmena priezoru (obrázok 5)

Uvoľníte skrutku na spodnej strane rámu. Odstráňte rám a potom odstráňte lícnicu. Odstráňte telo konektora so závitom a vnútornú masku, ako je popísané v bodoch 10.1 a 10.2. Nasadte lícnicu na priezor. Pre správne umiestnenie použite čiaru na hornej a spodnej strane lícnice a priezoru. Nasadte rám na miesto po celom obvode lícnice: najskôr musí byť umiestnené "T" v hornej časti, po druhé nasadte spodnú časť rámu a dokončíte montáž ťahaním bočných spojovacích tyčí. Nakoniec utiahnite skrutku. Vymeňte závitové telo konektora a polomasku podľa popisu v bodoch 10.1 a 10.2. Aplikujte mriežku, kým nebudete počuť cvaknutie dvoch zubov.

76.4. Výmena výdychového ventilu (obrázok 6)

Odstráňte polomasku z tela závitového konektora. Odstráňte sedlo výdychového ventilu z tela závitového konektora posunutím zuba v hornej časti cez vloženie nástroja (napr. skrutkovača) do štrbiny sedla výdychového ventilu umiestneného tesne nad výdychovým ventilom a otáčaním nástroja v smere hodinových ručičiek uvoľníte zaistovací zub; Potom ho uvoľníte zo závitového tela konektora. Uchopte výdychový ventil a potiahnite smerom von, aby ste ho uvoľnili, a potom ho vyberte. Vložte driek upevňujúci nový ventil do stredového otvoru sedla výdychového ventilu a potiahnite ho zvonku, kým nezacvakne. Zatlačte sedlo výdychového ventilu na telo závitového konektora, kým sa nezastaví, a potom ním otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie. Vymeňte polomasku podľa popisu v odsekoch 10.1.

76.5. Náhradný inhalačný ventil C 701 (obrázok 7)

Odstráňte polomasku a telo konektora so závitom, ako je popísané v bodoch 10.1 a 10.2. Odstráňte sedlo inhalačného ventilu z tela závitového konektora a zatlačte bočné zámky cez nástroj, kým nezacvaknú. Vymeňte inhalačný ventil tak, že dva otvory inhalačného ventilu spojíte s dvoma kolíkmi sedla inhalačného ventilu. Vráťte

ho do tela závitového konektora posunutím bočných kolíkov, kým nedôjde k dvojitému kliknutiu. Vymeňte polomasku a závitové telo konektora podľa popisu v bodoch 10.1 a 10.2.

77. Referenčné čísla pre objednávky, náhradné diely, príslušenstvo

Článok	Kód
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým postrojom	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým postrojom	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým postrojom a oštreným priezorom s povrchovou úpravou proti poškríabaniu	43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým postrojom a oštreným priezorom s povrchovou úpravou proti poškríabaniu	43335011CG
Náhradné diely	Kód
Gumový postroj na hlavu doplnený prackami	42010305
Postroj (iba guma)	42010306
Postroj (iba 3D tkanina)	42010307
Pracky pre gumové postroje	42010308
Priezor C 701/6FFD000 KRYT	42010304CG
Oštrený priezor s povrchovou úpravou proti poškríabaniu C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Rám COVERGUARD so skrútkou a maticou	42010310CG
Ochranná mriežka COVERGUARD C 701/6FFD000	42010311CG
Tvárnica	42010302
Biela tvárnica	42010302W
Vnútoraná maska	42010303
Biela vnútoraná maska	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalačné ventily (5 ks)	42010309
C 702 Inhalačné ventily (10 ks)	42010317
Výdychové ventily (5 ks)	42010135
Príslušenstvo	Kód
Práčka 17 litrov/2 masky	44370270
Práčka 41 litrov/6 masiek	44370300
Práčka koncentrovaný vodný dezinfekčný prostriedok	44370730
Ochranná fólia proti poškríabaniu priezoru	42010027
Mäkké puzdro na prenášanie	42010017
Rám pre korekčné šošovky	42010312

INDEKS

- 1. GENEREL INFORMATION**
- 2. GÆLDENDE STANDARDER, ANVENDELSESOMRÅDE, ADVARSLER OG ADVARSLER**
 - 2.1. SPECIFIK BRUG
- 3. MÆRKNING (TYPE OG MODEL)**
- 4. PRINCIPPER FOR DRIFT**
- 5. MASKE KOMPONENTER**
- 6. PÅ- OG TÆTHEDSTEST**
- 7. VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG DESINFEKTION**
 - 7.1. KONTROL OG PERIODISK VEDLIGEHOLDELSE
 - 7.2. RENSNING
 - 7.3. DESINFEKTION
- 8. TÆTHEDSTEST MED TESTUDSTYR**
 - 8.1. TESTRIG
 - 8.2. PRØVNING
 - 8.3. LÆKAGETÆTHED AF MASKE OG UDÅNDINGSVENTILER
- 9. TRANSPORT, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE**
- 10. SPECIFIKKE VEDLIGEHOLDELSEINSTRUKTIONER OG UDSKIFTNING AF RESERVEDELE**
 - 10.1. UDSKIFTNING AF INDERMASKE (FIGUR 3)
 - 10.2. UDSKIFTNING AF GEVINDSTIK (FIGUR 4)
 - 10.3. UDSKIFTNING AF VISIR (FIGUR 5)
 - 10.4. UDSKIFTNING AF UDÅNDINGSVENTIL (FIGUR 6)
 - 10.5. UDSKIFTNING AF INDÅNDINGSVENTIL (FIGUR 7)
- 11. REFERENCENUMRE FOR ORDRE, RESERVEDELE, TILBEHØR
FIGUR, FIGURER, ABBILDUNGEN**

78. Generel information

SEKUR er det registrerede varemærke for de personlige værnemidler, der er fremstillet af D.P.I. s.r.l. Tekniske ændringer af dette udstyr er ikke tilladt.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.43. SEKUR-masker er specielt designet til den brug, der er beskrevet i denne vejledning.

1.44. Reparation og udskiftning af reservedele skal udføres af uddannet personale med originale SEKUR-reservedele.

1.45. Det tilrådes, at al periodisk masketest udføres af DPI SRL teknisk service eller af andet uddannet personale, der er kvalificeret til dette formål, i henhold til instruktionerne i det relevante afsnit.

1.46. D.P.I. s.r.l.'s standardgaranti angiver det fulde omfang af D.P.I. s.r.l.'s ansvar. DPI S.r.l. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af:

v) testning, der ikke er udført

w) prøvning og vedligeholdelse udført ukorrekt af andre personer end dem, der er kvalificeret til at gøre det af D.P.I. s.r.l.;

x) forkert brug af masken.

1.47. D.P.I. s.r.l. påtager sig intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af manglende overholdelse af ovennævnte bestemmelser.

1.48. For alt, hvad der ikke er nævnt ovenfor, gælder de generelle betingelser for denne garanti. I tilfælde af at du ikke kender betingelserne i kontrakten, vil D.P.I. srl. sende yderligere oplysninger efter skriftlig anmodning

79. Gældende standarder, anvendelsesområde, advarsler og advarsler

Målet med C700-seriens maske er åndedrætsbeskyttelse for en person, der befinder sig i et miljø med ikke indåndbar luft. Maskens specifikke funktion er at isolere brugerens åndedrætsværn fra den luft, der ikke kan indåndes, og som kommer fra det ydre miljø.

C700-masker er **PPE**, der tilhører III-kategorien i henhold til den europæiske forordning (UE) 425/2016, og de overholder kravene specificeret i EN 136:1998-normen, i klasse 3, til særlig brug. Model C 701 er udstyret med standard gevind i henhold til normerne EN 148-1. Masker er ikke egnede til brug i potentielt eksplosive atmosfærer. For behov for brug under disse forhold kan kontakte D.P.I. srl.

Test i henhold til de relevante normer, certificering og godkendelse til CE-mærkning er udført af det bemyndigede organ Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Mærkningen CE på visirrammen på maskerne "**CE 0426**" angiver overholdelsen af de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav, der er defineret i forordning 425/2016 efter bilag VIII, og identificerer det bemyndigede organ, der udfører produktionen - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 masker visirer er i overensstemmelse med STANAG2920 (red. 3):2015 Måling af V50 (ballistisk test, FSP= kaliber 22 type 1) og EN 166:2001 Personlig øjenbeskyttelse -§7.1.2.1 "Sfæriske, astigmatiske og prismatiske brydningsstyrker" med optiske klasse I.

Brugsanvisningen til filtre og åndedrætsværn samt sikkerhedsstandarder og forskrifter udstedt af den kompetente myndighed skal følges nøje. Åndedrætsværn skal bruges af personale med godt helbred og uddannet i brugen af denne type udstyr. Brugere skal være skægløse og uden bakkenbarter eller overskæg, da disse forstyrrer ansigtsstykkets forsejling og dermed hindrer tilstrækkelig tæthed i ansigtet. Brugere af C700-masker skal sikre, at iltmængden højere end 18 %, temperaturområdet mellem 0 °C og 50 °C og de højeste koncentrationer af forurenende stoffer i atmosfæren ikke overskrides. De tilladte eksponeringsgrænser er angivet i manualen, der indeholder brugsanvisningen til filtre og selvstændige åndedrætsværn, der bruges sammen med masken. I tilfælde af kontakt med smøremidler og olieprodukter, opløsningsmidler, oxidationsmidler, acetater, hydrogenperoxid, syrer og stærke baser, vaskes og rengøres masken derefter så hurtigt som muligt i overensstemmelse med punkt 7.2.

EN 136 definerer maksimale grænser for penetration for en helmaske, der, hvis påføringen er korrekt, og den bruges med respekt for alle de advarsler og begrænsninger, der er beskrevet i denne manual, og opfylder kravet om "total indgående lækage", sikrer en maksimal penetrationsværdi på 0,05 %, som skal tilføjles penetrationen gennem filtreringsanordningen.

Efter den nominelle beskyttelsesfaktor (NPF), defineret som 100 divideret med den samlede tilladte procentdel af indgående lækage, sikrer masken en NFP svarende til 2000.

På grundlag af den interne forordning kræver brugen af C700-masker med hensyn til PV's kategori III forudgående uddannelse.

79.1. Specifik brug

Når de farer, der potentielt er til stede på arbejdspladsen, kræver åndedrætsværn og brug af beskyttelsesudstyr, skal disse enheders kompatibilitet med masken testes omhyggeligt. Disse supplerende beskyttelsesforanstaltninger må ikke bringe åndedrætsværnets fulde effektivitet i fare.

De farer, der potentielt er til stede på arbejdspladsen, kan være følgende:

- Flydende eller gasformige stoffer, der er skadelige ved hudkontakt
- Giftige stoffer, der er irriterende for huden
- Stråler
- Mekanisk belastning
- Eksplosioner i atmosfæren
- Iltberiget atmosfære

D.P.I. s.r.l. tekniske tjenester står til din rådighed for enhver hjælp, forklaring, råd eller information, du måtte have brug for

80. Mærkning (type og model)

masker er CE-mærket, som det fremgår af den europæiske forordning 2016/425, at de testede prøver opfyldte kravene i EN 136:1998. De forskellige modeller af masker kan let identificeres ved hjælp af følgende identifikationsmærker.

Modello	Gevindstik	Udåndingsventil	Karakteristisk farve på visirramme og gitter	Ansigtsstykke materiale
C 701 Dæksel Beskyttelse	EN 148-1	Undertryk	Grøn	Termoplastisk

Hele masken

C 701/C 702 = Model (nederste del af gitteret)

= Fabrikantens identifikation (LOGO) (i midten af visirrammen og på siderne af visiret)



CE 0426 = CE-mærkning og identifikationsnummer på det bemyndigede organ, der udfører produktionskontrol (på Visir ramme)

EN 136:1998 = Relevant Norm (på visirrammen)

CL 3 = Klasse af masken ("Cl3" på visirrammen)

Udåndingsventil

Produktionsdato, på ventilen

Hårdhed

Produktionsdato på den centrale zone

Identifikationskode på den centrale zone

Indvendig halvmaske

Produktionsdato inde i halvmasken,

Identifikationskode inde i halvmasken

Ansigtsstykke

Produktionsdato inde i ansigtsstykket,

Identifikationskode inde i ansigtsmasken

Gitter af gevindstikket

Navn på masken i den nederste del

Visir ramme

Identifikationskode

Produktoverensstemmelseserklæringen er tilgængelig på web websted www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> i det specifikke afsnit.

C701 fås som en co-brandet version med COVER GUARD.

81. Principper for drift

Luften, der indåndes gennem indåndingsventilen i forbindelsesstykket, føres ind i masken og strømmer ind i indersiden af visiret og forhindrer dermed dug. Luften kommer ind i den indre maske gennem halvmaskens skillevægge og udåndes efter brug af operatøren gennem udåndingsventilen.

82. Maske komponenter

C700-masker består af de komponenter, der er repræsenteret og angivet i figur 1, figur 2, figur 8, figur 9 og figur 10.

83. På- og tæthedstest

C700-seriens masker fås i mellemstørrelse, som passer godt til de fleste ansigter.

Følg instruktionerne nedenfor for at bære med gummiselen:

6.50 Brug justeringen af hovedselespændet til at løsne de fem selespænder

6.51 Fold de to spænder på nakkeselen ud

6.52 Placer masken foran ansigtet og hold den i nakkeselen. Hvil hagen i maskens specielle hule og før selen over hovedet

6.53 Kontroller, at det femkantede område, hvor selens arme mødes, er placeret i nakken. Hvis det er for langt væk, skal du forlænge det forreste spænde (eller forkorte det, hvis det er for lavt) og tilpasse spændingen af de andre selearme til den nye position.

6.54 Træk derefter selespændet i denne rækkefølge "Nucal", "Temporal" og "Frontal". Selens hals og tidsstroppe bør justeres parvis og med to hænder, hvis det er muligt. Til sidst trækkes i den forreste sele. Selen skal justeres på en sådan måde, at der mærkes et ensartet tryk fra maskens tætningskant i ansigtet.

6.55 Efter påsætning af masken og før brug skal du udføre en lækagetest. Luk mundstykket med håndfladen og træk vejret ind, så masken klæber til ansigtet. Der bør ikke være nogen mærkbar luftinfiltration nogen steder på masken. Lækagetesten skal gentages 2-3 gange. Masken kan kun bruges efter bestået lækagetest.

6.56 For at fjerne masken skal du løsne selerne i samme rækkefølge, som bruges i påtagningsproceduren. Skub spænderne fremad med tommelfingeren. Fjern masken fra hagen, og fjern den derefter fra hovedet.

Advarsel: Hvis tæthedsprøvningen i punkt 6.6 ikke består, gentages den, indtil tætheden er opnået. Brug af masken, der ikke har en tilstrækkelig forsegling, kan forårsage alvorlig skade på brugerens helbred.

84. Vedligeholdelse, rengøring og desinfektion

For at opretholde effektive C700-masker er periodisk vedligeholdelse, rengøring og desinfektion nødvendig i henhold til nedenstående tabel.

84.1. Kontrol og periodisk vedligeholdelse

Brugeren skal sikre, at der udføres periodisk vedligeholdelseskontrol af åndedrætsværn som defineret i brugsanvisningen fra producenten.

Operation, der skal udføres	Før frigivelse til brug	Forud for hver brug	Efter brug	Hver 6. måned	Hvert år	Hvert 2. år	Hvert 6. år
Rengøring og desinfektion			X		X (1)		
Besigtigelse: <ul style="list-style-type: none">Tilstedeværelse af ridser eller revner på visiretSynlige tegn på overophedning (2)Snit eller revner på gummiTilstedeværelse og integritet af pakningen på gevindstikketTilstedeværelse og integritet af indåndings- og udåndingsventilerTræk i hovedselen med hånden og kontroller integriteten		X	X		X		
Statisk tætningsstest i undertryk (3) og i overtryk af brugeren	X	X					
Tæthedstest med testudstyr					X (1)	X	
Udskiftning af indåndingspakning, hovedsele og andre pakninger							X
Udskiftning af indåndings- og udåndingsventiler							X
Kontrol af stikkets gevind med stikmåler							X

Legenda:

(2) Selv i udeblivelse, medmindre det har været opbevaret i lufttæt emballage.

(3) Kun hvis den udsættes for varmekilder

(4) Testen består i at kontrollere, at der ikke bemærkes lækager gennem masken efter påtagning, lukke indåndingsindløbet med håndfladen og opbygge et undertryk ved at forsøge at inhalere.

84.2. Rensning

Masken skal rengøres, hver gang den bruges. Manglende rengøring kan udover hygiejniske problemer også bringe enhedens korrekte funktion i fare. Vask kan udføres på traditionel vis ved at dyppe i vand eller ved ultralydsvask. I begge tilfælde kan den, afhængigt af behovet for at udføre en dyb rengøring af masken på grund af dens forhold, adskilles, og alle komponenter kan rengøres separat.

Ultralydsvask skal udføres med SONOREX SUPER RK514BH udstyr eller RK1028CH, som kan leveres af D.P.I. s.r.l.. Brug af forskelligt udstyr kan beskadige maskernes korrekte funktion. Ultralydsvasketemperaturen skal indstilles til en temperatur, der ikke er højere end 40°C ved hjælp af et mildt rengøringsmiddel 5% fortynding i vand. Traditionel vask kan udføres med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel 5% fortynding i vand. Brug under alle omstændigheder aldrig opløsningsmidler! Efter grundig rengøring skylles under rindende vand og hænges op til tørring i det fri, undgå under alle omstændigheder udsættelse for direkte solstråling eller i specielle skabe. Under tørring skal du være opmærksom på ikke at udsætte masken for direkte kontakt med varme dele eller med varm luft (varmere end 45°C) eller for direkte solstråling for at undgå skader på gummidele. Kontroller, at der ikke er spor af vaskemiddel tilbage efter rengøring, ellers gentag skylning og tørring. Hvis masken er blevet adskilt til vask, skal der udføres en tæthedstest med testudstyr. Hvis masken har været udsat for kemikalier, især giftige, biologiske eller radioaktive agenser, skal vedligeholdelsen udføres af specialiseret personale eller af DPI SRL. Vedligeholdelse og assistance.

84.3. Desinfektion

Desinfektion af masker er nødvendig, når den bæres af forskellige brugere for at forhindre hygiejniske eller hygiejniske problemer. Desinfektion kan udføres i en beholder efter rengøring eller kan udføres af udstyret SONOREX SUPER RK514BH eller RK1028CH, som kan leveres af D.P.I. s.r.l.. Husk, at vaskemiddel og desinfektionsmiddel neutraliserer hinanden, når de bruges på samme tid, derfor skal bade holdes adskilt og vaske forsigtigt beholderen mellem de to. Desinfektion kan udføres med rengøringsmiddel leveret af DPI SRL 5% fortyndet i vand. Til sidst skylles i rindende vand og tørres med de samme forholdsregler som i afsnit 7.2

Advarsel: Brug ikke opløsningsmidler (som acetone og alkohol) eller slibende stoffer til rengøring og desinfektion. Følg kun proceduren beskrevet i de to foregående punkter, og brug kun det angivne rengøringsmiddel og desinfektionsmidler. Andre rengøringsmidler, doseringer og eksponeringstider end de angivne kan beskadige masken.

Vaskemidler, der ikke er fortyndet, kan forårsage skader på brugerens helbred. Brug derefter med forsigtighed iført briller og handsker.

85. Tæthedstest med testudstyr

I tilfælde af at masken er blevet adskilt for at blive rengjort eller for at få udskiftet nogle komponenter, skal der udføres en tæthedstest. Før du udfører tæthedstesten, skal du foretage en visuel kontrol. Kontraventiler, hus og gummipakning i særdeleshed for at sikre, at de er rene. Defekte dele skal udskiftes. Maske, der ikke bestod tæthedstesten, kan ikke bruges.

85.1. Testrig

Testudstyret består af et oppusteligt dummyhoved, et mundstykkestik, en testrig, et stik til at forsegle udåndingsventilen og et stik til at forsegle gevindstikket. Testudstyret giver mulighed for en negativ eller positiv tryktest.

85.2. Prøvning

Placer masken, der skal testes, på det oppustelige hoved (fugt overfladen med vand), og stram hovedselen. Pust op, indtil hovedet bliver stabilt og i god kontakt omkring maskens tætningskant. Juster om nødvendigt hovedselen bedre. Placer tætningsproppen på maskens indløbsgevindstik. Følg instruktionerne for testudstyret som vist i brugsanvisningen.

85.3. Lækagetæthed af maske og udåndingsventiler

Masken og udåndingsventilerne består tæthedstesten, når trykændringen ikke er mere end 1 mbar (100 Pa) pr. Minut, efter at der er skabt et 10 mbar (1000 Pa) undertryk inde i masken. Hvis testen er positiv, skal du fjerne masken fra dummyhovedet og tørre den om nødvendigt. Masken kan kun bruges efter bestået tæthedstest.

86. Transport, opbevaring og bortskaffelse

Maskerne skal opbevares på plads ved en temperatur, der ikke er højere end 50°C, beskyttet mod kulde og fugt, solens stråler, intens varme, ætsende stoffer, der kan beskadige gummiet, stød, risiko for at falde ned, støv og

snavs. De termoplastiske dele må ikke udsættes for langvarige spændinger og tryk for at undgå forvrængning. Maskerne skal opbevares i deres etuier eller i specielle skabe.

C700-maskerne skal ikke betragtes som specialaffald og falder ind under koden CER150203 og skal bortskaffes under hensyntagen til, at deres vigtigste komponentmaterialer er:

- Gummi og silicium;
- Plast;
- metal (lav mængde).

Særlige forholdsregler i overensstemmelse med lovens bestemmelser skal træffes i overensstemmelse med deres mulige forureningsniveau, baseret på deres anvendelsesbetingelser, på tidspunktet for bortskaffelse, da de i dette tilfælde falder ind under CER150202 kodeks.

Brug den originale emballage til transport.

87. Specifikke vedligeholdelsesinstruktioner og udskiftning af reservedele

Når masken skilles ad for at blive rengjort og desinficeret, skal den samles igen efter samme procedure for udskiftning af reservedele, medmindre andet er angivet. Sørg for, at alle komponentdele er korrekt samlet, og vær opmærksom på ikke at beskadige alle komponentdele under disse operationer.

87.1. Udskiftning af indermaske (figur 3)

Fjern den indvendige maske fra gevindstikket. Tag den nye indermaske og indsæt den i rillen på gevindstikket. Centrér den med justeringen mellem mærker i den øverste del af den indvendige maske og stiften på gevindstikket.

87.2. Udskiftning af gevindstik (Figur 4)

Fjern halvmasken fra gevindstikket som beskrevet i afsnit 10.1. Fjern gitteret ved at flytte tandtoppen gennem indsættelsen af et værktøj (f.eks. en skruetrækker med maksimal bredde 4 mm og maksimal tykkelse 1 mm eller tilsvarende) i slidsen på gitteret placeret lige over gevindstikket og flytte værktøjet nedad, så enden inde i gitteret går opad og frigør den udseende tand; Frigør derefter gitteret fra gevindstikket ved at frigøre tandlåsen. Fjern gevindstikket ved at dreje det mod uret. Udskift OR57X2 på gevindstikket. Indsæt det nye gevindstik, og drej det med uret. Udskift halvmasken som beskrevet i afsnit 10.1. Påfør til sidst gitteret, indtil du hører det andet klik fra de to tænder.

87.3. Udskiftning af visir (figur 5)

Løsn skruen på undersiden af rammen. Fjern rammen, og fjern derefter ansigtsstykket. Fjern gevindkonnektorhuset og den indvendige maske som beskrevet i afsnit 10.1 og 10.2. Sæt ansigtsstykket på visiret. For korrekt placering skal du bruge linjen på toppen og på undersiden af ansigtsstykket og visiret. Sæt rammen på plads hele vejen rundt om ansigtsstykket: Først og fremmest skal "T" øverst placeres, for det andet skal bunden af rammen sættes på plads og monteringen afsluttes med at trække sidetrækstænger. Spænd til sidst skruen. Udskift gevindstikket og halvmasken som beskrevet i afsnit 10.1 og 10.2. Påfør gitteret, indtil du hører de to tænder klikke.

87.4. Udskiftning af udåndingsventil (figur 6)

Fjern halvmasken fra det gevindskårne stikhus. Fjern udåndingsventilsædet fra gevindforbindelseshuset ved at bevæge tanden øverst gennem indsættelsen af et værktøj (f.eks. en skruetrækker) i åbningen på udåndingsventilsædet, der er placeret lige over udåndingsventilen, og dreje værktøjet med uret og frigøre låsetanden; Slip den derefter fra gevindstikket. Tag fat i udåndingsventilen og træk udad for at frigøre den, og fjern den derefter. Indsæt spindlen, der monterer den nye ventil, i det midterste hul på udåndingsventilsædet, og træk den udefra, indtil den klikker. Skub udåndingsventilsædet på gevindstikket, indtil det stopper, og drej det derefter mod uret, indtil du hører klikket. Udskift halvmasken som beskrevet i afsnit 10.1.

87.5. Udskiftning af C 701 indåndingsventil (figur 7)

Fjern halvmasken og gevindstikket som beskrevet i afsnit 10.1 og 10.2. Fjern indåndingsventilsædet fra gevindkonnektorhuset, og skub sidelåsene gennem et værktøj, indtil de klikker. Udskift indåndingsventilen ved at matche de to huller i indåndingsventilen med de to stifter på indåndingsventilsædet. Sæt den tilbage i gevindstikket ved at skubbe sidestifterne, indtil dobbeltklikket. Udskift halvmasken og gevindstikket som beskrevet i afsnit 10.1 og 10.2.

88. Referencenumre for ordrer, reservedele, tilbehør

Artikel	Kodeks
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med gummisele	43335000CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med 3D-stofsele	43335001CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med gummisele og behandlet visir med antiridsebelægning	Varenummer: 43335010CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med 3D-stofsele og behandlet visir med antiridsebelægning	Varenummer: 43335011CG
Reservedele	Kodeks
Hovedgummisele komplet med spænder	42010305
Sele (kun gummi)	42010306
Sele (kun 3D-stof)	42010307
Spænder til gummisele	42010308
Visir C 701/6FFD000 DÆKSKÆRM	Varenummer 42010304CG
Behandlet visir med antiridsebelægning C 701/6FFD000 COVERGUARD	Artikelnummer 42010313CG
COVERGUARD ramme med skrue og møtrik	Artikelnummer 42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 beskyttelsesgitter	Artikelnummer 42010311CG
Ansigtsstykke	42010302
Hvidt ansigtsstykke	42010302W
Indvendig maske	42010303
Hvid indvendig maske	42010303W
C 701/6FFD000 Indåndingsventiler (5 stk)	42010309
C 702 Indåndingsventiler (10 stk)	42010317
Udåndingsventiler (5 stk)	42010135
Tilbehør	Kodeks
Vaskemaskine 17 liter/2 masker	44370270
Vaskemaskine 41 liter/6 masker	44370300
Vaskemaskine koncentreret vandig desinfektionsmiddel	44370730
Anti-ridse beskyttelsesfilm til visiret	42010027
Blød bæretaske	42010017
Stel til korrigerende brilleglas	42010312

INDEKSI

- 1. YLEISTÄ TIETOA**
 - 2. SOVELLETTAVAT STANDARDIT, KÄYTTÖALUE, VAROITUKSET JA VAROITUKSET**
 - 2.1. ERITYINEN KÄYTTÖ
 - 3. MERKINTÄ (TYYPPI JA MALLI)**
 - 4. TOIMINTAPERIAATTEET**
 - 5. MASKIN KOMPONENTIT**
 - 6. PUKEMINEN JA TIIVIYSTESTI**
 - 7. HUOLTO, PUHDISTUS JA DESINFIOINTI**
 - 7.1. TARKASTUKSET JA MÄÄRÄAIKAISHUOLLOT
 - 7.2. PUHDISTUS
 - 7.3. DESINFIOINTI
 - 8. TIIVIYSTESTI TESTAUSLAITTEILLA**
 - 8.1. TESTILAITE
 - 8.2. TESTAUS
 - 8.3. MASKIN JA ULOSHENGITYSVENTTIILIIEN TIIVIYS
 - 9. KULJETUS, VARASTOINTI JA HÄVITTÄMINEN**
 - 10. ERITYISET HUOLTO-OHJEET JA VARAOSIEN VAIHTO**
 - 10.1. SISÄMASKIN VAIHTO (KUVA 3)
 - 10.2. KIERRELIITTIMEN VAIHTO (KUVA 4)
 - 10.3. VISIIRIN VAIHTO (KUVA 5)
 - 10.4. ULOSHENGITYSVENTTIILIN VAIHTO (KUVA 6)
 - 10.5. VAIHTO-INHALAATIOVENTTIILI (KUVA 7)
 - 11. TILAUSTEN, VARAOSIEN JA TARVIKKEIDEN VIITENUMEROT**
- KUVA, HAHMOT, ABBILDUNGEN**

89. Yleistä tietoa

SEKUR on D.P.I. s.r.l.:n valmistamien henkilösuojainten rekisteröity tavaramerkki. Tämän laitteen tekniset muutokset eivät ole sallittuja.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.49. SEKUR-naamarit on suunniteltu erityisesti tässä oppaassa kuvattuun käyttöön.

1.50. Korjauksen ja varaosien vaihdon saa suorittaa koulutettu henkilöstö käyttämällä alkuperäisiä SEKUR-varaosia.

1.51. On suositeltavaa, että kaikki säännölliset maskitestit suorittaa DPI RSL:n tekninen palvelu tai muu tähän tarkoitukseen pätevä koulutettu henkilöstö asianomaisen kappaleen ohjeiden mukaisesti.

1.52. DPI RSL:n vakiotakuu osoittaa DPI:n vastuun täyden laajuuden. D.P.I. s.r.l. ei ota vastuuta mistään vahingoista, jotka aiheutuvat:

y) testit, joita ei ole tehty;

z) muiden kuin D.P.I. s.r.l.:n siihen valtuuttamien henkilöiden suorittamasta testauksesta ja huollosta;

aa) maskin väärä käyttö.

1.53. D.P.I. s.r.l. ei ota vastuuta mistään vahingoista, jotka aiheutuvat edellä mainittujen määräysten noudattamatta jättämisestä.

1.54. Kaikkeen, mitä ei ole mainittu edellä, sovelletaan tämän takuun yleisiä ehtoja. Jos et tiedä sopimuksen ehtoja, D.P.I. s.r.l. lähettää kirjallisesta pyynnöstä lisätietoja

90. Sovellettavat standardit, käyttöalue, varoitukset ja varoitukset

C700-sarjan maskin tavoitteena on hengityssuoja henkilölle, joka on ympäristössä, jossa ei ole hengitettävää ilmaa. Maskin erityisenä tehtävänä on eristää käyttäjän hengityslaitte ulkoisesta ympäristöstä tulevasta hengittämättömästä ilmasta.

C700-naamarit ovat **EU-asetuksen (EU) 425/2016 mukaiseen III-luokkaan kuuluvia henkilösuojaimia, jotka täyttävät EN 136:1998 -standardin mukaisen luokan 3 erityiskäyttöön asettamat vaatimukset**. Malli C 701 on varustettu standardin EN 148-1 mukaisella vakiokierteellä. Maskit eivät sovellu käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa. Jos tarvitset käyttöä näissä olosuhteissa, voit ottaa yhteyttä DPI:hen.

Asiaankuuluvien normien mukaiset testaukset, sertifiointin ja CE-merkinnän hyväksymisen on suorittanut ilmoitettu laitos Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Maskien visiirin kehikössä oleva CE-merkintä "**CE 0426**" osoittaa, että liitteessä VIII noudatetaan asetuksessa 425/2016 määriteltyjä olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia ja yksilöidään tuotantoa suorittava ilmoitettu laitos - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 -maskien visiiirit STANAG2920 ovat V50:n (ballistinen testi, FSP= kaliiperi 22 tyyppi 1) ja standardin EN 166:2001 Henkilökohtainen silmäsuojaus -§7.1.2.1 "Pallomaiset, astigmaattiset ja prismaattiset taitevoimat" mukaisia, jotka saavuttavat optisen luokan I.

Suodattimien ja hengityssuojainten käyttöohjeita sekä toimivaltaisen viranomaisen antamia turvallisuusstandardeja ja -määräyksiä on noudatettava tarkasti. Hengityksensuojaimia saa käyttää terve henkilö, joka on koulutettu tällaisten laitteiden käyttöön. Käyttäjien on oltava parrattomia, eikä niissä saa olla pulisonkeja tai viiksiä, koska ne häiritsevät kasvojen tiivistettä ja estävät siten riittävän tiiviyden kasvoilla. C700-maskien käyttäjien on varmistettava, että yli 18 %:n happimäärä, lämpötila-alue 0 °C - 50 °C ja ilmakehän korkeimmat epäpuhtauspitoisuudet eivät ylitä. Sallitut altistusrajat on ilmoitettu käsikirjassa, joka sisältää maskin kanssa käytettävien suodattimien ja itsenäisten hengityslaitteiden käyttöohjeet. Jos maskia joutuu kosketuksiin voiteluaineiden ja öljyn sivutuotteiden, liuottimien, hapettimien, asetaattien, vetyperoksidin, happojen ja vahvojen emästen kanssa, se on pestävä ja puhdistettava sen jälkeen mahdollisimman pian kohdan 7.2 mukaisesti.

EN 136 määrittelee tunkeutumisen enimmäisrajat kokokasvomaskille, joka, jos pukeminen on oikea ja sitä käytetään noudattaen kaikkia tässä oppaassa kuvattuja varoituksia ja rajoituksia, jotka täyttävät "sisäänpäin suuntautuvan kokonaisvuodon" vaatimuksen, takaavat 0,05 %:n maksimitunkeutumisarvon, jolle on lisättävä tunkeutuminen suodatuslaitteen läpi.

Nimellisen suojauskertoimen (NPF) mukaisesti, joka on määritelty 100:ksi jaettuna sisäänpäin suuntautuvan vuodon enimmäismäärällä, maski varmistaa NFP:n, joka on yhtä suuri kuin 2000.

Sisäisen säännön perusteella henkilösuojainten III luokan osalta C700-maskien käyttö edellyttää ennakkokoulutusta.

90.1. Erityinen käyttö

Kun työpaikalla mahdollisesti esiintyvät vaarat edellyttävät hengityselinten suojaamista ja suojavarusteiden käyttöä, näiden laitteiden yhteensopivuus maskin kanssa on testattava huolellisesti. Nämä lisäsuojatoimenpiteet eivät saa vaarantaa hengityksensuojainten täyttä tehoa.

Työpaikalla mahdollisesti esiintyvät vaarat voivat olla seuraavat:

- Nestemäiset tai kaasumaiset aineet, jotka ovat haitallisia joutuessaan iholle
- Myrkylliset aineet, jotka ärsyttävät ihoa
- Säteilyt
- Mekaaninen rasitus
- Räjähdykset ilmakehässä
- Happirikastettu ilmakehä

D.P.I. s.r.l.:n tekninen palvelu on käytettävissäsi saadaksesi tarvitsemaasi apua, selitystä, neuvoja tai tietoja

91. Merkintä (tyyppi ja malli)

naamarit on CE-merkitty EU-asetuksen 2016/425 mukaisesti, testatut näytteet täyttivät standardin EN 136:1998 vaatimukset. Eri maskimallit voidaan helposti tunnistaa seuraavista tunnistemerkeistä.

Modello	Kierteinen liitin	Uloshengitysventtiili	Visiirin rungon ja säleikön erottuva väri	Kasvokappaleen materiaali
C 701 Kannen suojus	EN 148-1	Alipaine	Vihreä	Termoplastinen

Koko naamio

C 701/C 702 = Malli (ruudukon alaosa)

= Valmistajan tunnistetiedot (LOGO) (visiirin rungon keskellä ja visiirin sivuilla)



CE 0426 = Tuotannon valvontaa suorittavan ilmoitetun laitoksen CE-merkintä ja tunnistenumero (Visiirin kehys)

EN 136:1998 = Asiaankuuluva normi (visiirin kehyksessä)

CL 3 = Maskin luokka ("Cl3" visiirin kehyksessä)

Uloshengitysventtiili

Valmistuspäivä, venttiilissä

Kovuus

Tuotantopäivä keskivyöhykkeellä

Tunnistekoodi keskivyöhykkeellä

Sisäpuolimaski

Valmistuspäivämäärä puolimaskin sisällä,

Puolimaskin sisällä oleva tunnistekoodi

Kasvot

Valmistuspäivämäärä kasvokappaleen sisällä,

Tunnistekoodi kasvokappaleen sisällä

Kierreltiimen ruudukko

Maskin nimi lohko-osassa

Visiirin kehys

Tunnistekoodi

Tuotteiden vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa web sivusto www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> tietyssä osiossa.

C701 on saatavana yhteisbrändättyinä versiona, jossa on COVER GUARD.

92. Toimintaperiaatteet

Liitoskappaleessa olevan inhalaatioventtiilin kautta hengitetty ilma syötetään maskiin ja virtaa visiirin sisäpuolelle, mikä estää huurtumisen. Ilma tulee sisämaskiin puolimaskin väliseinien kautta ja käyttäjän käytön jälkeen hengitetään uloshengitysventtiilin kautta.

93. Maskin komponentit

C700-naamarit koostuvat osista, jotka on esitetty ja merkitty kuvissa 1, 2, 8, 9 ja 10.

94. Pukeminen ja tiivistystesti

C700-sarjan naamioita on saatavana keskikokoisina, jotka sopivat hyvin useimmille kasvoille.

Noudata kumivaljaiden käyttöä varten seuraavia ohjeita:

6.57 Löysää viiden valjaiden solkea säädän päävaljaiden soljen säätimellä

6.58 Avaa niskavaljaiden kaksi solkea

6.59 Aseta maski kasvojen eteen pitäen sitä niskavaljaista. Lepää leuka maskin erityisessä ontelossa ja vie valjaat pään yli

6.60 Tarkista, että viisikulmainen alue, jossa valjaiden varret kohtaavat, on niskassa. Jos se on liian kaukana, pidennä etusolkea (tai lyhennä sitä, jos se on liian matalalla) ja säädä muiden valjaiden varsien kireys uuteen asentoon.

6.61 Vedä sitten valjaiden solkea tässä järjestyksessä "Nucal", "Temporal" ja "Frontal". Valjaiden niska- ja ohimohihat tulee säätää pareittain ja mahdollisuuksien mukaan kahdella kädellä. Vedä lopuksi etuvaljaista. Valjaat tulee säätää siten, että kasvoilla tuntuu tasainen paine maskin tiivistysreunasta.

6.62 Suorita vuototesti maskin pukemisen jälkeen ja ennen käyttöä. Sulje suukappale kämmenellä ja hengitä sisään niin, että naamio tarttuu kasvoihin. Maskissa ei saa olla havaittavaa ilman tunkeutumista mihinkään. Vuototesti on toistettava 2-3 kertaa. Maskia voidaan käyttää vasta vuototestin läpäisemisen jälkeen.

6.63 Irrota maski löysäämällä valjaat samassa järjestyksessä kuin pukemisessa. Työnnä solkia eteenpäin peukalolla. Poista naamio leuasta ja poista se sitten päästä.

Varoitus: Jos 6.6 kohdassa kuvattua tiivistystä ei suoriteta, se toistetaan, kunnes tiiviys on saavutettu.

Maskin käyttö, jossa ei ole riittävää tiivistystä, voi aiheuttaa vakavia haittoja käyttäjän terveydelle.

95. Huolto, puhdistus ja desinfiointi

Tehokkaiden C700-maskien ylläpitämiseksi tarvitaan säännöllistä huoltoa, puhdistusta ja desinfiointia alla olevan taulukon mukaisesti.

95.1. Tarkastukset ja määräaikaishuollot

Käyttäjän on varmistettava, että hengityksensuojaimelle tehdään määräaikaistarkastukset valmistajan toimittaman käyttöohjeen mukaisesti.

Suoritettava toimenpide	Ennen käyttöön luovutusta	Ennen jokaista käyttöä	Käytön jälkeen	6 kuukauden välein	Joka vuosi	2 vuoden välein	6 vuoden välein
Puhdistus ja desinfiointi			X		X (1)		
Silmämääräinen tarkastus: <ul style="list-style-type: none">• Visiirissä on naarmuja tai halkeamia• Näkyvät ylikuumentumisen merkit (2)• Leikkaukset tai halkeamat kumissa• Tiivisteiden läsnäolo ja eheys kierrelläessä• Sisään- ja uloshengitysventtiilien läsnäolo ja eheys• Vedä päävaljaista käsin ja tarkista eheys		X	X		X		
Käyttäjän tekemä staattinen tiivistetesti alipaineessa (3) ja positiivisessa paineessa	X	X					
Tiivistystesti testauslaitteilla					X (1)	X	
Inhalaatiotiivisteiden, päävaljaiden ja muiden tiivisteiden vaihto							X
Sisään- ja uloshengitysventtiilien vaihto							X
Liittimen kierteen tarkistus pistokemittarilla							X

Legenda:

(25) Myös ilman käyttöä, ellei sitä ole säilytetty ilmatiiviissä pakkauksessa.

(26) Vain, jos se altistuu lämmönlähteille

(27) Testi koostuu sen tarkistamisesta, että maskin läpi ei havaita vuotoja sen pukemisen jälkeen, sulkeamalla sisäänhengitysaukko kämmenellä ja rakentamalla alipaine yrittämällä hengittämällä.

95.2. Puhdistus

Maski on puhdistettava joka kerta, kun sitä käytetään. Puhdistuksen puute voi hygieniaoireiden lisäksi myös vaarantaa laitteen oikean toiminnan. Pesu voidaan suorittaa perinteisellä tavalla kastamalla veteen tai ultraäänipesulla. Molemmissa tapauksissa, riippuen siitä, onko maski puhdistettava perusteellisesti sen olosuhteiden vuoksi, se voidaan purkaa ja kaikki komponentit voidaan puhdistaa erikseen.

Ultraäänipesu on tehtävä SONOREX SUPER RK514BH -laitteilla tai RK1028CH, jotka DPI voi toimittaa. Erilaisten laitteiden käyttö voi vahingoittaa maskien oikeaa toimintaa. Ultraäänipesulämpötila on asetettava korkeintaan 40 °C:n lämpötilaan käyttämällä miedolla pesuaineella, joka on laimennettu 5 % veteen. Perinteinen pesu voidaan suorittaa haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella, joka on laimennettu 5 % veteen. Älä missään tapauksessa koskaan käytä liuottimia! Kun olet puhdistanut sen perusteellisesti, huuhtelee juoksevan veden alla ja ripusta kuivumaan ulkoilmaan, vältä joka tapauksessa altistumista suoralle auringon säteilylle tai erityisiin kaappeihin. Varo kuivauksen aikana, ettei altista maskia suoralle kosketukselle kuumien osien tai kuuman ilman (lämpimämpi kuin 45 °C) kanssa tai suoralle auringon säteilylle, jotta kumiosat eivät vaurioidu. Tarkista, ettei puhdistuksen jälkeen jää pesuaineen jälkiä, muuten toista huuhtelu ja kuivaus. Jos maski on purettu pesua varten, on suoritettava tiiviystesti testilaitteilla. Jos maski on altistunut kemikaaleille, erityisesti myrkyllisille, biologisille tai radioaktiivisille aineille, huollon on suoritettava erikoistuneen henkilöstön tai DPI RSL:n toimesta. Huolto- ja avustuspalvelu.

95.3. Desinfiointi

Maskin desinfiointi on välttämätöntä, kun sitä käyttävät eri käyttäjät hygieni- tai hygieni-ongelmien ehkäisemiseksi. Desinfiointi voidaan suorittaa astiassa puhdistuksen jälkeen tai se voidaan suorittaa laitteella SONOREX SUPER RK514BH tai RK1028CH, jonka DPI voi toimittaa. Muista, että pesuaine ja desinfiointiaine neutraloivat toisiaan, kun niitä käytetään samanaikaisesti, joten kylpyammeet on pidettävä erillään pesemällä astia huolellisesti näiden kahden välillä. Desinfiointi voidaan suorittaa DPI:n toimittamalla pesuaineella, joka on 5 % veteen laimennettuna. Lopuksi huuhdellaan juoksevalla vedellä ja kuivataan noudattaen samoja varotoimia kuin kohdassa 7.2

Varoitus: älä käytä puhdistukseen ja desinfiointiin liuottimia (kuten asetonia ja alkoholia) tai hankaavia aineita. Noudata vain kahdessa edellisessä kohdassa kuvattua menettelyä ja käytä vain ilmoitettuja pesu- ja desinfiointiaineita. Muut kuin ilmoitetut pesuaineet, annokset ja altistusajat voivat vahingoittaa maskia. Laimentamattomat pesuaineet voivat vahingoittaa käyttäjän terveyttä. Käytä sitten varovasti silmälaseja ja käsineitä.

96. Tiiviystesti testauslaitteilla

Jos maski on purettu puhdistettavaksi tai joidenkin osien vaihtamista varten, on suoritettava tiiviystesti. Ennen kuin suoritetaan tiiviystestin, tee silmämääräinen tarkastus. Erityisesti venttiilit, kotelo ja kumitiiviste ovat puhtaita. Vialliset osat on vaihdettava. Maskia, joka ei läpäissyt tiiviystestiä, ei voi käyttää.

96.1. Testilaitte

Testilaitteisto koostuu puhallettavasta nuken päästä, suukappaleen liittimestä, testilaitteesta, tulpasta uloshengitysventtiiliin tiivistämiseksi ja tulpasta kierrelähtimen tiivistämiseksi. Testilaitteisto mahdollistaa negatiivisen tai positiivisen painetestin.

96.2. Testaus

Aseta testattava maski puhallettavaan päähän (kostuttamalla pinta vedellä) ja kiristä päävaljaat. Täytä, kunnes pää muuttuu vakaaksi ja hyvässä kosketuksessa maskin tiivistereunan ympärille. Säädä tarvittaessa paremmin päävaljaat. Aseta tiivistetulppa maskin tulokierrelähtimeen. Noudata testilaitteiden ohjeita sen käyttöohjeen mukaisesti.

96.3. Maskin ja uloshengitysventtiilien tiiviys

Maski ja uloshengitysventtiilit läpäisevät tiiviystestin, kun uloshengitysventtiili on aiemmin damp10 mbar:n (1000 Pa) alipaineen luomisen jälkeen maskin sisään paineen muutos on enintään 1 mbar (100 Pa) minuutissa. Jos testi on positiivinen, poista maski nuken päästä ja kuivaa se tarvittaessa. Maskia voidaan käyttää vasta tiiviystestin läpäisemisen jälkeen.

97. Kuljetus, varastointi ja hävittäminen

Maskit on säilytettävä paikoillaan enintään 50 °C:n lämpötilassa, suojattuna kylmältä ja kosteudelta, auringonsäteiltä, voimakkaalta kuumuudelta, syövyttäviltä aineilta, jotka voivat vahingoittaa sen kumia, iskuilta, putoamisvaaralta, pölyltä ja liialta. Kestomuoviosia ei saa altistaa pitkittyneille jännityksille ja paineille vääristymien välttämiseksi. Maskit on säilytettävä koteloissaan tai erityisissä kaapeissa.

C700-maskeja ei pidä pitää erikoisjätteenä ja ne kuuluvat koodiin CER150203, ja ne on hävitettävä ottaen huomioon, että niiden pääasialliset ainesosat ovat:

- Kumi ja silikoni;
- Muovit;

- metalli (pieni määrä).

Erityiset varotoimet lain säännösten mukaisesti on toteutettava niiden mahdollisen saastumisasteen mukaan niiden käyttöolosuhteiden perusteella hävittämishetkellä, koska tässä tapauksessa ne kuuluvat CER150202 säännösten piiriin.

Käytä kuljetuksessa alkuperäistä pakkausta.

98. Erityiset huolto-ohjeet ja varaosien vaihto

Kun maski puretaan puhdistettavaksi ja desinfioitavaksi, se on koottava uudelleen noudattaen samaa varaosien vaihtomenettelyä, ellei toisin mainita. Varmista, että kaikki osat on koottu oikein, varoen vahingoittamasta kaikkia osia näiden toimenpiteiden aikana.

98.1. Sisämaskin vaihto (kuva 3)

Irrota sisämaski kierreläittimestä. Ota uusi sisämaski ja aseta se kierreläittimen uraan. Keskitä se sisämaskin yläosassa olevien merkkien ja kierreläittimen tapin välisellä kohdistuksella.

98.2. Kierreläittimen vaihto (kuva 4)

Irrota puolimaski kierreläittimen rungosta kappaleessa 10.1 kuvatulla tavalla. Irrota ristikko siirtämällä hampaan yläosaa työkalun (esim. ruuvimeisselin, jonka leveys on enintään 4 mm ja paksuus enintään 1 mm tai vastaava) läpi ristikon uraan, joka on sijoitettu juuri kierreläittimen yläpuolelle, ja siirtämällä työkalua alaspäin niin, että ristikon sisällä oleva pää menee ylöspäin irrottaen näköisen hampaan; Vapauta sitten ristikko kierreläittimen rungosta vapauttamalla hammaslukko. Irrota kierreläittimen runko kääntämällä sitä vastapäivään. Vaihda OR57X2 kierreläittimen runkoon. Aseta uusi kierreläittimen runko paikalleen ja käännä sitä myötäpäivään. Puolimaski vaihdetaan kohdassa 10.1 kuvatulla tavalla. Käytä lopuksi ristikkoa, kunnes kuulet kahden hampaan toisen napsahduksen.

98.3. Visiirin vaihto (kuva 5)

Löysää rungon alapuolella olevaa ruuvia. Irrota kehys ja poista sitten kasvokappale. Irrota kierreläittimen runko ja sisämaski kappaleissa 10.1 ja 10.2 kuvatulla tavalla. Aseta kasvokappale takaisin visiirin päälle. Käytä oikeaa asentoa varten kasvokappaleen ja visiirin ylä- ja alapuolella olevaa viivaa. Aseta kehys paikalleen kasvokappaleen ympärille: ensinnäkin yläosassa oleva "T" on asetettava paikalleen, toiseksi rungon alaosa ja viimeisteltävä kokoonpano vetämällä sivuttaiset raidetangot. Kiristä lopuksi ruuvi. Kierreläittimen runko ja puolimaski vaihdetaan kappaleiden 10.1 ja 10.2 mukaisesti. Käytä ritilää, kunnes kuulet kahden hampaan napsahduksen.

98.4. Uloshengitysenttiilin vaihto (kuva 6)

Irrota puolimaski kierreläittimen rungosta. Irrota uloshengitysenttiilin istukka kierreläittimen rungosta siirtämällä hammasta ylhäältä työkalun (esim. ruuvimeisselin) työntämällä uloshengitysenttiilin istukan uraan, joka on juuri uloshengitysenttiilin yläpuolella, ja kääntämällä työkalua myötäpäivään irrottaen lukitushampaan; Vapauta se sitten kierreläittimen rungosta. Tartu uloshengitysenttiiliin ja vapauta se vetämällä ulospäin ja poista se sitten. Aseta uuden venttiilin kiinnitysvarsi uloshengitysenttiilin istukan keskireikään ja vedä sitä ulkopuolelta, kunnes se napsahtaa. Työnnä uloshengitysenttiilin istukkaa kierreläittimen rungossa, kunnes se pysähtyy, ja käännä sitä sitten vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen. Vaihda puolimaski kappaleissa kuvatulla tavalla 10.1.

98.5. Korvaava C 701 -inhalaatioventtiili (kuva 7)

Irrota puolimaski ja kierreläittimen runko kohdissa 10.1 ja 10.2 kuvatulla tavalla. Irrota inhalaatioventtiilin istukka kierreläittimen rungosta työntämällä sivulukot työkalun läpi, kunnes ne napsahtavat. Vaihda inhalaatioventtiili sovittamalla hengitysenttiilin kaksi reikää sisäänhengitysenttiilin istukan kahteen tappiin. Aseta se takaisin kierreläittimen runkoon liu'uttamalla sivutappeja kaksoisnapsahdukseen asti. Vaihda puolimaski ja kierreläittimen runko kohdissa 10.1 ja 10.2 kuvatulla tavalla.

99. Tilausten, varaosien ja tarvikkeiden viitenumerot

Artikkeli	Koodeksi
Maski C 701/6FFD000 COVERGUARD kumivaljailla	43335000CG
Maski C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D-kangasvaljailla	43335001CG
Maski C 701/6FFD000 COVERGUARD kumivaljailla ja käsitellyllä visiirillä naarmuuntumattomalla pinnoitteella	43335010CG
Maski C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D-kangasvaljailla ja käsitellyllä visiirillä naarmuuntumattomalla pinnoitteella	43335011CG

Varaosat	Koodeksi
Pään kumivaljaat soljilla	42010305
Valjaat (vain kumia)	42010306
Valjaat (vain 3D-kangas)	42010307
Soljet kumivaljaille	42010308
Visiiri C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304CG
Käsitelty visiiri naarmuuntumattomalla pinnoitteella C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD-runko ruuvilla ja mutterilla	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 suojaritilä	42010311CG
Kasvot	42010302
Valkoinen kasvokappale	42010302W
Sisänaamio	42010303
Valkoinen sisänaamio	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalaatioventtiilit (5 kpl)	42010309
C 702 Inhalaatioventtiilit (10 kpl)	42010317
Uloshengitysventtiilit (5 kpl)	42010135
Tykötarpeet	Koodeksi
Pesukone 17 litraa/2 maskia	44370270
Pesukone 41 litraa/6 maskia	44370300
Pesukoneen tiivistetty vesipitoinen desinfiointiaine	44370730
Naarmuuntumaton suojakalvo visiirille	42010027
Pehmeä kantolaukku	42010017
Kehys korjaaville linseille	42010312

INDEKS

- 1. GENERELL INFORMASJON**
 - 2. GJELDENDE STANDARDER, BRUKSOMRÅDE, ADVARSLER OG ADVARSLER**
 - 2.1. SPESIFIKK BRUK
 - 3. MERKING (TYPE OG MODELL)**
 - 4. DRIFTSPRINSIPPER**
 - 5. MASKE KOMPONENTER**
 - 6. PÅKLEDNING OG TETTHETSTEST**
 - 7. VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG DESINFEKSJON**
 - 7.1. KONTROLLER OG PERIODISK VEDLIKEHOLD
 - 7.2. RENHOLD
 - 7.3. DESINFEKSJON
 - 8. TETTHETSTEST MED TESTUTSTYR**
 - 8.1. TESTRIGG
 - 8.2. TESTING
 - 8.3. LEKKASJETETTHET AV MASKE OG UTÅNDINGSVENTILER
 - 9. TRANSPORT, LAGRING OG AVHENDING**
 - 10. SPESIFIKKE VEDLIKEHOLDSSINSTRUKSJONER OG UTSKIFTING AV RESERVEDELER**
 - 10.1. UTSKIFTING AV INDRE MASKE (FIGUR 3)
 - 10.2. UTSKIFTING AV GJENGET KONTAKT (FIGUR 4)
 - 10.3. UTSKIFTING AV VISIR (FIGUR 5)
 - 10.4. UTSKIFTING AV UTÅNDINGSVENTIL (FIGUR 6)
 - 10.5. UTSKIFTING AV INHALASJONSVENTIL (FIGUR 7)
 - 11. REFERANSENUMRE FOR BESTILLINGER, RESERVEDELER, TILBEHØR**
- FIGUR, FIGURER, ABBILDUNGEN**

100. Generell informasjon

SEKUR er det registrerte varemerket for personlig verneutstyr produsert av D.P.I. s.r.l. Tekniske endringer av dette utstyret er ikke tillatt.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.55. SEKUR-masker er spesielt designet for bruken beskrevet i denne håndboken.

1.56. Reparasjon og utskifting av reservedeler må utføres av opplært personell med originale SEKUR-reservedeler.

1.57. Det anbefales at all periodisk masketesting utføres av DPI SRL teknisk service eller av annet opplært personell som er kvalifisert for dette formålet, i henhold til instruksjonene i det aktuelle avsnittet.

1.58. D.P.I. s.r.l.-standardgarantien indikerer det fulle omfanget av ansvaret til DPI SRL. DPI SRL påtar seg ikke ansvar for skader forårsaket av:

bb) testing som ikke er utført;

cc) testing og vedlikehold feil utført av andre personer enn de som er kvalifisert til å gjøre det av DPI SRL;

dd) feil bruk av masken.

1.59. DPI S.r.l. vil ikke påta seg ansvar for eventuelle skader forårsaket av manglende overholdelse av de nevnte bestemmelsene.

1.60. For alt som ikke er nevnt ovenfor, gjelder de generelle betingelsene for denne garantien. I tilfelle du ikke kjenner vilkårene i kontrakten, vil DPI SRL sende ytterligere informasjon på skriftlig forespørsel

101. Gjeldende standarder, bruksområde, advarsler og advarsler

Målet med masken i C700-serien er pustevern for en person som er i et miljø med luft som ikke puster. Maskens spesifikke funksjon er å isolere brukerens pusteapparat fra luften som ikke puster fra det ytre miljøet.

C700-masker er **PPE** som tilhører III-kategorien i henhold til den europeiske forordningen (UE) 425/2016, og de er i samsvar med kravene spesifisert i EN 136:1998-normen, i klasse 3, for spesiell bruk. Modellen C 701 er utstyrt med standard gjenget i henhold til normene EN 148-1. Masker er ikke egnet for bruk i potensielt eksplosive atmosfærer. For behov for bruk under disse forholdene, kan du kontakte DPI SRL.

Testing i henhold til relevante normer, sertifisering og autorisasjon for CE-merking er utført av det tekniske kontrollorganet Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Merkingen CE på visirrammen til maskene "**CE 0426**" indikerer overholdelse av de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene definert i 425/2016-forordningen etter vedlegg VIII og identifiserer det tekniske kontrollorganet som utfører produksjonen - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 masker visir er i samsvar med STANAG2920 (red. 3):2015 Måling av V50 (ballistisk test, FSP= kaliber 22 type 1) og EN 166:2001 Personlig øyevern -§7.1.2.1 "Sfærisk, astigmatisk og prismatisk brytningsstyrke" som oppnår optisk klasse I.

Instruksjonene for bruk av filtre og åndedrettsvern, samt sikkerhetsstandarder og forskrifter utstedt av kompetent myndighet, må følges nøye. Åndedrettsvern skal brukes av personell med god helse og opplæring i bruk av denne typen utstyr. Brukere må være skjevløse og uten kinnskjegg eller bart, da disse forstyrrer ansiktsstykkets forsegling, og dermed hindrer tilstrekkelig forsegling i ansiktet. Brukerne av C700-masker må sørge for at oksygenmengden høyere enn 18 %, temperaturområdet mellom 0 °C og 50 °C og de høyeste konsentrasjonene av forurensninger i atmosfæren ikke overskrides. De tillatte eksponeringsgrensene er angitt i håndboken som inneholder bruksanvisningen for filtre og selvstendige pusteapparater som brukes med masken. Ved kontakt med smøremidler og oljebiprodukter, løsemidler, oksidasjonsmidler, acetater, hydrogenperoksid, syrer og sterke baser, vask og rengjør masken etterpå så snart som mulig i samsvar med punkt 7.2.

EN 136 definerer maksimale penetrasjonsgrenser for en helmaske som, hvis påkledningen er riktig og den brukes med respekt for alle advarslene og begrensningene beskrevet i denne håndboken, og tilfredsstillende kravet om "total innvendig lekkasje", sikrer en maksimal penetrasjonsverdi på 0,05 % som må legges til penetrasjonen gjennom filtreringsenheten.

Etter den nominelle beskyttelsesfaktoren (NPF), definert som 100 delt på den totale maksimale prosentandelen for innvendig lekkasje som er tillatt, sikrer masken en NFP lik 2000.

På grunnlag av den interne forskriften, med hensyn til III-kategorien av PPE, krever bruk av C700-maskene forhåndsoplæring.

101.1. Spesifikk bruk

Når farene som potensielt finnes på arbeidsplassen krever åndedrettsvern og bruk av verneutstyr, må kompatibiliteten til disse enhetene med masken testes nøye. Disse ekstra beskyttelsestiltakene må ikke sette åndedrettsvernets fulle effektivitet i fare.

Farene som potensielt finnes på arbeidsplassen kan være følgende:

- Flytende eller gassformige stoffer som er skadelige ved hudkontakt
- Giftige stoffer som er irriterende for huden
- Stråling
- Mekanisk påkjenning
- Eksplosjoner i atmosfæren
- Oksygenberiket atmosfære

D.P.I. s.r.l. tekniske tjenester står til din disposisjon for all hjelp, forklaring, råd eller informasjon du måtte trenge

102. Merking (type og modell)

masker er CE-merket som gitt i den europeiske forordningen 2016/425 de testede prøvene oppfylte kravene i EN 136:1998. De forskjellige maskemodellene kan enkelt identifiseres med følgende identifikasjonsmerker.

Modello	Gjenget kobling	Utåndingsventil	Karakteristisk farge på visirramme og gitter	Materiale ansiktsmaske
C 701 Deksel Beskyttelse	EN 148-1	Undertrykk	Grønn	Termoplastisk

Hele masken

C 701/C 702 = Modell (nedre del av rutenettet)

= Produsentens identifikasjon (LOGO) (i midten av visirrammen og på sidene av visiret)



CE 0426 = CE-merking og identifikasjonsnummer til det tekniske kontrollorganet som utfører produksjonskontroll (på Visir ramme)

EN 136:1998 = Relevant Norm (på visirrammen)

CL 3 = Klasse av masken ("Cl3" på visirrammen)

Utåndingsventil

Produksjonsdato, på ventilen

Hardhet

Produksjonsdato på den sentrale sonen

Identifikasjonskode på den sentrale sonen

Indre halvmaske

Produksjonsdato inne i halvmasken,

Identifiserende kode inne i halvmasken

Ansiktsmaske

Produksjonsdato inne i ansiktsstykket,

Identifiserende kode inne i ansiktsmasken

Rutenett av den gjengede kontakten

Navn på masken i den nederste delen

Visir ramme

Identifiserende kode

Produktsamsvarserklæringen er tilgjengelig på nettstedet www.dpisekur.com og <https://www.coverguard-safety.com> i det spesifikke avsnittet.

C701 er tilgjengelig som en co-brandet versjon med COVER GUARD.

103. Driftsprinsipper

Luften som inhaleres gjennom inhalasjonsventilen i koblingsstykket mates inn i masken og strømmer på innsiden av visiret og forhindrer dermed tåke. Luften kommer inn i den indre masken gjennom skilleveggene til halvmasken og pustes ut gjennom utåndingsventilen etter bruk av operatøren.

104. Maske komponenter

C700-masker består av komponentene som er representert og angitt i figur 1, figur 2, figur 8, figur 9 og figur 10.

105. Påkledning og tetthetstest

Masker i C700-serien er tilgjengelige i mellomstørrelse som passer godt til de fleste ansikter.

For bruk med gummiselen, følg instruksjonene nedenfor:

6.64 Bruk setejusteringen av hodeselespennen til å løsne spennen med fem seler

6.65 Brett ut de to spennene på nakkeselen

6.66 Plasser masken foran ansiktet og hold den i nakkeselen. Hvil haken i den spesielle hulen i masken og før selen over hodet

6.67 Kontroller at det femkantede området der selens armer møtes er plassert i nakken. Hvis den er for langt unna, forleng den fremre spennen (eller forkort den hvis den er for lav) og tilpass spenningen til de andre selearmene til den nye posisjonen.

6.68 Trekk deretter selespennen i denne rekkefølgen "Nucal", "Temporal" og "Frontal". Nakken og temporalstroppene på selen bør justeres parvis og med to hender hvis mulig. Trekk til slutt i frontselen. Selen skal justeres på en slik måte at det kjennes et jevnt trykk fra maskens tetningskant i ansiktet.

6.69 Etter å ha tatt på masken og før bruk, utfør en lekkasjetest. Lukk munnstykket med håndflaten og pust inn slik at masken fester seg til ansiktet. Det skal ikke være merkbar luftinfiltrasjon noe sted på masken. Lekkasjetesten må gjentas 2-3 ganger. Masken kan bare brukes etter bestått lekkasjetest.

6.70 For å fjerne masken, løsne selene i samme rekkefølge som ble brukt i påkledningsprosedyren. Skyv spennene fremover med tommelen. Fjern masken fra haken og fjern den deretter fra hodet.

Advarsel: Hvis tetthetstesten beskrevet i avsnitt 6.6 ikke er bestått, gjenta den til tettheten er oppnådd.

Bruk av masken som ikke har tilstrekkelig forsegling kan forårsake alvorlig skade på brukerens helse.

106. Vedlikehold, rengjøring og desinfeksjon

For å opprettholde effektive C700-masker er det nødvendig med periodisk vedlikehold, rengjøring og desinfisering, i henhold til tabellen nedenfor.

106.1. Kontroller og periodisk vedlikehold

Brukeren må sørge for at det utføres periodiske vedlikeholdskontroller på åndedrettsvernet som definert i bruksanvisningen fra produsenten.

Operasjon som skal utføres	Før frigivelse for bruk	Før hver bruk	Etter bruk	Hver 6.	Hvert år	Hvert 2.	Hvert 6.
Rengjøring og desinfisering			X		X (1)		
Visuell inspeksjon: <ul style="list-style-type: none">• Tilstedeværelse av riper eller sprekker på visiret• Synlige tegn på overoppheting (2)• Kutt eller sprekker på gummi• Tilstedeværelse og integritet av pakningen på den gjengede kontakten• Tilstedeværelse og integritet av innåndings- og utåndingsventilene• Trekk i hodesele med hånden og sjekk integriteten		X	X		X		
Statisk tetningstest i undertrykk (3) og i overtrykk av brukeren	X	X					
Tetthetstest med testutstyr					X (1)	X	
Utskifting av inhalasjonspakning, hodesele og andre pakninger							X
Utskifting av inn- og utåndingsventiler							X
Sjekk gjengen på kontakten med pluggmåler							X

Legenda:

(28) Selv uten bruk, med mindre den har blitt oppbevart i lufttett emballasje.

(29) Bare hvis den utsettes for varmekilder

(30) Testen består i å sjekke at det ikke oppdages lekkasjer gjennom masken etter påkledning, lukke inhalasjonsinntaket med håndflaten og bygge et undertrykk ved å forsøke å puste inn.

106.2. Renhold

Masken må rengjøres hver gang den brukes. Mangel på rengjøring, i tillegg til hygieniske problemer, kan også sette enhetens funksjon i fare. Vask kan utføres på tradisjonell måte ved å dyppe i vann, eller ved ultralydvask. I begge tilfeller, avhengig av behovet for å utføre en dyp rengjøring av masken på grunn av forholdene, kan den demonteres og alle komponentene kan rengjøres separat.

Ultralydvask må gjøres med SONOREX SUPER RK514BH utstyr eller RK1028CH som kan leveres av D.P.I. s.r.l. Bruk av forskjellig utstyr kan skade maskenes funksjon. Ultrasonisk vasketemperatur må stilles inn til en temperatur som ikke er høyere enn 40°C ved bruk av et mildt vaskemiddel 5% fortykning i vann. Tradisjonell vask kan utføres med lunkent vann og et mildt vaskemiddel 5% fortykning i vann. Bruk i alle fall aldri løsemidler! Etter å ha rengjort den grundig, skyll under rennende vann og heng opp for å tørke i friluft, unngå i alle fall eksponering for direkte solstråling eller i spesielle skap. Under tørking må du være oppmerksom på at masken ikke utsettes for direkte kontakt med varme deler eller med varm luft (varmere enn 45°C) eller for direkte solstråling for å unngå skader på gummideler. Kontroller at det ikke er spor av vaskemiddel igjen etter rengjøring, ellers gjenta skylling og tørking. Hvis masken er demontert for vask, må det utføres en tetthetstest med testutstyr. Hvis masken har vært utsatt for kjemikalier, spesielt giftige, biologiske eller radioaktive stoffer, må vedlikehold utføres av spesialisert personell eller av DPI SRL. Vedlikeholds- og assistansetjeneste.

106.3.Desinfeksjon

Desinfeksjon av maske er nødvendig når den bæres av forskjellige brukere for å forhindre hygieniske eller sanitære problemer. Desinfeksjon kan utføres i en beholder etter rengjøring eller kan utføres av utstyret SONOREX SUPER RK514BH eller RK1028CH som kan leveres av D.P.I. s.r.l. Husk at vaskemiddel og desinfiseringsmiddel nøytraliserer hverandre når de brukes samtidig, derfor må bad holdes adskilt ved å vaske beholderen forsiktig blant de to. Desinfeksjon kan utføres med vaskemiddel levert av DPI SRL 5 % fortennet i vann. Til slutt skyll i rennende vann og tørk med de samme forholdsregler som i avsnitt 7.2

Advarsel: Ikke bruk løsemidler (som aceton og alkohol) eller slipende stoffer til rengjøring og desinfisering. Følg kun prosedyren beskrevet i de to foregående punktene, og bruk kun det angitte vaskemiddelet og desinfeksjonsmidlene. Andre vaskemidler, doseringer og eksponeringstider enn de som er angitt, kan skade masken.

Vaskemidlene som ikke er fortennet kan forårsake skade på brukerens helse. Bruk deretter med forsiktighet iført briller og hansker.

107. Tetthetstest med testutstyr

I tilfelle masken har blitt demontert for å rengjøres eller for å få skiftet ut noen komponenter, må det utføres en tetthetstest. Før du utfører tetthetstesten, må du foreta en visuell sjekk. Kontroller ventiler, hus og gummipakning spesielt for å sikre at de er rene. Defekte deler må skiftes ut. Maske som ikke besto tetthetstesten kan ikke brukes.

107.1.Testrigger

Testutstyret består av et oppblåsbart dummyhode, en munnstykkekontakt, en testrigger, en plugg for å tette utåndingsventilen og en plugg for å tette den gjengede kontakten. Testutstyret gir mulighet for en negativ eller positiv trykktest.

107.2.Testing

Plasser masken som skal testes på det oppblåsbare hodet (fukt overflaten med vann) og stram hodeselen. Blås opp til hodet blir stabilt og i god kontakt rundt forseglingskanten på masken. Juster om nødvendig hodeselen bedre. Plasser tetningspluggen på den innløpshengede kontakten på masken. Følg instruksjonene for testutstyret som vist i bruksanvisningen.

107.3.Lekkasjetetthet av maske og utåndingsventiler

Masken og utåndingsventilene består tetthetstesten når, med utåndingsventilen tidligere dempet, etter at et 10 mbar (1000 Pa) undertrykk er opprettet inne i masken, er trykkendringen ikke mer enn 1 mbar (100 Pa) per minutt. Hvis testen er positiv, fjern masken fra dummyhodet og tørk den om nødvendig. Masken kan bare brukes etter å ha bestått tetthetstesten.

108. Transport, lagring og avhending

Maskene må oppbevares på plass ved en temperatur som ikke er høyere enn 50°C, beskyttet mot kulde og fuktighet, solstråler, intens varme, etsende stoffer som kan skade gummi, støt, fare for å falle ned, støv og smuss. De termoplastiske delene må ikke utsettes for langvarige spenninger og trykk for å unngå forvrengning. Maskene må oppbevares i etuiene eller i spesielle skap.

C700-maskene må ikke betraktes som spesialavfall og faller inn under koden CER150203 og må kastes under hensyntagen til at deres viktigste komponentmaterialer er:

- Gummi og silisium;
- Plast;

- metall (lav mengde).

Spesielle forholdsregler i samsvar med lovens bestemmelser må tas i henhold til deres mulige forurensningsnivå, basert på deres bruksbetingelser, på tidspunktet for avhending, da de i dette tilfellet faller inn under CER150202 koden.

For transport, bruk originalemballasjen.

109. Spesifikke vedlikeholdsinstruksjoner og utskifting av reservedeler

Når masken demonteres for å rengjøres og desinfiseres, må den settes sammen igjen etter samme prosedyre for utskifting av reservedeler med mindre annet er angitt. Sørg for at alle komponentdeler er riktig montert, og pass på at du ikke skader alle komponentdelene under disse operasjonene.

109.1.Utskifting av indre maske (figur 3)

Fjern den indre masken fra den gjengede kontakten. Ta den nye innermasken og sett den inn i sporet på den gjengede kontakten. Sentrert den med justeringen mellom merkene i den øvre delen av den indre masken og pinnen på den gjengede kontakten.

109.2.Utskifting av gjenget kontakt (figur 4)

Fjern halvmasken fra den gjengede koblingskroppen som beskrevet i avsnitt 10.1. Fjern gitteret ved å flytte tanntoppen gjennom innsettingen av et verktøy (f.eks. en skrutrekker med maksimal bredde 4 mm og maksimal tykkelse 1 mm eller tilsvarende) i sporet på gitteret som er plassert rett over den gjengede koblingen og flytte verktøyet nedover slik at enden inne i gitteret går oppover og løsner tannen; Løsne deretter gitteret fra den gjengede kontaktkroppen ved å løsne tannlåsen. Fjern den gjengede kontaktkroppen ved å vri den mot klokken. Sett på plass OR57X2 på den gjengede kontaktkroppen. Sett inn den nye gjengede kontaktkroppen og vri den med klokken. Bytt ut halvmasken som beskrevet i avsnitt 10.1. Til slutt påfører du rutenettet til du hører det andre klikket på de to tennene.

109.3.Utskifting av visir (figur 5)

Løsne skruen på undersiden av rammen. Fjern rammen, og fjern deretter ansiktsstykket. Fjern den gjengede koblingskroppen og den indre masken som beskrevet i avsnitt 10.1 og 10.2. Sett ansiktsstykket på visiret. For riktig plassering, bruk linjen på toppen og undersiden av ansiktsstykket og visiret. Sett på rammen på plass rundt hele ansiktsstykket: først og fremst må "T" øverst plasseres, for det andre settes på plass bunnen av rammen og fullfør monteringen ved å trekke laterale strekkstenger. Stram til slutt skruen. Sett på plass den gjengede koblingskroppen og halvmasken som beskrevet i avsnitt 10.1 og 10.2. Påfør rutenettet til du hører de to tennene klikke.

109.4.Utskifting av utåndingsventil (figur 6)

Fjern halvmasken fra den gjengede koblingskroppen. Fjern utåndingsventilsettet fra den gjengede koblingskroppen ved å bevege tannen på toppen gjennom innsetting av et verktøy (f.eks. en skrutrekker) i sporet på utåndingsventilsettet plassert rett over utåndingsventilen og vri verktøyet med klokken og løsne låsetannen; Løsne den deretter fra den gjengede kontaktkroppen. Ta tak i utåndingsventilen og trekk utover for å frigjøre den og fjern den deretter. Sett stammen som monterer den nye ventilen inn i senterhullet på utåndingsventilsettet og trekk den fra utsiden til den klikker. Skyv utåndingsventilsettet på den gjengede koblingskroppen til det stopper, og vri det deretter mot klokken til du hører klikket. Bytt ut halvmasken som beskrevet i avsnitt 10.1.

109.5.Erstatning C 701 innåndingsventil (figur 7)

Fjern halvmasken og den gjengede koblingskroppen som beskrevet i avsnitt 10.1 og 10.2. Fjern inhalasjonsventilsettet fra den gjengede koblingskroppen ved å skyve sidelåsene gjennom et verktøy til de klikker. Bytt ut innåndingsventilen ved å matche de to hullene på innåndingsventilen med de to pinnene på innåndingsventilsettet. Sett den tilbake i den gjengede kontaktkroppen ved å skyve sidepinnene til dobbeltklikket. Bytt ut halvmasken og den gjengede koblingskroppen som beskrevet i avsnitt 10.1 og 10.2.

110. Referansenumre for bestillinger, reservedeler, tilbehør

Artikkel

Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med gummisele

Koding

Spesifikasjon
4333500CG

Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med 3D-stoffsele	Spesifikasjon 43335001CG
Maske C 701/6FFD000 COVERGUARD med gummisele og behandlet visir med antiripebelegg	Figur 43335010CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD med 3D-stoffsele og behandlet visir med antiripebelegg	Spesifikasjon 43335011CG
Reservedeler	Koding
Gummisele med hode komplett med spenner	42010305
Sele (kun gummi)	42010306
Sele (kun 3D-stoff)	42010307
Spenner for gummisele	42010308
Visir C 701/6FFD000 DEKKBESKYTTELSE	Figur 42010304CG
Behandlet visir med antiripebelegg C 701/6FFD000 COVERGUARD	Figur 42010313CG
COVERGUARD-ramme med skrue og mutter	Figur 42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 beskyttelsesgitter	Spesifikasjon 42010311CG
Ansiktsmaske	42010302
Hvitt ansiktsmaske	42010302W
Indre maske	42010303
Hvit indre maske	42010303W
C 701/6FFD000 Innåndingsventiler (5 stk)	42010309
C 702 Innåndingsventiler (10 stk)	42010317
Utåndingsventiler (5 stk)	42010135
Tilbehør	Koding
Vaskemaskin 17 liter/2 masker	44370270
Vaskemaskin 41 liter/6 masker	44370300
Vaskemaskin konsentrert vandig desinfeksjonsmiddel	44370730
Anti-ripe beskyttelsesfilm for visiret	42010027
Myk bæreveske	42010017
Ramme for korrigerende linser	42010312

INDEX

- 1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK**
- 2. ALKALMAZANDÓ SZABVÁNYOK, ALKALMAZÁSI TERÜLET, FIGYELMEZTETÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK**
 - 2.1. SPECIFIKUS FELHASZNÁLÁS
- 3. JELÖLÉS (TÍPUS ÉS MODELL)**
- 4. MŰKÖDÉSI ELVEK**
- 5. MASZK ÖSSZETEVŐI**
- 6. FELHELYEZÉSI ÉS TÖMÍTETTSÉGI VIZSGÁLAT**
- 7. KARBANTARTÁS, TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS**
 - 7.1. ELLENŐRZÉSEK ÉS IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS
 - 7.2. TISZTÍTÁS
 - 7.3. FERTŐTLENÍTÉS
- 8. TÖMÍTETTSÉGI VIZSGÁLAT VIZSGÁLÓBERENDEZÉSEL**
 - 8.1. TESZTBERENDEZÉS
 - 8.2. VIZSGÁLAT
 - 8.3. A MASZK ÉS A KILÉGZŐSZELEPEK SZIVÁRGÁSTÖMÍTETTSÉGE
- 9. SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS**
- 10. SPECIÁLIS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK ÉS PÓTALKATRÉSZEK CSERÉJE**
 - 10.1. A BELSŐ MASZK CSERÉJE (3. ÁBRA)
 - 10.2. MENETES CSATLAKOZÓ CSERÉJE (4. ÁBRA)
 - 10.3. A NAPELLENZŐ CSERÉJE (5. ÁBRA)
 - 10.4. A KILÉGZŐSZELEP CSERÉJE (6. ÁBRA)
 - 10.5. CSERE INHALÁCIÓS SZELEP (7. ÁBRA)
- 11. RENDELÉSEK, PÓTALKATRÉSZEK, TARTOZÉKOK HIVATKOZÁSI SZÁMAI**
ÁBRA, ÁBRÁK, ABBILDUNGEN

111. Általános információk

A SEKUR a D.P.I. s.r.l. által gyártott egyéni védőeszközök bejegyzett védjegye. A berendezés műszaki módosítása nem megengedett.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.61. A SEKUR maszkokat kifejezetten a kézikönyvben leírt használatra tervezték.

1.62. A pótalkatrészek javítását és cseréjét képzett személyzetnek kell elvégeznie, eredeti SEKUR alkatrészek felhasználásával.

1.63. Célszerű, hogy minden időszakos maszkvizsgálatot a D.P.I. srl műszaki szolgálat vagy más, erre a célra képzett személyzet végezzen el a megfelelő bekezdés utasításai szerint.

1.64. A D.P.I. srl szabványos jótállás jelzi a D.P.I. s.r.l. felelősségének teljes terjedelmét. A D.P.I. s.r.l. nem vállal felelősséget az alábbiak által okozott károkért:

ee) el nem végzett vizsgálat;

ff) a D.P.I. s.r.l. által erre képesítéssel rendelkező személyektől eltérő személyek által nem megfelelően végzett vizsgálatok és karbantartások;

gg) a maszk nem megfelelő használata.

1.65. A D.P.I. s.r.l. nem vállal felelősséget a fent említett rendelkezések be nem tartásából eredő károkért.

1.66. Mindenre, amit a fentiekben nem említettünk, a jelen garancia általános feltételei érvényesek. Abban az esetben, ha nem ismeri a szerződés feltételeit, a D.P.I. s.r.l. írásbeli kérésre további információkat küld

112. Alkalmazandó szabványok, alkalmazási terület, figyelmeztetések és figyelmeztetések

A C700 sorozatú maszk célja a légzésvédelem egy olyan alany számára, aki olyan környezetben tartózkodik, ahol nem lélegezhető levegő. A maszk speciális funkciója, hogy elszigetelje a felhasználó légzőkészülékét a külső környezetből belélegezhető, nem belélegezhető levegőtől.

A C700 maszkok a **425/2016/EU európai rendelet szerinti III. kategóriába tartozó egyéni védőeszközök, és megfelelnek az EN 136:1998 szabvány 3. osztályában meghatározott követelményeknek speciális használatra.**

A C 701 modell az EN 148-1 szabvány szerinti szabványos menettel van felszerelve. A maszkok nem alkalmasak robbanásveszélyes környezetben való használatra. Ilyen körülmények között történő használat esetén forduljon a D.P.I. srl.-hez.

A vonatkozó szabványok szerinti vizsgálatot, a CE-jelölés tanúsítását és engedélyezését az Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milánó bejelentett szervezet végezte.

A maszkok napellenző keretén található CE jelölés "**CE 0426**" jelzi a 425/2016/EK rendeletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények betartását a VIII. melléklet alapján, és azonosítja a gyártást végző bejelentett szervezetet - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

A C 700 maszkok napellenzői megfelelnek STANAG2920 a V50 (ballisztikai teszt, FSP= 22-es kaliber, 1. típus) és az EN 166:2001 Személyi szemvédelem -§7.1.2.1 "Gömb-, asztigmatikus és prizmatikus töréserők" szabványnak, amely eléri az I. optikai osztályt.

Szigorúan be kell tartani a szűrők és a légzőkészülékek használati utasítását, valamint az illetékes hatóság által kiadott biztonsági előírásokat és előírásokat. A légzésvédő eszközöket jó egészségi állapotú és az ilyen típusú eszközök használatára kiképzett személyzetnek kell használnia. A felhasználóknak szakállatlannak kell lenniük, és nem szabad pajesznak vagy bajusznak lenniük, mivel ezek zavarják az arc tömítését, így akadályozzák a megfelelő tömítést az arcon. A C700 maszkok használóinak gondoskodniuk kell arról, hogy a 18% -nál nagyobb oxigénmennyiséget, a 0°C és 50°C közötti hőmérsékleti tartományt és a légkörben lévő szennyező anyagok legmagasabb koncentrációját ne lépjék túl. A megengedett expozíciós határértékeket a maszkkal használt szűrők és önálló légzőkészülékek használati utasítását tartalmazó kézikönyv tartalmazza. Kenőanyagokkal és olajmelléktermékekkel, oldószerekkel, oxidálószerekkel, acetátokkal, hidrogén-peroxiddal, savakkal és erős lúgokkal való érintkezés esetén a maszkot a lehető leghamarabb mossa ki és tisztítsa meg a 7.2. szakaszban megfelelően.

Az EN 136 meghatározza a teljes arcmaszk maximális behatolási határait, amely ha a felhelyezés helyes, és az ebben a kézikönyvben leírt összes figyelmeztetés és korlátozás tiszteletben tartásával használják, megfelelően a "teljes befelé szívárgás" követelményének, 0,05%-os maximális behatolási értéket biztosít, akiket hozzá kell adni a szűrőberendezésen keresztüli behatoláshoz.

A névleges védelmi tényezőt (NPF) követve, amelyet 100-nak és a teljes befelé irányuló szívárgás maximális megengedett százalékának osztva határoznak meg, a maszk 2000-es NFP-t biztosít.

A Belső Szabályzat alapján az egyéni védőeszközök III. kategóriája tekintetében a C700-as maszkok használata előzetes képzéshez kötött.

112.1. Specifikus felhasználás

Ha a munkahelyen potenciálisan jelen lévő veszélyek a légzőrendszer védelmét és védőfelszerelés használatát igénylik, gondosan ellenőrizni kell ezen eszközök és a maszk kompatibilitását. Ezek a kiegészítő védelmi intézkedések nem veszélyeztethetik a légzésvédő eszközök teljes hatékonyságát.

A munkahelyen potenciálisan jelen lévő veszélyek a következők lehetnek:

- Bőrrel érintkezve káros folyékony vagy gáznemű anyagok
- Mérgező anyagok, amelyek irritálják a bőrt
- Sugárzás
- Mechanikai igénybevétel
- Robbanások a légkörben
- Oxigénnel dúsított légkör

A D.P.I. s.r.l. műszaki szolgálata készséggel áll rendelkezésére, hogy segítséget nyújtson, magyarázatot, tanácsot vagy információt

113. Jelölés (típus és modell)

a maszkok CE-jelöléssel vannak ellátva, a 2016/425 európai rendeletben előírtak szerint, a vizsgált minták megfelelnek az EN 136:1998 szabvány követelményeinek. A maszk különböző modelljei könnyen azonosíthatók a következő azonosító jelek alapján.

Modello	Menetes csatlakozó	Kilégző szelep	A napellenző keretének és a rácsnak a jellegzetes színe	Arcvédő anyaga
C 701 fedélvédő	EN 148-1	Negatív nyomás	Zöld	Termoplasztikus

Egész maszk

C 701/C 702 = Modell (a rács alsó része)

= A gyártó azonosítója (LOGO) (a napellenző keretének közepén és a napellenző oldalán)



CE 0426 = A gyártásellenőrzést végző bejelentett szervezet CE-jelölése és azonosító száma (a napellenző keret)

EN 136:1998 = Vonatkozó norma (a napellenző keretén)

CL 3 = A maszk osztálya ("Cl3" a napellenző keretén)

Kilégző szelep

Gyártási dátum, a szelepen

Keményység

Gyártási dátum a központi zónában

Azonosító kód a központi zónán

Belső félárlarc

Gyártási dátum a félárlarc belsejében,

Azonosító kód a félmaszkon belül

Arcrész

Gyártási dátum az arc belsejében,

Azonosító kód az arcrészben

A menetes csatlakozó rácsa

A maszk neve a lebeny részen

Napellenző keret

Azonosító kód

A termékek megfelelőségi nyilatkozata elérhető a weboldalon www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> az adott részben.

A C701 társ márkás változatban is kapható COVER GUARD-dal.

114. Működési elvek

Az összekötő darabban lévő belégzőszelepen keresztül belélegzett levegő a maszkba kerül, és a napellenző belső oldalán áramlik, így megakadályozza a párázódást. A levegő a félárc szeptumán keresztül jut be a belső maszkba, és a kezelő általi használat után a kilégzőszelepen keresztül kilélegzik.

115. Maszk összetevői

A C700 maszkokat az 1., 2., 8., 9. és 10. ábrán ábrázolt és jelzett alkatrészek alkotják.

116. Felhelyezési és tömítettségi vizsgálat

A C700 sorozatú maszkok közepes méretben kaphatók, amely jól illeszkedik a legtöbb archoz.

A gumihevederrel való viselethez kövesse az alábbi utasításokat:

6.71 A fejheveder csatjának beállításával lazítsa meg az öt heveder csatját

6.72 Hajtsa ki a nyakheveder két csatját

6.73 Helyezze a maszkot az arc elé a nyakhevedernél fogva. Pihentesse az állát a maszk speciális üregében, és vigye át a hevedert a fején

6.74 Ellenőrizze, hogy az ötszögletű terület, ahol a heveder karjai találkoznak, a tarkón van-e. Ha túl messze van, hosszabbítsa meg az elülső csatot (vagy rövidítse le, ha túl alacsony), és igazítsa a többi hevederkar feszességét az új helyzethez.

6.75 Ezután húzza meg a heveder csatját ebben a sorrendben: "Nucal", "Temporal" és "Frontal". A három nyakát és halántékpántjait lehetőleg párban és két kézzel kell beállítani. Végül húzza meg az elülső hevedert. A hevedert úgy kell beállítani, hogy a maszk tömítő szélének egyenletes nyomása legyen érezhető az arcon.

6.76 A maszk felhelyezése után és használat előtt végezzen szivárgástesztet. Csukja be a szájrészt a tenyerével, és lélegezzen be úgy, hogy a maszk tapadjon az archoz. A maszkon sehol nem lehet észrevehető levegő beszivárgása. A szivárgási tesztet 2-3 alkalommal meg kell ismételni. A maszk csak a szivárgási teszt sikeres teljesítése után használható.

6.77 A maszk eltávolításához lazítsa meg a hevedereket a felvételi eljárásban használt sorrendben. Hüvelykujjával tolja előre a csatokat. Távolítsa el a maszkot az álláról, majd vegye le a fejről.

Figyelmeztetés: ha a 6.6. szakaszban leírt tömítettségi vizsgálatot nem teljesítik, ismételjük meg, amíg el nem éri a tömítettséget. A megfelelő tömítéssel nem rendelkező maszk használata súlyos károkat okozhat a felhasználó egészségében.

117. Karbantartás, tisztítás és fertőtlenítés

A hatékony C700 maszkok fenntartása érdekében időszakos karbantartásra, tisztításra és fertőtlenítésre van szükség az alábbi táblázat szerint.

117.1. Ellenőrzések és időszakos karbantartás

A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a légzésvédő készüléket a gyártó által biztosított használati útmutatóban meghatározottak szerint időszakosan karbantartsák karban.

Végrehajtandó művelet	Felhasználásra bocsátás előtt	Minden használat előtt	Használat után	6 havonta	Minden évben	2 évente	6 évente
Tisztítás és fertőtlenítés			X		X (1)		
Szemrevételezés: <ul style="list-style-type: none">Karcolások vagy repedések jelenléte a napellenzőnA túlmelegedés látható jelei (2)Vágások vagy repedések a guminA tömítés jelenléte és integritása a menetes csatlakozónA belégző és kilégző szelepek jelenléte és integritásaKézzel húzza meg a fejhevedert, és ellenőrizze az integritást	X	X			X		
Statikus tömítés teszt negatív nyomáson (3) és pozitív nyomáson a felhasználó által	X	X					
Tömítettségi vizsgálat vizsgálóberendezéssel					X (1)	X	
Az inhalációs tömítés, a fejheveder és egyéb tömítések cseréje							X
Belégző és kilégző szelepek cseréje							X
A csatlakozó menetének ellenőrzése dugómérővel							X

Legenda:

(31) Használat hiányában is, kivéve, ha légmentesen záródó csomagolásban tárolták.

(32) Csak hőforrások hatására

(33) A teszt abból áll, hogy ellenőrzik, hogy a maszkon keresztül nem észlelnek-e szivárgást a felhelyezés után, a tenyerével lezárják a belégzési bemenetet, és negatív nyomást építenek ki a belégzés megkísérlésével.

117.2.Tisztítás

A maszkot minden használatkor meg kell tisztítani. A tisztítás hiánya a higiéniai problémák mellett veszélyeztetheti a készülék megfelelő működését is. A mosás hagyományos módon történhet vízbe mártással vagy ultrahangos mosással. Mindkét esetben, attól függően, hogy a maszk körülményei miatt mélytisztításra szükség van-e, szétszerelhető, és az összes alkatrész külön tisztítható.

Az ultrahangos mosást SONOREX SUPER RK514BH berendezéssel vagy RK1028CH kell elvégezni, amelyet a DPI STRAL szállíthat. Különböző berendezések használata károsíthatja a maszkok megfelelő működését. Az ultrahangos mosási hőmérsékletet 40°C-nál nem magasabb hőmérsékletre kell beállítani, enyhe mosószerrel, 5%-os vízzel hígítva. A hagyományos mosás langyos vízzel és enyhe mosószerrel, 5%-os víz hígítással végezhető el. Semmi esetre ne használjon oldószert! Alapos tisztítás után öblítse le folyó víz alatt, és tegye fel száradni a szabadban, kerülje a közvetlen napsugárzásnak való kitettséget, vagy speciális szekrényekben. Szárítás közben ügyeljen arra, hogy a maszkot ne tegye ki forró részekkel vagy forró levegővel (45°C-nál melegebb) vagy közvetlen napsugárzásnak, hogy elkerülje a gumi alkatrészek károsodását. Ellenőrizze, hogy a tisztítás után nem maradt-e nyoma a mosószernek, ellenkező esetben ismételje meg az öblítést és szárítást. Ha a maszkot mosás céljából szétszerelték, szivárgástömörési vizsgálatot kell végezni tesztberendezéssel. Ha a maszk vegyi anyagoknak, különösen mérgező, biológiai vagy radioaktív anyagoknak volt kitéve, a karbantartást szakképzett személyzetnek vagy a DPI RSL-nek kell elvégeznie. Karbantartási és segítségnyújtási szolgáltatás.

117.3.Fertőtlenítés

A maszk fertőtlenítésére akkor van szükség, ha különböző felhasználók viselik a higiéniai vagy egészségügyi problémák megelőzése érdekében. A fertőtlenítés elvégezhető egy tartályban tisztítás után, vagy a D.P.I. s.r.l. által szállított SONOREX SUPER RK514BH vagy RK1028CH berendezéssel. Ne feledje, hogy a mosó- és fertőtlenítőszer egyidejű használat esetén semlegesíti egymást, ezért a fürdőket külön kell tartani, óvatosan mosva a tartályt a kettő közül. A fertőtlenítés a DPI által szállított mosószerrel végezhető 5% -ban vízzel hígítva. A végén öblítse le folyó vízben, és szárítsa meg a 7.2. pontban leírtakkal megegyező óvintézkedések szerint

Figyelmeztetés: a tisztításhoz és fertőtlenítéshez ne használjon oldószereket (például acetont és alkoholt) vagy súroló hatású anyagokat. Csak az előző két pontban leírt eljárást kövesse és csak a feltüntetett mosó- és fertőtlenítőszerrel használja. A feltüntetettől eltérő mosószerek, adagolások és expozíciós idők károsíthatják a maszkot.

A nem hígított mosószerek károsíthatják a felhasználó egészségét. Ezután óvatosan használja szemüveget és kesztyűt.

118. Tömítettségi vizsgálat vizsgálóberendezéssel

Abban az esetben, ha a maszkot szétszerelték tisztítás vagy egyes alkatrészek cseréje érdekében, tömítettségi vizsgálatot kell végezni. A tömítettségi vizsgálat elvégzése előtt végezzen szemrevételezést. Különösen a szelepek, a ház és a gumitömítés, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tiszták. A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A tömítettségi teszten nem sikerült maszk nem használható.

118.1.Tesztberendezés

A tesztberendezés egy felfújható próbabábu fejből, egy szájrész csatlakozójából, egy tesztpadból, egy dugó a kilégzőszelep tömítésére és egy dugóból áll, amely a menetes csatlakozót tömíti. A vizsgálóberendezés lehetővé teszi a negatív vagy pozitív nyomás vizsgálatát.

118.2.Vizsgálat

Helyezze a vizsgálandó maszkot a felfújható fejre (a felületet vízzel megnedvesítve), és húzza meg a fejhevedert. Fújja fel, amíg a fej stabil és jó érintkezésbe nem kerül a maszk tömítő széle körül. Ha szükséges, állítsa be jobban a fejhevedert. Helyezze a tömítődugót a maszk bemeneti menetes csatlakozójára. Kövesse a tesztberendezés használati útmutatójában leírtak szerint.

118.3.A maszk és a kilégzőszelepek szivárgástömítettsége

A maszk és a kilégzőszelepek akkor mennek át a tömítettségi teszten, ha a kilégzőszelep előzőleg csillapítva, miután a maszk belsejében 10 mbar (1000 Pa) negatív nyomás jön létre, a nyomásváltozás nem haladja meg az 1 mbar-t (100 Pa) percenként. Ha a teszt pozitív, vegye le a maszkot a próbabábu fejről, és szükség esetén szárítsa meg. A maszk csak a tömítettségi teszt letétele után használható.

119. Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

A maszkokat 50 °C-nál nem magasabb hőmérsékleten kell tárolni, védve a hidegtől és a nedvességtől, a napsugaraktól, az erős hőtől, a gumit károsító maró anyagoktól, ütésektől, leesés veszélyétől, portól és szennyeződéstől. A hőre lágyuló alkatrészeket nem szabad hosszan tartó feszültségnek és nyomásnak kitenni a torzulás elkerülése érdekében. A maszkokat tokjukban vagy speciális szekrényekben kell tárolni.

A C700 maszkok nem minősülnek különleges hulladéknak, és a kód CER150203 alá tartoznak, és ártalmatlanítani kell, figyelembe véve, hogy fő alkotóelemeik a következők:

- Gumi és szilícium;
- Műanyag;
- fém (kis mennyiség).

A törvény rendelkezéseinek megfelelő különleges óvintézkedéseket a lehetséges szennyezettségi szintnek megfelelően, a felhasználási feltételek alapján, az ártalmatlanítás időpontjában kell elfogadni, mivel ebben az esetben a CER150202 kódex hatálya alá tartoznak.

Szállításhoz használja az eredeti csomagolást.

120. Speciális karbantartási utasítások és pótalkatrészek cseréje

Ha a maszkot szétszerelik a tisztítás és fertőtlenítés érdekében, akkor a pótalkatrészek cseréjével megegyező eljárással kell összeszerelni, hacsak másképp nem jelezzük. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve, ügyelve arra, hogy a műveletek során ne sértse meg az összes alkatrészt.

120.1.A belső maszk cseréje (3. ábra)

Távolítsa el a belső maszkot a menetes csatlakozóról. Vegye ki az új belső maszkot, és helyezze be a menetes csatlakozó hornyába. Középre igazítsa a belső maszk felső részén lévő jelek és a menetes csatlakozó tüskéje közötti igazítással.

120.2.Menetes csatlakozó cseréje (4. ábra)

Távolítsa el a félmaszkot a menetes csatlakozótestről a 10.1. bekezdésben leírtak szerint. Távolítsa el a rácsot úgy, hogy a fogak tetejét egy szerszám (pl. legfeljebb 4 mm szélességű és legfeljebb 1 mm vastagságú csavarhúzó) behelyezésével mozgatja a rács közvetlenül a menetes csatlakozó felett elhelyezett nyílásába, és mozgassa a szerszámot lefelé úgy, hogy a rács belsejében lévő vége felfelé haladjon, és kioldja a kilátszó fogat; Ezután engedje el a menetes csatlakozótestből a rácsot a fogzár elengedésével. Távolítsa el a menetes csatlakozótestet az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Cserélje ki az OR57X2-t a menetes csatlakozótestre. Helyezze be az új menetes csatlakozótestet, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Cserélje ki a félmaszkot a 10.1. bekezdésben leírtak szerint. Végül alkalmazza a rácsot, amíg meg nem hallja a két fog másik kattánását.

120.3.A napellenző cseréje (5. ábra)

Lazítsa meg a csavart a keret alsó oldalán. Távolítsa el a keretet, majd távolítsa el az arcrészt. Távolítsa el a menetes csatlakozótestet és a belső maszkot a 10.1. és 10.2. bekezdésben leírtak szerint. Helyezze vissza az arcot a napellenzőre. A helyes elhelyezéshez használja az arc és a napellenző tetején és alsó oldalán lévő vonalat. Helyezze fel a keretet a helyére az arc körül: először a tetején lévő "T" betűt kell elhelyezni, másodszer a keret alját, és az összeszerelést az oldalsó összekötő rudak húzásával kell befejezni. Végül húzza meg a csavart. Cserélje ki a menetes csatlakozótestet és a félmaszkot a 10.1. és 10.2. bekezdésben leírtak szerint. Helyezze fel a rácsot, amíg meg nem hallja a két fog kattánását.

120.4.A kilégzőszelep cseréje (6. ábra)

Távolítsa el a félmaszkot a menetes csatlakozótestről. Távolítsa el a kilégzőszelep ülékét a menetes csatlakozótestről úgy, hogy a fogat felül egy szerszám (pl. csavarhúzó) behelyezésével a kilégzőszelep ülékének közvetlenül a kilégzőszelep felett lévő nyílásába mozgatja, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a reteszelő fogat kioldva; Ezután engedje ki a menetes csatlakozótestből. Fogja meg a kilégzőszelepet, és húzza kifelé, hogy kiengedje, majd távolítsa el. Helyezze be az új szelepet rögzítő szarát a kilégzőszelep ülékének középső furatába, és húzza kívülről, amíg kattán. Nyomja ütközésig a kilégzőszelep ülését a menetes csatlakozótesten, majd forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg kattánást nem hall. Cserélje ki a félmaszkot a bekezdésekben leírtak szerint 10.1.

120.5.Csere C 701 inhalációs szelep (7. ábra)

Távolítsa el a félmaszkot és a menetes csatlakozótestet a 10.1. és 10.2. bekezdésben leírtak szerint. Távolítsa el a belégzőszelep ülékét a menetes csatlakozótestről, és nyomja át az oldalsó zárat egy szerszámmal, amíg

kattanásra nem kerülnek. Cserélje ki az inhalációs szelepet úgy, hogy az inhalációs szelep két furatát illessze össze a belégzőszelep ülésének két csapjával. Helyezze vissza a menetes csatlakozótestbe úgy, hogy az oldalsó csapokat dupla kattánásig csúsztatja. Cserélje ki a félmaszkot és a menetes csatlakozótestet a 10.1. és 10.2. szakaszban leírtak szerint.

121. Rendelések, pótalkatrészek, tartozékok hivatkozási számai

Cikk	Kódex
Maszk C 701/6FFD000 COVERGUARD gumi hevederrel	43335000CG
Maszk C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D szövet hevederrel	43335001CG
Maszk C 701/6FFD000 COVERGUARD gumi hevederrel és kezelt napellenzővel, karcálló bevonattal	43335010CG
Maszk C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D szövet hevederrel és kezelt napellenzővel, karcálló bevonattal	43335011CG
Pótalkatrész	Kódex
Féjgumi heveder csatokkal	42010305
Heveder (csak gumi)	42010306
Heveder (csak 3D szövet)	42010307
Csatok gumi hevederhez	42010308
Napellenző C 701/6FFD000 FEDŐVÉDŐ	42010304CG
Kezelt napellenző karcálló bevonattal C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD keret csavarral és anyával	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 védőrács	42010311CG
Arccrész	42010302
Fehér arccrész	42010302W
Belső maszk	42010303
Fehér belső maszk	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalációs szelepek (5 db)	42010309
C 702 Inhalációs szelepek (10 db)	42010317
Kilégzőszelepek (5 db)	42010135
Kiegészítők	Kódex
Mosógép 17 liter/2 maszk	44370270
Mosógép 41 liter/6 maszk	44370300
Mosógép koncentrált vizes fertőtlenítőszer	44370730
Karcálló védőfólia a napellenzőhöz	42010027
Puha hordtáska	42010017
Keret korrekciós lencsékhez	42010312

INDEX

- 1. OBECNÉ INFORMACE**
- 2. PLATNÉ NORMY, OBLAST POUŽITÍ, UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ**
 - 2.1. SPECIFICKÉ POUŽITÍ
- 3. ZNAČENÍ (TYP A MODEL)**
- 4. PROVOZNÍ PRINCIPY**
- 5. SOUČÁSTI MASKY**
- 6. OBLÉKÁNÍ A ZKOUŠKA TĚSNOSTI**
- 7. ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE**
 - 7.1. KONTROLY A PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA
 - 7.2. ČIŠTĚNÍ
 - 7.3. DEZINFEKCE
- 8. ZKOUŠKA TĚSNOSTI SE ZKUŠEBNÍM ZAŘÍZENÍM**
 - 8.1. ZKUŠEBNÍ ZAŘÍZENÍ
 - 8.2. TESTOVÁNÍ
 - 8.3. TĚSNOST MASKY A VÝDECHOVÝCH VENTILŮ
- 9. PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE**
- 10. SPECIFICKÉ POKYNY PRO ÚDRŽBU A VÝMĚNU NÁHRADNÍCH DÍLŮ**
 - 10.1. VÝMĚNA VNITŘNÍ MASKY (OBRÁZEK 3)
 - 10.2. VÝMĚNA ZÁVITOVÉHO KONEKTORU (OBRÁZEK 4)
 - 10.3. VÝMĚNA HLEDÍ (OBRÁZEK 5)
 - 10.4. VÝMĚNA VÝDECHOVÉHO VENTILU (OBRÁZEK 6)
 - 10.5. NÁHRADNÍ INHALAČNÍ VENTIL (OBRÁZEK 7)
- 11. REFERENČNÍ ČÍSLA PRO OBJEDNÁVKY, NÁHRADNÍ DÍLY, PŘÍSLUŠENSTVÍ
FIGURKA, FIGURKY, ABBILDUNGEN**

122. Obecné informace

SEKUR je registrovaná ochranná známka osobních ochranných prostředků vyráběných společnostmi D.P.I. s.r.l. Technické úpravy tohoto zařízení nejsou povoleny.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.67. Masky SEKUR byly speciálně navrženy pro použití popsané v této příručce.

1.68. Opravy a výměny náhradních dílů musí provádět vyškolený personál s použitím originálních náhradních dílů SEKUR.

1.69. Doporučuje se, aby veškeré pravidelné testování masek prováděla technická služba D.P.I. s.r.l. nebo jiný vyškolený personál kvalifikovaný k tomuto účelu, a to podle pokynů příslušného odstavce.

1.70. Standardní záruka D.P.I. s.r.l. uvádí plný rozsah odpovědnosti společnosti D.P.I. s.r.l. Společnost D.P.I. s.r.l. nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody způsobené:

hh) zkoušky, které nebyly provedeny;

ii) testování a údržba nesprávně prováděná jinými osobami než těmi, které k tomu mají oprávnění D.P.I. s.r.l.;

jj) nesprávné použití masky.

1.71. Společnost D.P.I. s.r.l. nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody způsobené nedodržením výše uvedených ustanovení.

1.72. Pro vše, co nebylo uvedeno výše, platí všeobecné podmínky této záruky. V případě, že se nebudete znát s podmínkami smlouvy, společnost D.P.I. s.r.l. vám na základě písemné žádosti zašle další informace

123. Platné normy, oblast použití, upozornění a varování

Cílem masky řady C700 je ochrana dýchacích cest objektu, který se nachází v prostředí s nedýchacím vzduchem. Specifickou funkcí masky je izolovat dýchací přístroj uživatele od nedýchacího vzduchu přicházejícího z vnějšího prostředí.

Masky C700 jsou **OOP** patřící do kategorie III podle evropského nařízení (UE) 425/2016 a splňují požadavky uvedené v normě EN 136:1998, ve třídě 3, pro speciální použití. Model C 701 je vybaven standardním závitěm dle norem EN 148-1. Masky nejsou vhodné pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. V případě potřeby využití v těchto podmínkách lze kontaktovat D.P.I. s.r.l.

Testování podle příslušných norem, certifikace a oprávnění k označení CE byly provedeny notifikovanou osobou Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milán.

Označení CE na rámu štítu masek "**CE 0426**" označuje dodržování základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost definovaných v nařízení č. 425/2016 v návaznosti na přílohu VIII a identifikuje notifikovanou osobu provádějící výrobu - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Štíty masek C 700 odpovídají STANAG2920 (ed. 3):2015 Měření V50 (balistický test, FSP = kalibr 22 typ 1) a EN 166:2001 Osobní ochrana očí -§7.1.2.1 "Sférické, astigmatické a prizmatické refrakční schopnosti" dosahující optické třídy I.

Je třeba přísně dodržovat návod k použití filtrů a dýchacích zařízení, jakož i bezpečnostní normy a předpisy vydané příslušným orgánem. Ochranné prostředky dýchacích cest musí používat personál v dobrém zdravotním stavu a musí být vyškolen v používání tohoto druhu prostředků. Uživatelé musí být bez vousů a bez kotlet nebo knírů, protože narušují těsnění lícnice, a tím brání dostatečné těsnosti těsnění na obličej. Uživatelé masek C700 musí zajistit, aby nebylo překročeno množství kyslíku vyšší než 18 %, teplotní rozmezí mezi 0 °C a 50 °C a nejvyšší koncentrace znečišťujících látek v atmosféře. Příпустné limity expozice jsou uvedeny v příručce obsahující návod k použití filtrů a samostatných dýchacích přístrojů používaných s maskou. V případě kontaktu s mazivými a vedlejšími produkty ropy, rozpouštědly, oxidačními činidly, acetáty, peroxidem vodíku, kyselinami a silnými zásadami masku poté co nejdříve omyjte a vyčistěte v souladu s odstavcem 7.2.

EN 136 definuje maximální limity průniku pro celoobličejovou masku, která při správném nasazení a při respektování všech varování a omezení popsaných v této příručce, splňující požadavek "celkového průniku dovnitř", zajišťuje maximální hodnotu průniku 0,05 %, přičemž je třeba přidat průnik přes filtrační zařízení.

Po nominálním ochranném faktoru (NPF), definovaném jako 100 děleno celkovým maximálním povoleným procentem průniku dovnitř, maska zajišťuje NFP rovnající se 2000.

Na základě interního předpisu, s ohledem na kategorii III OOP, je používání masek C700 podmíněno předchozím školením.

123.1. Specifické použití

Pokud nebezpečí potenciálně přítomná na pracovišti vyžadují ochranu dýchacího systému a používání ochranných prostředků, musí být pečlivě otestována kompatibilita těchto zařízení s maskou. Tato dodatečná ochranná opatření nesmí ohrozit plnou účinnost ochranných prostředků dýchacích cest.

Potenciálně se vyskytující nebezpečí na pracovišti mohou být následující:

- Kapalné nebo plynné látky, které jsou škodlivé při styku s kůží
- Toxické látky, které dráždí kůži
- Záření
- Mechanické namáhání
- Výbuchy v atmosféře
- Atmosféra obohacená kyslíkem

Technické služby D.P.I. s.r.l. jsou vám k dispozici pro jakoukoli pomoc, vysvětlení, radu nebo informace, které byste mohli potřebovat

124. Značení (typ a model)

Masky jsou označeny CE, jak je stanoveno v evropském nařízení 2016/425, testované vzorky splňovaly požadavky EN 136:1998. Různé modely masek lze snadno identifikovat podle následujících identifikačních značek.

Modello	Závitová spojka	Výdechový ventil	Výrazná barva rámu hledí a mřížky chladiče	Materiál lícnice
C 701 Ochranný kryt	EN 148-1	Podtlak	Zelený	Termoplast

Celá maska

C 701/C 702 = Model (spodní část mřížky)

= Identifikace výrobce (LOGO) (uprostřed rámu hledí a po stranách hledí)



CE 0426 = Označení CE a identifikační číslo notifikovaného subjektu provádějícího kontrolu výroby (na kartě rám hledí)

EN 136:1998 = Relevantní norma (na rámu hledí)

CL 3 = Třída masky ("Cl3" na rámu hledí)

Výdechový ventil

Datum výroby, na ventilu

Tvrdość

Datum výroby v centrální zóně

Identifikační kód na centrální zóně

Vnitřní polomaska

datum výroby uvnitř polomasky,

Identifikační kód uvnitř polomasky

Lícnice

datum výroby uvnitř lícnice,

Identifikační kód uvnitř lícnice

Mřížka závitové spojky

Název masky v lowe části

Rám hledí

Identifikační kód

Prohlášení o shodě produktů je k dispozici na webových stránkách www.dpisekur.com a <https://www.coverguard-safety.com> v příslušné sekci.

Model C701 je k dispozici ve verzi pod společnou značkou s technologií COVER GUARD.

125. Provozní principy

Vzduch vdechovaný přes inhalační ventil ve spojovacím dílu je přiváděn do masky a proudí na vnitřní straně hledí, čímž zabraňuje zamlžování. Vzduch vstupuje do vnitřní masky přepážkami polomasky a po použití obsluhou je vydechován výdechovým ventilem.

126. Součásti masky

Masky C700 jsou tvořeny součástmi znázorněnými a označenými na obrázku 1, obrázku 2, obrázku 8, obrázku 9 a obrázku 10.

127. Oblékání a zkouška těsnosti

Masky řady C700 jsou k dispozici ve střední velikosti, která dobře sedí na většinu obličejů.

Při nošení s gumovým postrojem postupujte podle následujících pokynů:

6.78 Pomocí nastavení sedadla přezky hlavového postroje povolte pět přezek postroje

6.79 Rozložte dvě přezky krčního popruhu

6.80 Umístěte masku před obličej a držte ji za krční popruh. Opřete bradu do speciální prohlubně masky a provlékněte postroj přes hlavu

6.81 Zkontrolujte, zda je pětiúhelníková oblast, kde se setkávají paže postroje, umístěna v zátylku. Pokud je příliš daleko, prodlužte přední přezku (nebo ji zkraťte, pokud je příliš nízká) a přizpůsobte napětí ostatních ramen postroje nové poloze.

6.82 Poté zatáhněte za přezku postroje v tomto pořadí "Nucal", "Temporal" a "Frontal". Krční a spánkové popruhy postroje by měly být nastaveny v párech a pokud možno oběma rukama. Nakonec zatáhněte za přední popruh. Postroj by měl být nastaven tak, aby byl na obličejí cítit rovnoměrný tlak z těsníčního okraje masky.

6.83 Po nasazení masky a před použitím proveďte test těsnosti. Zavřete náustek dlaní a vdechněte tak, aby maska přilnula k obličejí. Nikde na masce by neměla být patrná infiltrace vzduchu. Zkouška těsnosti musí být opakována 2-3krát. Masku lze použít pouze po absolvování zkoušky těsnosti.

6.84 Chcete-li masku sejmout, povolte pásy ve stejném pořadí, v jakém jste použili při nasazování. Zatlačte přezky palcem dopředu. Sejměte masku z brady a poté ji sejměte z hlavy.

Upozornění: pokud zkouška těsnosti popsána v odstavci 6.6 neprojde, opakujte ji, dokud nebude těsnosti dosaženo. Použití masky, která nemá dostatečné těsnění, může způsobit vážné poškození zdraví uživatele.

128. Údržba, čištění a dezinfekce

Aby bylo možné zachovat účinné masky C700, je nutná pravidelná údržba, čištění a dezinfekce podle níže uvedené tabulky.

128.1. Kontroly a pravidelná údržba

Uživatel musí zajistit, aby byly na prostředku na ochranu dýchacích cest prováděny pravidelné kontroly údržby, jak je definováno v návodu k použití poskytnutém výrobcem.

Operace k provedení	Před uvolněním k použití	Před každým použitím	Po použití	Každých 6 měsíců	Každých 6 měsíců	Každých 2 roky	Každých 6 let
Čištění a dezinfekce			X		X (1)		
Vizuální kontrola: <ul style="list-style-type: none">• Přítomnost škrábanců nebo prasklin na zorníku• Viditelné známky přehřátí (2)• Řezy nebo praskliny na gumě• Přítomnost a celistvost těsnění na závitovém konektoru• Přítomnost a integrita inhalačních a výdechových ventilů• Rukou zatáhněte za hlavový popruh a zkontrolujte neporušenost		X	X		X		
Statická zkouška těsnění při podtlaku (3) a přetlaku uživatelem	X	X					
Zkouška těsnosti se zkušebními zařízeními					X (1)	X	
Výměna inhalačního těsnění, hlavového svazku a dalších těsnění							X
Výměna inhalačních a výdechových ventilů							X
Kontrola závitů konektoru pomocí měřidla							X

Legenda:

(34) A to i v případě nepoužívání, pokud nebyl skladován ve vzduchotěsném obalu.

(35) Pouze pokud je vystaven tepelným zdrojům

(36) Test spočívá v kontrole, zda nejsou zaznamenány úniky přes masku po jejím nasazení, uzavření inhalačního vstupu dlaní a vytvoření podtlaku pokusem o nádech.

128.2. Čištění

Maska musí být vyčištěna při každém použití. Nesprávné čištění může kromě hygienických problémů ohrozit i správnou funkci zařízení. Mytí lze provádět klasickým způsobem ponořením do vody, nebo mytím ultrazvukem. V obou případech, v závislosti na potřebě provést hloubkové čištění masky vzhledem k jejím podmínkám, ji lze rozebrat a všechny součásti lze vyčistit samostatně.

Mytí ultrazvukem musí být prováděno zařízením SONOREX SUPER RK514BH nebo RK1028CH, které může dodat společnost D.P.I. s.r.l. Používání různých zařízení může poškodit správnou funkci masek. Teplota ultrazvukového praní musí být nastavena na teplotu ne vyšší než 40 °C za použití jemného čisticího prostředku 5% ředění ve vodě. Tradiční praní lze provádět vlažnou vodou a jemným pracím prostředkem 5% ředěním ve vodě. V žádném případě nikdy nepoužívejte rozpouštědla! Po důkladném vyčištění opláchněte pod tekoucí vodou a pověste na čerstvý vzduch, v žádném případě se vyhněte přímému slunečnímu záření nebo ve speciálních skříních. Během sušení dbejte na to, aby nebyla maska vystavena přímému kontaktu s horkými částmi nebo s horkým vzduchem (teplejším než 45 °C) nebo přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k poškození pryžových částí. Zkontrolujte, zda po čištění nezůstaly žádné stopy čisticího prostředku, jinak opakujte oplachování a sušení. Pokud byla maska rozebrána za účelem praní, je nutné provést zkoušku těsnosti pomocí zkušebního zařízení. Pokud byla maska vystavena působení chemikálií zejména toxických, biologických nebo radioaktivních látek, musí být údržba provedena specializovaným personálem nebo společností D.P.I. s.r.l. Údržba a asistenční služba.

128.3.Dezinfekce

Dezinfekce masky je nezbytná, pokud ji nosí různí uživatelé, aby se předešlo hygienickým nebo hygienickým problémům. Dezinfekce může být prováděna v kontejneru po vyčištění nebo může být provedena zařízením SONOREX SUPER RK514BH nebo RK1028CH které může dodat společnost D.P.I. s.r.l. Mějte na paměti, že čisticí prostředek a dezinfekční prostředek se navzájem neutralizují při současném použití, proto je třeba udržovat lázně odděleně a pečlivě umýt nádobu mezi těmito dvěma. Dezinfekci lze provádět čisticím prostředkem dodávaným společností D.P.I. s.r.l. 5% zředěným ve vodě. Na konci opláchněte pod tekoucí vodou a osušte se stejnými bezpečnostními opatřeními jako podle odstavce 7.2.

Upozornění: k čištění a dezinfekci nepoužívejte rozpouštědla (jako je aceton a alkohol) ani abrazivní látky. Dodržujte pouze postup popsany ve dvou předchozích bodech a používejte pouze uvedené čisticí a dezinfekční prostředky. Čisticí prostředky, dávkování a doba expozice jiné, než je uvedeno, by mohly masku poškodit. Neředěné čisticí prostředky mohou způsobit poškození zdraví uživatele. Poté používejte opatrně, noste brýle a rukavice.

129. Zkouška těsnosti se zkušebním zařízením

V případě, že byla maska rozebrána za účelem vyčištění nebo výměny některých součástí, musí být provedena zkouška těsnosti. Před provedením zkoušky těsnosti proveďte vizuální kontrolu. Zkontrolujte zejména ventily, pouzdro a gumové těsnění, abyste se ujistili, že jsou čisté. Vadné díly musí být vyměněny. Masku, která neprošla zkouškou těsnosti, nelze použít.

129.1.Zkušební zařízení

Zkušební zařízení se skládá z nafukovací makety hlavy, konektoru náustku, zkušebního zařízení, zátky pro utěsnění výdechového ventilu a zátky pro utěsnění závitového konektoru. Zkušební zařízení umožňuje podtlakovou nebo přetlakovou zkoušku.

129.2.Testování

Umístěte testovanou masku na nafukovací hlavu (navlhčete povrch vodou) a utáhněte hlavový popruh. Nafukujte, dokud se hlava nestane stabilní a v dobrém kontaktu kolem těsnicího okraje masky. V případě potřeby lépe nastavte hlavový popruh. Umístěte těsnicí zátku na vstupní závitový konektor masky. Postupujte podle pokynů k testovacímu zařízení uvedených v jeho návodu k použití.

129.3.Těsnost masky a výdechových ventilů

Maska a výdechové ventily projdou zkouškou těsnosti, když s předem navlhčeným výdechovým ventilem po vytvoření podtlaku 10 mbar (1000 Pa) uvnitř masky není změna tlaku větší než 1 mbar (100 Pa) za minutu. Pokud je test pozitivní, sejměte masku z hlavy figuríny a v případě potřeby ji osušte. Masku lze použít pouze po absolvování zkoušky těsnosti.

130. Přeprava, skladování a likvidace

Masky musí být skladovány na místě při teplotě ne vyšší než 50 °C, chráněny před chladem a vlhkostí, slunečními paprsky, intenzivním teplem, korozivními látkami, které mohou poškodit její gumu, nárazy, rizikem pádu,

prachem a nečistotami. Termoplastické části nesmí být vystaveny dlouhodobému napětí a tlakům, aby nedošlo k jejich zkreslení. Masky musí být uloženy v pouzdrech nebo ve speciálních skříních.

Masky C700 nesmí být považovány za zvláštní odpad a spadají do CER150203 kódu a musí být zlikvidovány s ohledem na to, že jejich hlavní složky jsou:

- Pryž a silikon;
- Plasty;
- kov (malé množství).

Zvláštní opatření v souladu s ustanoveními zákona musí být přijata podle jejich možného stupně kontaminace na základě podmínek jejich použití v době likvidace, protože v tomto případě spadají do CER150202 kodexu.

Pro přepravu použijte originální obal.

131. Specifické pokyny pro údržbu a výměnu náhradních dílů

Když je maska rozebrána za účelem vyčištění a dezinfekce, musí být znovu sestavena podle stejného postupu výměny náhradních dílů, pokud není uvedeno jinak. Ujistěte se, že jsou všechny součásti správně sestaveny, přičemž dávejte pozor, aby nedošlo k poškození všech součástí během těchto operací.

131.1.Výměna vnitřní masky (obrázek 3)

Odstraňte vnitřní masku ze závitové spojky. Vezměte novou vnitřní masku a vložte ji do drážky závitového konektoru. Vycentrujte jej tak, aby byly zarovnané značky v horní části vnitřní masky a kolík závitového konektoru.

131.2.Výměna závitového konektoru (obrázek 4)

Odstraňte polomasku z těla závitového konektoru podle popisu v odstavci 10.1. Odstraňte mřížku posunutím horní části zubu vložením nástroje (např. šroubováku o maximální šířce 4 mm a maximální tloušťce 1 mm nebo ekvivalentní) do štěrbin mřížky umístěné těsně nad závitovým konektorem a pohybem nástroje směrem dolů tak, aby konec uvnitř mřížky šel nahoru a uvolnil vypadající zub; Poté uvolněte z těla závitového konektoru mřížku uvolněním zámku zubu. Vyjměte tělo závitového konektoru otáčením proti směru hodinových ručiček. Vyměňte OR57X2 na těle závitového konektoru. Vložte nové tělo závitového konektoru a otočte jím ve směru hodinových ručiček. Polomasku se vymění podle popisu v odstavci 10.1. Nakonec aplikujte mřížku, dokud neuslyšíte cvaknutí dvou zubů.

131.3.Výměna hledí (obrázek 5)

Povolte šroub na spodní straně rámu. Sejměte rám a poté sejměte lícnici. Sejměte tělo závitového konektoru a vnitřní masku, jak je popsáno v odstavcích 10.1 a 10.2. Vyměňte lícnici na hledí. Pro správné umístění použijte čáru na horní a spodní straně lícnice a hledí. Nasaďte rám na místo po celém obvodu lícnice: nejprve musí být umístěno "T" nahoře, za druhé umístěte spodní část rámu a dokončete sestavu tahem bočních spojovacích tyčí. Nakonec utáhněte šroub. Vyměňte tělo závitového konektoru a polomasku podle popisu v odstavcích 10.1 a 10.2. Přikládejte mřížku, dokud neuslyšíte cvaknutí dvou zubů.

131.4.Výměna výdechového ventilu (obrázek 6)

Odstraňte polomasku z těla závitové spojky. Odstraňte sedlo výdechového ventilu z těla závitového konektoru posunutím zubu nahoře vložením nástroje (např. šroubováku) do štěrbin sedla výdechového ventilu umístěného těsně nad výdechovým ventilem a otáčením nástroje ve směru hodinových ručiček uvolněte zajišťovací zub; Poté jej uvolněte z těla závitového konektoru. Uchopte výdechový ventil a vytáhněte jej směrem ven, abyste jej uvolnili, a poté jej vyjměte. Vložte dřík upevňující nový ventil do středového otvoru sedla výdechového ventilu a zatáhněte za něj zvenčí, dokud nezaklapne. Zatlačte na sedlo výdechového ventilu na těle závitového konektoru, dokud se nezastaví, a poté jím otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Výměna polomasky podle popisu v odstavcích 10.1.

131.5.Náhradní inhalační ventil C 701 (obrázek 7)

Sejměte polomasku a tělo závitového konektoru podle popisu v odstavcích 10.1 a 10.2. Odstraňte sedlo inhalačního ventilu z těla závitového konektoru a zatlačte na boční zámky nástrojem, dokud nezaklapnou. Vyměňte inhalační ventil tak, že dva otvory inhalačního ventilu sladíte se dvěma kolíky sedla inhalačního ventilu. Vyměňte jej v těle závitového konektoru posunutím bočních kolíků až do dvojitého cvaknutí. Vyměňte polomasku a tělo závitového konektoru podle popisu v odstavcích 10.1 a 10.2.

132. Referenční čísla pro objednávky, náhradní díly, příslušenství

Článek	Codice
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým postrojem	Číslo výrobku: 43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým postrojem	Číslo výrobku: 43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým popruhem a ošetřeným zorníkem s povrchovou úpravou proti poškrábání	Číslo výrobku: 43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým popruhem a ošetřeným zorníkem s úpravou proti poškrábání	Číslo výrobku: 43335011CG
Náhradní díly	Codice
Gumový postroj na hlavu kompletní s přezkami	42010305
Postroj (pouze gumový)	42010306
Postroj (pouze 3D tkanina)	42010307
Přezky pro gumový postroj	42010308
Hledí C 701/6FFD000 COVERGUARD	Číslo výrobku: 42010304CG
Ošetřený zorník s povrchovou úpravou proti poškrábání C 701/6FFD000 COVERGUARD	Číslo výrobku: 42010313CG
Rám COVERGUARD se šroubem a maticí	Číslo výrobku: 42010310CG
ochranná mřížka COVERGUARD C 701/6FFD000	Číslo výrobku: 42010311CG
Lícnice	42010302
Bílá lícnice	42010302W
Vnitřní maska	42010303
Bílá vnitřní maska	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalační ventily (5 ks)	42010309
C 702 Inhalační ventily (10 ks)	42010317
Výdechové ventily (5 ks)	42010135
Příslušenství	Codice
Pračka 17 litrů/2 roušky	44370270
Pračka 41 litrů/6 masek	44370300
Pračka koncentrovaný vodný dezinfekční prostředek	44370730
Ochranná fólie proti poškrábání zorníku	42010027
Měkké pouzdro na přenášení	42010017
Rám pro korekční čočky	42010312

INDEKS

- 1. INFORMACJE OGÓLNE**
- 2. OBOWIĄZUJĄCE NORMY, ZAKRES STOSOWANIA, PRZESTROGI I OSTRZEŻENIA**
 - 2.1. KONKRETNE ZASTOSOWANIE
- 3. OZNAKOWANIE (TYP I MODEL)**
- 4. ZASADA DZIAŁANIA**
- 5. SKŁADNIKI MASKI**
- 6. ZAKŁADANIE I PRÓBA SZCZELNOŚCI**
- 7. KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA**
 - 7.1. PRZEGLĄDY I OKRESOWA KONSERWACJA
 - 7.2. CZYSZCZENIE
 - 7.3. DEZYNFEKCJA
- 8. PRÓBA SZCZELNOŚCI ZA POMOCĄ SPRZĘTU TESTOWEGO**
 - 8.1. STANOWISKO TESTOWE
 - 8.2. TESTOWANIE
 - 8.3. SZCZELNOŚĆ MASKI I ZAWORÓW WYDECHOWYCH
- 9. TRANSPORT, MAGAZYNOWANIE I UTYLIZACJA**
- 10. SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE KONSERWACJI I WYMIANY CZĘŚCI ZAMIENNYCH**
 - 10.1. WYMIANA MASKI WEWNĘTRZNEJ (RYSUNEK 3)
 - 10.2. WYMIANA ZŁĄCZA GWINTOWANEGO (RYSUNEK 4)
 - 10.3. WYMIANA DASZKA (RYSUNEK 5)
 - 10.4. WYMIANA ZAWORU WYDECHOWEGO (RYSUNEK 6)
 - 10.5. WYMIENNY ZAWÓR WDECHOWY (RYSUNEK 7)
- 11. NUMERY REFERENCYJNE ZAMÓWIEŃ, CZĘŚCI ZAMIENNYCH, AKCESORIÓW
POSTAĆ, FIGURY, ABBILDUNGEN**

133. Informacje ogólne

SEKUR jest zastrzeżonym znakiem towarowym środków ochrony indywidualnej produkowanych przez D.P.I. s.r.l. Zmiany techniczne tego sprzętu są niedozwolone.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.73. Maski SEKUR zostały specjalnie zaprojektowane do użytku opisanego w niniejszej instrukcji.
- 1.74. Naprawa i wymiana części zamiennych musi być wykonywana przez przeszkolony personel, przy użyciu oryginalnych części zamiennych SEKUR.
- 1.75. Zaleca się, aby wszystkie okresowe testy masek były przeprowadzane przez serwis techniczny D.P.I. s.r.l. lub przez inny przeszkolony personel wykwalifikowany do tego celu, zgodnie z instrukcjami zawartymi w odpowiednim paragrafie.
- 1.76. Standardowa gwarancja D.P.I. s.r.l. wskazuje na pełny zakres odpowiedzialności D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane przez:
 - kk) badania, które nie zostały przeprowadzone;
 - ll) testowanie i konserwacja w niewłaściwy sposób przeprowadzone przez osoby inne niż osoby uprawnione do tego przez D.P.I. s.r.l.;
 - mm) niewłaściwe użycie maski.
- 1.77. D.P.I. s.r.l. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych postanowień.
- 1.78. W przypadku wszystkiego, co nie zostało wymienione powyżej, obowiązują ogólne warunki niniejszej gwarancji. W przypadku, gdy nie znają Państwo warunków umowy, D.P.I. s.r.l. prześle dalsze informacje na pisemny wniosek

134. Obowiązujące normy, zakres stosowania, przestrogi i ostrzeżenia

Celem maski z serii C700 jest ochrona dróg oddechowych osoby, która znajduje się w środowisku, w którym powietrze nie nadaje się do oddychania. Specyficzną funkcją maski jest odizolowanie aparatu oddechowego użytkownika od niezdarnego do oddychania powietrza pochodzącego ze środowiska zewnętrznego.

Maski C700 to **środki ochrony indywidualnej** należące do III kategorii zgodnie z Rozporządzeniem UE (UE) 425/2016 i spełniają wymagania określone w normie EN 136:1998, w klasie 3, do użytku specjalnego. Model C 701 jest wyposażony w standardowy gwint zgodnie z normą EN 148-1. Maski nie nadają się do użytku w przestrzeniach zagrożonych wybuchem. W przypadku potrzeby użycia w tych warunkach można skontaktować się z D.P.I. s.r.l.

Testy zgodnie z odpowiednimi normami, certyfikacja i autoryzacja do oznakowania CE zostały przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Oznakowanie CE na ramie wizjera masek "**CE 0426**" wskazuje na przestrzeganie zasadniczych wymagań w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonych w rozporządzeniu 425/2016 zgodnie z załącznikiem VIII i identyfikuje jednostkę notyfikowaną prowadzącą produkcję - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Przyłbice masek C 700 są zgodne z STANAG2920 (ed. 3):2015 Pomiar V50 (test balistyczny, FSP= kaliber 22 typ 1) oraz z normą EN 166:2001 Ochrona indywidualna oczu -§7.1.2.1 "Sferyczne, astygmatyczne i pryzmatyczne moce refrakcyjne", osiągając klasę optyczną I.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji użytkowania filtrów i sprzętu do oddychania, a także norm bezpieczeństwa i przepisów wydanych przez właściwy organ. Sprzęt ochrony dróg oddechowych musi być używany przez personel o dobrym zdrowiu i przeszkolony w zakresie korzystania z tego rodzaju sprzętu. Użytkownicy muszą być bez brody i bez bokobrodów lub wąsów, ponieważ kolidują one z uszczelnieniem maski, utrudniając w ten sposób odpowiednią szczelność uszczelki na twarzy. Użytkownicy masek C700 muszą zadbać o to, aby nie została przekroczona ilość tlenu wyższa niż 18%, zakres temperatur od 0°C do 50°C oraz najwyższe stężenia zanieczyszczeń w atmosferze. Dopuszczalne limity narażenia są wskazane w instrukcji zawierającej instrukcje użytkowania filtrów i niezależnych aparatów oddechowych używanych z maską. W przypadku kontaktu ze smarami i produktami ubocznymi pochodzenia olejowego, rozpuszczalnikami, utleniaczami, octanami, nadtlenkiem wodoru, kwasami i mocnymi zasadami, należy jak najszybciej umyć i wyczyścić maskę zgodnie z pkt 7.2.

Norma EN 136 określa maksymalne granice penetracji dla maski pełnotwarzowej, która, jeśli zakładanie jest prawidłowe i jest używana z poszanowaniem wszystkich ostrzeżeń i ograniczeń opisanych w niniejszej instrukcji, spełniając wymóg "całkowitego przecieku wewnętrznego", zapewnia maksymalną wartość penetracji wynoszącą 0,05%, do której należy dodać przenikanie przez urządzenie filtrujące.

Zgodnie z nominalnym współczynnikiem ochrony (NPF), zdefiniowanym jako 100 podzielone przez całkowity maksymalny dopuszczalny procent przecieku wewnętrznego, maska zapewnia NFP równy 2000.

Na podstawie Rozporządzenia Wewnętrznego, w odniesieniu do III kategorii ŚOI, stosowanie masek C700 wymaga wcześniejszego przeszkolenia.

134.1. Konkretnie zastosowanie

Gdy zagrożenia potencjalnie występujące w miejscu pracy wymagają ochrony układu oddechowego i stosowania sprzętu ochronnego, należy dokładnie przetestować kompatybilność tych urządzeń z maską. Te dodatkowe środki ochronne nie mogą zagrażać pełnej skuteczności sprzętu ochrony dróg oddechowych.

Zagrożenia potencjalnie występujące w miejscu pracy mogą być następujące:

- Substancje ciekłe lub gazowe, które są szkodliwe w kontakcie ze skórą
- Substancje toksyczne, które działają drażniąco na skórę
- Promieniowaniem
- Mechaniczne
- Eksplozje w atmosferze
- Atmosfera wzbogacona w tlen

Serwis techniczny D.P.I. s.r.l. jest do Państwa dyspozycji w celu uzyskania wszelkiej pomocy, wyjaśnień, porad lub informacji, których mogą Państwo potrzebować

135. Oznakowanie (typ i model)

maski są oznaczone znakiem CE zgodnie z Rozporządzeniem Europejskim 2016/425, badane próbki spełniają wymagania normy EN 136:1998. Różne modele masek można łatwo rozpoznać po następujących znakach identyfikacyjnych.

Modello powiedział:	Złącze gwintowane	Zawór wydechowy	Charakterystyczny kolor ramy daszka i kratki	Materiał maski
C 701 Ostrona ochronna	EN 148-1	Podciśnienie	Zielony	Termoplastycznych

Cała maska

Zobacz materiał C 701/C 702 = Model (Dolna część siatki)

= Dane identyfikacyjne producenta (LOGO) (na środku ramy wizjera i po bokach daszka)



CE 0426 = Oznakowanie CE i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej przeprowadzającej kontrolę produkcji (w sprawie ramka daszka)

EN 136:1998 = Odpowiednia norma (na ramie wizjera)

CL 3 = Klasa maski ("Cl3" na ramie wizjera)

Zawór wydechowy

Data produkcji, na zaworze

Twardość

Data produkcji w strefie centralnej

Kod identyfikacyjny w strefie centralnej

Półmaska wewnętrzna

Data produkcji wewnątrz półmaski,

Kod identyfikujący wewnątrz półmaski

Maska

Data produkcji wewnątrz maski,

Kod identyfikujący wewnątrz maski

Siatka łącznika gwintowanego

Nazwa maski w części lowe

Ramka daszka

Kod identyfikujący

Deklaracja zgodności produktów jest dostępna na stronie internetowej www.dpisekur.com i <https://www.coverguard-safety.com> w odpowiedniej sekcji.

Model C701 jest dostępny w wersji pod wspólną marką z osłoną COVER GUARD.

136. Zasada działania

Powietrze wdychane przez zawór wdechowy w łączniku jest doprowadzane do maski i przepływa po wewnętrznej stronie wizjera, zapobiegając w ten sposób zaparowaniu. Powietrze dostaje się do maski wewnętrznej przez przegrody półmaski i po użyciu przez operatora jest wydychane przez zawór wydechowy.

137. Składniki maski

Maski C700 składają się z elementów przedstawionych i wskazanych na rysunku 1, rysunku 2, rysunku 8, rysunku 9 i rysunku 10.

138. Zakładanie i próba szczelności

Maski z serii C700 są dostępne w średnim rozmiarze, który dobrze pasuje do większości twarzy.

W przypadku noszenia z gumową uprzężą postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 6.85 Korzystając z regulacji siedzenia klamry uprząży na głowę, poluzuj klamrę pięciu uprząży
- 6.86 Rozłóż dwie klamry uprząży na szyję
- 6.87 Umieść maskę przed twarzą, trzymając ją za uprząż na szyję. Oprzyj podbródek w specjalnym zagłębieniu maski i przełóż uprząż przez głowę
- 6.88 Sprawdź, czy pięciokątny obszar, w którym spotykają się ramiona uprząży, znajduje się na karku. Jeśli jest zbyt daleko, wydłuż przednią klamrę (lub skróć ją, jeśli jest zbyt niska) i dostosuj napięcie pozostałych ramion uprząży do nowej pozycji.
- 6.89 Następnie pociągnij klamrę uprząży w kolejności "Nucal", "Temporal" i "Frontal". Pasy szyjne i skroniowe uprząży powinny być regulowane parami i w miarę możliwości obiema rękami. Na koniec pociągnij przednią uprząż. Uprząż powinna być wyregulowana w taki sposób, aby na twarzy wyczuwalny był równomierny nacisk od krawędzi uszczelniającej maski.
- 6.90 Po założeniu maski i przed użyciem należy przeprowadzić próbę szczelności. Zamknij ustnik dłońmi i zrób wdech tak, aby maska przylegała do twarzy. W żadnym miejscu maski nie powinno być zauważalnej infiltracji powietrza. Test szczelności należy powtórzyć 2-3 razy. Maskę może być używana tylko po przejściu testu szczelności.
- 6.91 Aby zdjąć maskę, poluzuj uprzężę w tej samej kolejności, co w procedurze zakładania. Popchnij sprzączki do przodu kciukiem. Zdejmij maskę z podbródka, a następnie zdejmij ją z głowy.

Ostrzeżenie: jeżeli próba szczelności opisana w pkt 6.6 nie zostanie zaliczona, należy ją powtarzać aż do uzyskania szczelności. Używanie maski, która nie ma wystarczającego uszczelnienia, może spowodować poważne szkody na zdrowiu użytkownika.

139. Konserwacja, czyszczenie i dezynfekcja

Aby utrzymać sprawne maski C700, konieczna jest okresowa konserwacja, czyszczenie i dezynfekcja, zgodnie z poniższą tabelą.

139.1. Przeglądy i okresowa konserwacja

Użytkownik musi zapewnić przeprowadzanie okresowych przeglądów konserwacyjnych sprzętu ochrony dróg oddechowych, zgodnie z definicją zawartą w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta.

Operacja do przeprowadzenia	Przed dopuszczeniem do użytku	Przed każdym użyciem	Po użyciu	Co 6 miesięcy	Corocznie	Co 2 lata	Co 6 lat
Czyszczenie i dezynfekcja			X		X (1)		
Oględziny: <ul style="list-style-type: none"> • Obecność zadrapań lub pęknięć na daszku • Widoczne oznaki przegrzania (2) • Nacięcia lub pęknięcia na gumie • Obecność i integralność uszczelki na złączu gwintowanym • Obecność i integralność zaworów wdechowych i wydechowych • Ręcznie pociągnij za uprząż głowy i sprawdź integralność 		X	X		X		
Statyczna próba uszczelnienia w podciśnieniu (3) i w nadciśnieniu przez użytkownika	X	X					
Próba szczelności za pomocą sprzętu testowego					X (1)	X	
Wymiana uszczelki wdechowej, uprząży pod głowę i innych uszczelek							X

Wymiana zaworów wdechowych i wydechowych								X
Sprawdzenie gwintu złącza za pomocą sprawdzianu wtykowego								X

Legenda:

(37) Nawet w przypadku nieużywania, chyba że był przechowywany w hermetycznym opakowaniu.

(38) Tylko w przypadku wystawienia na działanie źródeł ciepła

(39) Test polega na sprawdzeniu, czy nie zostały zauważone przecieki przez maskę po jej założeniu, zamknięciu wlotu inhalacji dłonią i wytworzeniu podciśnienia poprzez próbę wdechu.

139.2.Czyszczenie

Maskę należy czyścić za każdym razem, gdy jest używana. Brak czyszczenia, oprócz problemów higienicznych, może również zagrozić prawidłowemu funkcjonowaniu urządzenia. Mycie może odbywać się w tradycyjny sposób poprzez zanurzenie w wodzie, lub poprzez mycie ultradźwiękowe. W obu przypadkach, w zależności od konieczności wykonania głębokiego czyszczenia maski ze względu na jej stan, można ją zdemontować, a wszystkie elementy można wyczyścić osobno.

Mycie ultradźwiękowe musi być wykonywane za pomocą sprzętu lub RK1028CH SONOREX SUPER RK514BH, które mogą być dostarczone przez D.P.I. s.r.l. Używanie różnych urządzeń może zakłócić prawidłowe działanie masek. Temperaturę mycia ultradźwiękowego należy ustawić na temperaturę nie wyższą niż 40°C przy użyciu łagodnego detergentu o 5% rozcieńczeniu w wodzie. Tradycyjne pranie można wykonać letnią wodą i łagodnym detergentem rozcieńczonym w wodzie do 5%. W żadnym wypadku nie używaj rozpuszczalników! Po dokładnym wyczyszczeniu spłucz pod bieżącą wodą i powieś do wyschnięcia na świeżym powietrzu, unikaj w żadnym wypadku narażenia na bezpośrednie promieniowanie słoneczne lub w specjalnych szafkach. Podczas suszenia należy zwrócić uwagę, aby nie narażać maski na bezpośredni kontakt z gorącymi częściami lub gorącym powietrzem (cieplejszym niż 45°C) ani na bezpośrednie promieniowanie słoneczne, aby uniknąć uszkodzenia części gumowych. Sprawdź, czy po czyszczeniu nie pozostały żadne ślady detergentu, w przeciwnym razie powtórz płukanie i suszenie. Jeśli maska została zdemontowana do prania, należy przeprowadzić próbę szczelności za pomocą sprzętu testowego. Jeśli maska została wystawiona na działanie substancji chemicznych, w szczególności czynników toksycznych, biologicznych lub radioaktywnych, konserwacja musi być wykonywana przez wyspecjalizowany personel lub przez D.P.I. s.r.l. Serwis serwisowy i serwisowy.

139.3.Dezynfekcja

Dezynfekcja maski jest konieczna, gdy jest ona noszona przez różnych użytkowników, aby zapobiec problemom higienicznym lub sanitarnym. Dezynfekcja może być wykonana w pojemniku po umyciu lub może być wykonana przez sprzęt SONOREX SUPER RK514BH lub RK1028CH, który może być dostarczony przez D.P.I. s.r.l. Należy pamiętać, że detergent i środek dezynfekujący neutralizują się nawzajem, gdy są używane w tym samym czasie, dlatego kąpiele należy przechowywać oddzielnie, dokładnie myjąc pojemnik między nimi. Dezynfekcję można przeprowadzić za pomocą detergentu dostarczanego przez firmę D.P.I. s.r.l. 5% rozcieńzonego w wodzie. Na koniec spłukać pod bieżącą wodą i wysuszyć, zachowując te same środki ostrożności, co w pkt 7.2

Ostrzeżenie: do czyszczenia i dezynfekcji nie używaj rozpuszczalników (takich jak aceton i alkohol) ani substancji ściernych. Postępuj tylko zgodnie z procedurą opisaną w dwóch poprzednich punktach i używaj tylko wskazanych detergentów i środków dezynfekujących. Detergenty, dawki i czasy ekspozycji inne niż wskazane mogą uszkodzić maskę.

Detergenty, które nie są rozcieńczone, mogą powodować szkody dla zdrowia użytkownika. Następnie używaj ostrożnie, nosząc okulary i rękawiczki.

140. Próba szczelności za pomocą sprzętu testowego

W przypadku, gdy maska została zdemontowana w celu wyczyszczenia lub wymiany niektórych części składowych, należy przeprowadzić próbę szczelności. Przed przeprowadzeniem próby szczelności należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. W szczególności sprawdź zawory, obudowę i gumową uszczelkę, aby upewnić się, że są czyste. Uszkodzone części należy wymienić. Nie można używać maski, która nie przeszła próby szczelności.

140.1.Stanowisko testowe

Sprzęt testowy składa się z nadmuchiwanej atrapy głowy, złącza ustnika, stanowiska testowego, korka do uszczelnienia zaworu wydechowego oraz zatyczki do uszczelnienia gwintowanego złącza. Aparatura testowa pozwala na przeprowadzenie testu podciśnienia lub nadciśnienia.

140.2.Testowanie

Umieść maskę do testowania na nadmuchiwanej głowie (zwilżając powierzchnię wodą) i dokręć uprząż na głowę. Napompuj, aż głowa stanie się stabilna i będzie w dobrym kontakcie wokół krawędzi uszczelniającej maski. W

razie potrzeby lepiej wyreguluj uprząż na głowę. Umieść zaślepkę uszczelniającą na gwintowanym złączu wlotowym maski. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi sprzętu testowego, jak pokazano w jego instrukcji obsługi.

140.3.Szczelność maski i zaworów wydechowych

Maska i zawory wydechowe przechodzą próbę szczelności, gdy przy uprzednio zdrużonym zaworze wydechowym, po wytworzeniu podciśnienia 10 mbar (1000 Pa) wewnątrz maski, zmiana ciśnienia nie przekracza 1 mbar (100 Pa) na minutę. Jeśli wynik testu jest pozytywny, zdejmij maskę z głowy manekina i w razie potrzeby wysusz ją. Maskę może być używana tylko po przejściu próby szczelności.

141. Transport, magazynowanie i utylizacja

Maski należy przechowywać w temperaturze nie wyższej niż 50°C, chronić przed zimnem i wilgocią, promieniami słonecznymi, intensywnym ciepłem, substancjami, które mogą uszkodzić gumę, wstrząsami, ryzykiem upadku, kurzem i brudem. Części termoplastyczne nie mogą być poddawane długotrwałym naprężeniom i ciśnieniom, aby uniknąć zniekształceń. Maski należy przechowywać w futerałach lub w specjalnych szafkach.

Maski C700 nie mogą być uważane za odpady specjalne i podlegają CER150203 kodowi oraz muszą być utylizowane z uwzględnieniem faktu, że ich głównymi materiałami składowymi są:

- Guma i silikon;
- Tworzywa sztuczne;
- metal (mała ilość).

Szczególne środki ostrożności zgodnie z przepisami prawa muszą być podjęte w zależności od możliwego poziomu ich zanieczyszczenia, w oparciu o warunki ich użytkowania, w momencie utylizacji, ponieważ w tym przypadku podlegają one kodeksowi CER150202.

Do transportu należy używać oryginalnego opakowania.

142. Szczegółowe instrukcje konserwacji i wymiany części zamiennych

Po zdemontowaniu maski w celu jej wyczyszczenia i dezynfekcji, należy ją ponownie złożyć zgodnie z tą samą procedurą wymiany części zamiennych, chyba że wskazano inaczej. Upewnij się, że wszystkie części składowe są prawidłowo zmontowane, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić wszystkich części składowych podczas tych operacji.

142.1.Wymiana maski wewnętrznej (Rysunek 3)

Zdejmij maskę wewnętrzną ze złącza gwintowanego. Weź nową maskę wewnętrzną i włóż ją w rowek gwintowanego złącza. Wyśrodkowano go z wyrównaniem między znakami w górnej części maski wewnętrznej a kołkiem złącza gwintowanego.

142.2.Wymiana złącza gwintowanego (Rysunek 4)

Zdjąć półmaskę z korpusu złącza gwintowanego, jak opisano w paragrafie 10.1. Usunąć siatkę, przesuwając wierzchołek zęba przez włożenie narzędzia (np. śrubokręta o maksymalnej szerokości 4 mm i maksymalnej grubości 1 mm lub równoważnej) w szczelinę siatki umieszczoną tuż nad gwintowanym łącznikiem i przesuwając narzędzie w dół, tak aby koniec wewnątrz siatki szedł do góry, odczepiając wyglądający ząb; Następnie zwolnij siatkę z korpusu łącznika gwintowanego, zwalniając blokadę zębów. Zdejmij gwintowany korpus złącza, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wymień OR57X2 na gwintowanym korpusie złącza. Włóż nowy gwintowany korpus złącza i obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wymienić półmaskę zgodnie z opisem w pkt 10.1. Na koniec przyłóż siatkę, aż usłyszysz drugie kliknięcie dwóch zębów.

142.3.Wymiana daszka (Rysunek 5)

Poluzuj na spodzie ramy. Zdejmij ramkę, a następnie zdejmij maskę. Zdemontować gwintowany korpus złącza i maskę wewnętrzną zgodnie z opisem w paragrafach 10.1 i 10.2. Załóż maskę na daszek. Aby uzyskać prawidłowe ustawienie, użyj linki na górze i na dole maski oraz wizjera. Załóż ramę na miejsce wokół maski: po pierwsze należy umieścić literę "T" u góry, po drugie umieścić dolną część ramy i zakończyć montaż, ciągnąc boczne pręty kierownicze. Na koniec dokręć. Wymień gwintowany korpus złącza i półmaskę zgodnie z opisem w pkt 10.1 i 10.2. Nakładaj siatkę, aż usłyszysz kliknięcie dwóch zębów.

142.4.Wymiana zaworu wydechowego (rysunek 6)

Zdejmij półmaskę z korpusu złącza gwintowanego. Zdjąć gniazdo zaworu wydechowego z gwintowanego korpusu złącza, przesuwając ząb u góry przez włożenie narzędzia (np. śrubokręta) w szczelinę gniazda zaworu wydechowego znajdującego się tuż nad zaworem wydechowym i obracając narzędzie zgodnie z ruchem

wskazówek zegara, odłączając ząb blokujący; Następnie zwolnij go z gwintowanego korpusu złącza. Chwyć zawór wydechowy i pociągnij na zewnątrz, aby go zwolnić, a następnie wyjmij. Włóż trzpień mocujący nowy zawór w środkowym otworze gniazda zaworu wydechowego i pociągnij go od zewnątrz, aż usłyszysz kliknięcie. Dociśnij gniazdo zaworu wydechowego na gwintowanym korpusie złącza, aż się zatrzyma, a następnie obróć je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Wymień półmaskę zgodnie z opisem w akapitach 10.1.

142.5.Zamienny zawór wdechowy C 701 (Rysunek 7)

Zdjąć półmaskę i korpus złącza gwintowanego zgodnie z opisem w punktach 10.1 i 10.2. Zdejmij gniazdo zaworu wdechowego z gwintowanego korpusu złącza, przepychając boczne zamki przez narzędzie, aż usłyszysz kliknięcie. Wymień zawór wdechowy, dopasowując dwa otwory zaworu wdechowego do dwóch kołków gniazda zaworu wdechowego. Wymień go w gwintowanym korpusie złącza, przesuując boczne kołki, aż usłyszysz podwójne kliknięcie. Wymień półmaskę i korpus złącza gwintowanego zgodnie z opisem w punktach 10.1 i 10.2.

143. Numery referencyjne zamówień, części zamiennych, akcesoriów

Artykuł	Kodeks
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z uprzężą gumową	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z uprzężą materiałową 3D	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z gumową uprzężą i zabezpieczonym daszkiem z powłoką zapobiegającą zarysowaniom	43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z uprzężą z tkaniny 3D i pokrytym daszkiem z powłoką zapobiegającą zarysowaniom	43335011CG
Zamienne	Kodeks
Gumowa uprzęż na głowę w komplecie z klamrami	42010305
Uprzęż (tylko gumowa)	42010306
Uprzęż (tylko tkanina 3D)	42010307
Klamry do upręży gumowej	42010308
Daszek C 701/6FFD000 OSŁONA	42010304CG
Pokryty daszek z powłoką zapobiegającą zarysowaniom C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Ościeżnica COVERGUARD ze śrubą i nakrętką	42010310CG
Kratka ochronna COVERGUARD C 701/6FFD000	42010311CG
Maska	42010302
Biała maska	42010302W
Maska wewnętrzna	42010303
Biała maska wewnętrzna	42010303W
C 701/6FFD000 Zawory wdechowe (5 szt.)	42010309
C 702 Zawory wdechowe (10 szt.)	42010317
Zawory wydechowe (5 szt.)	42010135
Akcesoria	Kodeks
Pralka 17 litrów/2 maski	44370270
Pralka 41 litrów/6 masek	44370300
Skoncentrowany wodny środek dezynfekujący do pralki	44370730
Folia ochronna odporna na zarysowania wizjera	42010027
Miękki futerał	42010017
Oprawki do soczewek korekcyjnych	42010312

KAZALO

- 1. SPLOŠNE INFORMACIJE**
- 2. VELJAVNI STANDARDI, PODROČJE UPORABE, OPOZORILA IN OPOZORILA**
 - 2.1. POSEBNA UPORABA
- 3. OZNAČEVANJE (VRSTA IN MODEL)**
- 4. NAČELA DELOVANJA**
- 5. KOMPONENTE MASKE**
- 6. PRESKUS OBLAČENJA IN TESNOSTI**
- 7. VZDRŽEVANJE, ČIŠČENJE IN RAZKUŽEVANJE**
 - 7.1. PREGLEDI IN REDNO VZDRŽEVANJE
 - 7.2. ČIŠČENJE
 - 7.3. DEZINFEKCIJA
- 8. PRESKUS TESNOSTI S PRESKUSNO OPREMO**
 - 8.1. PRESKUSNA NAPRAVA
 - 8.2. PREIZKUŠANJE
 - 8.3. TESNOST MASKE IN VENTILOV ZA IZDIH
- 9. PREVOZ, SKLADIŠČENJE IN ODSTRANJEVANJE**
- 10. POSEBNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE IN ZAMENJAVA REZERVNIH DELOV**
 - 10.1. ZAMENJAVA NOTRANJE MASKE (SLIKA 3)
 - 10.2. ZAMENJAVA NAVOJNEGA PRIKLJUČKA (SLIKA 4)
 - 10.3. ZAMENJAVA VIZIRJA (SLIKA 5)
 - 10.4. ZAMENJAVA IZDIHALNEGA VENTILA (SLIKA 6)
 - 10.5. NADOMESTNI INHALACIJSKI VENTIL (SLIKA 7)
- 11. REFERENČNE ŠTEVILKE ZA NAROČILA, REZERVNE DELE, DODATKE
SLIKA, ŠTEVILKE, ABBILDUNGEN**

144. Splošne informacije

SEKUR je registrirana blagovna znamka osebne zaščitne opreme, ki jo proizvaja D.P.I. s.r.l. Tehnične spremembe te opreme niso dovoljene.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.79. Maske SEKUR so posebej zasnovane za uporabo, opisano v tem priročniku.

1.80. Popravilo in zamenjavo rezervnih delov mora opraviti usposobljeno osebje, z uporabo originalnih rezervnih delov SEKUR.

1.81. Priporočljivo je, da vsa redna testiranja maske izvaja tehnična služba D.P.I. s.r.l. ali drugo usposobljeno osebje, usposobljeno za ta namen, v skladu z navodili ustreznega odstavka.

1.82. Standardna garancija D.P.I. s.r.l. označuje celoten obseg odgovornosti D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki jo povzroči:

nn) testiranje, ki ni bilo opravljeno;

oo) testiranje in vzdrževanje, ki ga nepravilno izvajajo osebe, ki niso usposobljene za to s strani D.P.I. s.r.l.;

pp) nepravilna uporaba maske.

1.83. D.P.I. s.r.l. ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki bi nastala zaradi nespoštovanja zgoraj navedenih določb.

1.84. Za vse, kar ni bilo omenjeno zgoraj, veljajo splošni pogoji te garancije. V primeru, da ne poznate pogojev pogodbe, vam bo D.P.I. s.r.l. na pisno zahtevo poslal dodatne informacije

145. Veljavni standardi, področje uporabe, opozorila in opozorila

Cilj maske serije C700 je zaščita dihanja subjekta, ki je v okolju z zrakom, ki ni mogoče dihati. Posebna funkcija maske je izolirati dihalni aparat uporabnika od zraka, ki ga ni mogoče dihati, ki prihaja iz zunanjega okolja.

Maske C700 so **OZO**, ki spadajo v kategorijo III v skladu z Evropsko uredbo (UE) 425/2016 in izpolnjujejo zahteve, določene v normi EN 136:1998, v razredu 3, za posebno uporabo. Model C 701 je opremljen s standardnim navojem v skladu z normami EN 148-1. Maske niso primerne za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah. Za potrebe uporabe v teh pogojih se lahko obrnete na D.P.I. s.r.l.

Testiranje v skladu z ustreznimi normativi, certificiranje in avtorizacijo za oznako CE je opravil priglašeni organ Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Oznaka CE na okvirju vizirja mask "**CE 0426**" označuje upoštevanje bistvenih zdravstvenih in varnostnih zahtev, opredeljenih v uredbi 425/2016 v skladu s Prilogo VIII, in opredeljuje priglašeni organ, ki izvaja proizvodnjo - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Vizirji za maske C 700 ustrezajo merilu STANAG2920 (ed. 3):2015 Merjenje V50 (balistični preskus, FSP = kaliber 22 tip 1) in EN 166:2001 Osebna zaščita za oči – §7.1.2.1 "Sferične, astigmatične in prizmatične lomne moči" z doseganjem optičnega razreda I.

Strogo je treba upoštevati navodila za uporabo filtrov in opreme za dihala ter varnostne standarde in predpise, ki jih izda pristojni organ. Zaščitne pripomočke za dihala mora uporabljati zdravstveno osebje in usposobljeno za uporabo te vrste opreme. Uporabniki morajo biti brez brade in brez zalizkov ali brkov, saj ti motijo tesnjenje obraza in tako ovirajo ustrezno tesnost na obrazu. Uporabniki mask C700 morajo zagotoviti, da količina kisika višja od 18%, temperaturni razpon med 0 °C in 50 °C ter najvišje koncentracije onesnaževalcev v ozračju niso presežene. Dovoljene mejne vrednosti izpostavljenosti so navedene v priročniku, ki vsebuje navodila za uporabo filtrov in samostojnih dihalnih aparatov, ki se uporabljajo z masko. V primeru stika z mazivi in oljnimi stranskimi proizvodi, topili, oksidanti, acetati, vodikovim peroksidom, kislinami in močnimi bazami masko čim prej operite in očistite v skladu z odstavkom 7.2.

EN 136 določa najvišje meje penetracije za celoobrazno masko, ki če je nadena pravilna in se uporablja ob upoštevanju vseh opozoril in omejitev, opisanih v tem priročniku, ki izpolnjuje zahtevo po "popolnem uhajanju navznoter", zagotavlja največjo vrednost penetracije 0,05 %, ki jo je treba dodati penetracijo skozi filtrirno napravo.

Po nominalnem zaščitnem faktorju (NPF), ki je opredeljen kot 100, deljeno s skupnim največjim dovoljenim odstotkom uhajanja navznoter, maska zagotavlja NFP, ki je enak 2000.

Na podlagi notranjega predpisa je za uporabo mask C700 v zvezi s III kategorijo osebne zaščitne opreme potrebno predhodno usposabljanje.

145.1. Posebna uporaba

Kadar morebitne nevarnosti, ki so prisotne na delovnem mestu, zahtevajo zaščito dihal in uporabo zaščitne opreme, je treba skrbno preveriti združljivost teh naprav z masko. Ti dodatni zaščitni ukrepi ne smejo ogroziti polne učinkovitosti zaščitne opreme za dihalo.

Nevarnosti, ki so potencialno prisotne na delovnem mestu, so lahko naslednje:

- Tekoče ali plinaste snovi, ki so škodljive v stiku s kožo
- Strupene snovi, ki dražijo kožo
- Sevanj
- Mehanske obremenitve
- Eksplozije v ozračju
- Ozračje, obogateno s kisikom

Tehnične službe D.P.I. s.r.l. so vam na voljo za vso pomoč, pojasnila, nasvete ali informacije, ki bi jih morda potrebovali

146. Označevanje (vrsta in model)

maske so označene z oznako CE, kot je določeno v Evropski uredbi 2016/425, so preizkušeni vzorci izpolnjevali zahteve EN 136:1998. Različne modele maske je mogoče zlahka prepoznati po naslednjih identifikacijskih oznakah.

Modello	Navojni priključek	Izdihalni ventil	Značilna barva okvirja vizirja in rešetke	Material obraza
C 701 Pokrovna zaščita	EN 148-1	Negativni tlak	Zelen	Termoplastične

Celotna maska

C 701/C 702 = Model (spodnji del mreže)

= Identifikacija proizvajalca (LOGO) (na sredini okvirja vizirja in ob straneh vizirja)



CE 0426 = Oznaka CE in identifikacijska številka priglšenega organa, ki izvaja nadzor proizvodnje (na okvirju vizirja)

EN 136:1998 = Ustrezna norma (na okvirju vizirja)

CL 3 = Razred maske ("Cl3" na okvirju vizirja)

Izdihalni ventil

Datum proizvodnje, na ventilu

Trdota

Datum proizvodnje na osrednji coni

Identifikacijska koda na osrednjem območju

Notranja polmaska

datum proizvodnje znotraj polmaske,

Identifikacijska koda znotraj polmaske

Obrazni del

datum izdelave znotraj obraza,

Identifikacijska koda znotraj obraza

Mreža navojnega priključka

Ime maske v spodnjem delu

Okvir vizirja

Identifikacijska koda

Izjava o skladnosti izdelkov je na voljo na spletni strani www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> v posebnem razdelku.

C701 je na voljo kot različica pod skupno blagovno znamko s COVER GUARD.

147. Načela delovanja

Zrak, ki se vdihne skozi inhalacijski ventil v povezovalnem delu, se dopušča v masko in teče po notranji strani vizirja, s čimer preprečuje meglenje. Zrak vstopi v notranjo masko skozi septo polmaske in po uporabi operaterja izdihne skozi izdihalni ventil.

148. Komponente maske

Maske C700 so sestavljene iz sestavnih delov, ki so predstavljeni in prikazani na sliki 1, sliki 2, sliki 8, 9 in sliki 10.

149. Preskus oblačenja in tesnosti

Maske serije C700 so na voljo v srednji velikosti, ki se dobro prilega večini obrazov.

Za nošenje z gumijastim pasom upoštevajte spodnja navodila:

6.92 Z nastavitvijo sedeža zaponke glavnega pasu sprostite zaponko petih pasov

6.93 Razgrnite dve sponki vratnega pasu

6.94 Masko postavite pred obraz in jo držite za vratni pas. Brado naslonite v posebno vdolbino maske in prevlecite pas čez glavo

6.95 Preverite, ali je peterokotno območje, kjer se srečajo roke pasu, nameščeno v zatilniku. Če je predaleč, podaljšajte sprednjo zaponko (ali jo skrajšajte, če je prenizka) in prilagodite napetost drugih ročic pasu novemu položaju.

6.96 Nato povlecite zaponko pasu v tem vrstnem redu "Nucal", "Temporal" in "Frontal". Vratne in časovne trakove pasu je treba prilagoditi v parih in z dvema rokama, če je mogoče. Na koncu povlecite sprednji pas. Pas je treba nastaviti tako, da se na obrazu čuti enakomeren pritisk tesnilnega roba maske.

6.97 Po nadenju maske in pred uporabo opravite preskus puščanja. Zaprite ustnik z dlanjo in vdihnite, tako da se maska prilepi na obraz. Nikjer na maski ne sme biti opazne infiltracije zraka. Preskus puščanja je treba ponoviti 2-3 krat. Masko se lahko uporablja šele po opravljenem preskusu puščanja.

6.98 Če želite odstraniti masko, sprostite pasove v enakem vrstnem redu, kot ste ga uporabili v postopku oblačenja. S palcem potisnite zaponke naprej. Odstranite masko z brade in jo nato odstranite z glave.

Opozorilo: če preskus tesnosti, opisan v odstavku 6.6, ni opravljen, ga ponavljamo, dokler ni dosežena tesnost. Uporaba maske, ki nima zadostnega tesnila, lahko povzroči resno škodo za zdravje uporabnika.

150. Vzdrževanje, čiščenje in razkuževanje

Za vzdrževanje učinkovitih mask C700 je potrebno redno vzdrževanje, čiščenje in razkuževanje, v skladu s spodnjo tabelo.

150.1. Pregledi in redno vzdrževanje

Uporabnik mora zagotoviti, da se na zaščitni napravi za dihala izvajajo redni pregledi vzdrževanja, kot je opredeljeno v navodilih za uporabo, ki jih zagotovi proizvajalec.

Operacija, ki jo je treba izvesti	Pred sprostitvijo za uporabo	Pred vsako uporabo	Po uporabi	Vsaki 6 mesecev	Vsako leto	Vsaki 2 leti	Vsaki 6 let
Čiščenje in razkuževanje			X		X (1)		
Vizualni pregled: <ul style="list-style-type: none">• Prisotnost prask ali razpok na vizirju• Vidni znaki pregrevanja (2)• Ureznine ali razpoke na gumi• Prisotnost in celovitost tesnila na navojnem priključku• Prisotnost in celovitost inhalacijskih in izdihalnih ventilov• Ročno potegnite naglavni pas in preverite celovitost		X	X		X		
Preskus statičnega tesnjenja pri negativnem tlaku (3) in pozitivnem tlaku s strani uporabnika	X	X					
Preskus tesnosti s preskusno opremo					X (1)	X	
Zamenjava inhalacijskega tesnila, naglavnega pasu in drugih tesnil							X
Zamenjava inhalacijskih in izdihalnih ventilov							X
Preverite navoj priključka z merilnikom vtiča							X

Legenda:

(40) Tudi v odsotnosti uporabe, razen če je bil shranjen v nepredušni embalaži.

(41) Samo če je izpostavljen virom toplote

(42) Test je sestavljen iz preverjanja, ali ni opazno puščanja skozi masko po nadenju, zapiranje vdihavalnega dovoda z dlanjo in ustvarjanje negativnega tlaka s poskusom vdihavanja.

150.2.Čiščenje

Masko je treba očistiti vsakič, ko jo uporabljate. Pomanjkanje čiščenja lahko poleg higienskih težav ogrozi tudi pravilno delovanje naprave. Pranje se lahko izvede na tradicionalen način s potapljanjem v vodo ali z ultrazvočnim pranjem. V obeh primerih, odvisno od potrebe po globinskem čiščenju maske zaradi njenih pogojev, jo je mogoče razstaviti in vse komponente očistiti ločeno.

Ultrazvočno pranje je treba opraviti z opremo ali opremo SONOREX SUPER RK514BH ali RK1028CH, ki jo lahko dobavi D.P.I. s.r.l.. Uporaba različne opreme lahko poškoduje pravilno delovanje mask. Ultrazvočno temperaturo pranja je treba nastaviti na temperaturo, ki ni višja od 40 ° C z blagim detergentom, 5% razredčitvijo v vodi. Tradicionalno pranje se lahko izvede z mlačno vodo in blagim detergentom, 5% razredčitvijo v vodi. V vsakem primeru nikoli ne uporabljajte topil! Po temeljitem čiščenju ga sperite pod tekočo vodo in obesite, da se posuši na prostem, v vsakem primeru se izogibajte izpostavljanju neposrednemu sončnemu sevanju ali v posebnih omarah. Med sušenjem pazite, da maske ne izpostavljate neposrednemu stiku z vročimi deli ali vročim zrakom (toplejšim od 45 °C) ali neposrednemu sončnemu sevanju, da se izognete poškodbam gumijastih delov. Preverite, da po čiščenju ne ostanejo sledi detergenta, sicer ponovite izpiranje in sušenje. Če je bila maska razstavljena za pranje, je treba opraviti preskus tesnosti s preskusno opremo. Če je bila maska izpostavljena kemikalijam, zlasti strupenim, biološkim ali radioaktivnim snovem, mora vzdrževanje opraviti specializirano osebje ali D.P.I. s.r.l. Storitev vzdrževanja in pomoči.

150.3.Dezinfekcija

Dezinfekcija maske je potrebna, kadar jo nosijo različni uporabniki, da se preprečijo higienske ali sanitarne težave. Dezinfekcijo lahko opravite v posodi po čiščenju ali pa jo lahko opravi oprema SONOREX SUPER RK514BH ali RK1028CH ki jo lahko dobavi D.P.I. s.r.l.. Ne pozabite, da se detergent in razkužilo med seboj nevtralizirata, ko se uporabljata hkrati, zato je treba kopeli hraniti ločeno in previdno umivanje posode med obema. Dezinfekcijo lahko izvedemo z detergentom, ki ga dobavlja D.P.I. s.r.l. 5%, razredčeno v vodi. Na koncu sperite s tekočo vodo in posušite z enakimi previdnostnimi ukrepi kot v odstavku 7.2

Opozorilo: za čiščenje in razkuževanje ne uporabljajte topil (kot sta aceton in alkohol) ali abrazivnih snovi. Upoštevajte samo postopek, opisan v prejšnjih dveh točkah, in uporabite samo navedeni detergent in razkužila. Detergenti, odmerki in časi izpostavljenosti, ki niso navedeni, lahko poškodujejo masko. Detergenti, ki niso razredčeni, lahko škodujejo zdravju uporabnika. Nato previdno uporabljajte očala in rokavice.

151. Preskus tesnosti s preskusno opremo

V primeru, da je bila maska razstavljena, da bi jo očistili ali zamenjali nekatere sestavne dele, je treba opraviti preskus tesnosti. Pred izvedbo preskusa tesnosti opravite vizualno preverjanje. Zlasti preverite ventile, ohišje in gumijasto tesnilo, da se prepričate, da so čisti. Okvarjene dele je treba zamenjati. Maske, ki ni opravila preskusa tesnosti, ni mogoče uporabiti.

151.1.Preskusna naprava

Preskusna oprema je sestavljena iz napihljive lutke glave, priključka ustnika, preskusne naprave, čepa za tesnjenje izdihalnega ventila in čepa za tesnjenje navojnega priključka. Preskusna oprema omogoča preskus negativnega ali pozitivnega tlaka.

151.2.Preizkušanje

Masko, ki jo želite testirati, namestite na napihljivo glavo (navlažite površino z vodo) in zategnite naglavni pas. Napihnite, dokler glava ne postane stabilna in v dobrem stiku okoli tesnilnega roba maske. Po potrebi bolje prilagodite naglavni pas. Tesnilni čep namestite na dovodni navojni priključek maske. Upoštevajte navodila za preskusno opremo, kot je prikazano v navodilih za uporabo.

151.3.Tesnost maske in ventilov za izdih

Maska in izdihalni ventili opravijo preskus tesnosti, ko z izdihalnim ventilom predhodno dušenim, potem ko se v maski ustvari 10 mbar (1000 Pa) negativni tlak, sprememba tlaka ni večja od 1 mbar (100 Pa) na minuto. Če je test pozitiven, odstranite masko z glave lutke in jo po potrebi posušite. Masko se lahko uporablja šele po opravljenem preskusu tesnosti.

152. Prevoz, skladiščenje in odstranjevanje

Maske je treba hraniti na mestu pri temperaturi, ki ni višja od 50 °C, zaščitene pred mrazom in vlago, sončnimi žarki, močno vročino, korozivnimi snovmi, ki lahko poškodujejo gumo, udarci, nevarnostjo padca, prahom in

umazanijo. Termoplastični deli ne smejo biti izpostavljeni dolgotrajnim napetostim in pritiskom, da se prepreči izkrivljanje. Maske je treba shranjevati v ohišjih ali v posebnih omarah.

Maske C700 se ne smejo šteti za posebne odpadke in spadajo v kodo CER150203 in jih je treba odstraniti ob upoštevanju, da so njihovi glavni sestavni materiali:

- Guma in silicij;
- Plastike;
- kovina (majhna količina).

Posebne varnostne ukrepe v skladu z določbami zakona je treba sprejeti v skladu z morebitno stopnjo onesnaženja, ki temelji na pogojih njihove uporabe, v času odstranjevanja, saj v tem primeru spadajo v CER150202 kodeks.

Za prevoz uporabite originalno embalažo.

153. Posebna navodila za vzdrževanje in zamenjava rezervnih delov

Ko je maska razstavljena, da bi jo očistili in razkužili, jo je treba ponovno sestaviti po enakem postopku zamenjave rezervnih delov, razen če ni drugače navedeno. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli pravilno sestavljeni, pri čemer pazite, da med temi postopki ne poškodujete vseh sestavnih delov.

153.1.Zamenjava notranje maske (slika 3)

Odstranite notranjo masko z navojnega priključka. Vzemite novo notranjo masko in jo vstavite v utor navojnega priključka. Centrirajte ga z poravnavo med oznakami v zgornjem delu notranje maske in zatičem navojnega priključka.

153.2.Zamenjava navojnega priključka (slika 4)

Odstranite polmasko z navojnega ohišja priključka, kot je opisano v odstavku 10.1. Mrežo odstranite tako, da vrh zoba premaknete skozi vstavitvev orodja (npr. izvijača z največjo širino 4 mm in največjo debelino 1 mm ali enakovredno) v režo mreže, ki je nameščena tik nad navojnim priključkom, in orodje premaknete navzdol tako, da se konec znotraj mreže pomakne navzgor in odstrani zob, ki izgleda; Nato sprostite mrežo iz telesa navojnega priključka tako, da sprostite zobno ključavnico. Odstranite navojno ohišje priključka z obračanjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Zamenjajte OR57X2 na ohišju navojnega priključka. Vstavite novo navojno ohišje priključka in ga obrnite v smeri urinega kazalca. Polmasko zamenjamo, kakor je opisano v odstavku 10.1. Na koncu nanosite mrežo, dokler ne zaslišite drugega klika obeh zob.

153.3.Zamenjava vizirja (slika 5)

Zrahljajte vijak na spodnji strani okvirja. Odstranite okvir in nato odstranite obrazni del. Odstranite navojno ohišje priključka in notranjo masko, kot je opisano v odstavkih 10.1 in 10.2. Zamenjajte obrazni del na vizirju. Za pravilno pozicioniranje uporabite črto na zgornji in spodnji strani obraza in vizirja. Postavite okvir na mesto okoli obraza: najprej je treba namestiti "T" na vrhu, drugič namestiti spodnji del okvirja in dokončati montažo, ki vleče stranske vezice. Na koncu zavijte vijak. Zamenjajte navojno ohišje priključka in polmasko, kot je opisano v odstavkih 10.1 in 10.2. Namestite mrežo, dokler ne zaslišite klika obeh zob.

153.4.Zamenjava izdihalnega ventila (slika 6)

Odstranite polmasko z navojnega ohišja priključka. Odstranite sedež izdihalnega ventila z ohišja navojnega priključka tako, da zob na vrhu premaknete z vstavitvijo orodja (npr. izvijača) v režo sedeža izdihalnega ventila, ki je nameščeno tik nad izdihalnim ventilom, in obrnete orodje v smeri urinega kazalca, odstranite zob za blokiranje; Nato ga spustite iz ohišja navojnega priključka. Primitve izdihalni ventil in ga povlecite navzven, da ga sprostite, nato pa ga odstranite. Vstavite steblo, ki pritrudi nov ventil, v sredinsko luknjo sedeža izdihalnega ventila in ga povlecite od zunaj, dokler ne klikne. Potisnite sedež izdihalnega ventila na navojno ohišje priključka, dokler se ne ustavi, nato pa ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite klika. Zamenjava polmaske, kot je opisano v odstavkih 10.1.

153.5.Nadomestni inhalacijski ventil C 701 (slika 7)

Odstranite polmasko in navojno ohišje priključka, kot je opisano v odstavkih 10.1 in 10.2. Odstranite sedež inhalacijskega ventila z ohišja navojnega priključka in potisnite stranske ključavnice skozi orodje, dokler ne kliknejo. Zamenjajte inhalacijski ventil tako, da dve luknji inhalacijskega ventila uskladite z dvema zatičema sedeža inhalacijskega ventila. Zamenjajte ga v ohišju navojnega priključka tako, da potisnete stranske zatiče do dvojnega klika. Zamenjajte polmasko in navojno ohišje priključka, kot je opisano v odstavkih 10.1 in 10.2.

154. Referenčne številke za naročila, rezervne dele, dodatke

Članek	Codice
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z gumijastim pasom	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D platnenim pasom	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD z gumijastim pasom in obdelanim vizirjem s premazom proti praskam	43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D tkaninskim pasom in obdelanim vizirjem s premazom proti praskam	43335011CG
Rezervni deli	Codice
Gumijasti pas za glavo skupaj z zaponkami	42010305
Pas (samo gumija)	42010306
Pas (samo 3D tkanina)	42010307
Zaponke za gumijaste pasove	42010308
Vizir C 701/6FFD000 POKROVNA ZAŠČITA	42010304CG
Obdelan vizir s premazom proti praskam C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Okvir COVERGUARD z vijakom in matico	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 zaščitna mreža	42010311CG
Obrazni del	42010302
Beli obrazni del	42010302W
Notranja maska	42010303
Bela notranja maska	42010303W
C 701/6FFD000 inhalacijski ventili (5 kosov)	42010309
C 702 Vdihalni ventili (10 kosov)	42010317
Izdihalni ventili (5 kosov)	42010135
Dodatki	Codice
Pralni stroj 17 litrov/2 maski	44370270
Pralni stroj 41 litrov/6 mask	44370300
Pralni stroj koncentrirano vodno razkužilo	44370730
Zaščitna folija proti praskam za vizir	42010027
Mehka torbica za nošenje	42010017
Okvir za korektivne leče	42010312

ИНДЕКС

- 1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ**
- 2. ПРИЛОЖИМИ СТАНДАРТИ, ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**
 - 2.1. СПЕЦИФИЧНА УПОТРЕБА
- 3. МАРКИРАНЕ (ТИП И МОДЕЛ)**
- 4. ПРИНЦИПИ НА РАБОТА**
- 5. КОМПОНЕНТИ НА МАСКАТА**
- 6. ТЕСТ ЗА ОБЛИЧАНЕ И ХЕРМЕТИЧНОСТ**
- 7. ПОДДРЪЖКА, ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ**
 - 7.1. ПРОВЕРКИ И ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА
 - 7.2. ЧИСТЕНЕ
 - 7.3. ДЕЗИНФЕКЦИЯ
- 8. ТЕСТ ЗА ХЕРМЕТИЧНОСТ С ТЕСТОВО ОБОРУДВАНЕ**
 - 8.1. ТЕСТОВА ПЛАТФОРМА
 - 8.2. ТЕСТВАНЕ
 - 8.3. ХЕРМЕТИЧНОСТ НА МАСКАТА И КЛАПАНИТЕ ЗА ИЗДИШВАНЕ
- 9. ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ**
- 10. СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОДМЯНА НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ**
 - 10.1. ПОДМЯНА НА ВЪТРЕШНА МАСКА (ФИГУРА 3)
 - 10.2. ПОДМЯНА НА РЕЗБОВАН СЪЕДИНИТЕЛ (ФИГУРА 4)
 - 10.3. СМЯНА НА КОЗИРКА (ФИГУРА 5)
 - 10.4. СМЯНА НА КЛАПАНА ЗА ИЗДИШВАНЕ (ФИГУРА 6)
 - 10.5. РЕЗЕРВЕН ИНХАЛАЦИОНЕН КЛАПАН (ФИГУРА 7)
- 11. РЕФЕРЕНТНИ НОМЕРА ЗА ПОРЪЧКИ, РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ, АКЕСОАРИ**
ФИГУРА, ФИГУРИ, АBBILDUNGEN

155. Обща информация

SEKUR е регистрирана търговска марка на личните предпазни средства, произвеждани от D.P.I. s.r.l. Не се допускат технически промени на това оборудване.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.85. Маските SEKUR са специално проектирани за употребата, описана в това ръководство.
- 1.86. Ремонтът и подмяната на резервни части трябва да се извършват от обучен персонал, като се използват оригинални резервни части на SEKUR.
- 1.87. Препоръчително е всички периодични тестове с маски да се извършват от техническата служба на D.P.I. s.r.l. или от друг обучен персонал, квалифициран за тази цел, съгласно инструкциите в съответния параграф.
- 1.88. Стандартната гаранция на D.P.I. srl показва пълната степен на отговорността на D.P.I. srl. D.P.I. s.r.l. няма да поеме отговорност за каквито и да било щети, причинени от:
 - qq) тестване, което не е проведено;
 - rr) изпитване и поддръжка, извършени неправилно от лица, различни от квалифицираните за това от D.P.I. s.r.l.;
 - ss) неправилна употреба на маската.
- 1.89. D.P.I. s.r.l. няма да поеме отговорност за каквито и да било щети, причинени от неспазване на горепосочените разпоредби.
- 1.90. За всичко, което не е споменато по-горе, се прилагат общите условия на тази гаранция. В случай, че не знаете условията на договора, D.P.I. s.r.l. ще изпрати допълнителна информация при писмено искане

156. Приложими стандарти, област на приложение, предупреждения и предпазни мерки

Целта на маската от серията C700 е защитата на дишането на обект, който се намира в среда с неподходящ за дишане въздух. Специфичната функция на маската е да изолира дихателния апарат на потребителя от недишания въздух, идващ от външната среда.

Маските C700 са ЛПС, принадлежащи към категория III съгласно Европейския регламент (ЕС) 425/2016 и отговарят на изискванията, посочени в нормата EN 136:1998, от клас 3, за специална употреба. Моделът C 701 е оборудван със стандартна резба съгласно нормите EN 148-1. Маските не са подходящи за използване в потенциално експлозивна атмосфера. За необходимост от употреба при тези условия можете да се свържете с D.P.I. srl.

Изпитването по съответните норми, сертифицирането и разрешението за маркировка "CE" са извършени от нотифицирания орган Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Маркировката CE върху рамката на козирката на маските "CE 0426" показва спазването на основните изисквания за здраве и безопасност, определени в Регламент 425/2016 след Приложение VIII, и идентифицира нотифицирания орган, извършващ производството - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. 0426).

Козирките за маски C 700 отговарят на STANAG2920 (изд. 3):2015 Измерване на V50 (Балистичен тест, FSP = калибър 22 тип 1) и на EN 166:2001 Лична защита на очите -§7.1.2.1 "Сферични, астигматични и призматични пречупващи сили", постигащи оптичен клас I.

Трябва стриктно да се спазват инструкциите за употреба на филтри и респираторно оборудване, както и стандартите и разпоредбите за безопасност, издадени от компетентния орган. Устройствата за защита на дихателните пътища трябва да се използват от персонал в добро здраве и обучен да използва този вид оборудване. Потребителите трябва да са без брада и без бакенбарди или мустаци, тъй като те пречат на уплътнението на лицевата част, като по този начин възпрепятстват адекватната плътност на лицето. Потребителите на маски C700 трябва да гарантират, че количеството кислород над 18%, температурният диапазон между 0°C и 50°C и най-високите концентрации на замърсители в атмосферата не са превишени. Допустимите граници на експозиция са посочени в ръководството, съдържащо инструкциите за употреба на филтри и самостоятелни дихателни апарати, използвани с маската. В случай на контакт с смазочни материали и маслени странични продукти, разтворители, окислители, ацетати, водороден прекис, киселини и силни основи, след това маската се измива и почиства възможно най-скоро в съответствие с точка 7.2.

EN 136 определя максималните граници на проникване за маска за цяло лице, която, ако обличането е правилно и се използва при спазване на всички предупреждения и ограничения, описани в това ръководство, отговаря на изискването за "общо вътрешно изтичане", осигурява максимална стойност на проникване от 0,05%, при която трябва да се добави проникването през филтриращото устройство.

Следвайки номиналния коефициент на защита (NPF), определен като 100, разделен на общия максимален разрешен процент на вътрешно изтичане, маската осигурява NFP, равен на 2000. Въз основа на Вътрешния регламент, по отношение на III категория на ЛПС, използването на маските C700 изисква предварително обучение.

156.1. Специфична употреба

Когато опасностите, потенциално налични на работното място, изискват защита на дихателната система и използване на предпазни средства, съвместимостта на тези устройства с маската трябва да бъде внимателно тествана. Тези допълнителни мерки за защита не трябва да застрашават пълната ефективност на средствата за защита на дихателните пътища.

Опасностите, потенциално присъстващи на работното място, могат да бъдат следните:

- Течни или газообразни вещества, които са вредни при контакт с кожата
- Токсични вещества, които дразнят кожата
- Лъчения
- Механично напрежение
- Експлозии в атмосферата
- Обогатена с кислород атмосфера

Техническите услуги на D.P.I. s.r.l. са на Ваше разположение за всякаква помощ, обяснение, съвет или информация, от която може да се нуждаете

157. Маркиране (тип и модел)

маските са с маркировка CE, както е предвидено в Европейския регламент 2016/425, тестваните проби отговарят на изискванията на EN 136:1998. Различните модели маски могат лесно да бъдат идентифицирани чрез следните идентификационни знаци.

Моделло	Резбован конектор	Клапан за издишване	Отличителен цвят на рамката и решетката на козирката	Материал на лицевата част
C 701 Предпазител на капака	EN 148-1	Отрицателно налягане	Зелен	Термопластични

Цяла маска

C 701/C 702 = Модел (Долна част на мрежата)

 = Идентификация на производителя (LOGO) (в средата на рамката на козирката и отстрани на козирката)



CE 0426 = Маркировка "CE" и идентификационен номер на нотифицирания орган, извършващ производствен контрол (на Рамка на козирката)

EN 136:1998 = Съответна норма (върху рамката на козирката)

CL 3 = Клас на маската ("Cl3" на рамката на козирката)

Клапан за издишване

Дата на производство, на клапана

Твърдост

Дата на производство в централната зона

Идентификационен код на централната зона

Вътрешна полумаска

Дата на производство вътре в полумаската,

Идентифициращ код вътре в полумаската

Лицева част

Дата на производство вътре в лицевата част,

Идентификационен код вътре в лицевата част

Решетка на резбования съединител

Име на маската в частта на лоу

Рамка на козирката

Идентификационен код

Декларацията за съответствие на продуктите е достъпна на уебсайта www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> в специалния раздел. С701 се предлага като кобрандирана версия с COVER GUARD.

158. Принципи на работа

Въздухът, вдишван през инхалационния клапан в свързващия елемент, се подава в маската и тече във вътрешната страна на козирката, като по този начин предотвратява замъгляването. Въздухът навлиза във вътрешната маска през преградите на полумаската и след употреба от оператора се издишва през клапана за издишване.

159. Компоненти на маската

Маските С700 са съставени от компонентите, представени и посочени на фигура 1, фигура 2, фигура 8, фигура 9 и фигура 10.

160. Тест за обличане и херметичност

Маските от серия С700 се предлагат в среден размер, който пасва добре на повечето лица.

За носене с гумения колан следвайте инструкциите по-долу:

- 6.99 С помощта на регулирането на катарамата на колана за глава разхлабете петте катарамата на колана
- 6.100 Разгънете двете катарамата на колана за врата
- 6.101 Поставете маската пред лицето, като я държите за колана на врата. Опрете брадичката в специалната вдлъбнатина на маската и прекарайте колана над главата
- 6.102 Проверете дали петогълната зона, където се срещат раменете на колана, е разположена в тила. Ако е твърде далеч, удължете предната катарамата (или я скъсете, ако е твърде ниска) и адаптирайте напрежението на другите рамена на колана към новата позиция.
- 6.103 След това издърпайте катарамата на колана в този ред "Nucal", "Temporal" и "Frontal". Вратът и слепоочните ремъци на колана трябва да се регулират по двойки и с две ръце, ако е възможно. Накрая издърпайте предния колан. Сбруята трябва да се регулира по такъв начин, че върху лицето да се усеща равномерен натиск от уплътняващия ръб на маската.
- 6.104 След поставяне на маската и преди употреба извършете тест за течове. Затворете мундщука с дланта на ръката си и вдишайте, така че маската да прилепне към лицето. Не трябва да има забележимо проникване на въздух никъде върху маската. Тестът за теч трябва да се повтори 2-3 пъти. Маската може да се използва само след преминаване на теста за течове.
- 6.105 За да премахнете маската, разхлабете коланите в същия ред, използван в процедурата за обличане. Натиснете катарамите напред с палец. Свалете маската от брадичката и след това я свалете от главата.

Предупреждение: ако тестът за херметичност, описан в точка 6.6, не е преминал, повторете го, докато се постигне херметичност. Използването на маска, която няма достатъчно уплътнение, може да причини сериозни щети на здравето на потребителя.

161. Поддръжка, почистване и дезинфекция

За да се поддържат ефективни маски С700, е необходима периодична поддръжка, почистване и дезинфекция, следвайки таблицата по-долу.

161.1. Проверки и периодична поддръжка

Потребителят трябва да гарантира, че се извършват периодични проверки за поддръжка на устройството за защита на дихателните пътища, както е определено в ръководството за употреба, предоставено от производителя.

Операция за извършване	Преди освобождаване за употреба	Преди всяка употреба	След употреба	На всеки 6 месеца	Всяка година	На всеки 2 години	На всеки 6 години
Почистване и дезинфекция			X		X (1)		
Визуална проверка: <ul style="list-style-type: none"> • Наличие на драскотини или пукнатини по козирката • Видими признаци на прегряване (2) • Порязвания или пукнатини по гумата 		X	X		X		

<ul style="list-style-type: none"> Наличие и цялост на уплътнението на резбования съединител Наличие и цялост на клапаните за вдишване и издишване Ръчно издърпайте колана за глава и проверете целостта 							
Тест за статично уплътнение при отрицателно налягане (3) и при положително налягане от потребителя	X	X					
Тест за херметичност с тестово оборудване					X (1)	X	
Подмяна на уплътнение за вдишване, колан за глава и други уплътнения							X
Подмяна на клапани за вдишване и издишване							X
Проверете резбата на конектора с щепселен манометр							X

Легенда:

(43) Дори при липса на употреба, освен ако не е била съхранявана в херметически затворена опаковка.

(44) Само ако е изложен на източници на топлина

(45) Тестът се състои в проверка дали не се забелязват течове през маската след поставянето ѝ, затваряне на входа за вдишване с дланта на ръката и изграждане на отрицателно налягане чрез опит за вдишване.

161.2.Чистене

Маската трябва да се почиства всеки път, когато се използва. Липсата на почистване, освен хигиенни проблеми, също може да застраши правилното функциониране на устройството. Измиването може да се извърши по традиционен начин чрез потапяне във вода или чрез ултразвуково измиване. И в двата случая, в зависимост от необходимостта от извършване на дълбоко почистване на маската поради нейните условия, тя може да бъде разглобена и всички компоненти могат да бъдат почистени отделно.

Ултразвуковото измиване трябва да се извършва с оборудване или RK1028CH SONOREX SUPER RK514BH, които могат да бъдат доставени от D.P.I. srl. Използването на различно оборудване може да навреди на правилното функциониране на маските. Ултразвуковата температура на пране трябва да бъде настроена на температура не по-висока от 40°C с мек препарат с 5% разреждане във вода. Традиционното измиване може да се извърши с хладка вода и мек препарат с 5% разреждане във вода. Във всеки случай никога не използвайте разтворители! След като го почистите старателно, изплакнете под течаща вода и окачете да изсъхне на открито, избягвайте във всеки случай излагане на пряка слънчева радиация или в специални шкафове. По време на сушене внимавайте да не излагате маската на директен контакт с горещи части или с горещ въздух (по-топъл от 45°C) или на пряка слънчева радиация, за да избегнете повреда на гумените части. Проверете дали след почистване не остават следи от препарат, в противен случай повторете изплакването и сушенето. Ако маската е разглобена за измиване, трябва да се извърши тест за херметичност с тестово оборудване. Ако маската е била изложена на химикали, особено токсични, биологични или радиоактивни агенти, поддръжката трябва да се извършва от специализиран персонал или от D.P.I. s.r.l. Сервиз за поддръжка и помощ.

161.3.Дезинфекция

Дезинфекцията на маската е необходима, когато се носи от различни потребители, за да се предотвратят хигиенни или санитарни проблеми. Дезинфекцията може да се извърши в контейнер след почистване или може да се извърши от оборудването SONOREX SUPER RK514BH или RK1028CH, което може да бъде доставено от D.P.I. srl. Имайте предвид, че детергентът и дезинфектантът се неутрализират взаимно, когато се използват едновременно, поради което ваните трябва да се държат отделно, като се измива внимателно контейнерът между двете. Дезинфекцията може да се извърши с препарат, доставен от D.P.I. srl 5% разреден във вода. Накрая изплакнете с течаща вода и подсушете със същите предпазни мерки като в точка 7.2

Предупреждение: за почистване и дезинфекция не използвайте разтворители (като ацетон и алкохол) или абразивни вещества. Следвайте само процедурата, описана в предишните две точки, и използвайте само посочените препарати и дезинфектанти. Перилните препарати, дозировките и времето на експозиция, различни от посочените, могат да повредят маската.

Неразредените почистващи препарати могат да причинят вреди на здравето на потребителя. След това използвайте внимателно, носейки очила и ръкавици.

162. Тест за херметичност с тестово оборудване

В случай, че маската е разглобена, за да бъде почистена или да се сменят някои съставни части, трябва да се извърши тест за херметичност. Преди да извършите теста за херметичност, направете визуална проверка. Възвратни клапани, корпус и гумено уплътнение по-специално, за да сте сигурни, че са чисти. Дефектните части трябва да бъдат заменени. Маска, която не е преминала теста за херметичност, не може да се използва.

162.1.Тестова платформа

Тестовото оборудване се състои от надуваема манекенна глава, конектор за мундщук, тестов стенд, щепсел за уплътняване на клапана за издишване и щепсел за уплътняване на резбования конектор. Тестовото оборудване позволява тест за отрицателно или положително налягане.

162.2.Тестване

Поставете маската за тестване върху надуваемата глава (намокряйки повърхността с вода) и затегнете колана за глава. Надуйте, докато главата стане стабилна и в добър контакт около уплътнителния ръб на маската. Ако е необходимо, регулирайте по-добре колана за глава. Поставете уплътнителния щепсел върху входния резбован конектор на маската. Следвайте инструкциите на тестовото оборудване, както е показано в ръководството за употреба.

162.3.Херметичност на маската и клапаните за издишване

Маската и клапаните за издишване преминават теста за херметичност, когато при предварително затихване на клапана за издишване, след като вътре в маската се създаде отрицателно налягане от 10 mbar (1000 Pa), промяната на налягането е не повече от 1 mbar (100 Pa) в минута. Ако тестът е положителен, свалете маската от манекена и я подсушете, ако е необходимо. Маската може да се използва само след преминаване на теста за херметичност.

163. Транспорт, съхранение и изхвърляне

Маските трябва да се съхраняват на място при температура не по-висока от 50°C, защитени от студ и влага, слънчеви лъчи, силна топлина, корозивни вещества, които могат да повредят гумата ѝ, удари, опасност от падане, прах и мръсотия. Термопластичните части не трябва да се подлагат на продължителни напрежения и натиски, за да се избегне изкривяване. Маските трябва да се съхраняват в калъфите им или в специални шкафове.

Маските С700 не трябва да се считат за специални отпадъци и попадат в кодския CER150203 и трябва да се изхвърлят, като се има предвид, че основните им съставни материали са:

- Каучук и силиций;
- Пластмаси;
- метал (ниско количество).

Трябва да се приемат специални предпазни мерки в съответствие с разпоредбите на закона в зависимост от възможното им ниво на замърсяване, въз основа на условията им на употреба, по време на изхвърлянето, тъй като в този случай те попадат в CER150202 кодекса.

За транспортиране използвайте оригиналната опаковка.

164. Специфични инструкции за поддръжка и подмяна на резервни части

Когато маската се разглобява, за да бъде почистена и дезинфекцирана, тя трябва да се сглоби отново, като се следва същата процедура за смяна на резервни части, освен ако не е посочено друго. Уверете се, че всички компоненти са правилно сглобени, като внимавате да не повредите всички компоненти по време на тези операции.

164.1.Подмяна на вътрешна маска (Фигура 3)

Отстранете вътрешната маска от резбования конектор. Вземете новата вътрешна маска и я поставете в жлеба на резбования конектор. Центрирайте го с подравняването между маркировките в горната част на вътрешната маска и щифта на резбования конектор.

164.2.Подмяна на резбован съединител (Фигура 4)

Полумаската се отстранява от тялото на съединителя с резба, както е описано в точка 10.1. Отстранете решетката, като преместите горната част на зъба през поставянето на инструмент (напр. отвертка с максимална ширина 4 mm и максимална дебелина 1 mm или еквивалентна) в прореза на решетката, разположен точно над резбовия съединител, и преместите инструмента надолу, така че краят вътре в решетката да отиде нагоре, освобождавайки изглеждащия зъб; След това освободете решетката от тялото на резбования съединител, като освободите ключалката на зъба. Отстранете тялото на конектора с резба, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. Сменете OR57X2 върху тялото на резбования конектор. Поставете новото тяло на конектора с резба и го завъртете по посока на часовниковата стрелка. Полумаската се сменя, както е описано в точка 10.1. Накрая нанесете решетката, докато чуete другото щракване на двата зъба.

164.3.Смяна на козирка (Фигура 5)

Разхлабете винта от долната страна на рамката. Извадете рамката, след което отстранете лицевата част. Свалете тялото на съединителя с резба и вътрешната маска, както е описано в точки 10.1 и 10.2. Сменете лицевата част на козирката. За правилно позициониране използвайте линията от горната и долната страна на лицевата част и козирката. Поставете рамката на място около лицевата част: първо трябва да се постави "Т" в горната част, второ поставете на място долната част на рамката и завършете монтажа, като издърпате страничните кормилни пръти. Накрая затегнете винта. Сменете резбовото тяло на съединителя и полумаската, както е описано в точки 10.1 и 10.2. Нанесете решетката, докато чуе щракването на двата зъба.

164.4.Смяна на клапана за издишване (Фигура 6)

Отстранете полумаската от тялото на конектора с резба. Отстранете седалката на клапана за издишване от тялото на съединителя с резба, като преместите зъба в горната част чрез поставянето на инструмент (напр. отвертка) в прореза на седалката на клапана за издишване, разположена точно над клапана за издишване, и завъртите инструмента по посока на часовниковата стрелка, като освободите заключващия зъб; След това го освободете от тялото на конектора с резба. Хванете клапана за издишване и издърпайте навън, за да го освободите и след това го извадете. Поставете стеблото, монтиращо новия клапан, в централния отвор на седалката на клапана за издишване и го издърпайте отвън, докато щракне. Натиснете седалката на клапана за издишване върху тялото на конектора с резба, докато спре и след това я завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато чуе щракване. Сменете полумаската, както е описано в параграфите 10.1.

164.5.Резервен инхалационен клапан С 701 (Фигура 7)

Свалете полумаската и тялото на съединителя с резба, както е описано в точки 10.1 и 10.2. Отстранете седалката на инхалационния клапан от тялото на конектора с резба, като натиснете страничните ключалки през инструмент, докато щракнат. Сменете инхалационния клапан, като съпоставете двата отвора на инхалационния клапан с двата щифта на седалката на инхалационния клапан. Сменете го в тялото на конектора с резба, като плъзнете страничните щифтове до двойно щракване. Сменете полумаската и тялото на резбования съединител, както е описано в точки 10.1 и 10.2.

165. Референтни номера за поръчки, резервни части, аксесоари

Член	Codice
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с гумен колан	43335000CG
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с 3D колан от плат	43335001CG
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с гумен колан и обработена козирка с покритие против надраскване	43335010CG
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с 3D колан от плат и обработена козирка с покритие против надраскване	43335011KG
Резервни части	Codice
Гумен колан за глава в комплект с катарамии	42010305
Сбруя (само гума)	42010306
Сбруя (само 3D плат)	42010307
Катарамии за гумен колан	42010308
Козирка С 701/6FFD000 ПРЕДПАЗИТЕЛ	42010304CG
Обработен козирка с покритие против надраскване С 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Рамка COVERGUARD с винт и гайка	42010310CG
COVERGUARD С 701/6FFD000 защитна решетка	42010311CG
Лицева част	42010302
Бял лицев крайник	42010302W
Вътрешна маска	42010303
Бяла вътрешна маска	42010303W
С 701/6FFD000 Инхалационни клапани (5 бр.)	42010309
С 702 Инхалационни клапани (10 бр.)	42010317
Клапани за издишване (5 бр.)	42010135
Аксесоари	Codice
Пералня 17 литра/2 маски	44370270
Пералня 41 литра/6 маски	44370300
Пералня концентриран воден дезинфектант	44370730

Защитно фолио против надраскване за козирката
Мек калъф за носене
Рамка за коригиращи лещи

42010027
42010017
42010312

INDEKS

- 1. OPĆE INFORMACIJE**
- 2. PRIMJENJIVI STANDARDI, PODRUČJE PRIMJENE, UPOZORENJA I UPOZORENJA**
 - 2.1. SPECIFIČNA UPOTREBA
- 3. OZNAČAVANJE (VRSTA I MODEL)**
- 4. PRINCIPI RADA**
- 5. KOMPONENTE MASKE**
- 6. ISPITIVANJE OBLAČENJA I NEPROPUSNOSTI**
- 7. ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA**
 - 7.1. PROVJERE I PERIODIČNO ODRŽAVANJE
 - 7.2. ČIŠĆENJE
 - 7.3. DEZINFEKCIJA
- 8. ISPITIVANJE NEPROPUSNOSTI ISPITNOM OPREMOM**
 - 8.1. ISPITNA OPREMA
 - 8.2. TESTIRANJE
 - 8.3. NEPROPUSNOST MASKE I VENTILA ZA IZDISAJ
- 9. TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ZBRINJAVANJE**
- 10. POSEBNE UPUTE ZA ODRŽAVANJE I ZAMJENU REZERVNIH DIJELOVA**
 - 10.1. ZAMJENA UNUTARNJE MASKE (SLIKA 3)
 - 10.2. ZAMJENA NAVOJNOG KONEKTORA (SLIKA 4)
 - 10.3. ZAMJENA VIZIRA (SLIKA 5)
 - 10.4. ZAMJENA VENTILA ZA IZDISAJ (SLIKA 6)
 - 10.5. ZAMJENSKI VENTIL ZA UDISANJE (SLIKA 7.)
- 11. REFERENTNI BROJEVI ZA NARUDŽBE, REZERVNE DIJELOVE, PRIBOR
FIGURA, BROJKE, ABBILDUNGEN**

166. Opće informacije

SEKUR je registrirani zaštitni znak osobne zaštitne opreme koju proizvodi D.P.I. s.r.l. Tehničke izmjene ove opreme nisu dopuštene.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.91. SEKUR maske posebno su dizajnirane za upotrebu opisanu u ovom priručniku.

1.92. Popravak i zamjenu rezervnih dijelova mora obaviti obučeno osoblje, koristeći originalne rezervne dijelove SEKUR.

1.93. Preporučljivo je da sva periodična ispitivanja maski provodi tehnička služba D.P.I. s.r.l. ili drugo obučeno osoblje kvalificirano za tu svrhu, prema uputama odgovarajućeg stavka.

1.94. Standardno jamstvo D.P.I. s.r.l. ukazuje na puni opseg odgovornosti D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. neće prihvatiti odgovornost za bilo kakvu štetu uzrokovanu:

tt) testiranje koje nije provedeno;

uu) ispitivanje i održavanje koje su nepropisno provele osobe koje nisu za to kvalificirane od strane D.P.I. s.r.l.;

vv) nepravilna uporaba maske.

1.95. D.P.I. s.r.l. ne prihvaća odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepoštivanjem gore navedenih odredbi.

1.96. Za sve što nije gore navedeno, vrijede opći uvjeti ovog jamstva. U slučaju da ne znate uvjete ugovora, D.P.I. s.r.l. će vam na pisani zahtjev poslati dodatne informacije

167. Primjenjivi standardi, područje primjene, upozorenja i upozorenja

Cilj maske serije C700 je zaštita disanja subjekta koji se nalazi u okruženju u kojem se ne može disati zrak. Specifična funkcija maske je izolirati aparat za disanje korisnika od zraka koji se ne može disati i koji dolazi iz vanjskog okruženja.

Maske C700 su **OZO** koja pripada III kategoriji prema Europskoj uredbi (UE) 425/2016, a u skladu su sa zahtjevima navedenim u normi EN 136:1998, u klasi 3, za posebnu uporabu. Model C 701 opremljen je standardnim navojem prema normama EN 148-1. Maske nisu prikladne za upotrebu u potencijalno eksplozivnim atmosferama. Za potrebe korištenja u ovim uvjetima možete kontaktirati D.P.I. s.r.l.

Ispitivanje prema odgovarajućim normama, certifikaciju i autorizaciju za CE oznaku provelo je prijavljeno tijelo Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Oznaka CE na okviru vizira maski "**CE 0426**" označava poštivanje osnovnih zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva definiranih u Uredbi 425/2016 koja slijedi Prilog VIII. i identificira prijavljeno tijelo koje provodi proizvodnju - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italija (Organismo Notificato n. **0426**).

Viziri maski C 700 u skladu su s STANAG2920 (izdanje 3):2015 Mjerenje V50 (Balističko ispitivanje, FSP= kalibar 22 tip 1) i normom EN 166:2001 Osobna zaštita za oči -§7.1.2.1 "Sferne, astigmatske i prizmatične refrakcijske moći" postižući optičku klasu I.

Upute za uporabu filtera i respiratorne opreme, kao i sigurnosni standardi i propisi koje je izdalo nadležno tijelo, moraju se strogo poštivati. Zaštitne uređaje za dišne putove mora koristiti zdravstveno osoblje i osposobljeno za korištenje ove vrste opreme. Korisnici moraju biti bez brade i bez zalisaka ili brkova jer oni ometaju brtvljenje prednjeg dijela, čime se ometa odgovarajuća čvrstoća na licu. Korisnici maski C700 moraju osigurati da se ne prekorači količina kisika veća od 18%, raspon temperature između 0°C i 50°C i najviše koncentracije zagađivača u atmosferi. Dopusštene granice izloženosti navedene su u priručniku koji sadrži upute za uporabu filtera i samostalnih aparata za disanje koji se koriste s maskom. U slučaju dodira s mazivima i nusproizvodima nafte, otapalima, oksidacijskim sredstvima, acetatima, vodikovim peroksidom, kiselinama i jakim bazama, nakon toga operite i očistite masku što je prije moguće u skladu sa stavkom 7.2.

EN 136 definira maksimalne granice prodiranja za masku za cijelo lice koja, ako je stavljanje ispravno i koristi se poštujući sva upozorenja i ograničenja opisana u ovom priručniku, zadovoljavajući zahtjev "ukupnog curenja prema unutra", osigurava maksimalnu vrijednost prodiranja od 0,05% kome se mora dodati prodor kroz uređaj za filtriranje.

Nakon nominalnog zaštitnog faktora (NPF), definiranog kao 100 podijeljenog s ukupnim maksimalnim dopuštenim postotkom istjecanja prema unutra, maska osigurava NFP jednak 2000.

Na temelju Interne uredbe, s obzirom na III kategoriju OZO, za upotrebu maski C700 potrebna je prethodna obuka.

167.1. Specifična upotreba

Kada opasnosti potencijalno prisutne na radnom mjestu zahtijevaju zaštitu dišnog sustava i upotrebu zaštitne opreme, mora se pažljivo ispitati kompatibilnost ovih uređaja s maskom. Te dodatne zaštitne mjere ne smiju ugroziti punu učinkovitost zaštitne opreme dišnih putova.

Opasnosti koje su potencijalno prisutne na radnom mjestu mogu biti sljedeće:

- Tekuće ili plinovite tvari koje su štetne u dodiru s kožom
- Otrovnosti koje nadražuju kožu
- Zračenja
- Mehanički stres
- Eksplozije u atmosferi
- Atmosfera obogaćena kisikom

D.P.I. s.r.l. tehničke službe stoje vam na raspolaganju za svaku pomoć, objašnjenje, savjete ili informacije koje bi vam mogle zatrebati

168. Označavanje (vrsta i model)

maske su označene CE kako je predviđeno Europskom uredbom 2016/425 ispitani uzorci ispunjavaju zahtjeve EN 136:1998. Različiti modeli maske mogu se lako prepoznati po sljedećim identifikacijskim oznakama.

Modello	Konektor s navojem	Ventil za izdisaj	Prepoznatljiva boja okvira vizira i rešetke	Materijal za lice
C 701 Štitnik poklopca	EN 148-1	Negativni tlak	Zelen	Termoplastični

Cijela maska

C 701/C 702 = Model (donji dio rešetke)

= Identifikacijska oznaka proizvođača (LOGO) (u sredini okvira vizira i sa strane vizira)



CE 0426 = Oznaka CE i identifikacijski broj prijavljenog tijela koje provodi kontrolu proizvodnje (na okvir vizira)

EN 136:1998 = Relevantna norma (na okviru vizira)

CL 3 = Klasa maske ("Cl3" na okviru vizira)

Ventil za izdisaj

Datum proizvodnje, na ventilu

Tvrdoća

Datum proizvodnje u središnjoj zoni

Identifikacijski kod na središnjoj zoni

Unutarnja polumaska

Datum proizvodnje unutar polumaske,

Identifikacijski kod unutar polumaske

Maska

Datum proizvodnje unutar maske,

Identifikacijski kod unutar dijela za lice

Rešetka navojnog konektora

Naziv maske u donjem dijelu

Okvir vizira

Identifikacijski kod

Izjava o sukladnosti proizvoda dostupna je na web stranici www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> u određenom odjeljku.

C701 je dostupan kao verzija pod zajedničkim brendom s COVER GUARD-om.

169. Principi rada

Zrak koji se udiše kroz ventil za udisanje u spojnom dijelu dovodi se u masku i teče u unutarnjoj strani vizira čime se sprječava zamagljivanje. Zrak ulazi u unutarnju masku kroz pregrade polumaske i nakon upotrebe od strane operatera, izdiše se kroz ventil za izdisaj.

170. Komponente maske

Maske C700 sastoje se od komponenti prikazanih i naznačenih na slici 1, slici 2, slici 8, slici 9 i slici 10.

171. Ispitivanje oblačenja i nepropusnosti

Maske serije C700 dostupne su u srednjoj veličini koja dobro pristaje većini lica.

Za nošenje gumenog pojasa slijedite upute u nastavku:

- 6.106 Pomoću podešavanja sjedala kopče pojasa za glavu otpustite kopču s pet pojaseva
- 6.107 Rasklopite dvije kopče pojasa za vrat
- 6.108 Postavite masku ispred lica držeći je za pojas za vrat. Položite bradu u posebnu udubinu maske i provucite pojas preko glave
- 6.109 Provjerite je li peterokutno područje na kojem se spajaju krakovi pojasa smješteno u potiljku. Ako je predaleko, produžite prednju kopču (ili je skratite ako je preniska) i prilagodite napetost ostalih krakova pojasa novom položaju.
- 6.110 Zatim povucite kopču pojasa ovim redoslijedom "Nucal", "Temporal" i "Frontal". Vrat i temporalne trake pojasa treba podesiti u paru i s dvije ruke ako je moguće. Na kraju povucite prednji pojas. Pojas treba podesiti na takav način da se na licu osjeti ujednačen pritisak s brtvenog ruba maske.
- 6.111 Nakon stavljanja maske i prije upotrebe provedite test nepropusnosti. Dlanom zatvorite nastavak za usta i udahnite tako da maska prianja uz lice. Nigdje na maski ne bi trebalo biti primjetne infiltracije zraka. Ispitivanje nepropusnosti mora se ponoviti 2-3 puta. Masku se može koristiti tek nakon prolaska testa nepropusnosti.
- 6.112 Da biste uklonili masku, otpustite pojaseve istim redoslijedom koji se koristi u postupku oblačenja. Palcem gurnite kopče prema naprijed. Skinite masku s brade, a zatim je skinite s glave.
- Upozorenje:** ako ispitivanje nepropusnosti opisano u stavku 6.6. nije uspješno, ponavljati ga dok se ne postigne nepropusnost. Korištenje maske koja nema dovoljno brtvljenje može nanijeti ozbiljnu štetu zdravlju korisnika.

172. Održavanje, čišćenje i dezinfekcija

Kako bi se održale učinkovite maske C700, potrebno je periodično održavanje, čišćenje i dezinfekcija, slijedeći donju tablicu.

172.1. Provjere i periodično održavanje

Korisnik mora osigurati da se na uređaju za zaštitu dišnih putova provode periodične provjere održavanja kako je definirano u uputama za uporabu proizvođača.

Operacija koju treba provesti	Prije puštanja u uporabu	Prije svake upotrebe	Nakon upotrebe	Svaki 6 mjeseci	Svake godine	Svake 2 godine	Svaki 6 godina
Čišćenje i dezinfekcija			X		X (1)		
Vizualni pregled: <ul style="list-style-type: none">• Prisutnost ogrebotina ili pukotina na viziru• Vidljivi znakovi pregrijavanja (2)• Posjekotine ili pukotine na gumi• Prisutnost i cjelovitost brtve na navojnom konektoru• Prisutnost i integritet ventila za udisanje i izdisaj• Rukom povucite pojas za glavu i provjerite integritet		X	X		X		
Ispitivanje statičkog brtvljenja u negativnom tlaku (3) i u pozitivnom tlaku od strane korisnika	X	X					
Ispitivanje nepropusnosti ispitnom opremom					X (1)	X	
Zamjena brtve za udisanje, pojasa za glavu i drugih brtvi							X
Zamjena ventila za udisanje i izdisaj							X
Provjerite navoj konektora s mjerlačem utikača							X

Legenda:

(46) Čak i u nedostatku upotrebe, osim ako nije pohranjen u hermetički zatvorenom pakiranju.

(47) Samo ako je izložen izvorima topline

(48) Test se sastoji u provjeri da se ne primijete curenja kroz masku nakon stavljanja, zatvaranju ulaza za udisanje dlanom i stvaranju negativnog tlaka pokušajem udisanja.

172.2. Čišćenje

Maska se mora čistiti svaki put kada se koristi. Nedostatak čišćenja, osim higijenskih problema, također može ugroziti ispravan rad uređaja. Pranje se može izvesti na tradicionalan način uranjanjem u vodu ili ultrazvučnim pranjem. U oba slučaja, ovisno o potrebi dubinskog čišćenja maske zbog njezinih uvjeta, može se rastaviti i sve komponente se mogu očistiti odvojeno.

Ultrazvučno pranje mora se obaviti SONOREX SUPER RK514BH opremom ili RK1028CH koju može isporučiti D.P.I. s.r.l.. Korištenje različite opreme može oštetiti ispravan rad maski. Ultrazvučna temperatura pranja mora se postaviti na temperaturu ne višu od 40°C pomoću blagog deterdženta 5% razrijeđenja u vodi. Tradicionalno pranje može se izvesti mlakom vodom i blagim deterdžentom 5% razrjeđivanja u vodi. U svakom slučaju, nikada nemojte koristiti otapala! Nakon temeljitog čišćenja, isperite pod tekućom vodom i objesite da se osuši na otvorenom, izbjegavajte u svakom slučaju izlaganje izravnom sunčevom zračenju ili u posebnim ormarima. Tijekom sušenja pazite da masku ne izlažete izravnom kontaktu s vrućim dijelovima ili vrućim zrakom (toplijim od 45 °C) ili izravnom sunčevom zračenju kako biste izbjegli oštećenje gumenih dijelova. Provjerite da nakon čišćenja ne ostanu tragovi deterdženta, inače ponovite ispiranje i sušenje. Ako je maska rastavljena radi pranja, mora se provesti ispitivanje nepropusnosti s ispitnom opremom. Ako je maska bila izložena kemikalijama, posebno otrovnim, biološkim ili radioaktivnim agensima, održavanje mora obaviti specijalizirano osoblje ili D.P.I. s.r.l. Usluga održavanja i pomoći.

172.3.Dezinfekcija

Dezinfekcija maske neophodna je kada je nose različiti korisnici kako bi se spriječili higijenski ili sanitarni problemi. Dezinfekcija se može obaviti u spremniku nakon čišćenja ili se može obaviti opremom SONOREX SUPER RK514BH ili RK1028CH koju može isporučiti D.P.I. s.r.l.. Imajte na umu da se deterdžent i sredstvo za dezinfekciju međusobno neutraliziraju kada se koriste u isto vrijeme, stoga kupke moraju biti odvojene pranje pažljivo spremnik između njih dvoje. Dezinfekcija se može izvesti deterdžentom koji isporučuje D.P.I. s.r.l. 5% razrijeđen u vodi. Na kraju isprati tekućom vodom i osušiti uz iste mjere opreza kao u stavku 7.2.

Upozorenje: za čišćenje i dezinfekciju nemojte koristiti otapala (poput acetona i alkohola) ili abrazivne tvari. Slijedite samo postupak opisan u prethodne dvije točke i koristite samo naznačeni deterdžent i dezinficijense. Deterdženti, doze i vremena izlaganja osim naznačenih mogu oštetiti masku.

Deterdženti koji nisu razrijeđeni mogu naštetiti zdravlju korisnika. Zatim pažljivo koristite s naočalama i rukavicama.

173. Ispitivanje nepropusnosti ispitnom opremom

U slučaju da je maska rastavljena kako bi se očistila ili zamijenili neki sastavni dijelovi, mora se provesti ispitivanje nepropusnosti. Prije provođenja ispitivanja nepropusnosti napravite vizualnu provjeru. Posebno provjerite ventile, kućište i gumenu brtvu kako biste bili sigurni da su čisti. Neispravni dijelovi moraju se zamijeniti. Masku koja nije prošla test nepropusnosti ne može se koristiti.

173.1.Ispitna oprema

Ispitna oprema sastoji se od lažne glave na napuhavanje, priključka za usnik, ispitnog uređaja, čepa za brtvljenje ventila za izdisaj i čepa za brtvljenje navojnog konektora. Oprema za ispitivanje omogućuje ispitivanje negativnim ili pozitivnim tlakom.

173.2.Testiranje

Postavite masku za testiranje na glavu na napuhavanje (navlažite površinu vodom) i zategnite pojas za glavu. Napuhajte dok glava ne postane stabilna i u dobrom kontaktu oko brtvenog ruba maske. Ako je potrebno, bolje podesite pojas za glavu. Postavite brtveni čep na ulazni navojni konektor maske. Slijedite upute ispitne opreme kao što je prikazano u uputama za uporabu.

173.3.Nepropusnost maske i ventila za izdisaj

Maska i ventili za izdisaj prolaze test nepropusnosti kada, s prethodno prigušenim ventilom za izdisaj, nakon što se unutar maske stvori negativni tlak od 10 mbar (1000 Pa), promjena tlaka nije veća od 1 mbar (100 Pa) u minuti. Ako je test pozitivan, skinite masku s glave lutke i po potrebi je osušite. Masku se može koristiti tek nakon prolaska testa nepropusnosti.

174. Transport, skladištenje i zbrinjavanje

Maske se moraju čuvati na temperaturi ne višoj od 50°C, zaštićene od hladnoće i vlage, sunčevih zraka, jake topline, korozivnih tvari koje mogu oštetiti gumu, udaraca, opasnosti od pada, prašine i prljavštine. Termoplastični dijelovi ne smiju se izlagati dugotrajnim napetostima i pritiscima kako bi se izbjeglo izobličenje. Maske se moraju čuvati u kutijama ili u posebnim ormarima.

Maske C700 ne smiju se smatrati posebnim otpadom i potpadaju u CER150203 kod te se moraju zbrinuti uzimajući u obzir da su njihovi glavni sastavni materijali:

- Guma i silicij;
- Plastika;
- metal (mala količina).

Posebne mjere opreza u skladu s odredbama zakona moraju se donijeti u skladu s mogućom razinom onečišćenja, na temelju uvjeta njihove uporabe, u trenutku odlaganja, jer u ovom slučaju spadaju u CER150202 kodeks.

Za prijevoz koristite originalno pakiranje.

175. Posebne upute za održavanje i zamjenu rezervnih dijelova

Kada se maska rastavlja kako bi se očistila i dezinficirala, mora se ponovno sastaviti prema istom postupku zamjene rezervnih dijelova, osim ako nije drugačije naznačeno. Provjerite jesu li svi sastavni dijelovi pravilno sastavljeni, pazite da ne oštetite sve sastavne dijelove tijekom ovih operacija.

175.1. Zamjena unutarnje maske (slika 3)

Skinite unutarnju masku s navojnog konektora. Uzmite novu unutarnju masku i umetnite je u utor navojnog konektora. Centrirao ga je poravnanjem između oznaka u gornjem dijelu unutarnje maske i igle navojnog konektora.

175.2. Zamjena navojnog konektora (slika 4)

Skinite polumasku s tijela priključka s navojem kako je opisano u stavku 10.1. Uklonite rešetku pomicanjem vrha zuba kroz umetanje alata (npr. odvijač maksimalne širine 4 mm i maksimalne debljine 1 mm ili jednakovrijedno) u utor rešetke smještene neposredno iznad navojnog konektora i pomicanjem alata prema dolje tako da kraj unutar rešetke ide prema gore, odvajajući zub koji izgleda; Zatim otpustite rešetku s tijela konektora s navojem otpuštanjem brave zuba. Uklonite tijelo konektora s navojem okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Zamijenite OR57X2 na tijelu konektora s navojem. Umetnite novo tijelo konektora s navojem i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu. Zamijenite polumasku kako je opisano u stavku 10.1. Na kraju nanesite rešetku dok ne čujete drugi klik dva zuba.

175.3. Zamjena vizira (slika 5)

Otpustite vijak na donjoj strani okvira. Uklonite okvir, a zatim uklonite narukvicu. Uklonite tijelo priključka s navojem i unutarnju masku kako je opisano u stavcima 10.1. i 10.2. Vratite masku na vizir. Za ispravno pozicioniranje koristite liniju na gornjoj i donjoj strani maske i vizira. Stavite okvir na mjesto po cijelom dijelu lica: prvo se mora postaviti "T" na vrhu, drugo postaviti dno okvira i dovršiti sklop povlačenjem bočnih spona. Na kraju zategnite vijak. Zamijenite tijelo konektora s navojem i polumasku kako je opisano u stavcima 10.1. i 10.2. Nanesite rešetku dok ne čujete klik dva zuba.

175.4. Zamjena ventila za izdisaj (slika 6)

Uklonite polumasku s tijela priključka s navojem. Skinite sjedište ventila za izdisaj s tijela konektora s navojem tako da pomaknete zub na vrhu kroz umetanje alata (npr. odvijača) u utor sjedišta ventila za izdisaj smještenog neposredno iznad ventila za izdisaj i okretanjem alata u smjeru kazaljke na satu, odvojite zub za zaključavanje; Zatim ga otpustite iz tijela konektora s navojem. Uхватite ventil za izdisaj i povucite prema van kako biste ga oslobodili, a zatim ga uklonite. Umetnite stabljiku za pričvršćivanje novog ventila u središnju rupu sjedišta ventila za izdisaj i povucite ga izvana dok ne klikne. Gurnite sjedište ventila za izdisaj na tijelo konektora s navojem dok se ne zaustavi, a zatim ga okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete klik. Zamijenite polumasku kao što je opisano u odlomcima 10.1.

175.5. Zamjenski ventil za udisanje C 701 (slika 7)

Skinite polumasku i tijelo priključka s navojem kako je opisano u stavcima 10.1. i 10.2. Uklonite sjedište ventila za udisanje s tijela konektora s navojem gurajući bočne brave kroz alat dok ne kliknu. Zamijenite inhalacijski ventil tako što ćete dvije rupe inhalacijskog ventila uskladiti s dvije igle sjedišta inhalacijskog ventila. Zamijenite ga u tijelu konektora s navojem pomicanjem bočnih igle do dvostrukog klika. Zamijenite polumasku i tijelo priključka s navojem kako je opisano u stavcima 10.1. i 10.2.

176. Referentni brojevi za narudžbe, rezervne dijelove, pribor

Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumenim pojasom	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D pojasom od tkanine	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumenim pojasom i obrađenim viziorom s premazom protiv ogrebotina	43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D tkaninskim pojasom i obrađenim viziorom s premazom protiv ogrebotina	43335011CG
Rezervni dijelovi	Codice
Gumeni pojas za glavu u kompletu s kopčama	42010305
Pojas (samo gumeni)	42010306
Pojas (samo 3D tkanina)	42010307
Kopče za gumeni pojas	42010308
Vizir C 701/6FFD000 ZAŠTITNIK	42010304CG
Obrađeni vizir s premazom protiv ogrebotina C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD okvir s vijkom i maticom	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 zaštitna rešetka	42010311CG
Maska	42010302
Bijeli nastavak za lice	42010302W
Unutarnja maska	42010303
Bijela unutarnja maska	42010303W
C 701/6FFD000 Ventili za udisanje (5 kom)	42010309
C 702 Ventili za udisanje (10 kom)	42010317
Ventili za izdisaj (5 kom)	42010135
Pribor	Codice
Perilica rublja 17 litara/2 maske	44370270
Perilica rublja 41 litra/6 maski	44370300
Perilica rublja koncentrirano vodeno dezinficijens	44370730
Zaštitna folija protiv ogrebotina za vizir	42010027
Mekana torbica za nošenje	42010017
Okvir za korektivne leće	42010312

INDEKS

- 1. ÜLDINE INFORMATSIOON**
 - 2. KOHALDATAVAD STANDARDID, KASUTUSALA, ETTEVAATUSABINÕUD JA HOIATUSED**
 - 2.1. KONKREETNE KASUTUS
 - 3. MÄRGISTUS (TÜÜP JA MUDEL)**
 - 4. TÖÖPÕHIMÕTTED**
 - 5. MASKI KOMPONENDID**
 - 6. SELGA PANEMISE JA TIHEDUSE TEST**
 - 7. HOOLDUS, PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE**
 - 7.1. KONTROLLID JA PERIOODILINE HOOLDUS
 - 7.2. PUHASTAMINE
 - 7.3. DESINFITSEERIMINE
 - 8. TIHEDUSE KATSE KATSESEADMETEGA**
 - 8.1. KATSESEADE
 - 8.2. KATSETAMINE
 - 8.3. MASKI JA VÄLJAHINGAMISKLAPPIDE LEKKEKINDLUS
 - 9. TRANSPORT, LADUSTAMINE JA KÕRVALDAMINE**
 - 10. SPETSIIFILISED HOOLDUSJUHISED JA VARUOSADE VAHETUS**
 - 10.1. SISEMASKI VAHETAMINE (JONIS 3)
 - 10.2. KEERMESTATUD PISTIKU VAHETAMINE (JONIS 4)
 - 10.3. VISIIRI VAHETAMINE (JONIS 5)
 - 10.4. VÄLJAHINGAMISKLAPI VAHETAMINE (JONIS 6)
 - 10.5. ASENDUSINHALATSIOONIKLAPP (JONIS 7)
 - 11. TELLIMUSTE, VARUOSADE, TARVIKUTE VIITENUMBRID**
- JOONIS, FIGUURID, ABBILDUNGEN**

177. Üldine informatsioon

SEKUR on D.P.I. s.r.l. toodetud isikukaitsevahendite registreeritud kaubamärk. Selle seadme tehnilised muudatused ei ole lubatud.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.97. SEKURi maskid on spetsiaalselt loodud käesolevas juhendis kirjeldatud kasutamiseks.

1.98. Varuosade remonti ja asendamist peavad teostama koolitatud töötajad, kasutades SEKUR-i originaalvaruosi.

1.99. On soovitatav, et kõik perioodilised maskikatsed viiks läbi D.P.I. s.r.l. tehniline teenistus või muu selleks kvalifitseeritud koolitatud personal vastavalt vastava lõigu juhiste.

1.100. D.P.I. s.r.l. standardgarantii näitab D.P.I. s.r.l. vastutuse täielikku ulatust. D.P.I. s.r.l. ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud:

ww) katsed, mida ei ole veel tehtud;

xx) katsetamine ja hooldus on ebaõigesti läbi viidud isikute poolt, kes ei ole D.P.I. s.r.l. selleks kvalifitseeritud;

yy) maski ebaõige kasutamine.

1.101. D.P.I. s.r.l. ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud eelnimetatud sätete eiramisest.

1.102. Kõigele, mida pole eespool mainitud, kehtivad selle garantii üldtingimused. Juhul, kui te ei tea lepingu tingimusi, saadab D.P.I. s.r.l. kirjaliku taotluse korral täiendavat teavet

178. Kohaldatavad standardid, kasutusala, ettevaatusabinõud ja hoiatused

C700 seeria maski eesmärk on hingamisteede kaitse subjektile, kes viibib keskkonnas, kus õhk ei ole hingav. Maski spetsiifiline ülesanne on isoleerida kasutaja hingamisaparaat väliskeskkonnast tulevast hingamatust õhust.

C700 maskid on **Euroopa määruse (UE) 425/2016 kohaselt III kategooriasse kuuluvad isikukaitsevahendid, mis vastavad EN 136:1998 standardis 3. klassi erikasutuse nõuetele**. Mudel C 701 on varustatud standardkeermega vastavalt standardile EN 148-1. Maskid ei sobi kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas. Nendes tingimustes kasutamise vajaduse korral võite pöörduda D.P.I. sr.l.

Asjakohaste normide kohased katsed, sertifitseerimise ja CE-märgise autoriseerimise on läbi viinud teavitatud asutus Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Maskide visiiriraamil olev märgistus CE "**CE 0426**" näitab VIII lisa järgides määruuses 425/2016 määratletud oluliste tervisekaitse- ja ohutusnõuete täitmist ning identifitseerib tootmist teostava teavitatud asutuse - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 maskide visiirid vastavad STANAG2920 V50 (ballistiline test, FSP= kaliiber 22 tüüp 1) ja standardile EN 166:2001 Isiklik silmade kaitse -§7.1.2.1 "Sfääriline, astigmaatiline ja prismaatiline murdumisvõime", saavutades optilise klassi I.

Rangelt tuleb järgida filtrite ja hingamisteede kasutamise juhiseid, samuti pädeva asutuse väljastatud ohutusstandardeid ja -eeskirju. Hingamisteede kaitsevahendeid peavad kasutama hea tervisega töötajad, kes on saanud väljaõppe seda tüüpi seadmete kasutamiseks. Kasutajad peavad olema habemeteta ning ilma põskhabemeteta ja vuntsideta, kuna need segavad näomaski tihendit, takistades seega näo tihendi piisavat tihedust. C700 maskide kasutajad peavad tagama, et hapniku kogus, mis on suurem kui 18%, temperatuurivahemikus 0 °C kuni 50 °C ja saasteainete kõrgeimad kontsentratsioonid atmosfääris, ei ületataks. Lubatud kokkupuute piirnormid on toodud juhendis, mis sisaldab maskiga kasutatavate filtrite ja autonoomsete hingamisaparaatide kasutusjuhendit. Kokkupuutel määrdeainete ja õli kõrvalsaaduste, lahustite, oksüdeerivate ainete, atsetaatide, vesinikperoksiidi, hapete ja tugevate alustega pestakse ja puhastatakse maski pärast seda niipea kui võimalik vastavalt punktile 7.2.

EN 136 määratleb täismaski maksimaalsed läbitungimiskiirid, mis juhul, kui selga panemine on õige ja seda kasutatakse kõiki käesolevas juhendis kirjeldatud hoiatusi ja piiranguid järgides, mis vastab "täieliku sissepoole lekke" nõudele, tagab maksimaalse läbitungimisväärtuse 0,05%, kellele tuleb lisada läbitungimine läbi filtreerimisseadme.

Pärast nominaalset kaitsetegurit (NPF), mis on määratletud kui 100 jagatud kogu sissepoole lekke maksimaalse lubatud protsendiga, tagab mask NFP, mis on võrdne 2000-ga.

Sise-eeskirja kohaselt nõuab III kategooria isikukaitsevahendite puhul C700 maskide kasutamine eelnevat väljaõpet.

178.1. Konkreetne kasutus

Kui töökohal potentsiaalselt esinevad ohud nõuavad hingamisteede kaitset ja kaitsevahendite kasutamist, tuleb hoolikalt testida nende seadmete ühilduvust maskiga. Need täiendavad kaitsemeetmed ei tohi ohustada hingamisteede kaitsevahendite täielikku tõhusust.

Töökohal võivad esineda järgmised ohud:

- Vedelad või gaasilised ained, mis on nahaga kokkupuutel kahjulikud
- Mürgised ained, mis ärritavad nahka
- Kiirgus
- Mehaaniline pinge
- Plahvatused atmosfääris
- Hapnikuga rikastatud atmosfäär

D.P.I. s.r.l. tehnilised teenistused on teie käsutuses, et saada abi, selgitusi, nõuandeid või teavet, mida võite vajada.

179. Märgistus (tüüp ja mudel)

maskid on CE-märgisega vastavalt Euroopa määrusele 2016/425, testitud proovid vastasid standardi EN 136:1998 nõuetele. Erinevaid maskimudeleid saab hõlpsasti tuvastada järgmiste identifitseerimismärkide järgi.

Modello	Keermestatud pistik	Väljahingamisklapp	Visiiri raami ja iluvõre iseloomulik värv	Näomaski materjal
C 701 Kattekaitse	EN 148-1	Negatiivne rõhk	Roheline	Termoplastilisest

Terve mask

C 701/C 702 = Mudel (ruudustiku alumine osa)

= Tootja identifitseerimisandmed (LOGO) (visiiri raami keskel ja visiiri külgedel)



CE 0426 = Tootmiskontrolli teostava teavitatud asutuse CE-märgis ja identifitseerimisnumber (Seoses visiiri raam)

EN 136:1998 = Asjakohane norm (visiiri raamil)

CL 3 = Maski klass ("Cl3" visiiri raamil)

Väljahingamisklapp

Tootmiskuupäev, ventiilil

Kõvadus

Tootmiskuupäev kesktsoonis

Kesktsooni identifitseerimiskood

Sisemine poolmask

Valmistamise kuupäev poolmaski sees,

Identifitseerimiskood poolmaski sees

Näomaski

Tootmiskuupäev näomaski sees,

Näomaski sees olev identifitseerimiskood

Keermestatud pistiku võre

Maski nimi lowe osas

Visiiri raam

Identifitseeriv kood

Toodete vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel www.dpisekur.com ja <https://www.coverguard-safety.com> konkreetses jaotises.

C701 on saadaval ühise kaubamärgiga versioonina koos COVER GUARDiga.

180. Tööpõhimõtted

Ühendusdetailis oleva sissehingamisklapi kaudu sissehingatav õhk juhitakse maski ja voolab visiiri siseküljele, vältides seeläbi udu teket. Õhk siseneb sisemaski poolmaski vaheseinte kaudu ja pärast operaatori poolt kasutamist hingatakse see välja väljahingamisklapi kaudu.

181. Maski komponendid

C700 maskid koosnevad komponentidest, mis on kujutatud ja näidatud joonisel 1, joonisel 2, joonisel 8, joonisel 9 ja joonisel 10.

182. Selga panemise ja tiheduse test

C700 seeria maskid on saadaval keskmise suurusega, mis sobib hästi enamikule nägudele.

Kummist rakmetega kandmiseks järgige alltoodud juhiseid:

- 6.113 Kasutades pearihma pandla istme reguleerimist, vabastage viie rakmete lukk
- 6.114 Keerake kaelarakmete kaks pandlat lahti
- 6.115 Asetage mask näo ette, hoides seda kaelarihmadest. Toetage lõug maski spetsiaalsesse õõnsusse ja viige rakmed üle pea
- 6.116 Kontrollige, kas viisnurkne piirkond, kus rakmete käed kohtuvad, asub kuklas. Kui see on liiga kaugel, pikendage eesmist pandlat (või lühendage seda, kui see on liiga madal) ja kohandage teiste rakmete hoobade pinge uude asendisse.
- 6.117 Seejärel tõmmake rakmete lukk selles järjekorras "Nucal", "Temporal" ja "Frontal". Rakmete kaela ja ajalisi rihmasid tuleks reguleerida paarikaupa ja võimalusel kahe käega. Lõpuks tõmmake eesmist rakmed. Rakmed tuleks reguleerida nii, et näol oleks tunda ühtlast survet maski tihenduservast.
- 6.118 Pärast maski selga panemist ja enne kasutamist viige läbi lekketest. Sulgege huulik peopesaga ja hingake sisse nii, et mask kleepuks näole. Maskil ei tohiks olla märgatavat õhu imbustumist. Lekketesti tuleb korrata 2-3 korda. Maski saab kasutada alles pärast lekketesti läbimist.
- 6.119 Maski eemaldamiseks vabastage rakmed samas järjekorras, mida kasutati selga panemise protseduuril. Lükake pandlad pöidlaga ettepoole. Eemaldage mask lõuast ja seejärel eemaldage see peast.
- Hoiautus:** kui punktis 6.6 kirjeldatud tiheduskatset ei läbita, korratakse seda kuni tiheduse saavutamiseni. Piisava tihendita maski kasutamine võib põhjustada tõsist kahju kasutaja tervisele.

183. Hooldus, puhastamine ja desinfitseerimine

Tõhusate C700 maskide säilitamiseks on vaja perioodilist hooldust, puhastamist ja desinfitseerimist, järgides allolevat tabelit.

183.1. Kontrollid ja perioodiline hooldus

Kasutaja peab tagama, et hingamisteede kaitsevahendit kontrollitakse korrapäraselt vastavalt tootja kasutusjuhendile.

Teostatav operatsioon	Enne kasutamiseks lubamist	Enne iga kasutamist	Pärast kasutamist	Iga 6 kuu tagant	Igal aastal	Iga 2 aasta tagant	Iga 6 aasta tagant
Puhastamine ja desinfitseerimine			X		X (1)		
Visuaalne kontroll: <ul style="list-style-type: none">• Kriimustuste või pragude olemasolu visiiril• Nähtavad ülekuumenemise märgid (2)• Lõiked või praod kummil• Tihendi olemasolu ja terviklikkus keermestatud pistikul• Sisse- ja väljahingamisklappide olemasolu ja terviklikkus• Tõmmake pearihma käsitsi ja kontrollige terviklikkust		X	X		X		
Staatilise tihendi katse kasutaja poolt negatiivsel rõhul (3) ja positiivsel rõhul	X	X					
Tiheduse katse katseseadmetega					X (1)	X	
Inhalatsioonitihendi, pearakmete ja muude tihendite vahetamine							X
Sisse- ja väljahingamisventiilide vahetus							X
Pistikute keermestamine pistikumõõturiga							X

Legenda:

(49) Isegi kui seda ei kasutata, välja arvatud juhul, kui seda on hoitud õhukindlas pakendis.

(50) Ainult soojusallikatega kokkupuutel

(51) Test seisneb kontrollimises, et pärast maski selga panemist ei märgata lekkeid, sissehingamise sisselaskeava sulgemist peopesaga ja negatiivse rõhu tekitamist, püüdes sisse hingata.

183.2. Puhastamine

Maski tuleb puhastada iga kord, kui seda kasutatakse. Puhastamise puudumine võib lisaks hügieeniprobleemidele ohustada ka seadme nõuetekohast tööd. Pesemine võib toimuda traditsioonilisel viisil

vette kastmise või ultrahelipesu teel. Mõlemal juhul, olenevalt vajadusest maski selle tingimuste tõttu sügavpuhastada, saab selle lahti võtta ja kõiki komponente eraldi puhastada.

Ultraheli pesemine peab toimuma SONOREX SUPER RK514BH seadmete või RK1028CH-ga, mida saab tarnida D.P.I. s.r.l. Erinevate seadmete kasutamine võib kahjustada maskide õiget toimimist. Ultraheli pesutemperatuur tuleb seadistada temperatuurile mitte üle 40 °C, kasutades pehmet pesuvahendit 5% lahjendatuna vees. Traditsioonilist pesemist saab teha leige veega ja pehme pesuvahendiga, mis on 5% lahjendatud vees. Igal juhul ärge kunagi kasutage lahusteid! Pärast põhjalikku puhastamist loputage voolava vee all ja riputage vabas õhus kuivama, vältige igal juhul kokkupuudet otsese päikesekiirgusega või spetsiaalsetes kappides. Kuivatamise ajal jälgige, et mask ei puutuks kokku kuumade osade või kuumaga (soojem kui 45°C) ega otsese päikesekiirgusega, et vältida kummiosade kahjustamist. Kontrollige, et pärast puhastamist ei jääks pesuvahendi jälgi, vastasel juhul korra loputamist ja kuivatamist. Kui mask on pesemiseks lahti võetud, tuleb katseseadmetega läbi viia lekkekindluse test. Kui mask on kokku puutunud kemikaalidega, eriti mürgiste, bioloogiliste või radioaktiivsete ainetega, peab hooldust teostama spetsialiseeritud personal või D.P.I. srl. Hooldus- ja abiteenus.

183.3.Desinfitseerimine

Maski desinfitseerimine on vajalik siis, kui seda kannavad erinevad kasutajad, et vältida hügieeni- või sanitaarprobleeme. Desinfitseerimist võib teostada pärast puhastamist konteineris või seadmega SONOREX SUPER RK514BH või RK1028CH, mida saab tarnida D.P.I. s.r.l. Pidage meeles, et pesuvahend ja desinfitseerimisvahend neutraliseerivad üksteist samaaegsel kasutamisel, seetõttu tuleb vannid hoida eraldi, pestes anumat hoolikalt nende kahe vahel. Desinfitseerimist saab läbi viia DPI tarnitud pesuvahendiga 5% vees lahjendatud pesuvahendiga. Lõpus loputatakse voolavas vees ja kuivatatakse samade ettevaatusabinõudega nagu punktis 7.2

Hoiatus: puhastamiseks ja desinfitseerimiseks ärge kasutage lahusteid (nt atsetoon ja alkohol) ega abrasiivseid aineid. Järgige ainult kahes eelmises punktis kirjeldatud protseduuri ja kasutage ainult näidatud pesu- ja desinfektsioonivahendeid. Pesuvahendid, annused ja kokkupuuteajad, mis ei ole näidatud, võivad maski kahjustada.

Lahjendamata pesuvahendid võivad kahjustada kasutaja tervist. Seejärel kasutage ettevaatlikult, kandes prille ja kindaid.

184. Tiheduse katse katseseadmetega

Kui mask on puhastamiseks või mõne komponendi asendamiseks lahti võetud, tuleb läbi viia tiheduse kontroll. Enne tiheduse testi läbiviimist tehke visuaalne kontroll. Kontrollige ventiile, eriti korpust ja kummitihendit, et veenduda nende puhtuses. Defektsed osad tuleb välja vahetada. Maski, mis ei läbinud tihedustesti, ei saa kasutada.

184.1.Katseseade

Katseseadmed koosnevad täispuhutavast mannekeenist, huuliku pistikust, katseseadmest, pistikust väljahingamisklapi tihendamiseks ja pistikust keermestatud pistiku tihendamiseks. Katseseadmed võimaldavad negatiivse või positiivse rõhu testi.

184.2.Katsetamine

Asetage testitav mask täispuhutavale peale (niisutades pinda veega) ja pingutage pearihmasid. Täitke, kuni pea muutub stabiilseks ja maski tihendusserva ümber heas kontaktis. Vajadusel reguleerige pearihmasid paremini. Asetage tihenduskork maski sisselaskekeermestatud pistikule. Järgige testimisseadmete juhiseid, nagu on näidatud selle kasutusjuhendis.

184.3.Maski ja väljahingamisklappide lekkekindlus

Mask ja väljahingamisklapid läbivad tihedustesti, kui eelnevalt summutatud väljahingamisklapiga pärast 10 mbar (1000 Pa) negatiivse rõhu tekkimist maski sees ei ole rõhumuutus suurem kui 1 mbar (100 Pa) minutis. Kui test on positiivne, eemaldage mask mannekeeni peast ja vajadusel kuivatage. Maski saab kasutada alles pärast tihedustesti läbimist.

185. Transport, ladustamine ja kõrvaldamine

Maske tuleb hoida temperatuuril mitte üle 50°C, kaitstuna külma ja niiskuse, päikesekiirte, tugeva kuumuse, söövitavate ainete eest, mis võivad kahjustada selle kummi, põrutuste, kukkumisohtu, tolmu ja mustuse eest. Termoplastilisi osi ei tohi moonutuste vältimiseks allutada pikaajalisele pingele ja survele. Maske tuleb hoida oma ümbristes või spetsiaalsetes kappides.

C700 maske ei tohi pidada erijäätmeteks ja need kuuluvad CER150203 koodi alla ning need tuleb utiliseerida, võttes arvesse, et nende peamised koostisosad on:

- Kumm ja räni;
- Plastist;
- metall (väike kogus).

Konkreetsed ettevaatusabinõud vastavalt seaduse sätetele tuleb kõrvaldamise ajal võtta vastavalt nende võimalikule saastumise tasemele, lähtudes nende kasutustingimustest, kuna sel juhul kuuluvad need CER150202 koodeksi alla.

Transportimiseks kasutage originaalpakendit.

186. Spetsiifilised hooldusjuhised ja varuosade vahetus

Kui mask võetakse puhastamiseks ja desinfitseerimiseks lahti, tuleb see uuesti kokku panna, järgides sama protseduuri varuosade vahetamisel, kui ei ole märgitud teisiti. Veenduge, et kõik komponendid on õigesti kokku pandud, pöörates tähelepanu sellele, et nende toimingute ajal ei kahjustataks kõiki komponente.

186.1.Sisemaski vahetamine (joonis 3)

Eemaldage sisemine mask keermestatud pistikust. Võtke uus sisemine mask ja sisestage see keermestatud pistiku soonde. Tsentreerige see sisemise maski ülemises osas olevate märkide ja keermestatud pistiku tihvti joondamisega.

186.2.Keermestatud pistiku vahetamine (joonis 4)

Eemaldage poolmask keermestatud pistiku korpusest, nagu on kirjeldatud punktis 10.1. Eemaldage võre, liigutades hamba ülaosa läbi tööriista (nt kruvikeeraja maksimaalse laiusega 4 mm ja maksimaalse paksusega 1 mm või samaväärne) sisestamise kaudu võre pilusse, mis asub vahetult keermestatud pistiku kohal, ja liigutades tööriista allapoole, nii et võre sees olev ots liigub ülespoole, vabastades välimusega hamba; Seejärel vabastage keermestatud pistiku korpusest võre, vabastades hambaluku. Eemaldage keermestatud pistiku korpus, pöörates seda vastupäeva. Asendage OR57X2 keermestatud pistiku korpusest. Sisestage uus keermestatud pistiku korpus ja keerake seda päripäeva. Poolmask vahetatakse välja punktis 10.1 kirjeldatud viisil. Lõpuks kandke võre, kuni kuulete kahe hamba teist klõpsatust.

186.3.Visiiri vahetamine (joonis 5)

Keerake raami alumisel küljel olev kruvi lahti. Eemaldage raam ja seejärel eemaldage näomask. Eemaldage keermestatud pistiku korpus ja sisemine mask, nagu on kirjeldatud punktides 10.1 ja 10.2. Asetage visiiri näomaski tagasi. Õigeks positioneerimiseks kasutage näomaski ja visiiri üla- ja alaküljel olevat joont. Pange raam oma kohale kogu näomaski ümber: kõigepealt tuleb asetada ülaosas olev "T", teiseks asetada raami alumine osa ja lõpetada kokkupanek, tõmmates külgmisi roolivardaid. Lõpuks keerake kruvi kinni. Paigaldage keermestatud pistiku korpus ja poolmask, nagu on kirjeldatud punktides 10.1 ja 10.2. Kandke võre, kuni kuulete kahe hamba klõpsatust.

186.4.Väljahingamisklapi vahetamine (joonis 6)

Eemaldage poolmask keermestatud pistiku korpusest. Eemaldage väljahingamisklapi pesa keermestatud liitmiku korpusest, liigutades hammast ülaosas läbi tööriista (nt kruvikeeraja) väljahingamisklapi pesa pilusse, mis asub vahetult väljahingamisklapi kohal, ja keerates tööriista päripäeva, vabastades lukustushamba; Seejärel vabastage see keermestatud pistiku korpusest. Haarake väljahingamisventiilist ja tõmmake väljapoole, et see vabastada, seejärel eemaldage see. Sisestage uut ventiili kinnitav vars väljahingamisklapi pesa keskmisse auku ja tõmmake seda väljastpoolt, kuni see klõpsatab. Lükake keermestatud pistiku korpuse väljahingamisklapi pesa, kuni see peatub, ja keerake seda vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust. Vahetage poolmask välja lõikudes kirjeldatud viisil 10.1.

186.5.Asendus C 701 inhalatsiooniklapp (joonis 7)

Eemaldage poolmask ja keermestatud pistiku korpus, nagu on kirjeldatud punktides 10.1 ja 10.2. Eemaldage sissehingamisklapi pesa keermestatud pistiku korpusest, lükates külgmised lukud läbi tööriista, kuni need klõpsavad. Vahetage sissehingamisventiil, sobitades sissehingamisklapi kaks auku sissehingamisklapi istme kahe tihvtiga. Asendage see keermestatud pistiku korpuses, libistades külgmisi tihvti kuni topeltklõpsuni. Paigaldage poolmask ja keermestatud pistiku korpus, nagu on kirjeldatud punktides 10.1 ja 10.2.

187. Tellimuste, varuosade, tarvikute viitenumbrid

Artikkel	Koodeks
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD kummist rakmetega	43335000CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D riidest rakmetega	43335001CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD kummist rakmete ja kriimustusvastase kattega töödeldud visiiriga	43335010CG
Mask C 701/6FFD000 COVERGUARD 3D-kangast rakmete ja kriimustusvastase kattega töödeldud visiiriga	43335011CG
Varuosad	Koodeks
Peakummist rakmed koos pandlaga	42010305
Rakmed (ainult kummist)	42010306
Rakmed (ainult 3D-kangas)	42010307
Kummist rakmete pandlad	42010308
Visiir C 701/6FFD000 KATTEKAITSE	42010304CG
Kriimustusvastase kattega töödeldud visiir C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD raam kruvi ja mutriga	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 kaitsevõre	42010311CG
Näomaski	42010302
Valge näomask	42010302W
Sisemine mask	42010303
Valge sisemask	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalatsiooniklapid (5 tk)	42010309
C 702 Inhalatsiooniklapid (10 tk)	42010317
Väljahingamisklapid (5 tk)	42010135
Tarvikud	Koodeks
Pesumasin 17 liitrit/2 maski	44370270
Pesumasin 41 liitrit / 6 maski	44370300
Pesumasina kontsentreeritud vesidesinfitseerimisvahend	44370730
Visiiri kriimustusvastane kaitsekile	42010027
Pehme kandekott	42010017
Vaatenurga raam korrigeerivate läätsede jaoks	42010312

INDEKSS

- 1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA**
- 2. PIEMĒROJAMIE STANDARTI, PIEMĒROŠANAS JOMA, BRĪDINĀJUMI UN BRĪDINĀJUMI**
 - 2.1. ĪPAŠS LIETOJUMS
- 3. MARĶĒJUMS (TIPS UN MODELIS)**
- 4. DARBĪBAS PRINCIPI**
- 5. MASKAS SASTĀVDAĻAS**
- 6. UZVILKŠANAS UN HERMĒTISKUMA PĀRBAUDE**
- 7. APKOPE, TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA**
 - 7.1. PĀRBAUDES UN PERIODISKĀ APKOPE
 - 7.2. TĪROT
 - 7.3. DEZINFEKCIJAS
- 8. HERMĒTISKUMA PĀRBAUDE AR TESTA IEKĀRTĀM**
 - 8.1. TESTA IEKĀRTA
 - 8.2. TESTĒŠANA
 - 8.3. MASKAS UN IZELPAS VĀRSTU HERMĒTISKUMS
- 9. TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA UN IZNĪCINĀŠANA**
- 10. ĪPAŠAS APKOPES INSTRUKCIJAS UN REZERVES DAĻU NOMAIŅA**
 - 10.1. IEKŠĒJĀS MASKAS NOMAIŅA (3. ATTĒLS)
 - 10.2. VĪTŅOTĀ SAVIENOTĀJA NOMAIŅA (4. ATTĒLS)
 - 10.3. AIZSARGSTIKLA NOMAIŅA (5. ATTĒLS)
 - 10.4. IZELPAS VĀRSTA NOMAIŅA (6. ATTĒLS)
 - 10.5. REZERVES IEELPOŠANAS VĀRSTS (7. ATTĒLS)
- 11. PASŪTĪJUMU, REZERVES DAĻU, AKSESUĀRU ATSAUCES NUMURI
ATTĒLS, SKAITĻI, ABBILDUNGEN**

188. Vispārīga informācija

SEKUR ir D.P.I. s.r.l. ražoto individuālo aizsardzības līdzekļu reģistrētā preču zīme. Šīs iekārtas tehniskās izmaiņas nav atļautas.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.103. SEKUR maskas ir īpaši izstrādātas šajā rokasgrāmatā aprakstītajai lietošanai.
- 1.104. Rezerves daļu remonts un nomaiņa jāveic apmācītam personālam, izmantojot oriģinālās SEKUR rezerves daļas.
- 1.105. Ieteicams, lai visas periodiskās masku pārbaudes veiktu D.P.I. s.r.l. tehniskais dienests vai cits šim nolūkam kvalificēts apmācīts personāls saskaņā ar attiecīgā punkta norādījumiem.
- 1.106. D.P.I. s.r.l. standarta garantija norāda pilnu D.P.I. s.r.l. atbildības apjomu. D.P.I. s.r.l. neuzņemas atbildību par jebkādiem zaudējumiem, ko radījuši:
 - zz) testēšana, kas nav veikta;
 - aaa) testēšanu un tehnisko apkopi, ko nepareizi veic personas, kas nav kvalificētas D.P.I. s.r.l.;
 - bbb) nepareiza maskas lietošana.
- 1.107. D.P.I. s.r.l. neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies iepriekš minēto noteikumu neievērošanas dēļ.
- 1.108. Visam, kas nav minēts iepriekš, tiek piemēroti šīs garantijas vispārīgie nosacījumi. Gadījumā, ja jūs nezināt līguma nosacījumus, D.P.I. s.r.l. nosūtīs papildu informāciju pēc rakstiska pieprasījuma

189. Piemērojamie standarti, piemērošanas joma, brīdinājumi un brīdinājumi

C700 sērijas maskas mērķis ir elpošanas aizsardzība subjektam, kurš atrodas vidē, kurā nav elpojama gaisa. Maskas specifiskā funkcija ir izolēt lietotāja elpošanas aparātu no neelpojamā gaisa, kas nāk no ārējās vides.

C700 maskas ir IAL, kas pieder pie III kategorijas saskaņā ar Eiropas Regulu (ES) 425/2016, un tās atbilst prasībām, kas noteiktas standartā EN 136:1998, 3. klasē, īpašai lietošanai. C 701 modelis ir aprīkots ar standarta vītņi saskaņā ar EN 148-1 normām. Maskas nav piemērotas lietošanai sprādzienbīstamā vidē. Par nepieciešamību izmantot šajos apstākļos var sazināties ar D.P.I. s.r.l.

Testēšanu saskaņā ar attiecīgajām normām, sertifikāciju un atļauju CE marķējumam ir veikusi paziņotā iestāde Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Marķējums CE uz masku aizsargrāmja "**CE 0426**" norāda uz veselības un drošības pamatprasību ievērošanu, kas noteiktas Regulā Nr. 425/2016 saskaņā ar VIII pielikumu, un identificē paziņoto iestādi, kas veic ražošanu - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

C 700 masku aizsargi atbilst STANAG2920 (3. red.):2015 V50 mērījumi (ballistiskais tests, FSP = 22 kalibrs, 1. tips) un EN 166:2001 Individuālā acu aizsardzība -§7.1.2.1 "Sfēriskās, astigmātiskās un prizmatiskās laušanas spējas", sasniedzot I optisko klasi.

Stingri jāievēro filtru un elpošanas aparātu lietošanas instrukcijas, kā arī kompetentās iestādes izdotie drošības standarti un noteikumi. Elpošanas orgānu aizsarglīdzekļi jālieto personālam, kam ir laba veselība un kas ir apmācīts šāda veida aprīkojuma lietošanā. Lietotājiem jābūt bez bārdas un bez sānu apdegumiem vai ūsām, jo tie traucē sejas aizzīmogojumu, tādējādi kavējot pietiekamu blīvējumu uz sejas. C700 masku lietotājiem jānodrošina, lai netiktu pārsniegts skābekļa daudzums, kas pārsniedz 18%, temperatūras diapazons no 0°C līdz 50°C un augstākā piesārņotāju koncentrācija atmosfērā. Pieļaujamās ekspozīcijas robežas ir norādītas rokasgrāmatā, kurā ir instrukcijas par filtru un autonomo elpošanas aparātu lietošanu, ko lieto kopā ar masku. Ja saskaras ar smērvielām un naftas blakusproduktiem, šķīdinātājiem, oksidētājiem, acetātiem, ūdeņraža peroksīdu, skābēm un stiprām bāzēm, pēc iespējas ātrāk nomazgājiet un notīriet masku saskaņā ar 7.2. punktu.

EN 136 nosaka maksimālās iekļūšanas robežas pilnas sejas maskai, kas, ja uzvilksana ir pareiza un tiek izmantota, ievērojot visus šajā rokasgrāmatā aprakstītos brīdinājumus un ierobežojumus, kas atbilst prasībai par "pilnīgu noplūdi uz iekšu", nodrošina maksimālo iespējamās vērtību 0,05%, kam jāpievieno iekļūšana caur filtrēšanas ierīci.

Pēc nominālā aizsardzības faktora (NPF), kas definēts kā 100, dalīts ar kopējo maksimālo pieļaujamo noplūdes procentuālo daļu, maska nodrošina NFP, kas vienāds ar 2000.

Pamatojoties uz iekšējiem noteikumiem, attiecībā uz III kategorijas IAL C700 masku lietošanai nepieciešama iepriekšēja apmācība.

189.1. Īpašs lietojums

Ja darba vietā potenciāli pastāvošie apdraudējumi prasa elpošanas sistēmas aizsardzību un aizsarglīdzekļu lietošanu, rūpīgi jāpārbauda šo ierīču savietojamība ar masku. Šie papildu aizsardzības pasākumi nedrīkst apdraudēt elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļu pilnīgu efektivitāti.

Potenciālie apdraudējumi darba vietā var būt šādi:

- Šķidrās vai gāzveida vielas, kas ir kaitīgas saskarē ar ādu
- Toksiskas vielas, kas kairina ādu
- Radiācija
- Mehāniskais spriegums
- Sprādzieni atmosfērā
- Ar skābekli bagātināta atmosfēra

D.P.I. s.r.l. tehniskie dienesti ir jūsu rīcībā, lai saņemtu jebkādu palīdzību, paskaidrojumus, padomus vai informāciju, kas jums varētu būt nepieciešama

190. Marķējums (tips un modelis)

maskas ir marķētas ar CE marķējumu, kā noteikts Eiropas Regulā 2016/425, testētie paraugi atbilst EN 136:1998 prasībām. Dažādus masku modeļus var viegli identificēt pēc šādām identifikācijas zīmēm.

Modello	Vītņots savienotājs	Izelpas vārsts	Atšķirīga aizsargstikla rāmja un režģa krāsa	Sejas materiāls
C 701 vāka aizsargs	EN 148-1	Negatīvs spiediens	Zaļš	Termoplastisks

Visa maska

C 701/C 702 = Modelis (režģa apakšējā daļa)

= Ražotāja identifikācija (LOGO) (aizsargstikla rāmja vidū un aizsargstikla sānos)



CE 0426 = CE marķējums un pilnvarotās iestādes, kas veic ražošanas kontroli, identifikācijas numurs (uz Aizsargstikla rāmis)

EN 136:1998 = Attiecīgā norma (uz viziera rāmja)

CL 3 = Maskas klase ("Cl3" uz viziera rāmja)

Izelpas vārsts

Ražošanas datums uz vārsta

Cietība

Ražošanas datums centrālajā zonā

Identifikācijas kods centrālajā zonā

Iekšējā pusmaska

Izgatavošanas datums pusmaskas iekšpusē,

Identifikācijas kods pusmaskas iekšpusē

Sejas gabals

Izgatavošanas datums sejas daļas iekšpusē,

Identifikācijas kods sejas daļas iekšpusē

Vītnotā savienotāja režģis

Maskas nosaukums lowe daļā

Aizsargstikla rāmis

Identifikācijas kods

Produktu atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> konkrētajā sadaļā.

C701 ir pieejams kā kopīga zīmola versija ar COVER GUARD.

191. Darbības principi

Gaiss, kas ielūpots caur ielūpošanas vārstu savienojumā daļā, tiek ievadīts maskā un plūst aizsargstikla iekšpusē, tādējādi novēršot miglošanos. Gaiss nonāk iekšējā maskā caur pusmaskas starpsienām un pēc operatora lietošanas tiek izelpots caur izelpas vārstu.

192. Maskas sastāvdaļas

C700 maskas sastāv no komponentiem, kas attēloti un norādīti 1. attēlā, 2. attēlā, 8. attēlā, 9. attēlā un 10. attēlā.

193. Uzvilšanas un hermētiskuma pārbaude

C700 sērijas maskas ir pieejamas vidējā izmērā, kas labi piestāv lielākajai daļai seju.

Valkāšanai ar gumijas siksnu, izpildiet tālāk sniegtos norādījumus:

- 6.120 Izmantojot galvas siksnas sprādzes sēdekļa regulēšanu, atļaidiet piecu siksnu sprādzi
- 6.121 Atveriet kakla siksnas divas sprādzes
- 6.122 Novietojiet masku sejas priekšā, turot to aiz kakla siksnas. Atpūties zodu speciālajā maskas dobumā un pārvietojiet siksnu virs galvas
- 6.123 Pārbaudiet, vai piecstūra zona, kur satiekas siksnas rokas, ir novietota kakla daļā. Ja tas ir pārāk tālu, pagariniet priekšējo sprādzi (vai saīsiniet to, ja tas ir pārāk zems) un pielāgojiet pārējo siksnas roku spriegumu jaunajai pozīcijai.
- 6.124 Pēc tam velciet siksnas sprādzi šādā secībā "Nucal", "Temporal" un "Frontal". Siksnas kakls un laika siksnas jānoregulē pa pāriem un, ja iespējams, ar divām rokām. Visbeidzot, velciet priekšējo siksnu. Siksnas jānoregulē tā, lai uz sejas būtu jūtams vienmērīgs spiediens no maskas blīvējuma malas.
- 6.125 Pēc maskas uzlikšanas un pirms lietošanas veiciet noplūdes pārbaudi. Aizveriet iemutni ar plaukstu un ieelpojiet tā, lai maska pieliptu pie sejas. Nekur uz maskas nedrīkst būt pamanāma gaisa infiltrācija. Noplūdes tests jāatkārto 2-3 reizes. Masku var izmantot tikai pēc noplūdes testa nokārtošanas.
- 6.126 Lai noņemtu masku, atļaidiet siksnas tādā pašā secībā, kādā tika izmantota uzvilšanas procedūrā. Ar īkšķi spiediet sprādzes uz priekšu. Noņemiet masku no zoda un pēc tam noņemiet to no galvas.
Brīdinājums: ja 6.6. punktā aprakstītais hermētiskuma tests nav nokārtots, atkātojiet to, līdz tiek sasniegts hermētiskums. Maskas, kurai nav pietiekama blīvējuma, lietošana var nopietni kaitēt lietotāja veselībai.

194. Apkope, tīršana un dezinfekcija

Lai uzturētu efektīvas C700 maskas, ir nepieciešama periodiska apkope, tīršana un dezinfekcija, ievērojot zemāk redzamo tabulu.

194.1. Pārbaudes un periodiskā apkope

Lietotājam jānodrošina, ka elpošanas orgānu aizsardzības ierīcei tiek veiktas periodiskas tehniskās apkopes pārbaudes, kā noteikts ražotāja sniegtajā lietošanas instrukcijā.

Veicamā darbība	Pirms izlaišanas lietošanai	Pirms katras lietošanas	Pēc lietošanas	Ik pēc 6 mēnešiem	Katru gadu	Ik pēc 2 gadiem	Ik pēc 6 gadiem
Tīršana un dezinfekcija			X		X (1)		
Vizuāla pārbaude: <ul style="list-style-type: none">• Skrāpējumu vai plaisu klātbūtne uz aizsargstikla• Redzamās pārkaršanas pazīmes (2)• Griezumi vai plaisas uz gumijas• Blīves klātbūtne un integritāte uz vītņotā savienotāja• Ieelpas un izelpas vārstu klātbūtne un integritāte• Ar roku velciet galvas siksnu un pārbaudiet integritāti		X	X		X		
Statiskā blīvējuma pārbaude pie negatīva spiediena (3) un pozitīva spiediena, ko veic lietotājs	X	X					
Hermētiskuma pārbaude ar testa iekārtām					X (1)	X	
Inhalācijas blīves, galvas siksnas un citu blīvju nomaiņa							X
Ieelpas un izelpas vārstu nomaiņa							X
Savienotāja vītnes pārbaude ar spraudņa mērītāju							X

Leģenda:

(52) Pat tad, ja tas nav lietots, ja vien tas nav uzglabāts hermētiskā iepakojumā.

(53) Tikai tad, ja tie ir pakļauti siltuma avotiem

(54) Tests sastāv no pārbaudes, vai nav pamanītas noplūdes caur masku pēc tās uzvilšanas, aizverot ieelpošanas ieplūdi ar plaukstu un veidojot negatīvu spiedienu, mēģinot ieelpot.

194.2. Tīrot

Maska jātīra katru reizi, kad tā tiek lietota. Tīršanas trūkums, papildus higiēnas problēmām, var apdraudēt arī pareizu ierīces darbību. Mazgāšanu var veikt tradicionālā veidā, iemērcot ūdenī vai mazgājot ar ultraskaņu. Abos gadījumos, atkarībā no nepieciešamības veikt maskas dziļu tīršanu tās apstākļu dēļ, to var izjaukt un visas sastāvdaļas var tīrīt atsevišķi.

Ultraskaņas mazgāšana jāveic ar SONOREX SUPER RK514BH iekārtām vai RK1028CH, ko var piegādāt D.P.I. s.r.l. Dažādu iekārtu izmantošana var sabojāt masku pareizu darbību. Ultraskaņas mazgāšanas temperatūra jāiestata temperatūrā, kas nav augstāka par 40 ° C, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli 5% atšķaidījumu ūdenī.

Tradicionālo mazgāšanu var veikt ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli 5% atšķaidījumu ūdenī. Jebkurā gadījumā nekad nelietojiet šķīdinātājus! Pēc rūpīgas tīrīšanas noskalojiet zem tekoša ūdens un pakariniet nožūt brīvā dabā, nekādā gadījumā izvairieties no tieša saules starojuma iedarbības vai īpašos skapjos. Žāvēšanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai maska netiktu pakļauta tiešai saskarei ar karstām detaļām vai karstu gaisu (siltāks par 45°C) vai tiešam saules starojumam, lai izvairītos no gumijas detaļu bojājumiem. Pārbaudiet, vai pēc tīrīšanas nav palikušas mazgāšanas līdzekļa pēdas, pretējā gadījumā atkārtojiet skalošanu un žāvēšanu. Ja maska ir izjaukta mazgāšanai, jāveic hermētiskuma pārbaude ar testa iekārtu. Ja maska ir bijusi pakļauta ķīmiskām vielām, īpaši toksiskām, bioloģiskām vai radioaktīvām vielām, apkope jāveic specializētam personālam vai D.P.I. s.r.l. Tehniskās apkopes un palīdzības dienests.

194.3.Dezinfekcijas

Maskas dezinfekcija ir nepieciešama, ja to valkā dažādi lietotāji, lai novērstu higiēnas vai sanitāras problēmas. Dezinfekciju var veikt traukā pēc tīrīšanas vai ar iekārtu SONOREX SUPER RK514BH vai RK1028CH, ko var piegādāt D.P.I. s.r.l. Paturiet prātā, ka mazgāšanas līdzeklis un dezinfekcijas līdzeklis neitralizē viens otru, ja tos lieto vienlaicīgi, tāpēc vannas ir jāglabā atsevišķi, rūpīgi mazgājot trauku starp abiem. Dezinfekciju var veikt ar mazgāšanas līdzekli, ko piegādā D.P.I. s.r.l. 5%, kas atšķaidīts ūdenī. Beigās noskalo tekošā ūdenī un izžāvē, ievērojot tādus pašus piesardzības pasākumus kā 7.2. punktā

Brīdinājums: tīrīšanai un dezinfekcijai neizmantojiet šķīdinātājus (piemēram, acetonu un spirtu) vai abrazīvas vielas. Ievērojiet tikai divos iepriekšējos punktos aprakstīto procedūru un izmantojiet tikai norādīto mazgāšanas līdzekli un dezinfekcijas līdzekļus. Mazgāšanas līdzekļi, devas un iedarbības laiki, kas nav norādīti, var sabojāt masku.

Neatšķaidīti mazgāšanas līdzekļi var kaitēt lietotāja veselībai. Pēc tam uzmanīgi lietojiet, valkājot brilles un cimdus.

195. Hermētiskuma pārbaude ar testa iekārtām

Gadījumā, ja maska ir izjaukta, lai to notīrītu vai nomainītu dažas sastāvdaļas, jāveic hermētiskuma tests. Pirms hermētiskuma testa veikšanas veiciet vizuālu pārbaudi. Jo īpaši pretvārsti, korpuss un gumijas blīve, lai pārlicinātos, ka tie ir tīri. Bojātās detaļas ir jānomaina. Masku, kas neizturēja hermētiskuma testu, nevar izmantot.

195.1.Testa iekārta

Testa iekārta sastāv no piepūšamās manekena galvas, iemutņa savienotāja, testa stenda, spraudņa izelpas vārsta noslēgšanai un spraudņa vītņotā savienotāja noslēgšanai. Testa aprīkojums ļauj veikt negatīvu vai pozitīvu spiediena testu.

195.2.Testēšana

Novietojiet pārbaudāmo masku uz piepūšamās galvas (samitrinot virsmu ar ūdeni) un pievelciet galvas siksnu. Uzpūšiet, līdz galva kļūst stabila un labi saskaras ar maskas blīvējuma malu. Ja nepieciešams, labāk noregulējiet galvas siksnu. Novietojiet blīvējuma spraudni uz maskas ieplūdes vītņotā savienotāja. Ievērojiet testa aprīkojuma instrukcijas, kā parādīts lietošanas instrukcijā.

195.3.Maskas un izelpas vārstu hermētiskums

Maska un izelpas vārsti iztur hermētiskuma pārbaudi, ja ar iepriekš slāpētu izelpas vārstu pēc tam, kad maskas iekšpusē ir izveidots 10 mbar (1000 Pa) negatīvs spiediens, spiediena izmaiņas nav lielākas par 1 mbar (100 Pa) minūtē. Ja tests ir pozitīvs, noņemiet masku no manekena galvas un, ja nepieciešams, izžāvējiet to. Masku var lietot tikai pēc hermētiskuma testa nokārtošanas.

196. Transportēšana, uzglabāšana un iznīcināšana

Maskas jāuzglabā vietā, kas nav augstāka par 50°C, jāsaņem no aukstuma un mitruma, saules stariem, intensīva karstuma, kodīgām vielām, kas var sabojāt gumiju, triecieniem, nokrišanas riska, putekļiem un netīrumiem. Termoplastiskās detaļas nedrīkst pakļaut ilgstošai spriegšanai un spiedienam, lai izvairītos no deformācijām. Maskas jāglabā to futrāļos vai īpašos skapjos.

C700 maskas nav uzskatāmas par īpašiem atkritumiem un ietilpst CER150203 koda atkritumos, un tās ir jāiznīcina, ņemot vērā, ka to galvenie komponenti ir:

- Gumija un silīcijs;
- Plastmasas;
- metāls (mazs daudzums).

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem ir jāpieņem īpaši piesardzības pasākumi saskaņā ar to iespējamo piesārņojuma līmeni, pamatojoties uz to lietošanas apstākļiem, apglabāšanas laikā, jo šajā gadījumā uz tiem attiecas CER150202 kodekss.

Transportēšanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu.

197. Īpašas apkopes instrukcijas un rezerves daļu nomaiņa

Kad maska tiek izjaukta, lai to tīrītu un dezinficētu, tā ir jāsamontē no jauna, ievērojot to pašu rezerves daļu nomaiņas procedūru, ja vien nav norādīts citādi. Pārlicinieties, ka visas sastāvdaļas ir pareizi samontētas, pievēršot uzmanību, lai šo darbību laikā nesabojātu visas sastāvdaļas.

197.1. Iekšējās maskas nomaiņa (3. attēls)

Noņemiet iekšējo masku no vītņotā savienotāja. Paņemiet jauno iekšējo masku un ievietojiet to vītņotā savienotāja rievā. Centrē to ar izlīdzinājumu starp zīmēm iekšējās maskas augšējā daļā un vītņotā savienotāja tapu.

197.2. Vītņotā savienotāja nomaiņa (4. attēls)

Noņemiet pusmasku no vītņotā savienotāja korpusa, kā aprakstīts 10.1. punktā. Noņemiet režģi, pārvietojot zoba augšdaļu, ievietojot instrumentu (piemēram, skrūvgriezi, kura maksimālais platums ir 4 mm un maksimālais biezums 1 mm vai ekvivalents) režģa spraugā, kas novietota tieši virs vītņotā savienotāja, un pārvietojiet instrumentu uz leju tā, lai gals režģa iekšpusē virzītos uz augšu, atvienojot skatošo zobu; Pēc tam atbrīvojiet no vītņotā savienotāja korpusa režģi, atlaižot zobu slēdzeni. Noņemiet vītņoto savienotāja korpusu, pagriežot pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Nomainiet OR57X2 uz vītņotā savienotāja korpusa. Ievietojiet jauno vītņotā savienotāja korpusu un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā. Nomainiet pusmasku, kā aprakstīts 10.1. punktā. Visbeidzot, uzklājiet režģi, līdz dzirdat otru klikšķi no abiem zobiem.

197.3. Aizsargstikla nomaiņa (5. attēls)

Atlaidiet skrūvi rāmja apakšējā pusē. Noņemiet rāmi, pēc tam noņemiet sejas gabalu. Noņemiet vītņotā savienotāja korpusu un iekšējo masku, kā aprakstīts 10.1. un 10.2. punktā. Nomainiet sejas daļu uz aizsargstikla. Lai pareizi novietotu, izmantojiet līniju sejas un aizsargstikla augšējā un apakšējā pusē. Uzlieciet rāmi vietā visapkārt sejas daļai: vispirms jānovieto "T" augšpusē, otrkārt, ievietojiet rāmja apakšējo daļu un pabeidziet montāžu, velkot sānu stieņus. Visbeidzot pievelciet skrūvi. Nomaina savienotāja korpusu ar vītņotā savienotāja korpusu, kā aprakstīts 10.1. un 10.2. punktā. Uzklājiet režģi, līdz dzirdat abu zobu klikšķi.

197.4. Izelpas vārsta nomaiņa (6. attēls)

Noņemiet pusmasku no vītņotā savienotāja korpusa. Noņemiet izelpas vārsta sēdekli no vītņotā savienotāja korpusa, pārvietojot zobu augšpusē caur instrumenta (piemēram, skrūvgrieza) ievietošanu izelpas vārsta sēdekļa spraugā, kas novietota tieši virs izelpas vārsta, un pagriežot instrumentu pulksteņrādītāja virzienā, atslēdzot bloķēšanas zobu; Pēc tam atlaidiet to no vītņotā savienotāja korpusa. Satveriet izelpas vārstu un velciet uz āru, lai to atbrīvotu, un pēc tam noņemiet to. Ievietojiet kātu, kas stiprina jauno vārstu, izelpas vārsta sēdekļa centrālajā atverē un velciet to no ārpusēs, līdz tas noklikšķina. Nospiediet izelpas vārsta sēdekli uz vītņotā savienotāja korpusa, līdz tas apstājas, un pēc tam pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz dzirdat klikšķi. Nomainiet pusmasku, kā aprakstīts rindkopās 10.1.

197.5.C 701 ieelpošanas vārsta nomaiņa (7. attēls)

Noņemiet pusmasku un vītņotā savienotāja korpusu, kā aprakstīts 10.1. un 10.2. punktā. Noņemiet ieelpošanas vārsta sēdekli no vītņotā savienotāja korpusa, spiežot sānu slēdzenes caur instrumentu, līdz tās noklikšķina. Nomainiet ieelpošanas vārstu, saskaņojot divus ieelpošanas vārsta caurumus ar divām ieelpošanas vārsta sēdekļa tapām. Nomainiet to vītņotā savienotāja korpusā, bīdot sānu tapas līdz dubultklikšķim. Nomainiet pusmasku un vītņotā savienotāja korpusu, kā aprakstīts 10.1. un 10.2. punktā.

198. Pasūtījumu, rezerves daļu, aksesuāru atsauces numuri

Raksts	Kods
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD ar gumijas siksnām	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD ar 3D auduma siksnu	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD ar gumijas siksnām un apstrādātu aizsargu ar pretskrāpējumu pārklājumu	43335010CG

Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD ar 3D auduma siksnu un apstrādātu aizsargu ar pretskrāpējumu pārklājumu	43335011CG
Rezerves daļas	Kods
Galvas gumijas siksnas komplektā ar sprādzēm	42010305
Siksnas (tikai gumija)	42010306
Siksnas (tikai 3D audums)	42010307
Sprādzes gumijas siksnām	42010308
Aizsargs C 701/6FFD000 AIZSARGS	42010304CG
Apstrādāts aizsargs ar pretskrāpējumu pārklājumu C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD rāmis ar skrūvi un uzgriezni	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 aizsargrežģis	42010311CG
Sejas gabals	42010302
Balts sejas gabals	42010302W
Iekšējā maska	42010303
Balta iekšējā maska	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalācijas vārsti (5 gab.)	42010309
C 702 Inhalācijas vārsti (10 gab.)	42010317
Izelpas vārsti (5 gab.)	42010135
Piederumi	Kods
Veļas mazgājamā mašīna 17 litri/2 maskas	44370270
Veļas mazgājamā mašīna 41 litrs/6 maskas	44370300
Veļas mazgājamās mašīnas koncentrēts ūdens dezinfekcijas līdzeklis	44370730
Aizsargplēve pret skrāpējumiem aizsargātājam	42010027
Miksts pārnēsāšanas futrālis	42010017
Rāmis koriģējošām lēcām	42010312

INDEKSAS

- 1. BENDRA INFORMACIJA**
- 2. TAIKOMI STANDARTAI, TAIKYMO SRITIS, ĮSPĖJIMAI IR ĮSPĖJIMAI**
 - 2.1. SPECIFINIS NAUDOJIMAS
- 3. ŽENKLINIMAS (TIPAS IR MODELIS)**
- 4. VEIKIMO PRINCIPAI**
- 5. KAUKĖS KOMPONENTAI**
- 6. APSIVILKIMO IR SANDARUMO TESTAS**
- 7. PRIEŽIŪRA, VALYMAS IR DEZINFEKAVIMAS**
 - 7.1. PATIKRINIMAI IR PERIODINĖ PRIEŽIŪRA
 - 7.2. VALYMO
 - 7.3. DEZINFEKCIJA
- 8. SANDARUMO BANDYMAS SU BANDYMO ĮRANGA**
 - 8.1. BANDYMŲ STENDAS
 - 8.2. BANDYMAI
 - 8.3. KAUKĖS IR IŠKVĖPIMO VOŽTUVŲ SANDARUMAS
- 9. TRANSPORTAVIMAS, SANDĖLIAVIMAS IR ŠALINIMAS**
- 10. SPECIALIOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS IR ATSARGINIŲ DALIŲ KEITIMAS**
 - 10.1. VIDINĖS KAUKĖS KEITIMAS (3 PAV.)
 - 10.2. SRIEGINĖS JUNGTIES KEITIMAS (4 PAV.)
 - 10.3. SKYDELIO KEITIMAS (5 PAV.)
 - 10.4. IŠKVĖPIMO VOŽTUVO KEITIMAS (6 PAV.)
 - 10.5. PAKAITINIS ĮKVĖPIMO VOŽTUVAS (7 PAV.)
- 11. UŽSAKYMŲ, ATSARGINIŲ DALIŲ, PRIEDŲ NUORODOS NUMERIAI
PAVEIKSLĖLIS, SKAIČIAI, ABBILDUNGEN**

199. Bendra informacija

SEKUR yra registruotasis D.P.I. s.r.l. gaminamų asmeninių apsaugos priemonių prekės ženklas. Techniniai šios įrangos pakeitimai neleidžiami.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

1.109. SEKUR kaukės buvo specialiai sukurtos šiame vadove aprašytam naudojimui.

1.110. Atsarginių dalių remontą ir keitimą turi atlikti apmokytas personalas, naudodamas originalias SEKUR atsargines dalis.

1.111. Patartina, kad visus periodinius kaukių bandymus atliktų D.P.I. s.r.l. techninė tarnyba arba kitas tam tikslui kvalifikuotas apmokytas personalas pagal atitinkamos pastraipos nurodymus.

1.112. D.P.I. s.r.l. standartinė garantija nurodo visą D.P.I. s.r.l. atsakomybės apimtį. D.P.I. s.r.l. neprisiima atsakomybės už jokią žalą, atsiradusią dėl:

ccc) neatliktus bandymus;

ddd) bandymus ir techninę priežiūrą, kuriuos netinkamai atliko asmenys, išskyrus tuos, kurie kvalifikuoti pagal D.P.I. s.r.l.;

eee) netinkamas kaukės naudojimas.

1.113. D.P.I. s.r.l. neprisiima atsakomybės už jokią žalą, atsiradusią dėl pirmiau minėtų nuostatų nesilaikymo.

1.114. Viskam, kas nebuvo paminėta aukščiau, taikomos bendrosios šios garantijos sąlygos. Tuo atveju, jei nežinote sutarties sąlygų, D.P.I. s.r.l. atsiųs papildomą informaciją gavus raštišką prašymą

200. Taikomi standartai, taikymo sritis, įspėjimai ir išpėjimai

C700 serijos kaukės tikslas yra kvėpavimo apsauga tiriamajam asmeniui, esančiam aplinkoje, kurioje nėra kvėpuojamo oro. Specifinė kaukės funkcija yra izoliuoti vartotojo kvėpavimo aparatą nuo nekvėpuojamo oro, sklindančio iš išorinės aplinkos.

C700 kaukės yra AAP, priklausančios III kategorijai pagal Europos reglamentą (ES) 425/2016 ir atitinka EN 136:1998 normoje nustatytus reikalavimus, 3 klasėje, specialiam naudojimui. C 701 modelyje yra standartinis sriegis pagal EN 148-1 normas. Kaukės netinka naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje. Dėl poreikio naudoti tokiomis sąlygomis galite kreiptis į D.P.I. s.r.l.

Bandymus pagal atitinkamas normas, sertifikavimą ir leidimą CE ženklui atliko notifikuojoji įstaiga Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Ženklas CE ant kaukių skydelio rėmo "CE 0426" rodo, kad laikomasi esminių sveikatos ir saugos reikalavimų, nustatytų Reglamente Nr. 425/2016 pagal VIII priedą, ir nurodo gamybą vykdančią notifikuojamą įstaigą - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. 0426).

C 700 kaukių skydeliai atitinka STANAG2920 (3 red.):2015 V50 matavimas (balistinis bandymas, FSP = 22 kalibras, 1 tipas) ir EN 166:2001 Asmeninė akių apsauga -§7.1.2.1 "Sferinės, astigmatinės ir prizminės lūžio galios", pasiekiančios I optinę klasę.

Būtina griežtai laikytis filtrų ir kvėpavimo aparatų naudojimo instrukcijų, taip pat kompetentingos institucijos išleistų saugos standartų ir taisyklių. Kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi naudoti geros sveikatos darbuotojai, apmokyti naudotis tokia įranga. Naudotojai turi būti be barzdos ir be šonų ar ūsų, nes jie trukdo veido sandarumui ir taip trukdo tinkamai sandarinti veidą. C700 kaukių naudotojai privalo užtikrinti, kad nebūtų viršytas didesnis nei 18% deguonies kiekis, temperatūros diapazonas nuo 0°C iki 50°C ir didžiausia teršalų koncentracija atmosferoje. Leistinos poveikio ribos nurodytos vadove, kuriame pateikiamos filtrų ir autonominių kvėpavimo aparatų, naudojamų su kauke, naudojimo instrukcijos. Patekus į tepalus ir šalutinius naftos produktus, tirpiklius, oksidatorius, acetatus, vandenilio peroksidą, rūgštis ir stiprias bazines, kaukę kuo greičiau nuplaukite ir išvalykite pagal 7.2 punktą.

EN 136 apibrėžia maksimalias viso veido kaukės įsiskverbimo ribas, kurios, jei uždėtos teisingai ir naudojamos laikantis visų šiame vadove aprašytų įspėjimų ir apribojimų, atitinkančių "visiško nuotėkio į vidų" reikalavimą, užtikrina maksimalią 0,05% prasiskverbimo vertę, kurią reikia pridėti prasiskverbimą per filtravimo įrenginį.

Pagal nominalų apsaugos koeficientą (NPF), apibrėžiamą kaip 100, padalytą iš bendro didžiausio leistino nuotėkio procento, kaukė užtikrina NFP, lygų 2000.

Remiantis vidaus reglamentu, III kategorijos AAP atžvilgiu C700 kaukių naudojimas reikalauja išankstinio mokymo.

200.1. Specifinis naudojimas

Kai dėl galimų pavojų darbo vietoje reikia apsaugoti kvėpavimo sistemą ir naudoti apsaugines priemones, reikia atidžiai išbandyti šių prietaisų suderinamumą su kauke. Šios papildomos apsaugos priemonės neturi kelti pavojaus visiškam kvėpavimo takų apsaugos priemonių veiksmingumui.

Darbo vietoje galimi pavojai gali būti šie:

- Skystos arba dujinės medžiagos, kurios yra kenksmingos sąlytyje su oda
- Toksiškos medžiagos, dirginančios odą
- Spinduliuotės
- Mechaninis įtempimas
- Sprogimai atmosferoje
- Deguonimi praturtinta atmosfera

D.P.I. s.r.l. techninės tarnybos yra pasirengusios jums suteikti bet kokią pagalbą, paaiškinimą, patarimą ar informaciją, kurios jums gali prireikti

201. Ženklinimas (tipas ir modelis)

kaukės yra pažymėtos CE ženklu, kaip numatyta Europos reglamente 2016/425, išbandyti pavyzdžiai atitiko EN 136:1998 reikalavimus. Skirtingus kaukių modelius galima lengvai atpažinti pagal šiuos identifikavimo ženklus.

Modelis	Srieginė jungtis	Iškvėpimo vožtuvas	Išskirtinė skydelio rėmo ir grotelių spalva	Veido medžiaga
C 701 dangtelio apsauga	EN 148-1	Neigiamas slėgis	Žalias	Termoplastinis

Visa kaukė

C 701/C 702 = Modelis (apatinė tinklelio dalis)

= Gamintojo identifikavimo duomenys (LOGO) (skydelio rėmo viduryje ir skydelio šonuose)



CE 0426 = Gamybos kontrolę vykdančios notifikuotosios įstaigos ženklas "CE" ženklas ir identifikavimo numeris (dėl skydelio rėmas)

EN 136:1998 = Atitinkama norma (ant skydelio rėmo)

CL 3 = Kaukės klasė ("Cl3" ant skydelio rėmo)

Iškvėpimo vožtuvas

Pagaminimo data, ant vožtuvo

Kietumas

Pagaminimo data centrinėje zonoje

Identifikavimo kodas centrinėje zonoje

Vidinė puskauskė

Pagaminimo data puskauskės viduje,

Identifikavimo kodas puskauskės viduje

Veido dalis

Pagaminimo data veido viduje,

Identifikavimo kodas veido viduje

Srieginės jungties tinklelis

Kaukės pavadinimas žemoje dalyje

Skydelio rėmas

Identifikavimo kodas

Gaminių atitikties deklaraciją galima rasti websvetainė www.dpisegur.com & <https://www.coverguard-safety.com> specialiaame skyriuje.

C701 galima įsigyti kaip bendro prekės ženklo versiją su COVER GUARD.

202. Veikimo principai

Per jungiamojoje dalyje esantį įkvėpimo vožtuvą įkvėptas oras tiekiamas į kaukę ir teka vidine skydelio puse, taip išvengiant rasojimo. Oras patenka į vidinę kaukę per puskauskės pertvaras ir operatoriui panaudojus iškvepiamas per iškvėpimo vožtuvą.

203. Kaukės komponentai

C700 kaukės sudaro komponentai, pavaizduoti ir nurodyti 1, 2, 8, 9 ir 10 paveiksluose.

204. Apsivilkimo ir sandarumo testas

C700 serijos kaukės yra vidutinio dydžio, kurios puikiai tinka daugumai veidų.

Norėdami dėvėti guminius diržus, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis:

- 6.127 Naudodami galvos diržų sagties sėdynės reguliavimą, atlaisvinkite penkių diržų sagtį
- 6.128 Išskleiskite dvi kaklo diržų sagtis
- 6.129 Padėkite kaukę priešais veidą, laikydami ją už kaklo diržų. Padėkite smakrą į specialią kaukės įdubą ir perbraukite diržus per galvą
- 6.130 Patikrinkite, ar penkiakampė sritis, kurioje susitinka diržų rankos, yra kaklo srityje. Jei jis per toli, pailginkite priekinę sagtį (arba sutrumpinkite, jei ji per žema) ir pritaikykite kitų diržų svirčių įtempimą naujai padėčiai.
- 6.131 Tada patraukite diržų sagtį tokia tvarka "Nucal", "Temporal" ir "Frontal". Diržų kaklas ir laikinieji diržai turi būti reguliuojami poromis ir, jei įmanoma, dviem rankomis. Galiausiai patraukite priekinius diržus. Diržai turi būti sureguliuoti taip, kad ant veido būtų jaučiamas vienodas spaudimas nuo kaukės sandarinimo krašto.
- 6.132 Uždėję kaukę ir prieš naudojimą atlikite nuotėkio testą. Uždarykite kandiklį delnu ir įkvėpkite, kad kaukė priliptų prie veido. Ant kaukės neturėtų būti pastebimo oro įsiskverbimo. Nuotėkio bandymas turi būti pakartotas 2-3 kartus. Kaukę galima naudoti tik išlaikius nuotėkio testą.
- 6.133 Norėdami nuimti kaukę, atlaisvinkite diržus ta pačia tvarka, kokia buvo naudojama apsilvilkimo procedūroje. Nykščiu stumkite sagtis į priekį. Nuimkite kaukę nuo smakro ir nuimkite nuo galvos.
- Įspėjimas:** jei 6.6 punkte aprašytas sandarumo bandymas neišlaikytas, kartokite jį tol, kol bus pasiektas sandarumas. Neturinchios kaukės naudojimas gali rimtai pakenkti vartotojo sveikatai.

205. Priežiūra, valymas ir dezinfekavimas

Norint išlaikyti efektyvias C700 kaukes, reikia periodiškai prižiūrėti, valyti ir dezinfekuoti, vadovaujantis žemiau pateikta lentele.

205.1. Patikrinimai ir periodinė priežiūra

Naudotojas privalo užtikrinti, kad kvėpavimo takų apsaugos priemonė būtų periodiškai tikrinama, kaip nurodyta gamintojo pateiktoje naudojimo instrukcijoje.

Operacija, kurią reikia atlikti	Prieš išleidžiant naudoti	Prieš kiekvieną naudojimą	Po naudojimo	Kas 6 mėnesiai	Kasmet	Kas 2 metus	Kas 6 metus
Valymas ir dezinfekavimas			X		X (1)		
Apžiūra: <ul style="list-style-type: none">Įbrėžimų ar įtrūkimų buvimas ant skydelioMatomi perkaitimo požymiai (2)Gumos įpjovimai ar įtrūkimaiSrieginės jungties tarpiklio buvimas ir vientisumasĮkvėpimo ir iškvėpimo vožtuvų buvimas ir vientisumasRanka patraukite galvos diržus ir patikrinkite vientisumą		X	X		X		
Statinio sandarinimo bandymas esant neigiamam slėgiui (3) ir teigiamam slėgiui, kurį atlieka naudotojas	X	X					
Sandarumo bandymas su bandymo įranga					X (1)	X	
Inhaliacinių tarpiklių, galvos diržų ir kitų tarpiklių keitimas							X
Įkvėpimo ir iškvėpimo vožtuvų keitimas							X
Jungties sriegio patikrinimas su kištuko matuokliu							X

Legenda:

(55) Net ir nenaudojant, nebent jis buvo laikomas sandarioje pakuotėje.

(56) Tik veikiant šilumos šaltiniams

(57) Testas susideda iš patikrinimo, ar nepastebimi nuotėkiai per kaukę ją uždėjus, delnu uždarančią įkvėpimo angą ir bandant įkvėpti susidaro neigiamas slėgis.

205.2. Valymo

Kaukę reikia valyti kiekvieną kartą, kai ji naudojama. Valymo trūkumas, be higienos problemų, taip pat gali kelti pavojų tinkamam prietaiso veikimui. Skalbimas gali būti atliekamas tradiciniu būdu, panardinant į vandenį arba plaunant ultragarsu. Abiem atvejais, atsižvelgiant į tai, ar reikia atlikti gilų kaukės valymą dėl jos sąlygų, ją galima išardyti ir visus komponentus valyti atskirai.

Ultragarso plovimas turi būti atliekamas naudojant SONOREX SUPER RK514BH įrangą arba RK1028CH, kurią gali tiekti D.P.I. s.r.l. Skirtingos įrangos naudojimas gali pakenkti tinkamam kaukių veikimui. Ultragarso skalbimo temperatūra turi būti nustatyta ne aukštesnė kaip 40 °C, naudojant švelnų ploviklį 5% praskiedus

vandenyje. Tradicinį skalbimą galima atlikti šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu, 5% praskiedžiant vandenyje. Bet kokių atveju niekada nenaudokite tirpiklių! Kruopščiai išvalius, nuplaukite po tekančiu vandeniu ir pakabinkite, kad išdžiūtų atvirame ore, jokių būdu venkite tiesioginių saulės spindulių poveikio arba specialiose spintelėse. Džiovinimo metu atkreipkite dėmesį, kad kaukė nepatektų į tiesioginį kontaktą su karštomis dalimis ar karštu oru (šiltesniu nei 45 ° C) arba tiesiogine saulės spinduliuote, kad nepažeistumėte guminių dalių. Patikrinkite, ar po valymo neliko ploviklio pėdsakų, kitaip pakartokite skalvimą ir džiovinimą. Jei kaukė buvo išardyta skalbimui, reikia atlikti sandarumo bandymą su bandymo įranga. Jei kaukė buvo veikiamą cheminių medžiagų, ypač toksiškų, biologinių ar radioaktyvių veiksnių, techninę priežiūrą turi atlikti specializuotas personalas arba D.P.I. s.r.l. Techninės priežiūros ir pagalbos tarnyba.

205.3. Dezinfekcija

Kaukę dezinfekuoti būtina, kai ją dėvi skirtingi vartotojai, kad būtų išvengta higienos ar sanitarinių problemų. Dezinfekcija gali būti atliekama konteineryje po valymo arba gali būti atliekama įranga SONOREX SUPER RK514BH arba RK1028CH, kurią gali tiekti D.P.I. s.r.l. Atminkite, kad ploviklis ir dezinfekavimo priemonė neutralizuoja vienas kitą, kai naudojami vienu metu, todėl vonios turi būti laikomos atskirai, atsargiai plaunant indą tarp jų. Dezinfluoti galima plovikliu, tiekiamu D.P.I. s.r.l. 5%, praskiestu vandeniu. Pabaigoje nuplaukite tekančiu vandeniu ir nusausinkite laikantis tų pačių atsargumo priemonių, kaip nurodyta 7.2 punkte.

Įspėjimas: valymui ir dezinfekcijai nenaudokite tirpiklių (pvz., acetono ir alkoholio) ar abrazyvinių medžiagų. Laikykitės tik dviejuose ankstesniuose punktuose aprašytos procedūros ir naudokite tik nurodytus ploviklius ir dezinfekavimo priemones. Plovikliai, dozės ir poveikio laikas, išskyrus nurodytus, gali sugadinti kaukę. Neskiesti plovikliai gali pakenkti vartotojo sveikatai. Tada atsargiai naudokite akinius ir pirštines.

206. Sandarumo bandymas su bandymo įranga

Jei kaukė buvo išardyta norint ją išvalyti arba pakeisti kai kurias sudedamąsias dalis, reikia atlikti sandarumo testą. Prieš atlikdami sandarumo testą, vizualiai patikrinkite. Atbuliniai vožtuvai, korpusas ir guminė tarpinė ypač siekiant įsitikinti, kad jie yra švarūs. Sugedusios dalys turi būti pakeistos. Kaukė, kuri neišlaikė sandarumo bandymo, negali būti naudojama.

206.1. Bandymų standas

Bandymo įrangą sudaro pripučiamą manekeno galvutė, kandiklio jungtis, bandymo standas, kištukas iškvėpimo vožtuvui užsandarinti ir kištukas srieginei jungčiai užsandarinti. Bandymo įranga leidžia atlikti neigiamo arba teigiamo slėgio testą.

206.2. Bandymai

Uždėkite bandomą kaukę ant pripučiamos galvos (sudrėkinkite paviršių vandeniu) ir priveržkite galvos diržus. Pripūskite, kol galvutė taps stabili ir gerai liečiasi aplink kaukės sandarinimo kraštą. Jei reikia, geriau sureguliuokite galvos diržus. Uždėkite sandarinimo kamštį ant kaukės įleidimo srieginės jungties. Laikykitės bandymo įrangos instrukcijų, kaip parodyta jos naudojimo instrukcijoje.

206.3. Kaukės ir iškvėpimo vožtuvų sandarumas

Kaukė ir iškvėpimo vožtuvai išlaiko sandarumo testą, kai prieš tai slopinus iškvėpimo vožtuvą, kaukės viduje sukūrus 10 mbar (1000 Pa) neigiamą slėgį, slėgio pokytis yra ne didesnis kaip 1 mbar (100 Pa) per minutę. Jei testas teigiamas, nuimkite kaukę nuo manekeno galvos ir, jei reikia, nusausinkite. Kaukę galima naudoti tik išlaikius sandarumo testą.

207. Transportavimas, sandėliavimas ir šalinimas

Kaukės turi būti laikomos ne aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje, apsaugotos nuo šalčio ir drėgmės, saulės spindulių, stipraus karščio, korozinių medžiagų, galinčių pažeisti gumą, smūgių, pavojaus nukristi, dulkių ir nešvarumų. Termoplastinės dalys neturi būti ilgai įtemptos ir slėgiamos, kad būtų išvengta iškraipymų. Kaukės turi būti laikomos dėkluose arba specialiose spintelėse.

C700 kaukės neturi būti laikomos specialiomis atliekomis ir patenka į CER150203 kodą, todėl turi būti šalinamos atsižvelgiant į tai, kad jų pagrindinės sudedamosios medžiagos yra:

- Guma ir silicis;
- Plastikai;
- metalas (mažas kiekis).

Atsižvelgiant į galimą jų užterštumo lygį, atsižvelgiant į jų naudojimo sąlygas, šalinimo metu turi būti imtasi specialių atsargumo priemonių, laikantis įstatymų nuostatų, nes šiuo atveju jie patenka į CER150202 kodekso taikymo sritį.

Transportavimui naudokite originalią pakuotę.

208. Specialios techninės priežiūros instrukcijos ir atsarginių dalių keitimas

Kai kaukė išardoma, kad ją būtų galima išvalyti ir dezinfekuoti, ją reikia surinkti iš naujo pagal tą pačią atsarginių dalių keitimo procedūrą, jei nenurodyta kitaip. Įsitinkite, kad visos sudedamosios dalys yra tinkamai surinktos, atkreipkite dėmesį, kad šių operacijų metu nepažeistumėte visų sudedamųjų dalių.

208.1. Vidinės kaukės keitimas (3 pav.)

Nuimkite vidinę kaukę nuo srieginės jungties. Paimkite naują vidinę kaukę ir įkiškite ją į srieginės jungties griovelį. Centruokite ją išlygindami žymes viršutinėje vidinės kaukės dalyje ir srieginės jungties kaištį.

208.2. Srieginės jungties keitimas (4 pav.)

Nuimkite puskaukę nuo srieginės jungties korpuso, kaip aprašyta 10.1 punkte. Nuimkite tinklelį, perkeldami danties viršų įkišdami įrankį (pvz., atsuktuvą, kurio plotis ne didesnis kaip 4 mm, o didžiausias storis 1 mm arba lygiavertis) į tinklelio angą, esančią tiesiai virš srieginės jungties, ir judindami įrankį žemyn taip, kad tinklelio viduje esantis galas eitų į viršų, atkabindamas dantį į viršų; Tada atlaisvinkite nuo srieginės jungties korpuso tinklelį, atlaisvindami danties užraktą. Nuimkite srieginės jungties korpusą sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Pakeiskite OR57X2 ant srieginės jungties korpuso. Įdėkite naują srieginės jungties korpusą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Pakeiskite puskaukę, kaip aprašyta 10.1 punkte. Galiausiai pritaikykite tinklelį, kol išgirsite kitą dviejų dantų spragtelėjimą.

208.3. Skydelio keitimas (5 pav.)

Atsukite varžtą apatinėje rėmo pusėje. Nuimkite rėmą, tada nuimkite veido dalį. Nuimkite srieginės jungties korpusą ir vidinę kaukę, kaip aprašyta 10.1 ir 10.2 pastraipose. Uždėkite veido dalį ant skydelio. Norėdami teisingai išdėstyti, naudokite liniją viršuje ir apatinėje veido dalies ir skydelio pusėje. Uždėkite rėmą aplink veido dalį: pirmiausia reikia uždėti "T" viršuje, antra, uždėkite rėmo apačią ir užbaikite surinkimą traukdami šoninius traukius. Galiausiai priveržkite varžtą. Pakeiskite srieginės jungties korpusą ir puskaukę, kaip aprašyta 10.1 ir 10.2 punktuose. Tepkite tinklelį, kol išgirsite dviejų dantų spragtelėjimą.

208.4. Iškvėpimo vožtuvo keitimas (6 pav.)

Nuimkite puskaukę nuo srieginės jungties korpuso. Nuimkite iškvėpimo vožtuvo lizdą nuo srieginės jungties korpuso, perkeldami dantį viršuje įkišdami įrankį (pvz., atsuktuvą) į iškvėpimo vožtuvo lizdo angą, esančią tiesiai virš iškvėpimo vožtuvo, ir pasukdami įrankį pagal laikrodžio rodyklę, atjungdami fiksavimo dantį; Tada atlaisvinkite jį nuo srieginės jungties korpuso. Suimkite iškvėpimo vožtuvą ir patraukite į išorę, kad jį atlaisvintumėte, tada išimkite. Įkiškite kotelį, tvirtinantį naują vožtuvą, į iškvėpimo vožtuvo lizdo centrinę angą ir traukite jį iš išorės, kol spragtels. Stumkite iškvėpimo vožtuvo lizdą ant srieginės jungties korpuso, kol ji sustos, tada pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimą. Pakeiskite puskaukę, kaip aprašyta pastraipose 10.1.

208.5. Pakaitinis C 701 įkvėpimo vožtuvas (7 pav.)

Nuimkite puskaukę ir srieginės jungties korpusą, kaip aprašyta 10.1 ir 10.2 punktuose. Nuimkite įkvėpimo vožtuvo lizdą nuo srieginės jungties korpuso, stumdami šoninius užraktus per įrankį, kol jie spragtels. Pakeiskite įkvėpimo vožtuvą, suderindami dvi įkvėpimo vožtuvo angas su dviem įkvėpimo vožtuvo lizdo kaiščiais. Pakeiskite jį srieginės jungties korpuse, stumdami šoninius kaiščius iki dvigubo spragtelėjimo. Pakeiskite puskaukę ir srieginės jungties korpusą, kaip aprašyta 10.1 ir 10.2 punktuose.

209. Užsakymų, atsarginių dalių, priedų nuorodos numeriai

Straipsnis	Codice
Kaukė C 701/6FFD000 COVERGUARD su guminiiais diržais	43335000CG
Kaukė C 701/6FFD000 COVERGUARD su 3D audinio diržais	43335001CG
Kaukė C 701/6FFD000 COVERGUARD su guminiiais diržais ir apdorotu skydeliu su antisubraižyta danga	43335010CG
Kaukė C 701/6FFD000 COVERGUARD su 3D audinio diržais ir apdorotu skydeliu su antisubraižyta danga	43335011CG
Atsarginės dalys	Codice
Galvos guminiai diržai su sagtimis	42010305
Diržai (tik guminiai)	42010306
Diržai (tik 3D audinys)	42010307

Guminių diržų sagtys	42010308
Skydelis C 701/6FFD000 DANGTELIS	42010304CG
Apdorotas skydelis su antisubraižymo danga C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
COVERGUARD rėmas su varžtu ir veržle	42010310CG
COVERGUARD C 701/6FFD000 apsauginis tinklelis	42010311CG
Veido dalis	42010302
Baltas veido elementas	42010302W
Vidinė kaukė	42010303
Balta vidinė kaukė	42010303W
C 701/6FFD000 Inhaliaciniai vožtuvai (5 vnt.)	42010309
C 702 Inhaliaciniai vožtuvai (10 vnt.)	42010317
Iškvėpimo vožtuvai (5 vnt.)	42010135
Priedai	Codice
Skalbimo mašina 17 litrų/2 kaukės	44370270
Skalbimo mašina 41 litras/6 kaukės	44370300
Skalbimo mašinos koncentruota vandeninė dezinfekavimo priemonė	44370730
Apsauginė plėvelė skydeliui	42010027
Minkštas nešiojimo dėklas	42010017
Korekcinių lęšių rėmelis	42010312

INDEX

- 1. INFORMAȚII GENERALE**
 - 2. STANDARDE APLICABILE, DOMENIU DE APLICARE, PRECAUȚII ȘI AVERTISMENTE**
 - 2.1. UTILIZARE SPECIFICĂ
 - 3. MARCAJ (TIP ȘI MODEL)**
 - 4. PRINCIPII DE FUNCȚIONARE**
 - 5. COMPONENTELE MĂȘTII**
 - 6. TEST DE ÎMBRĂCĂMINTE ȘI ETANȘEITATE**
 - 7. ÎNTREȚINERE, CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE**
 - 7.1. VERIFICĂRI ȘI ÎNTREȚINERE PERIODICĂ
 - 7.2. CURĂȚARE
 - 7.3. DEZINFECTARE
 - 8. TEST DE ETANȘEITATE CU ECHIPAMENT DE TESTARE**
 - 8.1. BANC DE TESTARE
 - 8.2. TESTARE
 - 8.3. ETANȘEITATEA LA SCURGERILE MĂȘTII ȘI A SUPAPELOR DE EXPIRAȚIE
 - 9. TRANSPORTUL, DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA**
 - 10. INSTRUCȚIUNI SPECIFICE DE ÎNTREȚINERE ȘI ÎNLOCUIRE A PIESELOR DE SCHIMB**
 - 10.1. ÎNLOCUIREA MĂȘTII INTERIOARE (FIGURA 3)
 - 10.2. ÎNLOCUIREA CONECTORULUI FILETAT (FIGURA 4)
 - 10.3. ÎNLOCUIREA VIZIEREI (FIGURA 5)
 - 10.4. ÎNLOCUIREA SUPAPEI DE EXPIRAȚIE (FIGURA 6)
 - 10.5. SUPAPĂ DE INHALARE DE SCHIMB (FIGURA 7)
 - 11. NUMERE DE REFERINȚĂ PENTRU COMENZI, PIESE DE SCHIMB, ACCESORII**
- FIGURĂ, FIGURI, ABBILDUNGEN**

210. Informații generale

SEKUR este marca înregistrată a echipamentelor individuale de protecție fabricate de D.P.I. s.r.l. Modificările tehnice ale acestui echipament nu sunt permise.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.115. Măștile SEKUR au fost special concepute pentru utilizarea descrisă în acest manual.
- 1.116. Repararea și înlocuirea pieselor de schimb trebuie efectuate de personal instruit, folosind piese de schimb originale SEKUR.
- 1.117. Este recomandabil ca toate testele periodice ale măștii să fie efectuate de către serviciul tehnic D.P.I. s.r.l. sau de către alt personal instruit calificat în acest scop, conform instrucțiunilor din paragraful corespunzător.
- 1.118. Garanția standard D.P.I. s.r.l. indică întreaga amploare a răspunderii D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de:
 - fff) testarea care nu a fost efectuată;
 - ggg) testarea și întreținerea efectuate în mod necorespunzător de alte persoane decât cele calificate pentru a face acest lucru de către D.P.I. s.r.l.;
 - hhh) utilizarea necorespunzătoare a măștii.
- 1.119. D.P.I. s.r.l. nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea prevederilor menționate mai sus.
- 1.120. Pentru tot ceea ce nu a fost menționat mai sus, se aplică condițiile generale ale acestei garanții. În cazul în care nu cunoașteți condițiile contractului, D.P.I. s.r.l. vă va trimite informații suplimentare la cerere scrisă

211. Standarde aplicabile, domeniu de aplicare, precauții și avertismente

Scopul măștii din seria C700 este protecția respiratorie a unui subiect care se află într-un mediu cu aer nerespirabil. Funcția specifică a măștii este de a izola aparatul de respirație al utilizatorului de aerul nerespirabil provenit din mediul extern.

Măștile C700 sunt EIP aparținând categoriei III conform Regulamentului European (UE) 425/2016 și sunt conforme cu cerințele specificate în norma EN 136:1998, în clasa 3, pentru utilizare specială. Modelul C 701 este echipat cu filet standard conform normelor EN 148-1. Măștile nu sunt potrivite pentru utilizare în atmosfere potențial explozive. Pentru necesitatea utilizării în aceste condiții puteți contacta D.P.I. s.r.l.

Testarea conform normelor relevante, certificarea și autorizarea marcajului CE au fost efectuate de organismul notificat Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Marcajul CE de pe cadrul vizierei măștilor "**CE 0426**" indică respectarea Cerințelor Esențiale de Sănătate și Securitate definite în Regulamentul 425/2016 conform Anexei VIII și identifică Organismul Notificat care efectuează producția - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Vizierele măștilor C 700 sunt conforme cu STANAG2920 (ed. 3):2015 Măsurarea V50 (Test balistic, FSP= calibrul 22 tip 1) și cu EN 166:2001 Protecția personală a ochilor -§7.1.2.1 "Puteri de refracție sferice, astigmatice și prismatice" atingând clasa optică I.

Instrucțiunile de utilizare a filtrelor și a echipamentelor respiratorii, precum și standardele și reglementările de siguranță emise de autoritatea competentă trebuie respectate cu strictețe. Dispozitivele de protecție respiratorie trebuie utilizate de personal sănătos și instruit în utilizarea acestui tip de echipament. Utilizatorii trebuie să fie fără barbă și fără perciuni sau mustață, deoarece acestea interferează cu etanșarea piesei faciale, împiedicând astfel etanșeitatea adecvată a etanșării pe față. Utilizatorii măștilor C700 trebuie să se asigure că nu sunt depășite cantitatea de oxigen mai mare de 18%, intervalul de temperatură între 0°C și 50°C și cele mai mari concentrații de contaminanți din atmosferă. Limitele de expunere admise sunt indicate în manualul care conține instrucțiunile de utilizare a filtrelor și a aparatelor de respirație autonome utilizate cu masca. În caz de contact cu lubrifianți și subproduse petroliere, solvenți, agenți oxidanți, acetați, peroxid de hidrogen, acizi și baze puternice, spălați și curățați masca cât mai curând posibil, în conformitate cu punctul 7.2.

EN 136 definește limitele maxime de penetrare pentru o mască completă care, dacă îmbrăcarea este corectă și este utilizată respectând toate avertismentele și limitările descrise în acest manual, îndeplinind cerința de "scurgere totală spre interior", asigură o valoare maximă de penetrare de 0,05% căreia trebuie adăugată penetrarea prin dispozitivul de filtrare.

Urmând factorul nominal de protecție (NPF), definit ca 100 împărțit la procentul maxim total de scurgeri interne permis, masca asigură un NFP egal cu 2000.

În baza Regulamentului intern, în ceea ce privește categoria III a EIP, utilizarea măștilor C700 necesită o pregătire prealabilă.

211.1. Utilizare specifică

Atunci când pericolele potențial prezente la locul de muncă necesită protecția sistemului respirator și utilizarea echipamentelor de protecție, compatibilitatea acestor dispozitive cu masca trebuie testată cu atenție. Aceste măsuri suplimentare de protecție nu trebuie să pună în pericol eficacitatea deplină a echipamentului de protecție respiratorie.

Pericolele potențial prezente la locul de muncă pot fi următoarele:

- Substanțe lichide sau gazoase dăunătoare în contact cu pielea
- Substanțe toxice iritante pentru piele
- Radiații
- Solicitări mecanice
- Explozii în atmosferă
- Atmosferă îmbogățită cu oxigen

Serviciile tehnice D.P.I. s.r.l. vă stau la dispoziție pentru orice asistență, explicații, sfaturi sau informații de care ați putea avea nevoie

212. Marcaj (tip și model)

măștile sunt marcate CE conform Regulamentului European 2016/425, probele testate au îndeplinit cerințele EN 136:1998. Diferitele modele de mască pot fi identificate cu ușurință prin următoarele marcaje de identificare.

Modello	Conector filetat	Supapă de expirație	Culoarea distinctivă a cadrului vizierii și a grilei	Materialul piesei faciale
C 701 Apărătoare capac	EN 148-1	Presiune negativă	Verde	Termoplast

Mască întreagă

C 701/C 702 = Model (partea inferioară a grilei)

= Identificarea producătorului (LOGO) (în mijlocul cadrului vizierii și pe părțile laterale ale vizierii)



CE 0426 = Marcajul CE și numărul de identificare al organismului notificat care efectuează controlul producției (pe cadru vizieră)

EN 136:1998 = Norma relevantă (pe rama vizierii)

CL 3 = Clasa măștii ("Cl3" pe cadrul vizierii)

Supapă de expirație

Data producției, pe supapă

Duritate

Data producției în zona centrală

Cod de identificare pe zona centrală

Semimască interioară

Data de producție în interiorul semimăștii,

Codul de identificare din interiorul semimăștii

Piesa facială

Data de producție în interiorul piesei faciale,

Cod de identificare în interiorul piesei faciale

Grila conectorului filetat

Numele măștii în partea de jos

Rama vizierii

Cod de identificare

Declarația de conformitate a produselor este disponibilă pe site-ul web www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> în secțiunea specifică.

C701 este disponibil ca versiune co-branded cu COVER GUARD.

213. Principii de funcționare

Aerul inhalat prin supapa de inhalare din piesa de conectare este introdus în mască și curge în partea interioară a vizierii, prevenind astfel aburirea. Aerul intră în masca interioară prin septurile semimăștii și după utilizare de către operator, este expirat prin supapa de expirație.

214. Componentele măștii

Măștile C700 sunt alcătuite din componentele reprezentate și indicate în figura 1, figura 2, figura 8, figura 9 și figura 10.

215. Test de îmbrăcăminte și etanșeitate

Măștile din seria C700 sunt disponibile în dimensiuni medii, care se potrivesc bine majorității fețelor.

Pentru purtarea cu hamul de cauciuc, urmați instrucțiunile de mai jos:

- 6.134 Folosind reglarea cataramii hamului, slăbiți catarama cu cinci hamuri
- 6.135 Desfaceți cele două catarami ale hamului pentru gât
- 6.136 Așezați masca în fața feței ținând-o de hamul pentru gât. Sprijiniți bărbia în golul special al măștii și treceți hamul peste cap
- 6.137 Verificați dacă zona pentagonală unde se întâlnesc brațele hamului este poziționată în ceafă. Dacă este prea departe, prelungiți catarama din față (sau scurtați-o dacă este prea mică) și adaptați tensiunea celorlalte brațe ale hamului la noua poziție.
- 6.138 Apoi, trageți catarama hamului în această ordine "Nucal", "Temporal" și "Frontal". Gâtul și curelele temporale ale hamului trebuie reglate în perechi și cu două mâini, dacă este posibil. În cele din urmă, trageți hamul din față. Hamul trebuie reglat în așa fel încât să se simtă o presiune uniformă de la marginea de etanșare a măștii pe față.
- 6.139 După punerea măștii și înainte de utilizare, efectuați un test de scurgere. Închideți piesa bucală cu palma mâinii și inspirați astfel încât masca să adere la față. Nu ar trebui să existe infiltrații de aer vizibile nicăieri pe mască. Testul de scurgere trebuie repetat de 2-3 ori. Masca poate fi folosită numai după trecerea testului de scurgere.
- 6.140 Pentru a scoate masca, slăbiți hamurile în aceeași ordine utilizată în procedura de îmbrăcare. Împingeți cataramele înainte cu degetul mare. Scoateți masca de pe bărbie și apoi scoateți-o de pe cap.
Avertisment: dacă încercarea de etanșeitate descrisă la punctul 6.6 nu este trecută, repetați-o până când se atinge etanșeitatea. Utilizarea măștii care nu are o etanșare suficientă poate provoca daune grave sănătății utilizatorului.

216. Întreținere, curățare și dezinfectare

Pentru a menține măștile C700 eficiente, este necesară întreținerea, curățarea și dezinfectarea periodică, urmând tabelul de mai jos.

216.1. Verificări și întreținere periodică

Utilizatorul trebuie să se asigure că se efectuează verificări periodice de întreținere a dispozitivului de protecție respiratorie, așa cum este definit în manualul de instrucțiuni furnizat de producător.

Operațiunea de efectuat	Înainte de eliberare pentru utilizare	Înainte de fiecare utilizare	După utilizare	La fiecare 6 luni	În fiecare an	La fiecare 2 ani	La fiecare 6 ani
Curățare și dezinfectare			X		X (1)		
Inspecție vizuală: <ul style="list-style-type: none">• Prezența zgârieturilor sau fisurilor pe vizieră• Semne vizibile de supraîncălzire (2)• Tăieturi sau fisuri pe cauciuc• Prezența și integritatea garniturii pe conectorul filetat• Prezența și integritatea supapelor de inhalare și expirație• Trageți cu mâna hamul capului și verificați integritatea		X	X		X		
Test static de etanșare la presiune negativă (3) și la presiune pozitivă de către utilizator	X	X					
Test de etanșeitate cu echipament de testare					X (1)	X	
Înlocuirea garniturii de inhalare, a cablajului capului și a altor garnituri							X
Înlocuirea supapelor de inhalare și expirație							X
Verificarea filetelor conectorului cu manometru							X

Legenda:

(58) Chiar și în absența utilizării, cu excepția cazului în care a fost depozitat într-un ambalaj etanș.

(59) Numai dacă este expus la surse de căldură

(60) Testul constă în verificarea dacă nu se observă scurgeri prin mască după îmbrăcarea acesteia, închiderea orificiului de inhalare cu palma mâinii și construirea unei presiuni negative prin încercarea de inhalare.

216.2.Curățare

Masca trebuie curățată de fiecare dată când este utilizată. Lipsa curățeniei, pe lângă problemele de igienă, poate pune în pericol și funcționarea corectă a dispozitivului. Spălarea poate fi efectuată într-un mod tradițional prin scufundare în apă sau prin spălare cu ultrasunete. În ambele cazuri, în funcție de necesitatea de a efectua o curățare profundă a măștii datorită condițiilor sale, aceasta poate fi dezasamblată și toate componentele pot fi curățate separat.

Spălarea cu ultrasunete trebuie făcută cu echipamente SONOREX SUPER RK514BH sau RK1028CH care pot fi furnizate de D.P.I. s.r.l. Utilizarea diferitelor echipamente poate deteriora funcționarea corectă a măștilor. Temperatura de spălare cu ultrasunete trebuie setată la o temperatură nu mai mare de 40°C folosind un detergent ușor cu o diluție de 5% în apă. Spălarea tradițională poate fi efectuată cu apă caldă și un detergent ușor diluat 5% în apă. În orice caz, nu folosiți niciodată solvenți! După ce l-ați curățat bine, clătiți sub apă curentă și agățați-l să se usuce în aer liber, evitați în orice caz expunerea la radiații solare directe sau în dulapuri speciale. În timpul uscării, aveți grijă să nu expuneți masca la contactul direct cu părțile fierbinți sau cu aerul cald (mai cald de 45°C) sau la radiația solară directă pentru a evita deteriorarea pieselor din cauciuc. Verificați dacă după operațiunile de curățare nu rămân urme de detergent, altfel repetați clătirea și uscarea. Dacă masca a fost dezasamblată pentru spălare, trebuie efectuat un test de etanșeitate cu echipament de testare. În cazul în care masca a fost expusă la substanțe chimice deosebit de toxice, biologice sau radioactive, întreținerea trebuie efectuată de personal specializat sau de către D.P.I. s.r.l. Serviciu de întreținere și asistență.

216.3.Dezinfectare

Dezinfectarea măștii este necesară atunci când este purtată de diferiți utilizatori pentru a preveni problemele igienice sau sanitare. Dezinfectarea poate fi efectuată într-un recipient după curățare sau poate fi efectuată de echipamentul SONOREX SUPER RK514BH sau RK1028CH care poate fi furnizat de D.P.I. s.r.l. Rețineți că detergentul și agentul dezinfectant se neutralizează reciproc atunci când sunt utilizate în același timp, prin urmare băile trebuie păstrate separat spălând cu atenție recipientul dintre cele două. Dezinfectarea se poate efectua cu detergent furnizat de D.P.I. s.r.l. 5% diluat în apă. La sfârșit, clătiți în apă curentă și uscați cu aceleași măsuri de precauție ca la punctul 7.2

Atenție: pentru curățare și dezinfectare nu folosiți solvenți (cum ar fi acetonă și alcool) sau substanțe abrazive. Urmați numai procedura descrisă în cele două puncte anterioare și utilizați numai detergentul și dezinfectanții indicați. Detergenții, dozele și timpii de expunere, alții decât cei indicați, ar putea deteriora masca. Detergenții nediluzați pot provoca daune sănătății utilizatorului. Apoi folosiți cu grijă purtând ochelari și mănuși.

217. Test de etanșeitate cu echipament de testare

În cazul în care masca a fost dezasamblată pentru a fi curățată sau pentru a înlocui unele părți componente, trebuie efectuat un test de etanșeitate. Înainte de a efectua testul de etanșeitate, faceți o verificare vizuală. Supapele de reținere, carcasa și garnitura de cauciuc în special, pentru a vă asigura că sunt curate. Piese defecte trebuie înlocuite. Masca care nu a trecut testul de etanșeitate nu poate fi utilizată.

217.1.Banc de testare

Echipamentul de testare constă dintr-un cap fals gonflabil, un conector pentru muștiuc, o bancă de testare, un dop pentru a sigila supapa de expirație și un dop pentru a etanșa conectorul filetat. Echipamentul de testare permite un test de presiune negativă sau pozitivă.

217.2.Testare

Așezați masca de testat pe capul gonflabil (udând suprafața cu apă) și strângeți hamul capului. Umflați până când capul devine stabil și în contact bun în jurul marginii de etanșare a măștii. Dacă este necesar, reglați mai bine hamul capului. Așezați dopul de etanșare pe conectorul filetat de intrare al măștii. Urmați instrucțiunile echipamentului de testare așa cum se arată în manualul de instrucțiuni.

217.3.Etanșeitatea la scurgerile măștii și a supapelor de expirație

Masca și supapele de expirație trec testul de etanșeitate atunci când, cu supapa de expirație amortizată anterior, după ce se creează o presiune negativă de 10 mbar (1000 Pa) în interiorul măștii, schimbarea presiunii nu depășește 1 mbar (100 Pa) pe minut. Dacă testul este pozitiv, scoateți masca de pe capul manechinului și uscați-o dacă este necesar. Masca poate fi folosită numai după trecerea testului de etanșeitate.

218. Transportul, depozitarea și eliminarea

Măștile trebuie depozitate la o temperatură de cel mult 50°C, protejate de frig și umiditate, razele soarelui, căldură intensă, substanțe corozive care îi pot deteriora cauciucul, șocuri, risc de cădere, praf și murdărie. Pieseile termoplastice nu trebuie supuse tensiunilor și presiunilor prelungite pentru a evita deformarea. Măștile trebuie depozitate în cutiile lor sau în dulapuri speciale.

Măștile C700 nu trebuie considerate deșeuri speciale și se încadrează în codul CER150203 și trebuie eliminate ținând cont de faptul că principalele lor materiale componente sunt:

- Cauciuc și siliciu;
- Materiale plastice;
- metal (cantitate mică).

Trebuie adoptate măsuri speciale de precauție în conformitate cu prevederile legii în funcție de nivelul lor posibil de contaminare, pe baza condițiilor lor de utilizare, în momentul eliminării, deoarece în acest caz se încadrează în codul CER150202.

Pentru transport, utilizați ambalajul original.

219. Instrucțiuni specifice de întreținere și înlocuire a pieselor de schimb

Când masca este dezasamblată pentru a fi curățată și dezinfectată, aceasta trebuie reasamblată urmând aceeași procedură de înlocuire a pieselor de schimb, cu excepția cazului în care se indică altfel. Asigurați-vă că toate piesele componente sunt asamblate corect, acordând atenție să nu deteriorați toate piesele componente în timpul acestor operațiuni.

219.1.Înlocuirea măștii interioare (Figura 3)

Scoateți masca interioară din conectorul filetat. Luați noua mască interioară și introduceți-o în canelura conectorului filetat. Centrat-o cu alinierea dintre marcajele din partea superioară a măștii interioare și știftul conectorului filetat.

219.2.Înlocuirea conectorului filetat (Figura 4)

Scoateți jumătatea măștii din corpul conectorului filetat, așa cum este descris la punctul 10.1. Scoateți grila deplasând partea superioară a dintelui prin introducerea unei unelte (de exemplu, o șurubelniță cu lățime maximă de 4 mm și grosime maximă de 1 mm sau echivalent) în fanta grilei poziționată chiar deasupra conectorului filetat și mișcând unealta în jos, astfel încât capătul din interiorul grilei să meargă în sus, decuplând dintele care privește; Apoi eliberați din corpul conectorului filetat grila eliberând blocarea dinților. Scoateți corpul conectorului filetat rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Înlocuiți OR57X2 pe corpul conectorului filetat. Introduceți noul corp al conectorului filetat și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic. Înlocuiți jumătatea măștii așa cum este descris la punctul 10.1. În cele din urmă, aplicați grila până când auziți celălalt clic al celor doi dinți.

219.3.Înlocuirea vizierei (Figura 5)

Slăbiți șurubul de pe partea inferioară a cadrului. Scoateți cadrul, apoi scoateți piesa facială. Scoateți corpul conectorului filetat și masca interioară așa cum este descris la punctele 10.1 și 10.2. Înlocuiți piesa facială de pe vizieră. Pentru poziționarea corectă, utilizați linia de sus și de jos a piesei faciale și a vizierei. Puneți cadrul în poziție în jurul piesei faciale: în primul rând trebuie așezat "T" în partea de sus, în al doilea rând puneți în poziție partea inferioară a cadrului și finalizați ansamblul trăgând tiranții laterali. În cele din urmă, strângeți șurubul. Înlocuiți corpul conectorului filetat și jumătatea măștii așa cum este descris la punctele 10.1 și 10.2. Aplicați grila până când auziți cei doi dinți clic.

219.4.Înlocuirea supapei de expirație (Figura 6)

Scoateți jumătatea de mască din corpul conectorului filetat. Scoateți scaunul supapei de expirație de pe corpul conectorului filetat deplasând dintele din partea superioară prin introducerea unei unelte (de exemplu, o șurubelniță) în fanta scaunului supapei de expirație poziționat chiar deasupra supapei de expirație și rotind unealta în sensul acelor de ceasornic, decuplând dintele de blocare; apoi eliberați-l din corpul conectorului filetat. Prindeți supapa de expirație și trageți spre exterior pentru a o elibera și apoi scoateți-o. Introduceți tija care montează noua supapă în orificiul central al scaunului supapei de expirație și trageți-o din exterior până când face clic. Împingeți scaunul supapei de expirație de pe corpul conectorului filetat până se oprește și apoi rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic până când auziți clicul. Înlocuiți jumătatea de mască așa cum este descris în paragrafe 10.1.

219.5. Supapă de inhalare de schimb C 701 (Figura 7)

Scoateți semimăștile și corpul conectorului filetat, așa cum este descris la punctele 10.1 și 10.2. Scoateți scaunul supapei de inhalare de pe corpul conectorului filetat, împingând încuietorile laterale printr-o unealtă până când fac clic. Înlocuiți supapa de inhalare potrivit cele două orificii ale supapei de inhalare cu cei doi pini ai scaunului supapei de inhalare. Înlocuiți-l în corpul conectorului filetat glisând pinii laterali până la dublu clic. Înlocuiți semimăștile și corpul conectorului filetat, așa cum este descris la punctele 10.1 și 10.2.

220. Numere de referință pentru comenzi, piese de schimb, accesorii

Articol	Cod
Mască C 701/6FFD000 COVERGUARD cu ham de cauciuc	43335000CG
Mască C 701/6FFD000 COVERGUARD cu ham din material textil 3D	43335001CG
Mască C 701/6FFD000 COVERGUARD cu ham de cauciuc și vizieră tratată cu acoperire antizgârieturi	43335010CG
Mască C 701/6FFD000 COVERGUARD cu ham din țesătură 3D și vizieră tratată cu strat antizgârieturi	43335011CG
Piese	Cod
Hamul de cauciuc al capului complet cu catarame	42010305
Ham (numai cauciuc)	42010306
Hamuri (numai țesătură 3D)	42010307
Catarame pentru ham de cauciuc	42010308
Vizieră C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304CG
Vizieră tratată cu acoperire antizgârieturi C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Cadru COVERGUARD cu șurub și piuliță	42010310CG
Grilă de protecție COVERGUARD C 701/6FFD000	42010311CG
Piesa facială	42010302
Piesa facială albă	42010302W
Mască interioară	42010303
Mască interioară albă	42010303W
C 701/6FFD000 Supape de inhalare (5 buc)	42010309
C 702 Supape de inhalare (10 buc)	42010317
Supape de expirație (5 buc)	42010135
Accesorii	Cod
Mașină de spălat 17 litri/2 măști	44370270
Mașină de spălat 41 litri/6 măști	44370300
Mașină de spălat dezinfectant apos concentrat	44370730
Folie de protecție anti-zgârieturi pentru vizieră	42010027
Geantă de transport moale	42010017
Rama pentru lentile corectoare	42010312

ИНДЕКС

- 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**
- 2. ПРИМЕНИМЫЕ СТАНДАРТЫ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**
 - 2.1. КОНКРЕТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
- 3. МАРКИРОВКА (ТИП И МОДЕЛЬ)**
- 4. ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ**
- 5. КОМПОНЕНТЫ МАСКИ**
- 6. ИСПЫТАНИЕ НА НАДЕВАНИЕ И ГЕРМЕТИЧНОСТЬ**
- 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ**
 - 7.1. ПРОВЕРКИ И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
 - 7.2. ЧИСТКА
 - 7.3. ДЕЗИНФЕКЦИЯ
- 8. ИСПЫТАНИЕ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ С ПОМОЩЬЮ ИСПЫТАТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ**
 - 8.1. ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ СТЕНД
 - 8.2. ТЕСТИРОВАНИЕ
 - 8.3. ГЕРМЕТИЧНОСТЬ МАСКИ И КЛАПАНОВ ВЫДОХА
- 9. ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ**
- 10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И ЗАМЕНЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ**
 - 10.1. ЗАМЕНА ВНУТРЕННЕЙ МАСКИ (РИСУНОК 3)
 - 10.2. ЗАМЕНА РЕЗЬБОВОГО СОЕДИНИТЕЛЯ (РИСУНОК 4)
 - 10.3. ЗАМЕНА КОЗЫРЬКА (РИСУНОК 5)
 - 10.4. ЗАМЕНА КЛАПАНА ВЫДОХА (РИСУНОК 6)
 - 10.5. ЗАПАСНОЙ ИНГАЛЯЦИОННЫЙ КЛАПАН (РИСУНОК 7)
- 11. ССЫЛОЧНЫЕ НОМЕРА ДЛЯ ЗАКАЗОВ, ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, АКСЕССУАРОВ
РИСУНОК, ФИГУРЫ, АBBILDUNGEN**

221. Общая информация

SEKUR является зарегистрированным товарным знаком средств индивидуальной защиты, производимых компанией D.P.I. s.r.l. Технические переделки данного оборудования не допускаются.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.121. Маски SEKUR были специально разработаны для использования, описанного в данном руководстве.
- 1.122. Ремонт и замена запасных частей должны выполняться обученным персоналом, с использованием оригинальных запасных частей SEKUR.
- 1.123. Желательно, чтобы все периодические испытания масок проводились технической службой D.P.I. s.r.l. или другим обученным персоналом, квалифицированным для этой цели, в соответствии с инструкциями соответствующего параграфа.
- 1.124. Стандартная гарантия D.P.I. s.r.l. указывает на полный объем ответственности компании D.P.I. s.r.l. Компания D.P.I. s.r.l. не несет ответственности за любой ущерб, причиненный:
 - iii) испытания, которые не проводились;
 - jjj) испытания и техническое обслуживание ненадлежащим образом проводятся лицами, не имеющими на это права от D.P.I. s.r.l.;
 - kkk) неправильное использование маски.
- 1.125. Компания D.P.I. s.r.l. не несет ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением вышеупомянутых положений.
- 1.126. Ко всему, что не было упомянуто выше, применяются общие условия настоящей гарантии. В случае, если Вы не знакомы с условиями договора, D.P.I. s.r.l. отправит дополнительную информацию по письменному запросу

222. Применимые стандарты, область применения, предостережения и предупреждения

Целью маски серии C700 является защита органов дыхания субъекта, который находится в среде с воздухом, не пригодным для дыхания. Специфическая функция маски заключается в том, чтобы изолировать дыхательный аппарат пользователя от непригодного для дыхания воздуха, поступающего из внешней среды.

Маски C700 являются **СИЗ**, относящимися к III категории в соответствии с Европейским регламентом (UE) 425/2016, и соответствуют требованиям, указанным в норме EN 136:1998, в классе 3, для специального использования. Модель C 701 оснащена стандартной резьбой в соответствии с нормами EN 148-1. Маски не подходят для использования во взрывоопасных средах. По вопросам использования в этих условиях можно обратиться в компанию D.P.I. s.r.l.

Испытания в соответствии с соответствующими нормами, сертификация и получение разрешения на маркировку CE были проведены нотифицированным органом Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Маркировка CE на раме козырька масок "**CE 0426**" указывает на соблюдение основных требований по охране здоровья и безопасности, определенных в Регламенте 425/2016 в соответствии с Приложением VIII, и идентифицирует нотифицированный орган, осуществляющий производство - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Маски C 700 соответствуют STANAG2920 (ред. 3):2015 Измерение V50 (Баллистические испытания, FSP= калибр 22 тип 1) и EN 166:2001 Индивидуальная защита глаз -§7.1.2.1 «Сферические, астигматические и призматические преломляющие способности», достигая оптического класса I.

Необходимо строго соблюдать инструкции по использованию фильтров и дыхательного оборудования, а также стандарты безопасности и правила, выданные компетентным органом. Средства защиты органов дыхания должны использоваться персоналом с хорошим здоровьем и обученным использованию этого вида оборудования. Пользователи должны быть безбородыми и без бакенбардов или усов, так как они мешают прилеганию лицевой части, тем самым препятствуя достаточной плотности прилегания к лицу. Пользователи масок C700 должны следить за тем, чтобы количество кислорода превышало 18%, диапазон температур от 0°C до 50°C и самые высокие концентрации загрязняющих веществ в атмосфере. Допустимые пределы воздействия указаны в инструкции, содержащей инструкцию по использованию фильтров и автономных дыхательных аппаратов, используемых с маской. В случае контакта со смазочными материалами и побочными продуктами масла, растворителями, окислителями, ацетатами, перекисью водорода, кислотами и сильными основаниями после этого как можно скорее вымыть и очистить маску в соответствии с пунктом 7.2.

Стандарт EN 136 определяет максимальные пределы проникновения для полнолицевой маски, которые, при правильном надевании и использовании с соблюдением всех предупреждений и ограничений,

описанных в данном руководстве, удовлетворяя требованию «общей утечки внутрь», обеспечивают максимальное значение проникновения 0,05%, к которому должно быть добавлено проникновение через фильтрующее устройство.

После номинального коэффициента защиты (NPF), определяемого как 100, разделенного на общий максимально допустимый процент утечки внутрь, маска обеспечивает NFP, равный 2000.

На основании Правил внутреннего распорядка, в отношении III категории СИЗ, использование масок C700 требует предварительного обучения.

222.1. Конкретное использование

Когда опасности, потенциально присутствующие на рабочем месте, требуют защиты органов дыхания и использования защитных средств, необходимо тщательно проверить совместимость этих устройств с маской. Эти дополнительные меры защиты не должны ставить под угрозу полную эффективность средств защиты органов дыхания.

Опасности, потенциально присутствующие на рабочем месте, могут быть следующими:

- Жидкие или газообразные вещества, которые вредны при контакте с кожей
- Токсичные вещества, вызывающие раздражение кожи
- Излучений
- Механические нагрузки
- Взрывы в атмосфере
- Обогащенная кислородом атмосфера

Технические услуги компании D.P.I. s.r.l. находятся в вашем распоряжении для любой помощи, разъяснения, совета или информации, которая может вам понадобиться

223. Маркировка (тип и модель)

маски имеют маркировку CE, как предусмотрено в Европейском регламенте 2016/425, тестируемые образцы соответствуют требованиям EN 136:1998. Различные модели масок можно легко идентифицировать по следующим опознавательным знакам.

Modello	Резьбовой соединитель	Клапан выдоха	Отличительный цвет рамки козырька и решетки радиатора	Материал лицевой части
C 701 Защитный кожух	EN 148-1	Давление ниже атмосферного	Зеленый	Термопластичный

Цельная маска

C 701/C 702 = Модель (Нижняя часть сетки)



= Идентификация производителя (ЛОГОТИП) (в середине рамки козырька и по бокам козырька)



CE 0426 = Маркировка CE и идентификационный номер нотифицированного органа, осуществляющего производственный контроль (на Рамка козырька)

EN 136:1998 = Актуальная норма (на раме козырька)

КЛ 3 = Класс маски («СI3» на раме козырька)

Клапан выдоха

Дата изготовления, на клапане

Твёрдость

Дата производства на центральной зоне

Идентификационный код на центральной зоне

Внутренняя полумаска

Дата изготовления внутри полумаски,

Идентификационный код внутри полумаски

Лицевая часть

Дата изготовления внутри лицевой части,

Идентификационный код внутри лицевой части

Сетка резьбового соединителя

Название маски в нижней части

Рамка козырька

Идентификационный код

Декларация о соответствии продукции доступна на веб-сайте www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> в соответствующем разделе.

C701 доступен в кобрендинговой версии с COVER GUARD.

224. Принципы работы

Воздух, вдыхаемый через клапан вдоха в соединительном элементе, подается в маску и течет по внутренней стороне козырька, тем самым предотвращая запотевание. Воздух поступает во внутреннюю маску через перегородки полумаски и после использования оператором, выдыхается через клапан выдоха.

225. Компоненты маски

Маски C700 состоят из компонентов, представленных и указанных на рисунке 1, рисунке 2, рисунке 8, рисунке 9 и рисунке 10.

226. Испытание на надевание и герметичность

Маски серии C700 доступны в среднем размере, который хорошо подходит для большинства лиц.

Для ношения с резиновым ремнем следуйте приведенной ниже инструкции:

- 6.141 Используя регулировку сиденья с пряжкой ремня безопасности, ослабьте пряжку из пяти ремней безопасности
- 6.142 Разверните две пряжки шейного ремня
- 6.143 Поместите маску перед лицом, держа ее за шейный ремень. Упритесь подбородком в специальную впадину маски и пропустите ремень через голову
- 6.144 Убедитесь, что пятиугольная область, где встречаются рычаги ремня безопасности, расположена в затылке. Если она находится слишком далеко, удлините переднюю пряжку (или укоротите ее, если она слишком низкая) и приспособьте натяжение других ремней безопасности к новому положению.
- 6.145 Затем потяните за пряжку ремня безопасности в таком порядке: «Нукальный», «Височный» и «Фронтальный». Шейные и височные ремни упряжи следует регулировать парами и, по возможности, двумя руками. Наконец, потяните за переднюю жгут проводов. Жгут должен быть отрегулирован таким образом, чтобы на лицо ощущалось равномерное давление от уплотнительного края маски.
- 6.146 После надевания маски и перед использованием проведите тест на герметичность. Закройте мундштук ладонью и вдохните, чтобы маска прилипла к лицу. Нигде на маске не должно быть заметной инфильтрации воздуха. Тест на герметичность необходимо повторить 2-3 раза. Маску можно использовать только после прохождения теста на герметичность.
- 6.147 Чтобы снять маску, ослабьте ремни безопасности в том же порядке, в котором использовалась процедура надевания. Большим пальцем сдвиньте пряжки вперед. Снимите маску с подбородка, а затем снимите ее с головы.

Предупреждение: если испытание на герметичность, описанное в пункте б.6, не пройдено, повторяйте его до тех пор, пока не будет достигнута герметичность. Использование маски, не имеющей достаточного прилегания, может нанести серьезный ущерб здоровью пользователя.

227. Техническое обслуживание, чистка и дезинфекция

Для поддержания работоспособности масок C700 необходимо проводить периодическое техническое обслуживание, чистку и дезинфекцию в соответствии с приведенной ниже таблицей.

227.1. Проверки и периодическое техническое обслуживание

Пользователь должен убедиться в том, что на устройстве защиты органов дыхания проводятся периодические проверки технического обслуживания, как это определено в руководстве по эксплуатации, предоставленном производителем.

Проведенная операция	Перед выпуском в эксплуатацию	Перед каждым использованием	После использования	Каждые 6 месяцев	Ежедневно	Каждые 2 года	Каждые 6 лет
----------------------	-------------------------------	-----------------------------	---------------------	------------------	-----------	---------------	--------------

Уборка и дезинфекция			X		X (1)		
Визуальный осмотр:		X	X		X		
<ul style="list-style-type: none"> • Наличие царапин или трещин на козырьке • Видимые признаки перегрева (2) • Порезы или трещины на резине • Наличие и целостность прокладки на резьбовом соединителе • Наличие и целостность клапанов вдоха и выдоха • Рукой потяните за ремень безопасности головы и проверьте целостность 							
Испытание на статическое уплотнение при отрицательном давлении (3) и при положительном давлении пользователем	X	X					
Испытание на герметичность с помощью испытательного оборудования					X (1)	X	
Замена ингаляционной прокладки, жгута головы и других прокладок							X
Замена клапанов вдоха и выдоха							X
Проверка резьбы разъема с помощью штекерного датчика							X

Легенда:

(61) Даже при отсутствии использования, если только он не хранился в герметичной упаковке.

(62) Только при воздействии источников тепла

(63) Тест заключается в проверке того, что не замечены утечки через маску после ее надевания, закрытии входного отверстия для вдоха ладонью и создании отрицательного давления при попытке вдоха.

227.2.Чистка

Маску необходимо чистить каждый раз при использовании. Отсутствие очистки, помимо гигиенических проблем, также может поставить под угрозу правильное функционирование устройства. Промывка может быть выполнена традиционным способом путем погружения в воду, либо ультразвуковой промывкой. В обоих случаях, в зависимости от необходимости выполнения глубокой очистки маски из-за ее состояния, ее можно разобрать и почистить все компоненты отдельно.

Ультразвуковая промывка должна быть выполнена с помощью оборудования SONOREX SUPER RK514BH или RK1028CH которые могут быть поставлены компанией D.P.I. s.r.l. Использование различного оборудования может нарушить правильное функционирование масок. Температура ультразвуковой стирки должна быть установлена на уровне не выше 40°C с использованием мягкого моющего средства, разведенного в воде на 5%. Традиционная стирка может быть выполнена теплой водой и мягким моющим средством, разведенным в воде на 5%. Ни в коем случае не используйте растворители! После тщательной очистки промойте под проточной водой и повесьте сушиться на открытом воздухе, ни в коем случае не подвергайте воздействию прямого солнечного излучения, или в специальных шкафах. Во время сушки следите за тем, чтобы маска не подвергалась прямому контакту с горячими частями или с горячим воздухом (теплее 45°C) или прямым солнечным излучением во избежание повреждения резиновых деталей. Убедитесь, что после операций очистки не осталось следов моющего средства, в противном случае повторите полоскание и сушку. Если маска была разобрана для стирки, необходимо провести испытание на герметичность с помощью испытательного оборудования. Если маска подверглась воздействию химических веществ, в частности, токсичных, биологических или радиоактивных веществ, техническое обслуживание должно выполняться специализированным персоналом или компанией D.P.I. s.r.l. Сервисное обслуживание и помощь.

227.3.Дезинфекция

Дезинфекция маски необходима, когда ее носят разные пользователи, чтобы предотвратить гигиенические или санитарные проблемы. Дезинфекция может быть выполнена в контейнере после очистки или может быть выполнена оборудованием SONOREX SUPER RK514BH или RK1028CH которое может быть поставлено компанией D.P.I. s.r.l. Имейте в виду, что моющее и дезинфицирующее средство нейтрализуют друг друга при одновременном использовании, поэтому ванны нужно держать отдельно, тщательно вымывая емкость между двумя. Дезинфекцию можно проводить с помощью моющего средства производства D.P.I. s.r.l. 5%, разведенного в воде. В конце прополоскать в проточной воде и высушить с теми же мерами предосторожности, что и в пункте 7.2

Предупреждение: для очистки и дезинфекции не используйте растворители (например, ацетон и спирт) или абразивные вещества. Следуйте только процедуре, описанной в двух предыдущих пунктах, и используйте только указанные моющие и дезинфицирующие средства. Моющие средства, дозировки и время воздействия, отличные от указанных, могут повредить маску.

Неразбавленные моющие средства могут нанести вред здоровью пользователя. Затем с осторожностью использовать надев очки и перчатки.

228. Испытание на герметичность с помощью испытательного оборудования

В случае, если маска была разобрана для очистки или замены некоторых компонентов, необходимо провести испытание на герметичность. Перед проведением теста на герметичность проведите визуальный осмотр. В частности, обратные клапаны, корпус и резиновая прокладка, чтобы убедиться в их чистоте. Неисправные детали должны быть заменены. Маска, не прошедшая испытание на герметичность, не может быть использована.

228.1. Испытательный стенд

Испытательное оборудование состоит из надувной головки манекена, разъема для мундштука, испытательного стенда, заглушки для герметизации клапана выдоха и заглушки для герметизации резьбового разъема. Испытательное оборудование позволяет проводить испытания отрицательным или положительным давлением.

228.2. Тестирование

Наденьте тестируемую маску на надувную голову (смочив поверхность водой) и затяните оголовной ремень. Надувайте до тех пор, пока головка не станет устойчивой и не будет хорошо соприкасаться с уплотнительным краем маски. При необходимости отрегулируйте лучше оголовье ремня безопасности. Поместите уплотнительную пробку на входной резьбовой соединитель маски. Следуйте инструкциям по тестированию оборудования, как указано в руководстве по эксплуатации.

228.3. Герметичность маски и клапанов выдоха

Маска и клапаны выдоха проходят испытание на герметичность, когда при предварительно демпфированном клапане выдоха после создания отрицательного давления в 10 мбар (1000 Па) внутри маски изменение давления составляет не более 1 мбар (100 Па) в минуту. Если тест положительный, снимите маску с головы манекена и при необходимости высушите ее. Маску можно использовать только после прохождения теста на герметичность.

229. Транспортировка, хранение и утилизация

Маски должны храниться при температуре не выше 50°C, в защищенном от холода и влажности, солнечных лучей, сильного нагрева, коррозионных веществ, которые могут повредить резину, ударов, риска падения, пыли и грязи. Термопластичные детали не должны подвергаться длительному напряжению и давлению во избежание деформации. Маски необходимо хранить в футлярах или в специальных шкафах.

Маски C700 не должны считаться специальными отходами и подпадают под действие CER150203 кода и должны утилизироваться с учетом того, что их основными составляющими материалами являются:

- Резина и силикон;
- Пластмасс;
- металл (небольшое количество).

Особые меры предосторожности в соответствии с положениями закона должны быть приняты в соответствии с их возможным уровнем загрязнения, исходя из условий их использования, на момент утилизации, поскольку в этом случае они подпадают под действие CER150202 кодекса.

Для транспортировки используйте заводскую упаковку.

230. Специальные инструкции по техническому обслуживанию и замене запасных частей

Когда маска разбирается для очистки и дезинфекции, ее необходимо снова собрать в соответствии с той же процедурой замены запасных частей, если не указано иное. Убедитесь, что все комплектующие детали собраны правильно, обращая внимание на то, чтобы не повредить все комплектующие во время этих операций.

230.1. Замена внутренней маски (Рисунок 3)

Снимите внутреннюю маску с резьбового соединителя. Возьмите новую внутреннюю маску и вставьте ее в паз резьбового соединителя. Центрирует его с выравниванием между метками в верхней части внутренней маски и штифтом резьбового соединителя.

230.2. Замена резьбового соединителя (Рисунок 4)

Снимите полумаску с корпуса резьбового соединителя, как описано в пункте 10.1. Снимите сетку, переместив верхнюю часть зуба через вставку инструмента (например, отвертку максимальной шириной

4 мм и максимальной толщиной 1 мм или эквивалентной) в паз сетки, расположенный прямо над резьбовым соединителем, и переместите инструмент вниз так, чтобы конец внутри сетки ушел вверх, разъединив видящий зуб; Затем освободите от резьбового корпуса соединителя сетку, отпустив зубчатый замок. Снимите резьбовой корпус разъема, поворачивая его против часовой стрелки. Установите OR57X2 на корпус резьбового разъема. Вставьте новый корпус разъема с резьбой и поверните его по часовой стрелке. Замените полумаску, как описано в пункте 10.1 настоящих Правил. Наконец, наносите сетку до тех пор, пока не услышите другой щелчок двух зубьев.

230.3. Замена козырька (Рисунок 5)

Ослабьте винт с нижней стороны рамы. Снимите рамку, затем снимите лицевую маску. Снимите корпус резьбового соединителя и внутреннюю маску, как описано в пунктах 10.1 и 10.2. Установите на место лицевую маску на козырьке. Для правильного позиционирования используйте линию на верхней и нижней стороне лицевой части и козырька. Наденьте на раму на место по всему периметру лицевой части: в первую очередь необходимо поставить букву «Т» сверху, во вторую очередь поставить на место нижнюю часть рамы и завершить сборку, натянув боковые тяги. Наконец, затяните винт. Заменить резьбовой корпус соединителя и полумаску, как описано в пунктах 10.1 и 10.2 настоящих Правил. Применяйте сетку до тех пор, пока не услышите щелчок двух зубов.

230.4. Замена клапана выдоха (Рисунок 6)

Снимите полумаску с корпуса резьбового разъема. Снимите седло клапана выдоха с резьбового корпуса разъема, переместив зуб сверху через вставку инструмента (например, отвертки) в паз седла клапана выдоха, расположенного чуть выше клапана выдоха, и повернув инструмент по часовой стрелке, отключив стопорный зуб; Затем освободите его от корпуса резьбового разъема. Возьмитесь за клапан выдоха и потяните наружу, чтобы освободить его, а затем извлеките. Вставьте шток крепления нового клапана в центральное отверстие седла клапана выдоха и потяните его снаружи до щелчка. Нажмите на седло клапана выдоха на корпусе резьбового разъема до упора, а затем поверните его против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Замените полумаску, как описано в абзацах 10.1.

230.5. Замена ингаляционного клапана С 701 (Рисунок 7)

Снимите полумаску и корпус резьбового соединителя, как описано в пунктах 10.1 и 10.2. Снимите седло ингаляционного клапана с резьбового корпуса разъема, протолкнув боковые замки через инструмент до щелчка. Замените ингаляционный клапан, совместив два отверстия ингаляционного клапана с двумя штифтами седла ингаляционного клапана. Установите его на место в корпусе резьбового соединителя, сдвинув боковые штифты до двойного щелчка. Замените полумаску и корпус резьбового соединителя, как описано в пунктах 10.1 и 10.2 настоящих Правил.

231. Ссылочные номера для заказов, запасных частей, аксессуаров

Статья	Треска
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с резиновым жгутом	43335000КГ
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с 3D тканевым ремнем безопасности	43335001СГ
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с резиновой обвязкой и обработанным козырьком с покрытием против царапин	43335010КГ
Маска С 701/6FFD000 COVERGUARD с 3D тканевым ремнем безопасности и обработанным козырьком с покрытием против царапин	43335011СГ
Запчасти	Треска
Жгут для головы резиновый в комплекте с пряжками	42010305
Жгут (только резиновый)	42010306
Жгут (только 3D ткань)	42010307
Пряжки для резинового жгута	42010308
Козырек С 701/6FFD000 COVERGUARD	42010304СГ
Обработанный козырек с покрытием против царапин С 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313СГ
Рама COVERGUARD с винтом и гайкой	42010310КГ
Защитная сетка COVERGUARD С 701/6FFD000	42010311КГ
Лицевая часть	42010302
Белая лицевая часть	42010302В
Внутренняя маска	42010303
Белая внутренняя маска	42010303В
С 701/6FFD000 Клапаны ингаляционные (5 шт)	42010309

С 702 Клапаны ингаляционные (10 шт)	42010317
Клапаны выдоха (5 шт)	42010135
Принадлежности	Треска
Стиральная машина 17 литров/2 маски	44370270
Стиральная машина 41 литр/6 масок	44370300
Моечная машина концентрированное водное дезинфицирующее средство	44370730
Защитная пленка для козырька с защитой от царапин	42010027
Мягкий чехол для переноски	42010017
Оправа для корректирующих линз	42010312

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

- 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**
- 2. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΑ ΠΡΟΤΥΠΑ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ, ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**
 - 2.1. ΕΙΔΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
- 3. ΣΗΜΑΝΣΗ (ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ)**
- 4. ΑΡΧΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**
- 5. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΑΣΚΑΣ**
- 6. ΔΟΚΙΜΗ ΦΘΟΡΑΣ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ**
- 7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ**
 - 7.1. ΈΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
 - 7.2. ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ
 - 7.3. ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ
- 8. ΔΟΚΙΜΗ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ ΜΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΔΟΚΙΜΗΣ**
 - 8.1. ΔΙΑΤΑΞΗ ΔΟΚΙΜΗΣ
 - 8.2. ΔΟΚΙΜΗ
 - 8.3. ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΜΑΣΚΑΣ ΚΑΙ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΕΚΠΝΟΗΣ
- 9. ΜΕΤΑΦΟΡΑ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΗ**
- 10. ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ**
 - 10.1. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΑΣΚΑΣ (ΕΙΚΟΝΑ 3)
 - 10.2. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΠΕΙΡΟΕΙΔΟΥΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ (ΣΧΗΜΑ 4)
 - 10.3. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΙΣΟ (ΣΧΗΜΑ 5)
 - 10.4. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΚΠΝΟΗΣ (ΣΧΗΜΑ 6)
 - 10.5. ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΠΝΟΗΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (ΣΧΗΜΑ 7)
- 11. ΑΡΙΘΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΕΛΙΕΣ, ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΣΧΗΜΑ, ΑΡΙΘΜΟΙ, ABBILDUNGEN**

232. Γενικές πληροφορίες

Το SEKUR είναι το σήμα κατατεθέν των μέσων ατομικής προστασίας που κατασκευάζονται από την D.P.I. s.r.l. Δεν επιτρέπονται τεχνικές αλλαγές αυτού του εξοπλισμού.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.127. Οι μάσκες SEKUR έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τη χρήση που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- 1.128. Η επισκευή και αντικατάσταση των ανταλλακτικών πρέπει να πραγματοποιείται από εκπαιδευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά SEKUR.
- 1.129. Συνιστάται όλοι οι περιοδικοί έλεγχοι μάσκας να διενεργούνται από την τεχνική υπηρεσία D.P.I. s.r.l. ή από άλλο εκπαιδευμένο προσωπικό εξειδικευμένο για το σκοπό αυτό, σύμφωνα με τις οδηγίες της αντίστοιχης παραγράφου.
- 1.130. Η τυπική εγγύηση D.P.I. s.r.l. υποδεικνύει την πλήρη έκταση της ευθύνης της D.P.I. s.r.l. Η D.P.I. s.r.l. δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από:
 - III) δοκιμές που δεν έχουν διενεργηθεί·
 - mm) δοκιμές και συντήρηση που πραγματοποιήθηκαν εσφαλμένα από πρόσωπα άλλα από εκείνα που έχουν τα κατάλληλα προσόντα από την D.P.I. s.r.l.·
 - nn) ακατάλληλη χρήση της μάσκας.
- 1.131. Η D.P.I. s.r.l. δεν θα αποδεχθεί ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη συμμόρφωση με τις προαναφερθείσες διατάξεις.
- 1.132. Για οτιδήποτε δεν έχει αναφερθεί παραπάνω, ισχύουν οι γενικοί όροι αυτής της εγγύησης. Σε περίπτωση που δεν γνωρίζετε τους όρους της σύμβασης, η D.P.I. s.r.l. θα στείλει περαιτέρω πληροφορίες κατόπιν γραπτού αιτήματος

233. Εφαρμοστέα πρότυπα, πεδίο εφαρμογής, προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

Ο στόχος της μάσκας της σειράς C700 είναι η προστασία της αναπνοής ενός ατόμου που βρίσκεται σε περιβάλλον χωρίς αναπνεύσιμο αέρα. Η ειδική λειτουργία της μάσκας είναι να απομονώσει την αναπνευστική συσκευή του χρήστη από τον αέρα που δεν αναπνέει και προέρχεται από το εξωτερικό περιβάλλον.

Οι μάσκες C700 είναι **ΜΑΠ** που ανήκουν στην κατηγορία III σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό (ΕΕ) 425/2016 και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο πρότυπο EN 136:1998, στην κλάση 3, για ειδική χρήση. Το μοντέλο C 701 είναι εξοπλισμένο με στάνταρ σπείρωμα σύμφωνα με τα πρότυπα EN 148-1. Οι μάσκες δεν είναι κατάλληλες για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Για ανάγκη χρήσης σε αυτές τις συνθήκες μπορείτε να επικοινωνήσετε με την D.P.I. s.r.l.

Οι δοκιμές σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες, η πιστοποίηση και η εξουσιοδότηση για τη σήμανση CE πραγματοποιήθηκαν από τον κοινοποιημένο οργανισμό Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano.

Η σήμανση CE στο πλαίσιο γείσο των масκών "**CE 0426**" υποδηλώνει την τήρηση των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στον κανονισμό 425/2016 σύμφωνα με το παράρτημα VIII και προσδιορίζει τον κοινοποιημένο οργανισμό που εκτελεί την παραγωγή - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia (Organismo Notificato n. **0426**).

Τα γείσα масκών C 700 συμμορφώνονται με το STANAG2920 (ed. 3):2015 Measurement of V50 (Βαλλιστική δοκιμή, FSP= διαμέτρηση 22 τύπος 1) και με το EN 166:2001 Προσωπική προστασία ματιών -§7.1.2.1 "Σφαιρικές, αστιγματικές και πρισματικές διαθλαστικές δυνάμεις" επιτυγχάνοντας οπτική κατηγορία I.

Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες χρήσης φίλτρων και αναπνευστικού εξοπλισμού, καθώς και τα πρότυπα και οι κανονισμοί ασφαλείας που εκδίδονται από την αρμόδια αρχή. Τα μέσα προστασίας της αναπνοής πρέπει να χρησιμοποιούνται από προσωπικό με καλή υγεία και εκπαιδευμένο στη χρήση αυτού του είδους εξοπλισμού. Οι χρήστες πρέπει να είναι χωρίς γένια και χωρίς φαβορίτες ή μουστάκια, καθώς αυτά παρεμβαίνουν στη στεγανοποίηση της πρόσοψης, εμποδίζοντας έτσι την επαρκή στεγανότητα στεγανοποίησης στο πρόσωπο. Οι χρήστες масκών C700 πρέπει να διασφαλίζουν ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση της ποσότητας οξυγόνου άνω του 18%, του εύρους θερμοκρασίας μεταξύ 0°C και 50°C και των υψηλότερων συγκεντρώσεων ρύπων στην ατμόσφαιρα. Τα επιτρεπόμενα όρια έκθεσης αναφέρονται στο εγχειρίδιο που περιέχει τις οδηγίες χρήσης των φίλτρων και των αυτόνομων αναπνευστικών συσκευών που χρησιμοποιούνται με τη μάσκα. Σε περίπτωση επαφής με λιπαντικά και υποπροϊόντα ελαίων, διαλύτες, οξειδωτικούς παράγοντες, οξικά άλατα, υπεροξειδίου του υδρογόνου, οξέα και ισχυρές βάσεις, πλύνετε και καθαρίστε τη μάσκα το συντομότερο δυνατό σύμφωνα με την παράγραφο 7.2.

Το EN 136 ορίζει μέγιστα όρια διείσδυσης για μια μάσκα πλήρους προσώπου που, εάν η χρήση είναι σωστή και χρησιμοποιείται τηρώντας όλες τις προειδοποιήσεις και τους περιορισμούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ικανοποιώντας την απαίτηση "ολικής διαρροής προς τα μέσα", εξασφαλίζει μέγιστη τιμή διείσδυσης 0,05% στην οποία πρέπει να προστεθεί η διείσδυση μέσω της συσκευής φιλτραρίσματος.

Μετά τον ονομαστικό δείκτη προστασίας (NPF), που ορίζεται ως 100 διαιρούμενο με το μέγιστο επιτρεπόμενο ποσοστό ολικής διαρροής προς τα μέσα, η μάσκα εξασφαλίζει NFP ίσο με 2000. Με βάση τον Εσωτερικό Κανονισμό, όσον αφορά την κατηγορία III των ΜΑΠ, η χρήση των масκών C700 απαιτεί προηγούμενη εκπαίδευση.

233.1. Ειδική χρήση

Όταν οι κίνδυνοι που ενδέχεται να υπάρχουν στο χώρο εργασίας απαιτούν προστασία του αναπνευστικού συστήματος και χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, η συμβατότητα αυτών των συσκευών με τη μάσκα πρέπει να ελέγχεται προσεκτικά. Αυτά τα πρόσθετα μέτρα προστασίας δεν πρέπει να θέτουν σε κίνδυνο την πλήρη αποτελεσματικότητα του εξοπλισμού προστασίας της αναπνοής.

Οι κίνδυνοι που ενδέχεται να υπάρχουν στο χώρο εργασίας μπορεί να είναι οι εξής:

- Υγρές ή αέριες ουσίες επιβλαβείς σε επαφή με το δέρμα
- Τοξικές ουσίες ερεθιστικές για το δέρμα
- Ακτινοβολίες
- Μηχανική καταπόνηση
- Εκρήξεις στην ατμόσφαιρα
- Ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο

Οι τεχνικές υπηρεσίες της D.P.I. s.r.l. είναι στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε βοήθεια, εξήγηση, συμβουλή ή πληροφορία μπορεί να χρειαστείτε


234. Σήμανση (Τύπος και υπόδειγμα)

Οι μάσκες φέρουν σήμανση CE όπως προβλέπεται στον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2016/425 ότι τα δοκιμασμένα δείγματα πληρούσαν τις απαιτήσεις του EN 136: 1998. Τα διαφορετικά μοντέλα μάσκας μπορούν εύκολα να αναγνωριστούν από τα ακόλουθα σήματα αναγνώρισης.

Μοντέλο	Συνδετήρας με σπείρωμα	Βαλβίδα εκπνοής	Διακριτικό χρώμα πλαισίου γείσο και μάσκας	Υλικό πρόσοψης
C 701 Προστατευτικό κάλυμμα	EN 148-1	Αρνητική πίεση	Πράσινος	Θερμοπλαστικός

Ολόκληρη η μάσκα

Γ 701/Γ 702 = Μοντέλο (Κάτω μέρος του πλέγματος)

 = Ταυτοποίηση του κατασκευαστή (LOGO) (στη μέση του πλαισίου γείσο και στις πλευρές του γείσο)



KE 0426 = Σήμανση CE και αριθμός αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που διενεργεί τον έλεγχο παραγωγής (σχετικά με την πλαισίου γείσο)

EN 136:1998 = Σχετικός κανόνας (στο πλαίσιο του γείσο)

ΚΛ 3 = Κατηγορία της μάσκας ("Cl3" στο πλαίσιο γείσο)

Βαλβίδα εκπνοής

Ημερομηνία παραγωγής, στη βαλβίδα

Σκληρότητα

Ημερομηνία παραγωγής στην κεντρική ζώνη

Αναγνωριστικός κωδικός στην κεντρική ζώνη

Εσωτερική μισή μάσκα

Ημερομηνία παραγωγής μέσα στη μισή μάσκα,

Κωδικός αναγνώρισης μέσα στη μισή μάσκα

Πρόσοψη

Ημερομηνία παραγωγής στο εσωτερικό της πρόσοψης,

Αναγνωριστικός κωδικός μέσα στην πρόσοψη

Πλέγμα του σπειροειδούς συνδέσμου

Όνομα της μάσκας στο τμήμα lowe

Πλαίσιο γείσο

Αναγνωριστικός κωδικός

Η Δήλωση Συμμόρφωσης των προϊόντων είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> στην ειδική ενότητα.
Το C701 διατίθεται ως co-branded έκδοση με COVER GUARD.

235. Αρχές λειτουργίας

Ο αέρας που εισπνέεται μέσω της βαλβίδας εισπνοής στο συνδεδετικό κομμάτι τροφοδοτείται στη μάσκα και ρέει στην εσωτερική πλευρά του γείσο, αποτρέποντας έτσι την ομίχλη. Ο αέρας εισέρχεται στην εσωτερική μάσκα μέσω των διαφραγμάτων της μισής μάσκας και μετά τη χρήση από τον χειριστή, εκπνέεται μέσω της βαλβίδας εκπνοής.

236. Στοιχεία μάσκας

Οι μάσκες C700 αποτελούνται από τα συστατικά που αντιπροσωπεύονται και υποδεικνύονται στο σχήμα 1, σχήμα 2, σχήμα 8, σχήμα 9 και σχήμα 10.

237. Δοκιμή φθοράς και στεγανότητας

Οι μάσκες της σειράς C700 διατίθενται σε μεσαίο μέγεθος που ταιριάζει καλά στα περισσότερα πρόσωπα.

Για τη χρήση με την ελαστική πλεξούδα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- 6.148 Χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση του καθίσματος της πόρπης της πλεξούδας κεφαλής, χαλαρώστε την πόρπη πέντε ιμάντων
- 6.149 Ξεδιπλώστε τις δύο πόρπες της πλεξούδας λαιμού
- 6.150 Τοποθετήστε τη μάσκα μπροστά από το πρόσωπο κρατώντας την από την εξάρτηση του λαιμού. Ακουμπήστε το πηγούνι στο ειδικό κοίλωμα της μάσκας και περάστε την πλεξούδα πάνω από το κεφάλι
- 6.151 Ελέγξτε ότι η πενταγωνική περιοχή όπου συναντώνται οι βραχίονες της πλεξούδας είναι τοποθετημένη στον αυχένα του λαιμού. Εάν είναι πολύ μακριά, επιμηκύνετε την μπροστινή πόρπη (ή συντομεύστε την εάν είναι πολύ χαμηλή) και προσαρμόστε την τάση των άλλων βραχιόνων εξάρτησης στη νέα θέση.
- 6.152 Στη συνέχεια, τραβήξτε την πόρπη της πλεξούδας με αυτή τη σειρά "Nucal", "Temporal" και "Frontal". Ο λαιμός και οι χρονικοί ιμάντες της πλεξούδας πρέπει να ρυθμίζονται σε ζεύγη και με δύο χέρια, αν είναι δυνατόν. Τέλος, τραβήξτε την μπροστινή πλεξούδα. Η πλεξούδα πρέπει να ρυθμίζεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να γίνεται αισθητή στο πρόσωπο ομοιόμορφη πίεση από την άκρη στεγανοποίησης της μάσκας.
- 6.153 Αφού φορέσετε τη μάσκα και πριν από τη χρήση, πραγματοποιήστε μια δοκιμή διαρροής. Κλείστε το επιστόμιο με την παλάμη του χεριού σας και εισπνεύστε έτσι ώστε η μάσκα να προσκολληθεί στο πρόσωπο. Δεν πρέπει να υπάρχει αισθητή διείσδυση αέρα οπουδήποτε στη μάσκα. Η δοκιμή διαρροής πρέπει να επαναληφθεί 2-3 φορές. Η μάσκα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού περάσει τη δοκιμή διαρροής.
- 6.154 Για να αφαιρέσετε τη μάσκα, χαλαρώστε τις ιμάντες με την ίδια σειρά που χρησιμοποιείται στη διαδικασία δωρεάς. Σπρώξτε τις πόρπες προς τα εμπρός με τον αντίχειρά σας. Αφαιρέστε τη μάσκα από το πηγούνι και στη συνέχεια αφαιρέστε την από το κεφάλι.
- Προειδοποίηση:** εάν η δοκιμή στεγανότητας που περιγράφεται στο σημείο 6.6 δεν είναι επιτυχής, επαναλαμβάνεται μέχρις ότου επιτευχθεί στεγανότητα. Η χρήση της μάσκας που δεν έχει επαρκή σφράγιση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην υγεία του χρήστη.

238. Συντήρηση, καθαρισμός και απολύμανση

Προκειμένου να διατηρηθούν αποτελεσματικές μάσκες C700, απαιτείται περιοδική συντήρηση, καθαρισμός και απολύμανση, ακολουθώντας τον παρακάτω πίνακα.

238.1. Έλεγχοι και περιοδική συντήρηση

Ο χρήστης πρέπει να εξασφαλίζει ότι διενεργούνται περιοδικοί έλεγχοι συντήρησης στη συσκευή προστασίας της αναπνοής, όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο οδηγιών που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

Εργασίες που πρέπει να πραγματοποιηθούν	Πριν από τη διάθεση για χρήση	Πριν από κάθε χρήση	Μετά τη χρήση	Κάθε 6 μήνες	Κάθε χρόνο	Κάθε 2 χρόνια	Κάθε 6 χρόνια
Καθαρισμός και απολύμανση			X		X (1)		
Οπτική επιθεώρηση: <ul style="list-style-type: none"> • Παρουσία γρατζουνιών ή ρωγμών στο γείσο • Ορατά σημάδια υπερθέρμανσης (2) • Κοψίματα ή ρωγμές στο καουτσούκ • Παρουσία και ακεραιότητα του παρεμβύσματος στον σύνδεσμο με σπείρωμα 		X	X		X		

<ul style="list-style-type: none"> • Παρουσία και ακεραιότητα των βαλβίδων εισπνοής και εκπνοής • Τραβήξτε με το χέρι την εξάρτηση κεφαλής και ελέγξτε την ακεραιότητα 							
Δοκιμή στατικής σφράγισης σε αρνητική πίεση (3) και σε θετική πίεση από τον χρήστη	x	x					
Δοκιμή στεγανότητας με εξοπλισμό δοκιμής					x (1)	x	
Αντικατάσταση παρεμβύσματος εισπνοής, δέσμης κεφαλής και άλλων παρεμβυσμάτων							x
Αντικατάσταση βαλβίδων εισπνοής και εκπνοής							x
Ελέγξτε το σπείρωμα του συνδετήρα με βύσμα							x

Θρύλος:

(64) Ακόμη και χωρίς χρήση, εκτός εάν έχει αποθηκευτεί σε αεροστεγή συσκευασία.

(65) Μόνο εάν εκτίθεται σε πηγές θερμότητας

(66) Η δοκιμή συνίσταται στον έλεγχο ότι δεν παρατηρούνται διαρροές μέσω της μάσκας μετά τη χρήση της, κλείνοντας την είσοδο εισπνοής με την παλάμη του χεριού και δημιουργώντας αρνητική πίεση προσπαθώντας να εισπνεύσετε.

238.2.Καθάρισμα

Η μάσκα πρέπει να καθαρίζεται κάθε φορά που χρησιμοποιείται. Η έλλειψη καθαρισμού, εκτός από τα προβλήματα υγιεινής, μπορεί επίσης να θέσει σε κίνδυνο τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Το πλύσιμο μπορεί να γίνει με παραδοσιακό τρόπο με εμβάπτιση στο νερό ή με πλύσιμο με υπερήχους. Και στις δύο περιπτώσεις, ανάλογα με την ανάγκη βαθύ καθαρισμού της μάσκας λόγω των συνθηκών της, μπορεί να αποσυναρμολογηθεί και όλα τα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν ξεχωριστά.

Το πλύσιμο με υπερήχους πρέπει να γίνει με εξοπλισμό ή RK1028CH SONOREX SUPER RK514BH που μπορεί να παρασχεθεί από την D.P.I. srl. Η χρήση διαφορετικού εξοπλισμού μπορεί να βλάψει τη σωστή λειτουργία των масκών. Η θερμοκρασία πλύσης με υπερήχους πρέπει να ρυθμιστεί σε θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη από 40 ° C χρησιμοποιώντας ένα ήπιο απορρυπαντικό 5% αραιώση στο νερό. Το παραδοσιακό πλύσιμο μπορεί να γίνει με χλιαρό νερό και ήπια αραιώση απορρυπαντικού 5% σε νερό. Σε κάθε περίπτωση, μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες! Αφού το καθαρίσετε καλά, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό και κρεμάστε το για να στεγνώσει στον αέρα, αποφύγετε σε κάθε περίπτωση την έκθεση στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε ειδικά ντουλάπια. Κατά τη διάρκεια της ξήρανσης προσέξτε να μην εκθέσετε τη μάσκα σε άμεση επαφή με θερμά μέρη ή με ζεστό αέρα (θερμότερο από 45°C) ή σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για να αποφύγετε ζημιές στα ελαστικά μέρη. Βεβαιωθείτε ότι μετά τις εργασίες καθαρισμού δεν έχουν μείνει ίχνη απορρυπαντικού, διαφορετικά επαναλάβετε το ξέπλυμα και το στέγνωμα. Εάν η μάσκα έχει αποσυναρμολογηθεί για πλύσιμο, πρέπει να εκτελεστεί δοκιμή στεγανότητας με εξοπλισμό δοκιμής. Εάν η μάσκα έχει εκτεθεί σε χημικές ουσίες, ιδιαίτερα τοξικούς, βιολογικούς ή ραδιενεργούς παράγοντες, η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό ή από την D.P.I. s.r.l. Υπηρεσία συντήρησης και βοήθειας.

238.3.Απολύμανση

Η απολύμανση της μάσκας είναι απαραίτητη όταν φοριέται από διαφορετικούς χρήστες προκειμένου να αποφευχθούν προβλήματα υγιεινής ή υγιεινής. Η απολύμανση μπορεί να πραγματοποιηθεί σε δοχείο μετά τον καθαρισμό ή μπορεί να πραγματοποιηθεί από τον εξοπλισμό SONOREX SUPER RK514BH ή RK1028CH που μπορεί να παρέχεται από την D.P.I. s.r.l. Λάβετε υπόψη ότι το απορρυπαντικό και ο απολυμαντικός παράγοντας εξουδετερώνουν το ένα το άλλο όταν χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα, επομένως τα λουτρά πρέπει να διατηρούνται ξεχωριστά πλένοντας προσεκτικά το δοχείο μεταξύ των δύο. Η απολύμανση μπορεί να γίνει με απορρυπαντικό που παρέχεται από την D.P.I. s.r.l. 5% αραιωμένο σε νερό. Στο τέλος, ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε με τις ίδιες προφυλάξεις όπως από την παράγραφο 7.2

Προειδοποίηση: για τον καθαρισμό και την απολύμανση μην χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως ακετόνη και οινόπνευμα) ή λειαντικές ουσίες. Ακολουθείτε μόνο τη διαδικασία που περιγράφεται στα δύο προηγούμενα σημεία και χρησιμοποιείτε μόνο τα υποδεικνυόμενα απορρυπαντικά και απολυμαντικά. Τα απορρυπαντικά, οι δοσολογίες και οι χρόνοι έκθεσης εκτός από αυτούς που αναφέρονται, θα μπορούσαν να βλάψουν τη μάσκα. Τα απορρυπαντικά που δεν αραιώνονται μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην υγεία του χρήστη. Στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας με προσοχή φορώντας γυαλιά και γάντια.

239. Δοκιμή στεγανότητας με εξοπλισμό δοκιμής

Σε περίπτωση που η μάσκα έχει αποσυναρμολογηθεί προκειμένου να καθαριστεί ή να αντικατασταθούν ορισμένα εξαρτήματα, πρέπει να διεξαχθεί δοκιμή στεγανότητας. Πριν εκτελέσετε τη δοκιμή στεγανότητας, κάντε έναν οπτικό έλεγχο. Ελέγξτε τις βαλβίδες, το περίβλημα και το ελαστικό παρέμβυσμα ειδικότερα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρά. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικατασταθούν. Μάσκα που απέτυχε στη δοκιμή στεγανότητας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

239.1.Διάταξη δοκιμής

Ο εξοπλισμός δοκιμής αποτελείται από μια φουσκωτή εικονική κεφαλή, έναν σύνδεσμο επιστομίου, μια διάταξη δοκιμής, ένα βύσμα για τη στεγανοποίηση της βαλβίδας εκπνοής και ένα βύσμα για τη στεγανοποίηση του σπειροειδούς συνδέσμου. Ο εξοπλισμός δοκιμής, επιτρέπει μια δοκιμή αρνητικής ή θετικής πίεσης.

239.2.Δοκιμή

Τοποθετήστε τη μάσκα που πρόκειται να δοκιμαστεί στη φουσκωτή κεφαλή (διαβρέχοντας την επιφάνεια με νερό) και σφίξτε την εξάρτηση κεφαλής. Φουσκώστε μέχρι η κεφαλή να σταθεροποιηθεί και σε καλή επαφή γύρω από την άκρη στεγανοποίησης της μάσκας. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε καλύτερα την εξάρτηση κεφαλής. Τοποθετήστε το βύσμα στεγανοποίησης στον σύνδεσμο εισόδου με σπείρωμα της μάσκας. Ακολουθήστε τις οδηγίες του εξοπλισμού δοκιμής όπως φαίνεται στο εγχειρίδιο οδηγιών του.

239.3.Στεγανότητα διαρροής μάσκας και βαλβίδων εκπνοής

Η μάσκα και οι βαλβίδες εκπνοής περνούν τη δοκιμή στεγανότητας όταν, με τη βαλβίδα εκπνοής προηγουμένως αποσβεσμένη, μετά τη δημιουργία αρνητικής πίεσης 10 mbar (1000 Pa) μέσα στη μάσκα, η αλλαγή πίεσης δεν υπερβαίνει το 1 mbar (100 Pa) ανά λεπτό. Εάν η δοκιμή είναι θετική, αφαιρέστε τη μάσκα από την εικονική κεφαλή και στεγνώστε την εάν είναι απαραίτητο. Η μάσκα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού περάσει τη δοκιμή στεγανότητας.

240. Μεταφορά, αποθήκευση και διάθεση

Οι μάσκες πρέπει να αποθηκεύονται στη θέση τους σε θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη από 50°C, προστατευμένες από το κρύο και την υγρασία, τις ακτίνες του ήλιου, την έντονη θερμότητα, τις διαβρωτικές ουσίες που μπορούν να βλάψουν το καουτσούκ τους, τους κραδασμούς, τον κίνδυνο πτώσης, τη σκόνη και τη βρωμιά. Τα θερμοπλαστικά μέρη δεν πρέπει να υποβάλλονται σε παρατεταμένες τάσεις και πιέσεις για την αποφυγή παραμόρφωσης. Οι μάσκες πρέπει να αποθηκεύονται στις θήκες τους ή σε ειδικά ντουλάπια.

Οι μάσκες C700 δεν πρέπει να θεωρούνται ειδικά απόβλητα και εμπίπτουν στον κωδικό CER150203 και πρέπει να απορρίπτονται λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κύρια συστατικά υλικά τους είναι:

- Καουτσούκ και πυρίτιο.
- Πλαστικές ύλες;
- μέταλλο (χαμηλή ποσότητα).

Ιδιαίτερες προφυλάξεις σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου πρέπει να υιοθετούνται ανάλογα με το πιθανό επίπεδο μόλυνσής τους, με βάση τις συνθήκες χρήσης τους, κατά τη στιγμή της διάθεσης, καθώς στην περίπτωση αυτή εμπίπτουν στον CER150202 κώδικα.

Για μεταφορά, χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία.

241. Ειδικές οδηγίες συντήρησης και αντικατάστασης ανταλλακτικών

Όταν η μάσκα αποσυναρμολογείται προκειμένου να καθαριστεί και να απολυμανθεί, πρέπει να επανασυναρμολογηθεί ακολουθώντας την ίδια διαδικασία αντικατάστασης ανταλλακτικών, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα, προσέχοντας να μην καταστρέψετε όλα τα εξαρτήματα κατά τη διάρκεια αυτών των λειτουργιών.

241.1.Αντικατάσταση εσωτερικής μάσκας (Εικόνα 3)

Αφαιρέστε την εσωτερική μάσκα από τον σύνδεσμο με σπείρωμα. Πάρτε τη νέα εσωτερική μάσκα και τοποθετήστε την στην αυλάκωση του συνδέσμου με σπείρωμα. Κεντράρεται με την ευθυγράμμιση μεταξύ των σημαδιών στο πάνω μέρος της εσωτερικής μάσκας και του πείρου του συνδέσμου με σπείρωμα.

241.2.Αντικατάσταση σπειροειδούς συνδέσμου (Σχήμα 4)

Αφαιρέστε τη μισή μάσκα από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 10.1. Αφαιρέστε το πλέγμα μετακινώντας την κορυφή του δοντιού μέσω της εισαγωγής ενός εργαλείου (π.χ. ένα κατσαβίδι μέγιστου πλάτους 4mm και μέγιστου πάχους 1mm ή ισοδύναμο) στην υποδοχή του πλέγματος που βρίσκεται ακριβώς πάνω από τον σύνδεσμο με σπείρωμα και μετακινώντας το εργαλείο προς τα κάτω έτσι ώστε το άκρο μέσα στο πλέγμα να πηγαίνει προς τα πάνω, αποσυνδέοντας το δόντι που κοιτάζει. Στη συνέχεια, απελευθερώστε από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα το πλέγμα απελευθερώνοντας την κλειδαριά των δοντιών. Αφαιρέστε το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα, περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα. Αντικαταστήστε το OR57X2 στο σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα. Τοποθετήστε το νέο σώμα σύνδεσης με σπείρωμα και περιστρέψτε το δεξιόστροφα. Αντικαθίσταται η μισή μάσκα όπως περιγράφεται στην παράγραφο 10.1. Τέλος, εφαρμόστε το πλέγμα μέχρι να ακούσετε το άλλο κλικ των δύο δοντιών.

241.3.Αντικατάσταση γείσο (Σχήμα 5)

Χαλαρώστε τη βίδα στην κάτω πλευρά του πλαισίου. Αφαιρέστε το πλαίσιο και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την πρόσοψη. Αφαιρέστε το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα και την εσωτερική μάσκα όπως περιγράφεται στις παραγράφους 10.1 και 10.2. Αντικαταστήστε την πρόσοψη στο γείσο. Για σωστή τοποθέτηση, χρησιμοποιήστε τη γραμμή στην επάνω και στην κάτω πλευρά της πρόσοψης και του γείσο. Τοποθετήστε το πλαίσιο στη θέση του γύρω από την πρόσοψη: πρώτα απ' όλα πρέπει να τοποθετηθεί το "T" στην κορυφή, δεύτερον τοποθετήστε το κάτω μέρος του πλαισίου και ολοκληρώστε το συγκρότημα τραβώντας πλευρικές ράβδους σύνδεσης. Τέλος, σφίξτε τη βίδα. Αντικαθίσταται το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα και η μισή μάσκα όπως περιγράφεται στις παραγράφους 10.1 και 10.2. Εφαρμόστε το πλέγμα μέχρι να ακούσετε το κλικ των δύο δοντιών.

241.4.Αντικατάσταση βαλβίδας εκπνοής (σχήμα 6)

Αφαιρέστε τη μισή μάσκα από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα. Αφαιρέστε το κάθισμα της βαλβίδας εκπνοής από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα μετακινώντας το δόντι στην κορυφή μέσω της εισαγωγής ενός εργαλείου (π.χ. ενός κατσαβιδιού) στην υποδοχή του καθίσματος της βαλβίδας εκπνοής που βρίσκεται ακριβώς πάνω από τη βαλβίδα εκπνοής και περιστρέφοντας το εργαλείο δεξιόστροφα, αποσυνδέοντας το δόντι ασφάλισης. Στη συνέχεια, αφήστε το από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα. Πιάστε τη βαλβίδα εκπνοής και τραβήξτε προς τα έξω για να την απελευθερώσετε και στη συνέχεια αφαιρέστε την. Τοποθετήστε το στέλεχος που τοποθετεί τη νέα βαλβίδα στην κεντρική οπή του καθίσματος της βαλβίδας εκπνοής και τραβήξτε το από έξω μέχρι να ασφαλίσει. Πιέστε το κάθισμα της βαλβίδας εκπνοής στο σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα μέχρι να σταματήσει και, στη συνέχεια, γυρίστε το αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε το κλικ. Αντικαταστήστε τη μισή μάσκα όπως περιγράφεται στις παραγράφους 10.1.

241.5.Βαλβίδα εισπνοής αντικατάστασης C 701 (σχήμα 7)

Αφαιρέστε την ημιμάσκα και το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα, όπως περιγράφεται στις παραγράφους 10.1 και 10.2. Αφαιρέστε το κάθισμα της βαλβίδας εισπνοής από το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα, πιέζοντας τις πλευρικές κλειδαριές μέσω ενός εργαλείου μέχρι να κουμπώσουν. Αντικαταστήστε τη βαλβίδα εισπνοής αντιστοιχίζοντας τις δύο οπές της βαλβίδας εισπνοής με τις δύο ακίδες της έδρας της βαλβίδας εισπνοής. Αντικαταστήστε το στο σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα σύροντας τις πλευρικές ακίδες μέχρι το διπλό κλικ. Αντικαταστήστε τη μισή μάσκα και το σώμα του συνδέσμου με σπείρωμα όπως περιγράφεται στις παραγράφους 10.1 και 10.2.

242. Αριθμοί αναφοράς για παραγγελίες, ανταλλακτικά, αξεσουάρ

Άρθρο	Κώδικας
Μάσκα C 701/6FFD000 COVERGUARD με λαστιχένια εξάρτυση	43335000CG
Μάσκα C 701/6FFD000 COVERGUARD με 3D υφασμάτινη εξάρτυση	43335001CG
Μάσκα C 701/6FFD000 COVERGUARD με λαστιχένια εξάρτυση και επεξεργασμένο γείσο με αντιχαρακτική επίστρωση	43335010CG
Μάσκα C 701/6FFD000 COVERGUARD με 3D υφασμάτινη εξάρτυση και επεξεργασμένο γείσο με αντιχαρακτική επίστρωση	43335011CG
Ανταλλακτικά	Κώδικας
Λαστιχένια εξάρτυση κεφαλής πλήρης με πόρπες	42010305
Πλεξούδα (μόνο καουτσούκ)	42010306
Πλεξούδα (μόνο ύφασμα 3D)	42010307
Πόρπες για λαστιχένια εξάρτυση	42010308
Προστατευτικό κάλυμμα γείσο C 701/6FFD000	42010304CG
Επεξεργασμένο γείσο με αντιχαρακτική επίστρωση C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Πλαίσιο COVERGUARD με βίδα και παξιμάδι	42010310CG
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ C 701/6FFD000 προστατευτικό πλέγμα	42010311CG
Πρόσοψη	42010302
Λευκή πρόσοψη	42010302W
Εσωτερική μάσκα	42010303
Λευκή εσωτερική μάσκα	42010303W
C 701/6FFD000 Βαλβίδες εισπνοής (5 τμχ)	42010309
C 702 Βαλβίδες εισπνοής (10 τμχ)	42010317
Βαλβίδες εκπνοής (5 τμχ)	42010135
Εξαρτήματα	Κώδικας
Πλυντήριο ρούχων 17 λίτρων/2 μάσκες	44370270
Πλυντήριο ρούχων 41 λίτρα/6 μάσκες	44370300

Πλυντήριο ρούχων συμπυκνωμένο υδατικό απολυμαντικό
Προστατευτική μεμβράνη κατά των γρατσουνιών για το γείσο
Μαλακή θήκη μεταφοράς
Πλαίσιο για διορθωτικούς φακούς

44370730
42010027
42010017
42010312

فهرس

1. معلومات عامة
 2. المعايير المعمول بها ومجال التطبيق والتحذيرات والتحذيرات
 - 2.1. استخدام محدد
 3. وضع العلامات (النوع والطراز)
 4. مبادئ التشغيل
 5. مكونات القناع
 6. اختبار الارتداء والضيق
 7. الصيانة والتنظيف والتطهير
 - 7.1. الشبكات والصيانة الدورية
 - 7.2. تنظيف
 - 7.3. تطهير
 8. اختبار الضيق مع معدات الاختبار
 - 8.1. جهاز الاختبار
 - 8.2. اختبار
 - 8.3. ضيق تسرب القناع وصمامات الزفير
 9. النقل والتخزين والتخلص
 10. تعليمات الصيانة المحددة واستبدال قطع الغيار
 - 10.1. استبدال القناع الداخلي (الشكل 3)
 - 10.2. استبدال الموصل الملونب (الشكل 4)
 - 10.3. استبدال الحاجب (الشكل 5)
 - 10.4. استبدال صمام الزفير (الشكل 6)
 - 10.5. استبدال صمام الاستنشاق (الشكل 7)
 11. الأرقام المرجعية للملحقات و قطع الغيار والملحقات
- الشكل ، الأرقام ، **Abbildungen**

243. معلومات عامة

SEKUR هي العلامة التجارية المسجلة لمعدات الحماية الشخصية المصنعة من قبل D.P.I. S.R.L. لا يسمح بالتعديلات الفنية لهذه المعدات.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.133. تم تصميم أقنعة SEKUR خصيصا للاستخدام الموضح في هذا الدليل.
- 1.134. يجب أن يتم إصلاح واستبدال قطع الغيار من قبل موظفين مدربين ، باستخدام قطع غيار SEKUR الأصلية.
- 1.135. من المستحسن أن يتم إجراء جميع اختبارات القناع الدورية من قبل D.P.I. S.R.L. الخدمة الفنية أو من قبل موظفين مدربين آخرين مؤهلين لهذا الغرض ، وفقا لتعليمات الفقرة المناسبة.
- 1.136. يشير الضمان القياسي ل D.P.I. S.R.L. إلى المدى الكامل لمسؤولية D.P.I. S.R.L. لن تتحمل D.P.I. S.R.L. المسؤولية عن أي أضرار ناجمة عن:
ooo) الاختبار الذي لم يتم إجراؤه؛
ppp) الاختبار والصيانة التي يقوم بها أشخاص غير المؤهلين للقيام بذلك بشكل غير صحيح من قبل D.P.I. S.R.L. ؛
qqq) الاستخدام غير السليم للقناع.
- 1.137. لن تتحمل D.P.I. S.R.L. المسؤولية عن أي أضرار ناجمة عن عدم الالتزام بالأحكام المذكورة أعلاه.
- 1.138. بالنسبة لكل ما لم يتم ذكره أعلاه ، تنطبق الشروط العامة لهذا الضمان. في حالة عدم معرفتك بشروط العقد، سترسل D.P.I. S.R.L. مزيدا من المعلومات بناء على طلب كتابي

244. المعايير المعمول بها ومجال التطبيق والتحذيرات والتحذيرات

الهدف من قناع سلسلة C700 هو حماية التنفس لشخص في بيئة لا يمكن تنفسها. تتمثل الوظيفة المحددة للقناع في عزل جهاز التنفس الخاص بالمستخدم عن الهواء غير القابل للتنفس القادم من البيئة الخارجية.

أقنعة C700 هي معدات الوقاية الشخصية التي تنتمي إلى الفئة الثالثة وفقا للائحة الأوروبية 425/2016 (UE) ، وهي تتوافق مع المتطلبات المحددة في معيار EN 136: 1998 ، في الفئة 3 ، للاستخدام الخاص. تم تجهيز الطراز C 701 بخيوط قياسية وفقا للمعايير EN 148-1. الأقنعة غير مناسبة للاستخدام في الأجواء التي يحتمل أن تكون قابلة للانفجار. للحاجة إلى الاستخدام في هذه الظروف يمكن الاتصال ب D.P.I. s.r.l.

تم إجراء الاختبار وفقا للمعايير ذات الصلة ، وقد تم إجراء الشهادات والتفويض لعلامة CE من قبل الهيئة المقبولة Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - تشير العلامة CE على إطار قناع الأقنعة "CE 0426" إلى احترام متطلبات الصحة والسلامة الأساسية المحددة في اللائحة 2016/425 بعد الملحق الثامن وتحدد الهيئة المبلغ عنها التي تقوم بالإنتاج - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italia - (Organismo Notificato n. 0426).

تتوافق أقنعة C 700 مع STANAG2920 (الطبعة 3): 2015 قياس V50 (الاختبار الباليستي ، FSP = عيار 22 من النوع 1) ومع EN 166: 2001 حماية العين الشخصية - § 7.1.2.15 "القوى الانكسارية الكروية واللابجماتية والمنشورية" التي تحقق الفئة البصرية الأولى.

يجب اتباع تعليمات استخدام المرشحات ومعدات التنفس ، وكذلك معايير ولوائح السلامة الصادرة عن السلطة المختصة بدقة. يجب استخدام أجهزة حماية الجهاز التنفسي من قبل أفراد يتمتعون بصحة جيدة ومدربين على استخدام هذا النوع من المعدات. يجب أن يكون المستخدمون بلا لحية وبدون سوارف أو شوارب لأنها تتداخل مع ختم الوجه ، مما يعيق ضيق الختم الكافي على الوجه. يجب على مستخدم أقنعة C700 التأكد من عدم تجاوز كمية الأكسجين أعلى من 18٪ ، ونطاق درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية و 50 درجة مئوية وأعلى تركيزات الملوثات في الغلاف الجوي. يشار إلى حدود التعرض المسموح بها في الدليل الذي يحتوي على تعليمات استخدام المرشحات وأجهزة التنفس القائمة بذاتها المستخدمة مع القناع. في حالة ملامسة مواد التشحيم والمنتجات النفطية الثانوية والمذيبات والعوامل المؤكسدة والأسيتات وبيروكسيد الهيدروجين والأحماض والقواعد القوية ، يتم غسل القناع وتنظيفه بعد ذلك في أسرع وقت ممكن وفقا للفقرة 7.2.

يحدد EN 136 الحدود القصوى للاختراق لقناع الوجه الكامل ، إذا كان الارتداء صحيحا وتم استخدامه مع احترام جميع التحذيرات والقيود الموضحة في هذا الدليل ، مع تلبية متطلبات "التسرب الداخلي الكلي" ، يضمن قيمة اختراق قصوى تبلغ 0,05% يجب إضافة الاختراق من خلال جهاز الترشيح.

بعد عامل الحماية الاسمي (NPF) ، المعرف بأنه 100 مقسوما على إجمالي النسبة المئوية القصوى للتسرب الداخلي المسموح به ، يضمن القناع NFP يساوي 2000.

واستنادا إلى اللائحة الداخلية، وفيما يتعلق بالفئة الثالثة من معدات الوقاية الشخصية، يتطلب استخدام أقنعة C700 تدريبا مسبقا.

244.1. استخدام محدد

عندما تتطلب المخاطر التي يحتمل أن تكون موجودة في مكان العمل حماية الجهاز التنفسي واستخدام معدات الحماية ، يجب اختبار توافق هذه الأجهزة مع القناع بعناية. يجب ألا تعرض تدابير الحماية الإضافية هذه للخطر الفعالية الكاملة لمعدات حماية الجهاز التنفسي.

يمكن أن تكون المخاطر التي يحتمل أن تكون موجودة في مكان العمل كما يلي:

- المواد السائلة أو الغازية الضارة عند ملامستها للجلد
 - المواد السامة المهيجة للبشرة
 - الأشعاعات
 - الإجهاد الميكانيكي
 - انفجارات في الغلاف الجوي
 - جو غني بالأكسجين
- الخدمات الفنية لشركة D.P.I. S.R.L. تحت تصرفك للحصول على أي مساعدة أو شرح أو نصيحة أو معلومات قد تحتاجها

245. وضع العلامات (النوع والطراز)

تم وضع علامة CE على الأقتعة على أنها منصوص عليها في اللائحة الأوروبية 425/2016 ، حيث استوفت العينات المختبرة متطلبات EN 136: 1998. يمكن التعرف بسهولة على النماذج المختلفة للقناع من خلال علامات التعريف التالية.

مادة الوجه	لون مميز لإطار القناع والشبكة	صمام الزفير	موصل مترابطة	موديلو
لدى بالحرارة	أخضر	الضغط السلبي	EN 148-1	C 701 وإقي الغطاء

قناع كامل

ج 701 / ج 702 = نموذج (الجزء السفلي من الشبكة)

= هوية الشركة المصنعة (LOGO) (في منتصف إطار الحاجب وعلى جانبي القناع)



0426 همد = رقم علامة CE وتحديد الجهة المبلغ عنها التي تقوم بمراقبة الإنتاج (على إطار قناع)

EN 136:1998 = المعيار ذي الصلة (على إطار الحاجب)

CL 3 = فئة القناع ("C13" على إطار القناع)

صمام الزفير

تاريخ الإنتاج ، على الصمام

صلايه

تاريخ الإنتاج في المنطقة الوسطى

تحديد الكود في المنطقة المركزية

نصف قناع داخلي

تاريخ الإنتاج داخل نصف القناع ،

تحديد التعليمات البرمجية داخل نصف القناع

قطعة الوجه

تاريخ الإنتاج داخل الوجه ،

تحديد التعليمات البرمجية داخل قطعة الوجه

شبكة الموصل الملولب

اسم القناع في الجزء الصغير

إطار قناع

تحديد التعليمات البرمجية

يتوفر إعلان المطابقة للمنتجات على موقع الويب <https://www.coverguard-safety.com> & www.dpisekur.com في القسم المحدد.

يتوفر C701 كإصدار مشترك مع COVER GUARD.

246. مبادئ التشغيل

يتم تغذية الهواء المستنشق من خلال صمام الاستنشاق في قطعة التوصيل في القناع ويتدفق في الجانب الداخلي من الحاجب وبالتالي يمنع التغطية. يدخل الهواء إلى القناع الداخلي من خلال حاجز نصف القناع وبعد استخدامه من قبل المشغل ، يتم زفيره من خلال صمام الزفير.

247. مكونات القناع

تتكون أقنعة C700 من المكونات الممثلة والمشار إليها في الشكل 1 والشكل 2 والشكل 8 والشكل 9 والشكل 10.

248. اختبار الارتداء والضيق

تتوفر أقنعة سلسلة C700 بحجم متوسط يناسب معظم الوجوه.

للارتداء مع حزام المطاط ، اتبع التعليمات أدناه:

- 6.155 باستخدام تعديل مقعد مشبك حزام الرأس ، قم بفك مشبك الحزام الخمسة
- 6.156 افتح مشبك حزام العنق
- 6.157 ضع القناع أمام الوجه مع إمساكه بحزام الرقبة. ضع الذفن في التجويف الخاص للقناع ومرر الحزام فوق الرأس
- 6.158 تأكد من أن المنطقة الخماسية حيث تلتقي أذرع الحزام موضوعة في مؤخرة العنق. إذا كان بعيدا جدا ، فقم بإطالة الإبزيم الأمامي (أو تقصيره إذا كان منخفضا جدا) و قم بتكليف شد أذرع الحزام الأخرى مع الموضع الجديد.
- 6.159 ثم اسحب مشبك الحزام بهذا الترتيب "Nucal" و "Temporal" و "Frontal". يجب تعديل العنق والأشرطة الزمنية للحزام في أزواج ويدين إن أمكن. أخيرا ، اسحب الحزام الأمامي. يجب ضبط الحزام بطريقة تشعر بضغط موحد من حافة الختم للقناع على الوجه.
- 6.160 بعد وضع القناع وقبل الاستخدام ، قم بإجراء اختبار تسرب. أغلق الناطقة بلسان اليد براحة يدك واستنشق حتى يلتصق القناع بالوجه. يجب ألا يكون هناك تسرب هواء ملحوظ في أي مكان على القناع. يجب تكرار اختبار التسرب 2-3 مرات. لا يمكن استخدام القناع إلا بعد اجتياز اختبار التسرب.
- 6.161 لإزالة القناع ، قم بفك الأحزمة بنفس الترتيب المستخدم في إجراء الارتداء. ادفع الأبزيم للأمام بإبهامك. قم بإزالة القناع من الذفن ثم قم بإزالته من الرأس.
- تحذير: إذا لم يتم اجتياز اختبار الضيق الموصوف في الفقرة 6.6 ، كرر حتى يتم تحقيق الضيق. يمكن أن يتسبب استخدام القناع الذي لا يحتوي على ختم كاف في إلحاق أضرار جسيمة بصحة المستخدم.

249. الصيانة والتنظيف والتطهير

من أجل الحفاظ على أقنعة C700 فعالة ، هناك حاجة إلى الصيانة الدورية والتنظيف والتطهير ، باتباع الجدول أدناه.

249.1. الشيكات والصيانة الدورية

يجب على المستخدم التأكد من إجراء فحوصات الصيانة الدورية على جهاز حماية الجهاز التنفسي كما هو محدد في دليل التعليمات المقدم من الشركة المصنعة.

العملية التي يتعين تنفيذها	قبل الإفراج عن استخدام	قبل كل استخدام	بعد الاستخدام ام	كل 6 أشهر	كل عام	كل 2 سنة	كل 6 سنوات
التنظيف والتطهير			X		س (1)		
الفحص البصري: <ul style="list-style-type: none">وجود خدوش أو تشققات على الحاجبعلامات ارتفاع درجة الحرارة المرئية (2)جروح أو تشققات على المطاطوجود وسلامة الحشية على الموصل الملولبوجود وسلامة صمامات الاستنشاق والزفيراسحب حزام الرأس يدويا وتحقق من سلامته		X	X		X		
اختبار الختم الثابت في الضغط السلبي (3) وفي الضغط الإيجابي من قبل المستخدم	X	X					
اختبار الضيق مع معدات الاختبار					س (1)	X	
استبدال حشية الاستنشاق وحزام الرأس والجوانات الأخرى							X
استبدال صمامات الاستنشاق والزفير							X
تحقق من خيط الموصل باستخدام مقياس التوصيل							X

ليجندا:

(67) حتى في حالة عدم الاستخدام ، ما لم يتم تخزينها في عبوة محكمة الإغلاق.

(68) فقط في حالة التعرض لمصادر الحرارة

(69) يتكون الاختبار من التحقق من عدم ملاحظة تسرب من خلال القناع بعد ارتدائه، وإغلاق مدخل الاستنشاق براحة اليد وبناء ضغط سلبي بمحاولة الاستنشاق.

249.2. تنظيف

يجب تنظيف القناع في كل مرة يتم استخدامه. يمكن أن يؤدي نقص التنظيف ، إلى جانب المشاكل الصحية ، إلى تعريض الأداء الصحيح للجهاز للخطر. يمكن إجراء الغسيل بطريقة تقليدية عن طريق الغمس في الماء أو عن طريق الغسيل بالموجات فوق الصوتية. في كلتا الحالتين ، اعتمادا على الحاجة إلى إجراء تنظيف عميق للقناع بسبب ظروفه ، يمكن تفكيكه ويمكن تنظيف جميع المكونات بشكل منفصل.

يجب أن يتم الغسيل بالموجات فوق الصوتية باستخدام معدات SONOREX SUPER RK514BH أو RK1028CH التي يمكن توفيرها بواسطة D.P.I. S.R.L. يمكن أن يؤدي استخدام معدات مختلفة إلى إتلاف الأداء الصحيح للأقنعة. يجب ضبط درجة حرارة الغسيل بالموجات فوق الصوتية عند درجة حرارة لا تزيد عن 40 درجة مئوية باستخدام منظف معتدل ، تخفيف 5٪ في الماء. يمكن إجراء الغسيل التقليدي بالماء الفاتر ومنظف معتدل مخفف بنسبة 5٪ في الماء. على أي حال ، لا تستخدم المذيبات أبدا! بعد تنظيفه جيدا ، اشطفه تحت الماء الجاري وعلقه حتى يجف في الهواء الطلق ، وتجنب التعرض للإشعاع الشمسي المباشر على أي حال ، أو في خزائن خاصة. أثناء التجفيف ، انتبه إلى عدم تعريض القناع للتلامس المباشر مع الأجزاء الساخنة أو بالهواء الساخن (أكثر دفئا من 45 درجة مئوية) أو لتوجيه الإشعاع الشمسي لتجنب تلف الأجزاء المطاطية. تأكد من أنه بعد عمليات التنظيف لا تترك أي آثار للمنظفات وإلا كرر الشطف والتجفيف. إذا تم تفكيك القناع للغسيل ، فيجب إجراء اختبار الضيق التسرب باستخدام معدات الاختبار. وإذا تعرض القناع لمواد كيميائية ، ولا سيما العوامل السامة أو البيولوجية أو المشعة ، فيجب أن يتم الصيانة من قبل موظفين متخصصين أو بواسطة D.P.I. S.R.L. خدمة الصيانة والمساعدة.

249.3. تطهير

يعد تطهير القناع ضروريا عندما يرتديه مستخدمون مختلفون من أجل منع المشاكل الصحية أو الصحية. يمكن إجراء التطهير في حاوية بعد التنظيف أو يمكن إجراؤه بواسطة معدات SONOREX SUPER RK514BH أو RK1028CH التي يمكن توفيرها بواسطة D.P.I. S.R.L. ضع في اعتبارك أن المنظفات وعامل التطهير يحيدان بعضهما البعض عند استخدامهما في نفس الوقت ، لذلك يجب أن تبقى الحمامات منفصلة وغسل الحاوية بعناية بين الاثنين. يمكن إجراء التطهير باستخدام المنظفات التي توفرها 5٪ D.P.I. S.R.L. مخفف في الماء. في النهاية ، اشطفها بالماء الجاري وجففها بنفس الاحتياطات المنصوص عليها في الفقرة 7.2

تحذير: للتنظيف والتطهير لا تستخدم المذيبات (مثل الأسيتون والكحول) أو المواد الكاشطة. اتبع فقط الإجراءات الموضح في النقطتين السابقتين واستخدم فقط المنظفات والمطهرات المشار إليها. يمكن أن تؤدي المنظفات والجبرعات وأوقات التعرض بخلاف تلك المشار إليها إلى إتلاف القناع.

يمكن أن تسبب المنظفات غير المخففة أضرارا لصحة المستخدم. ثم استخدام بعناية ارتداء النظارات والقفازات.

250. اختبار الضيق مع معدات الاختبار

في حالة تفكيك القناع من أجل تنظيفه أو استبدال بعض الأجزاء المكونة ، يجب إجراء اختبار إحكام. قبل إجراء اختبار الضيق ، قم بإجراء فحص بصري. افحص الصمامات والمبيت والحشية المطاطية على وجه الخصوص للتأكد من نظافتها. يجب استبدال الأجزاء المعيبة. لا يمكن استخدام القناع الذي فشل في اختبار الضيق.

250.1. جهاز الاختبار

تتكون معدات الاختبار من رأس وهمي قابل للنفخ ، وموصل لسان حال ، وجهاز اختبار ، وقابس لإغلاق صمام الزفير وقابس لإغلاق الموصل الملولب. تسمح معدات الاختبار بإجراء اختبار ضغط سلبي أو إيجابي.

250.2. اختبار

ضع القناع المراد اختباره على الرأس القابل للنفخ (ترطيب السطح بالماء) وشد حزام الرأس. انفخ حتى يصبح الرأس مستقرا وعلى اتصال جيد حول حافة الختم للقناع. إذا لزم الأمر ، اضبط حزام الرأس بشكل أفضل. ضع قابس الختم على موصل المدخل الملولب للقناع. اتبع تعليمات معدات الاختبار كما هو موضح في دليل التعليمات الخاص بها.

250.3. ضيق تسرب القناع وصمامات الزفير

يجتاز القناع وصمامات الزفير اختبار الضيق عندما لا يزيد تغير الضغط عن 1 ملي بار (1000 باسكال) داخل القناع ، مع التخميم مسبقا لصمام الزفير ، بعد إنشاء ضغط سلبي 10 ملي بار (100 باسكال) في الدقيقة. إذا كان الاختبار إيجابيا ، فقم بإزالة القناع من الرأس الوهمي وجففه إذا لزم الأمر. لا يمكن استخدام القناع إلا بعد اجتياز اختبار الضيق.

251. النقل والتخزين والتخلص

يجب تخزين الأقنعة في مكانها عند درجة حرارة لا تزيد عن 50 درجة مئوية ، محمية من البرد والرطوبة ، وأشعة الشمس ، والحرارة الشديدة ، والمواد المسببة للتآكل التي يمكن أن تلحق الضرر بالمطاط ، والصدمات ، وخطر السقوط ، والغبار ،

والأوساخ. يجب عدم إخضاع الأجزاء البلاستيكية الحرارية للتوترات والضغوط لفترات طويلة لتجنب التشويه. يجب تخزين الأقنعة في علباتهم أو في خزائن خاصة.
لا يجب اعتبار أقنعة C700 نفايات خاصة وتندرج في CER150203 الكود ويجب التخلص منها مع مراعاة أن المواد المكونة لها هي:

- المطاط والسيليكون.
- بلاستيك;
- معدن (كمية منخفضة).

يجب اتخاذ احتياطات خاصة امتثالاً لأحكام القانون وفقاً لمستوى التلوث المحتمل ، بناء على ظروف استخدامها ، في وقت التخلص منها لأنها في هذه الحالة تقع ضمن قانون CER150202.
لنقل ، استخدم العبوة الأصلية.

252. تعليمات الصيانة المحددة واستبدال قطع الغيار

عندما يتم تفكيك القناع من أجل تنظيفه وتطهيره ، يجب إعادة تجميعه باتباع نفس الإجراء الخاص باستبدال قطع الغيار ما لم يذكر بشكل مختلف. تأكد من تجميع جميع الأجزاء المكونة بشكل صحيح ، مع الانتباه إلى عدم إتلاف جميع الأجزاء المكونة أثناء هذه العمليات.

252.1. استبدال القناع الداخلي (الشكل 3)

قم بإزالة القناع الداخلي من الموصل الملولب. خذ القناع الداخلي الجديد وأدخله في أهدود الموصل الملولب. قم بتوسيطه مع المحاذاة بين العلامات الموجودة في الجزء العلوي من القناع الداخلي ودبوس الموصل الملولب.

252.2. استبدال الموصل الملولب (الشكل 4)

قم بإزالة القناع النصف من جسم الموصل المترابط كما هو موضح في الفقرة 10.1. قم بإزالة الشبكة عن طريق تحريك الجزء العلوي من السن من خلال إدخال أداة (على سبيل المثال ، مفك براغي بعرض أقصى 4 مم وسمك أقصى 1 مم أو ما يعادله) في فتحة الشبكة الموضوعية فوق الموصل الملولب مباشرة وتحريك الأداة لأسفل بحيث تذهب النهاية داخل الشبكة لأعلى لفك ارتباط السن المنظر ؛ ثم حرر الشبكة من جسم الموصل الملولب عن طريق تحرير قفل السن. قم بإزالة جسم الموصل الملولب مع تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة. استبدل OR57X2 على جسم الموصل الملولب. أدخل جسم الموصل الملولب الجديد وأدر في اتجاه عقارب الساعة. يستعاض عن نصف القناع على النحو المبين في الفقرة 10-1. أخيراً ، قم بتطبيق الشبكة حتى تسمع نقرة أخرى من السنين.

252.3. استبدال الحاجب (الشكل 5)

قم بفك المسامير الموجودة على الجانب السفلي من الإطار. قم بإزالة الإطار ، ثم قم بإزالة قطعة الوجه. قم بإزالة جسم الموصل الملولب والقناع الداخلي كما هو موضح في الفقرتين 10.1 و 10.2. استبدل قطعة الوجه على الواق. لتحديد الموضع الصحيح ، استخدم الخط الموجود أعلى وعلى الجانب السفلي من قطعة الوجه والحاجب. ضع الإطار في مكانه في جميع أنحاء الوجه: أولاً وقبل كل شيء ، يجب وضع "T" في الأعلى ، وثانياً وضع الجزء السفلي من الإطار في مكانه وإكمال التجميع لسحب قضبان الربط الجانبية. أخيراً شد المسامير. استبدل جسم الموصل الملولب والقناع النصف كما هو موضح في الفقرتين 10.1 و 10.2. ضع الشبكة حتى تسمع طقطقة الأسنان.

252.4. استبدال صمام الزفير (الشكل 6)

قم بإزالة نصف القناع من جسم الموصل الملولب. قم بإزالة مقعد صمام الزفير من جسم الموصل الملولب عن طريق تحريك السن في الأعلى من خلال إدخال أداة (مثل مفك البراغي) في فتحة مقعد صمام الزفير الموضوعية فوق صمام الزفير مباشرة وتدوير الأداة في اتجاه عقارب الساعة لفصل سن القفل ؛ ثم حرره من جسم الموصل الملولب. أمسك صمام الزفير واسحبه للخارج لتحريره ثم قم بإزالته. أدخل الجذع الذي يركب الصمام الجديد في الفتحة المركزية لمقعد صمام الزفير واسحبه من الخارج حتى يقر. ادفع مقعد صمام الزفير على جسم الموصل الملولب حتى يتوقف ثم قم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت الطقطقة. يستعاض عن نصف القناع كما هو موضح في الفقرات 10.1.

252.5. استبدال صمام الاستنشاق C 701 (الشكل 7)

قم بإزالة القناع النصف وجسم الموصل الملولب كما هو موضح في الفقرتين 10.1 و 10.2. قم بإزالة مقعد صمام الاستنشاق من جسم الموصل الملولب ، وادفع الأقفال الجانبية عبر أداة حتى تنقر. استبدل صمام الاستنشاق عن طريق مطابقة فتحتي صمام الاستنشاق مع دبائيس مقعد صمام الاستنشاق. استبدله في جسم الموصل الملولب عن طريق تحريك المسامير الجانبية حتى النقر المزدوج. استبدل القناع النصف وجسم الموصل الملولب كما هو موضح في الفقرتين 10.1 و 10.2.

253. الأرقام المرجعية للطلبات وقطع الغيار والملحقات

كوديس	مقالة
هاتف: 43335000CG	قناع C 701 / 6FFD000 COVERGUARD مع حزام مطاطي
هاتف: 43335001CG	قناع C 701 / 6FFD000 COVERGUARD مع تسخير نسيج ثلاثي الأبعاد
هاتف: 43335010CG	قناع C 701 / 6FFD000 COVERGUARD مع حزام مطاطي وقناع معالج بطبقة مضادة للخدش
هاتف: 43335011CG	قناع C 701 / 6FFD000 COVERGUARD مع حزام قماش ثلاثي الأبعاد واطي معالج بطلاء مضاد للخدش
كوديس	قطع الغيار
42010305	حزام مطاطي للرأس كامل مع أبازييم
42010306	تسخير (مطاط فقط)
42010307	تسخير (نسيج 3D فقط)
42010308	أبازييم لتسخير المطاط
هاتف: 42010304CG	قناع C 701 / 6FFD000 COVERGUARD
هاتف: 42010313CG	حاجب معالج بطبقة مضادة للخدش C 701 / 6FFD000 COVERGUARD
هاتف: 42010310CG	إطار COVERGUARD مع المسمار والجوز
هاتف: 42010311CG	شبكة حماية COVERGUARD C 701 / 6FFD000
42010302	قطعة الوجه
42010302 واط	قطعة وجه بيضاء
42010303	القناع الداخلي
42010303 واط	قناع داخلي أبيض
42010309	C 701 / 6FFD000 صمامات الاستنشاق (5 قطع)
42010317	C 702 صمامات الاستنشاق (10 قطع)
42010135	صمامات الزفير (5 قطع)
كوديس	أكسسوارات
44370270	غسالة ملابس 17 لتر/2 كمامة
44370300	غسالة ملابس 41 لتر/6 أقتعة
44370730	مطهر مائي مركز للغسالة
42010027	فيلم واطي مضاد للخدش للحاجب
42010017	حقيبة حمل ناعمة
42010312	إطار للعدسات التصحيحية

INDEX

- 1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**
- 2. PLATNÉ NORMY, OBLASŤ POUŽITIA, UPOZORNENIA A VAROVANIA**
 - 2.1. ŠPECIFICKÉ POUŽITIE
- 3. OZNAČENIE (TYP A MODEL)**
- 4. PRINCÍPY FUNGOVANIA**
- 5. KOMPONENTY MASKY**
- 6. SKÚŠKA OBLIEKANIA A TESNOSTI**
- 7. ÚDRŽBA, ČISTENIE A DEZINFEKCIA**
 - 7.1. KONTROLY A PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA
 - 7.2. ČISTENIE
 - 7.3. DEZINFEKCIA
- 8. SKÚŠKA TESNOSTI SO SKÚŠOBNÝM ZARIADENÍM**
 - 8.1. SKÚŠOBNÉ ZARIADENIE
 - 8.2. TESTOVANIE
 - 8.3. TESNOSŤ MASKY A VÝDYCHOVÝCH VENTILOV
- 9. PREPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA**
- 10. ŠPECIFICKÉ POKYNY NA ÚDRŽBU A VÝMENU NÁHRADNÝCH DIELOV**
 - 10.1. VÝMENA VNÚTORNEJ MASKY (OBRÁZOK 3)
 - 10.2. VÝMENA ZÁVITOVÉHO KONEKTORA (OBRÁZOK 4)
 - 10.3. VÝMENA PRIEZORU (OBRÁZOK 5)
 - 10.4. VÝMENA VÝDYCHOVÉHO VENTILU (OBRÁZOK 6)
 - 10.5. NÁHRADNÝ INHALAČNÝ VENTIL (OBRÁZOK 7)
- 11. REFERENČNÉ ČÍSLA PRE OBJEDNÁVKY, NÁHRADNÉ DIELY, PRÍSLUŠENSTVO
FIGÚRKA, FIGÚRKY, ABBILDUNGEN**

254. Všeobecné informácie

SEKUR je registrovaná ochranná známka osobných ochranných prostriedkov vyrábaných spoločnosťou D.P.I. s.r.l. Technické zmeny tohto zariadenia nie sú povolené.

L'impiego delle maschere SEKUR della serie C 700 presuppone la conoscenza e l'osservanza di questo manuale di istruzioni.

- 1.139. Masky SEKUR boli špeciálne navrhnuté na použitie popísané v tomto návode.
- 1.140. Opravu a výmenu náhradných dielov musí vykonávať vyškolený personál s použitím originálnych náhradných dielov SEKUR.
- 1.141. Odporúča sa, aby všetky pravidelné testy masiek vykonávala technická služba D.P.I. s.r.l. alebo iný vyškolený personál kvalifikovaný na tento účel podľa pokynov príslušného oddelenia.
- 1.142. Štandardná záruka D.P.I. s.r.l. označuje plný rozsah zodpovednosti spoločnosti D.P.I. s.r.l. D.P.I. s.r.l. nepreberá zodpovednosť za žiadne škody spôsobené:
 - rrr) testovanie, ktoré sa nevykonalo;
 - sss) testovanie a údržba nesprávne vykonávané inými osobami, ako sú osoby na to kvalifikované spoločnosťou D.P.I. s.r.l.;
 - ttt) nesprávne použitie masky.
- 1.143. D.P.I. s.r.l. nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených ustanovení.
- 1.144. Na všetko, čo nie je uvedené vyššie, platia všeobecné podmienky tejto záruky. V prípade, že nepoznáte podmienky zmluvy, spoločnosť D.P.I. s.r.l. vám na písomnú žiadosť zašle ďalšie informácie

255. Platné normy, oblasť použitia, upozornenia a varovania

Cieľom masky série C700 je ochrana dýchacích ciest subjektu, ktorý sa nachádza v prostredí s nedýchateľným vzduchom. Špecifickou funkciou masky je izolovať dýchací prístroj používateľa od nedýchateľného vzduchu prichádzajúceho z vonkajšieho prostredia.

Masky C700 sú **OOP** patriace do kategórie III podľa európskeho nariadenia (EÚ) 425/2016 a spĺňajú požiadavky špecifikované v norme EN 136:1998, v triede 3, pre špeciálne použitie. Model C 701 je vybavený štandardným závitom podľa noriem EN 148-1. Masky nie sú vhodné na použitie v potenciálne výbušnom prostredí. V prípade potreby použitia v týchto podmienkach sa môžete obrátiť na spoločnosť D.P.I. s.r.l.

Testovanie podľa príslušných noriem, certifikáciu a autorizáciu na označenie CE vykonal notifikovaný orgán Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Miláno.

Označenie CE na ráme priezoru masiek "**CE 0426**" označuje dodržiavanie základných požiadaviek na ochranu zdravia a bezpečnosť definovaných v nariadení č. 425/2016 v nadväznosti na prílohu VIII a identifikuje notifikovaný orgán vykonávajúci výrobu - Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Miláno - Taliansko (Organismo Notificato n. **0426**).

Priezory na masky C 700 zodpovedajú STANAG2920 (vydanie 3):2015 Meranie V50 (balistická skúška, FSP= kaliber 22 typ 1) a EN 166:2001 Osobná ochrana očí – §7.1.2.1 "Sférické, astigmatické a prizmatické refrakčné schopnosti" s dosiahnutím optickej triedy I.

Je potrebné prísne dodržiavať návod na použitie filtrov a dýchacích prístrojov, ako aj bezpečnostné normy a predpisy vydané príslušným orgánom. Ochranné prostriedky dýchacích ciest musia používať personál v dobrom zdravotnom stave a musí byť vyškolený na používanie tohto druhu vybavenia. Používatelia musia byť bez fúzov a bez bokombrad alebo fúzov, pretože narúšajú tesnenie tvárnice, čím bránia dostatočnej tesnosti na tvári. Používatelia masiek C700 musia zabezpečiť, aby nedošlo k prekročeniu množstva kyslíka vyššieho ako 18 %, rozsahu teplôt od 0 °C do 50 °C a najvyšších koncentrácií kontaminantov v atmosfére. Prípustné expozičné limity sú uvedené v príručke obsahujúcej návod na použitie filtrov a samostatných dýchacích prístrojov používaných s maskou. V prípade kontaktu s mazivami a vedľajšími ropnými produktmi, rozpúšťadlami, oxidačnými činidlami, acetátmi, peroxidom vodíka, kyselinami a silnými zásadami sa maska čo najskôr umyje a vyčistí v súlade s bodom 7.2.

EN 136 definuje maximálne limity penetrácie pre celotvárovú masku, ktorá, ak je nasadenie správne a používa sa pri dodržaní všetkých varovaní a obmedzení opísaných v tomto návode, spĺňa požiadavku "úplného úniku dovnútra", zaisťuje maximálnu hodnotu penetrácie 0,05 %, ku ktorej sa musí pripočítať prienik cez filtračné zariadenie.

Podľa nominálneho ochranného faktora (NPF), definovaného ako 100 vydeleného celkovým maximálnym povoleným percentom úniku dovnútra, maska zaisťuje NFP rovnajúci sa 2000.

Na základe vnútorného predpisu, pokiaľ ide o kategóriu III OOPP, si používanie rúšok C700 vyžaduje predchádzajúce zaškolenie.

255.1. Špecifické použitie

Ak si nebezpečenstvá potenciálne prítomné na pracovisku vyžadujú ochranu dýchacích ciest a používanie ochranných prostriedkov, musí sa starostlivo otestovať kompatibilita týchto zariadení s maskou. Tieto dodatočné ochranné opatrenia nesmú ohroziť plnú účinnosť ochranných prostriedkov dýchacích ciest.

Nebezpečenstvá potenciálne prítomné na pracovisku môžu byť nasledujúce:

- Kvapalné alebo plynné látky, ktoré sú škodlivé pri kontakte s pokožkou
- Toxické látky, ktoré dráždia pokožku
- Žiarenia
- Mechanické namáhanie
- Výbuchy v atmosfére
- Atmosféra obohatená kyslíkom

Technické služby D.P.I. s.r.l. sú vám k dispozícii pre akúkoľvek pomoc, vysvetlenie, radu alebo informácie, ktoré by ste mohli potrebovať

256. Označenie (typ a model)

másky sú označené CE, ako je stanovené v európskom nariadení 2016/425, testované vzorky spĺňali požiadavky normy EN 136:1998. Rôzne modely masky možno ľahko identifikovať podľa nasledujúcich identifikačných značiek.

Modello	Závitový konektor	Výdychový ventil	Výrazná farba rámu priezoru a mriežky chladiča	Materiál lícnice
C 701 Kryt krytu	EN 148-1	Podtlak	Zelený	Termoplastický

Celá maska

C 701/C 702 = Model (spodná časť mriežky)

= Identifikácia výrobcu (LOGO) (v strede rámu priezoru a po stranách priezoru)



CE 0426 = Označenie CE a identifikačné číslo notifikovaného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby (na rám priezoru)

EN 136:1998 = Príslušná norma (na ráme priezoru)

CL 3 = Trieda masky ("Cl3" na ráme priezoru)

Výdychový ventil

Dátum výroby na ventile

Tvrdosť

Dátum výroby v centrálnej zóne

Identifikačný kód v centrálnej zóne

Vnútoraná polomaska

Dátum výroby vo vnútri polomasky,

Identifikačný kód vo vnútri polomasky

Tvárnica

Dátum výroby vo vnútri lícnice,

Identifikačný kód vo vnútri lícnice

Mriežka závitového konektora

Názov masky v spodnej časti

Rám priezoru

Identifikačný kód

Vyhlásenie o zhode výrobkov je k dispozícii na webstránka www.dpisekur.com & <https://www.coverguard-safety.com> v konkrétnej časti.

C701 je k dispozícii ako verzia pod spoločnou značkou s COVER GUARD.

257. Princípy fungovania

Vzduch vdychovaný cez inhalačný ventil v spojovacom kuse sa privádza do masky a prúdi na vnútornej strane priezoru, čím zabráňuje zahmlievaniu. Vzduch vstupuje do vnútornej masky cez septa polomasky a po použití odsluhou sa vydychuje cez výdychový ventil.

258. Komponenty masky

Masky C700 sú tvorené komponentmi znázornenými a znázornenými na obrázku 1, obrázku 2, obrázku 8, obrázku 9 a obrázku 10.

259. Skúška obliekania a tesnosti

Masky série C700 sú dostupné v strednej veľkosti, ktorá dobre sedí väčšine tváří.

Pri nosení s gumovým postrojom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- 6.162 Pomocou nastavenia sedadla pracky hlavového popruhu uvoľnite päť pracok popruhov
- 6.163 Rozložte dve spony postroja na krk
- 6.164 Masku umiestnite pred tvár a držte ju za krčný postroj. Položte bradu do špeciálnej priehlbiny masky a prevlečte postroj cez hlavu
- 6.165 Skontrolujte, či je päťuholníková oblasť, kde sa stretávajú ramená postroja, umiestnená v zátylku. Ak je príliš ďaleko, predĺžte prednú pracku (alebo ju skráťte, ak je príliš nízka) a prispôbte napnutie ostatných ramien pásov novej polohe.
- 6.166 Potom potiahnite sponu postroja v tomto poradí "Nucal", "Temporal" a "Frontal". Krk a časové popruhy postroja by sa mali nastavovať v pároch a podľa možnosti dvoma rukami. Nakoniec potiahnite predný postroj. Postroj by mal byť nastavený tak, aby bol na tvári cítiť rovnomerný tlak z tesniacej hrany masky.
- 6.167 Po nasadení masky a pred použitím vykonajte skúšku tesnosti. Zatvorte náustok dlaňou a nadýchnite sa tak, aby maska priľnula k tvári. Nikde na maske by nemala byť viditeľná infiltrácia vzduchu. Skúška tesnosti sa musí opakovať 2-3 krát. Masku je možné použiť až po absolvovaní skúšky tesnosti.
- 6.168 Ak chcete masku odstrániť, uvoľnite postroje v rovnakom poradí, aké sa použili pri obliekaní. Palcom zatlačte pracky dopredu. Odstráňte masku z brady a potom ju vyberte z hlavy.

Upozornenie: ak skúška tesnosti opísaná v bode 6.6 nie je úspešná, opakujte ju, kým sa nedosiahne tesnosť. Použitie masky, ktorá nemá dostatočné tesnenie, môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia používateľa.

260. Údržba, čistenie a dezinfekcia

Na udržanie účinných masiek C700 je potrebná pravidelná údržba, čistenie a dezinfekcia podľa tabuľky nižšie.

260.1. Kontroly a pravidelná údržba

Používateľ musí zabezpečiť pravidelné kontroly údržby zariadenia na ochranu dýchacích ciest, ako je definované v návode na použitie poskytnutom výrobcom.

Operácia, ktorá sa má vykonať	Pred prepustením na použitie	Pred každým použitím	Po použití	Každých 6 mesiacov	Každý rok	Každé 2 roky	Každých 6 rokov
Čistenie a dezinfekcia			X		X (1)		
Vizuálna kontrola: <ul style="list-style-type: none">• Prítomnosť škrabancov alebo prasklín na priezore• Viditeľné známky prehriatia (2)• Rezy alebo praskliny na gume• Prítomnosť a integrita tesnenia na závitovom konektore• Prítomnosť a integrita inhalačných a výdychových chlopní• Rukou potiahnite popruh hlavy a skontrolujte integritu		X	X		X		
Statická skúška tesnenia v podtlaku (3) a v pretlaku používateľom	X	X					
Skúška tesnosti so skúšobným zariadením					X (1)	X	
Výmena inhalačného tesnenia, popruhu hlavy a iných tesnení							X
Výmena inhalačných a výdychových ventilov							X
Skontrolujte závit konektora pomocou zástrčkového meradla							X

Legenda:

(70) Aj pri absencii použitia, pokiaľ nebol uložený vo vzduchotesnom obale.

(71) Iba ak je vystavený zdrojom tepla

(72) Test spočíva v kontrole, či nie sú zaznamenané úniky cez masku po nasadení, uzavretí inhalačného vstupu dlaňou a vytvorení podtlaku pokusom o nádych.

260.2. Čistenie

Maska sa musí čistiť pri každom použití. Nedostatočné čistenie môže okrem hygienických problémov ohroziť aj správne fungovanie zariadenia. Umývanie je možné vykonávať tradičným spôsobom ponorením do vody alebo ultrazvukovým umývaním. V oboch prípadoch, v závislosti od potreby vykonať hĺbkové čistenie masky kvôli jej podmienkam, je možné ju rozobrať a všetky komponenty vyčistiť samostatne.

Ultrazvukové umývanie je potrebné vykonať pomocou RK514BH zariadenia alebo RK1028CH SONOREX SUPER, ktoré môže dodať spoločnosť D.P.I. s.r.l. Používanie rôznych zariadení môže poškodiť správne fungovanie masiek. Teplota ultrazvukového prania musí byť nastavená na teplotu nie vyššiu ako 40 °C s použitím jemného čistiaceho prostriedku 5% zriedeného vo vode. Tradičné pranie je možné vykonať vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom 5% zriedením vo vode. V žiadnom prípade nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá! Po dôkladnom vyčistení opláchnite pod tečúcou vodou a zaveste na čerstvý vzduch, v žiadnom prípade nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo v špeciálnych skriniach. Počas sušenia dávajte pozor, aby ste masku nevystavovali priamemu kontaktu s horúcimi časťami alebo horúcim vzduchom (teplejším ako 45 °C) alebo priamemu slnečnému žiareniu, aby ste predišli poškodeniu gumových častí. Skontrolujte, či po čistení nezostali žiadne stopy čistiaceho prostriedku, inak opakujte oplachovanie a sušenie. Ak bola maska rozobratá na pranie, musí sa vykonať skúška tesnosti pomocou testovacieho zariadenia. Ak bola maska vystavená chemikáliám, najmä toxickým, biologickým alebo rádioaktívnym látkam, údržbu musí vykonávať špecializovaný personál alebo spoločnosť D.P.I. s.r.l. Údržba a asistenčná služba.

260.3. Dezinfekcia

Dezinfekcia masky je nevyhnutná, ak ju nosia rôzni používatelia, aby sa predišlo hygienickým alebo hygienickým problémom. Dezinfekciu je možné vykonať v nádobe po vyčistení alebo ju môže vykonať zariadenie SONOREX SUPER RK514BH alebo RK1028CH, ktoré môže dodať spoločnosť D.P.I. s.r.l.. Majte na pamäti, že čistiaci prostriedok a dezinfekčný prostriedok sa pri súčasnom použití navzájom neutralizujú, preto je potrebné vane udržiavať oddelene a opatrne umývajte nádobu medzi nimi. Dezinfekciu je možné vykonať čistiacim prostriedkom dodávaným spoločnosťou D.P.I. s.r.l. 5% zriedeným vo vode. Nakoniec opláchnite pod tečúcou vodou a osušte s rovnakými opatreniami ako v bode 7.2.

Upozornenie: na čistenie a dezinfekciu nepoužívajte rozpúšťadlá (ako acetón a alkohol) ani abrazívne látky. Postupujte iba podľa postupu opísaného v predchádzajúcich dvoch bodoch a používajte iba uvedené čistiace prostriedky a dezinfekčné prostriedky. Čistiace prostriedky, dávky a expozičné časy iné ako uvedené môžu masku poškodiť.

Neriedené čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie zdravia používateľa. Potom používajte opatrne v okuliaroch a rukaviciach.

261. Skúška tesnosti so skúšobným zariadením

V prípade, že bola maska rozobratá za účelom vyčistenia alebo výmeny niektorých komponentov, je potrebné vykonať skúšku tesnosti. Pred vykonaním skúšky tesnosti vykonajte vizuálnu kontrolu. Spätné ventily, najmä kryt a gumové tesnenie, aby ste sa uistili, že sú čisté. Chybné diely sa musia vymeniť. Masku, ktorá neprešla skúškou tesnosti, nie je možné použiť.

261.1. Skúšobné zariadenie

Testovacie zariadenie pozostáva z nafukovacej atrapy, konektora náustku, testovacieho zariadenia, zátky na utesnenie výdychového ventilu a zátky na utesnenie závitového konektora. Testovacie zariadenie umožňuje podtlakovú alebo pretlakovú skúšku.

261.2. Testovanie

Masku, ktorá sa má testovať, umiestnite na nafukovaciu hlavu (navlhčite povrch vodou) a utiahnite popruh hlavy. Nafukujte, kým sa hlava nestane stabilnou a v dobrom kontakte okolo tesniaceho okraja masky. V prípade potreby lepšie nastavte hlavový postroj. Umiestnite tesniacu zátku na vstupný závitový konektor masky. Postupujte podľa pokynov testovacieho zariadenia, ako je uvedené v jeho návode na použitie.

261.3. Tesnosť masky a výdychových ventilov

Maska a výdychové ventily prejdú skúškou tesnosti, keď s predtým tlmeným výdychovým ventilom po vytvorení podtlaku 10 mbar (1000 Pa) vo vnútri masky nie je zmena tlaku väčšia ako 1 mbar (100 Pa) za minútu. Ak je test pozitívny, odstráňte masku z hlavy figuríny a v prípade potreby ju osušte. Masku je možné použiť až po absolvovaní skúšky tesnosti.

262. Preprava, skladovanie a likvidácia

Masky musia byť skladované na mieste pri teplote nie vyššej ako 50 °C, chránené pred chladom a vlhkosťou, slnečnými lúčmi, intenzívnym teplom, korozívnymi látkami, ktoré môžu poškodiť ich gumu, nárazmi, rizikom pádu, prachom a nečistotami. Termoplastické časti nesmú byť vystavené dlhodobému napätiu a tlaku, aby nedošlo k deformácii. Masky musia byť uložené v puzdrách alebo v špeciálnych skriniach.

Masky C700 sa nesmú považovať za špeciálny odpad a spadajú pod kód CER150203 a musia sa likvidovať s prihliadnutím na to, že ich hlavnými zložkami sú:

- Guma a kremík;
- Plasty;
- kov (malé množstvo).

Osobitné preventívne opatrenia v súlade s ustanoveniami zákona sa musia prijať podľa možnej úrovne ich kontaminácie na základe podmienok ich použitia v čase zneškodňovania, pretože v tomto prípade spadajú pod CER150202 kódex.

Na prepravu použite originálny obal.

263. Špecifické pokyny na údržbu a výmenu náhradných dielov

Keď je maska rozobratá, aby sa dala vyčistiť a dezinfikovať, musí sa znova zložiť rovnakým postupom výmeny náhradných dielov, pokiaľ nie je uvedené inak. Uistite sa, že všetky komponenty sú správne zmontované, pričom dávajte pozor, aby ste počas týchto operácií nepoškodili všetky komponenty.

263.1.Výmena vnútornej masky (obrázok 3)

Odstráňte vnútornú masku zo závitového konektora. Vezmite novú vnútornú masku a vložte ju do drážky závitového konektora. Vycentrujte ho zarovnaním medzi značkami v hornej časti vnútornej masky a čapom závitového konektora.

263.2.Výmena závitového konektora (obrázok 4)

Odstráňte polomasku z tela konektora so závitom, ako je popísané v odseku 10.1. Odstráňte mriežku posunutím hornej časti zuba cez vloženie nástroja (napr. skrutkovača s maximálnou šírkou 4 mm a maximálnou hrúbkou 1 mm alebo ekvivalentom) v štrbine mriežky umiestnenej tesne nad závitovým konektorom a posunutím nástroja smerom nadol tak, aby koniec vo vnútri mriežky išiel nahor a uvoľnil vyzerajúci zub; Potom uvoľníte mriežku z tela závitového konektora uvoľnením zámku zubov. Odstráňte závitové telo konektora otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Vymeňte OR57X2 na závitové telo konektora. Vložte nové telo konektora so závitom a otočte ho v smere hodinových ručičiek. Vymeňte polomasku podľa popisu v bode 10.1. Nakoniec naneste mriežku, kým nebudete počuť druhé cvaknutie dvoch zubov.

263.3.Výmena priezoru (obrázok 5)

Uvoľníte skrutku na spodnej strane rámu. Odstráňte rám a potom odstráňte lícnicu. Odstráňte telo konektora so závitom a vnútornú masku, ako je popísané v bodoch 10.1 a 10.2. Nasadte lícnicu na priezor. Pre správne umiestnenie použite čiaru na hornej a spodnej strane lícnice a priezoru. Nasadte rám na miesto po celom obvode lícnice: najskôr musí byť umiestnené "T" v hornej časti, po druhé nasadte spodnú časť rámu a dokončíte montáž ťahaním bočných spojovacích tyčí. Nakoniec utiahnite skrutku. Vymeňte závitové telo konektora a polomasku podľa popisu v bodoch 10.1 a 10.2. Aplikujte mriežku, kým nebudete počuť cvaknutie dvoch zubov.

263.4.Výmena výdychového ventilu (obrázok 6)

Odstráňte polomasku z tela závitového konektora. Odstráňte sedlo výdychového ventilu z tela závitového konektora posunutím zuba v hornej časti cez vloženie nástroja (napr. skrutkovača) do štrbiny sedla výdychového ventilu umiestneného tesne nad výdychovým ventilom a otáčaním nástroja v smere hodinových ručičiek uvoľníte zaistovací zub; Potom ho uvoľníte zo závitového tela konektora. Uchopte výdychový ventil a potiahnite smerom von, aby ste ho uvoľnili, a potom ho vyberte. Vložte driek upevňujúci nový ventil do stredového otvoru sedla výdychového ventilu a potiahnite ho zvonku, kým nezacvakne. Zatlačte sedlo výdychového ventilu na telo závitového konektora, kým sa nezastaví, a potom ním otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť kliknutie. Vymeňte polomasku podľa popisu v odsekoch 10.1.

263.5.Náhradný inhalačný ventil C 701 (obrázok 7)

Odstráňte polomasku a telo konektora so závitom, ako je popísané v bodoch 10.1 a 10.2. Odstráňte sedlo inhalačného ventilu z tela závitového konektora a zatlačte bočné zámky cez nástroj, kým nezacvaknú. Vymeňte inhalačný ventil tak, že dva otvory inhalačného ventilu spojíte s dvoma kolíkmi sedla inhalačného ventilu. Vráťte

ho do tela závitového konektora posunutím bočných kolíkov, kým nedôjde k dvojitému kliknutiu. Vymeňte polomasku a závitové telo konektora podľa popisu v bodoch 10.1 a 10.2.

264. Referenčné čísla pre objednávky, náhradné diely, príslušenstvo

Článok	Kód
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým postrojom	43335000CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým postrojom	43335001CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s gumovým postrojom a ošetrovaným priezorom s povrchovou úpravou proti poškrabaniu	43335010CG
Maska C 701/6FFD000 COVERGUARD s 3D látkovým postrojom a ošetrovaným priezorom s povrchovou úpravou proti poškrabaniu	43335011CG
Náhradné diely	Kód
Gumový postroj na hlavu doplnený prackami	42010305
Postroj (iba guma)	42010306
Postroj (iba 3D tkanina)	42010307
Pracky pre gumové postroje	42010308
Priezor C 701/6FFD000 KRYT	42010304CG
Ošetrovaný priezor s povrchovou úpravou proti poškrabaniu C 701/6FFD000 COVERGUARD	42010313CG
Rám COVERGUARD so skrútkou a maticou	42010310CG
Ochranná mriežka COVERGUARD C 701/6FFD000	42010311CG
Tvárnica	42010302
Biela tvárnica	42010302W
Vnútoraná maska	42010303
Biela vnútoraná maska	42010303W
C 701/6FFD000 Inhalačné ventily (5 ks)	42010309
C 702 Inhalačné ventily (10 ks)	42010317
Výdychové ventily (5 ks)	42010135
Príslušenstvo	Kód
Práčka 17 litrov/2 masky	44370270
Práčka 41 litrov/6 masiek	44370300
Práčka koncentrovaný vodný dezinfekčný prostriedok	44370730
Ochranná fólia proti poškrabaniu priezoru	42010027
Mäkké puzdro na prenášanie	42010017
Rám pre korekčné šošovky	42010312

Figure, figures, Abbildungen

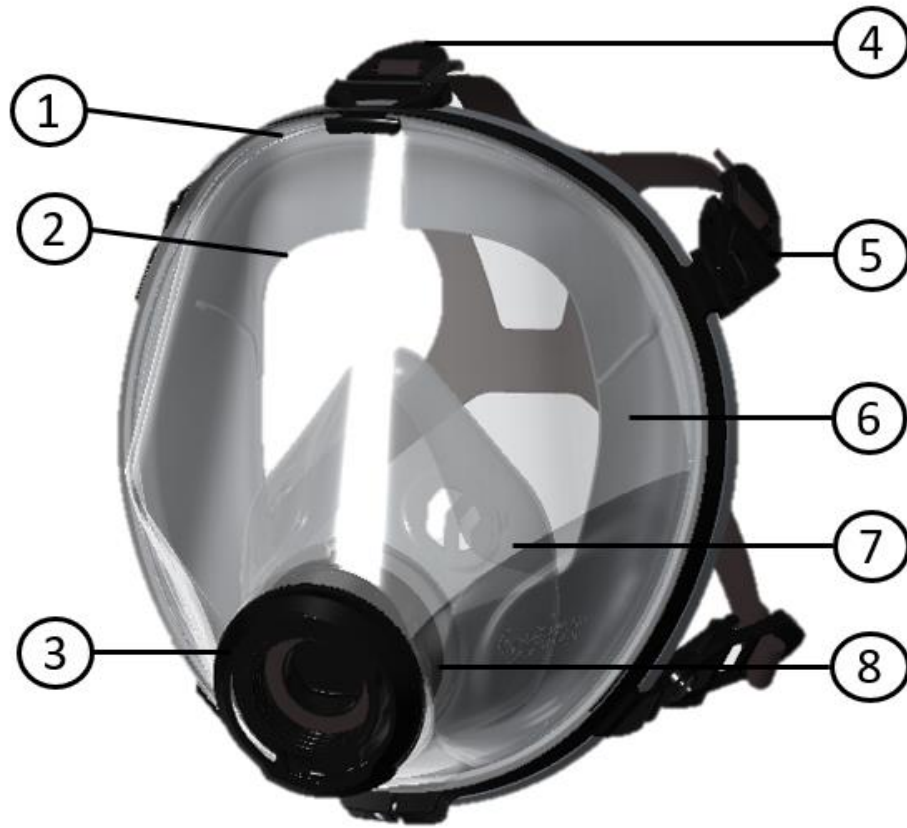


Figura 1 MASCHERA C701, C701 MASK

MASCHERA C701/6FFD000

- | | |
|---|--|
| 1 | Armatura, Visor frame |
| 2 | Visore Visor |
| 3 | Griglietta, Grid |
| 4 | Terminale fibbietta, head harness buckle |
| 5 | Fibbietta, head harness buckle seat |
| 6 | Facciale, facepiece |
| 7 | Semimaschera, inner mask |
| 8 | Bocchettone, threaded connector body |

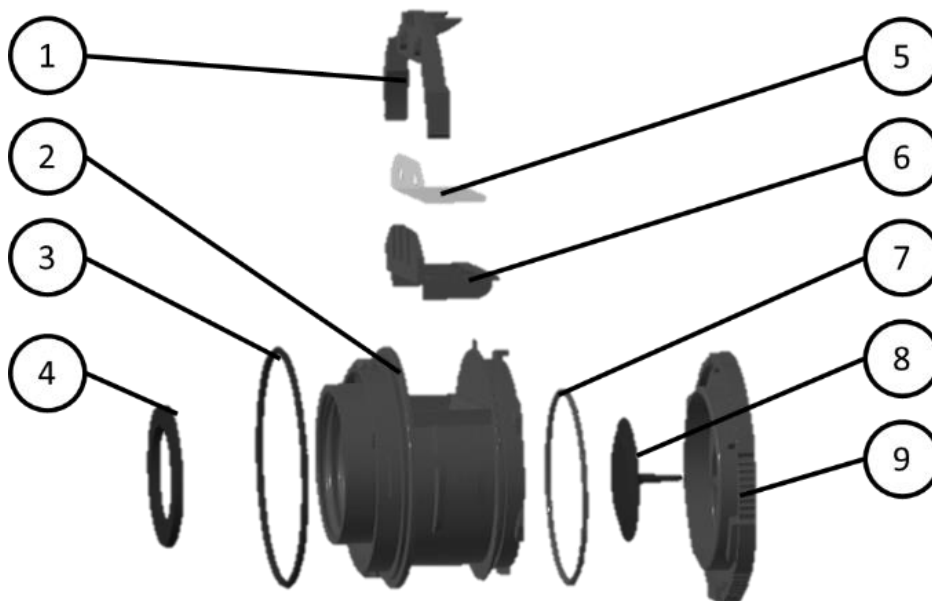


Figura 2 ASSIEME BOCCHETTONE C 701/6FFD000, C 701/6FFD000 EQUIPMENT CONNECTOR

ASSIEME BOCCHETTONE C 701/6FFD000

1	Fermo valvola inspirazione, <i>inhalation valve seat</i>
2	Corpo bocchettone, <i>inhalation valve base</i>
3	Or2200
4	Guarnizione bocchettone, <i>threaded connector body gasket</i>
5	Valvola di inspirazione C 701/6FFD000, <i>C701/6FFD000 inhalation valve</i>
6	Base valvola inspirazione, <i>inhalation valve base</i>
7	Or 57x2
8	Valvola espirazione, <i>expiration valve</i>
9	Sede valvola espirazione, <i>expiration valve seat</i>



Figura 3 Semimaschera, inner mask

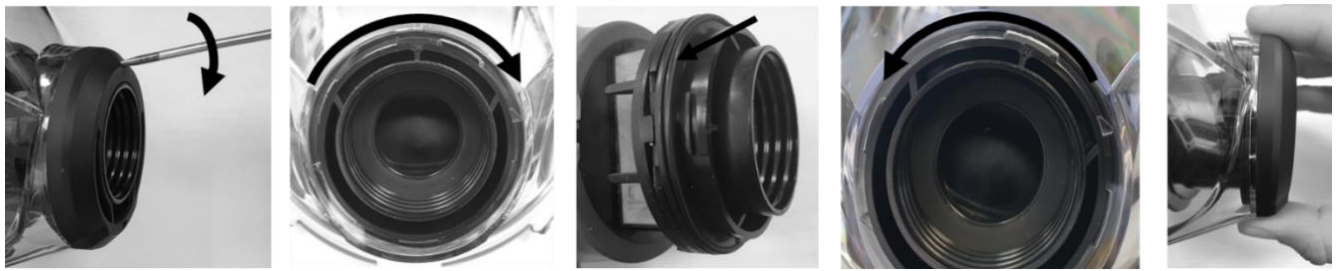


Figura 4 Corpo bocchettone, threaded connector body

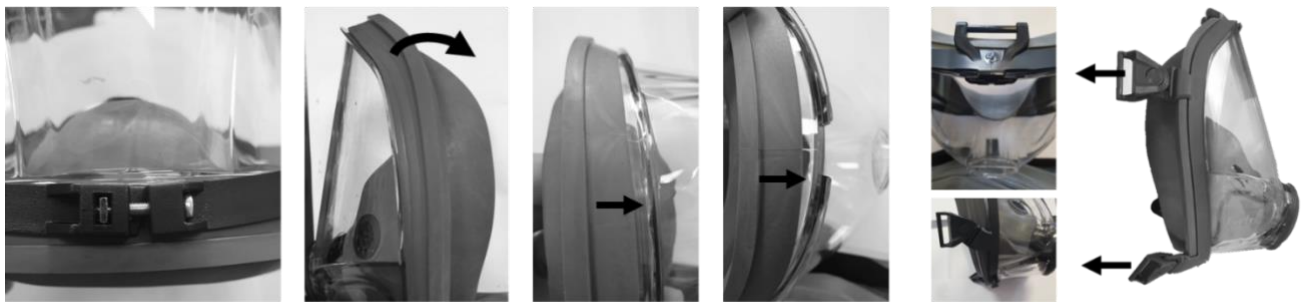


Figura 5 Visore, Visor

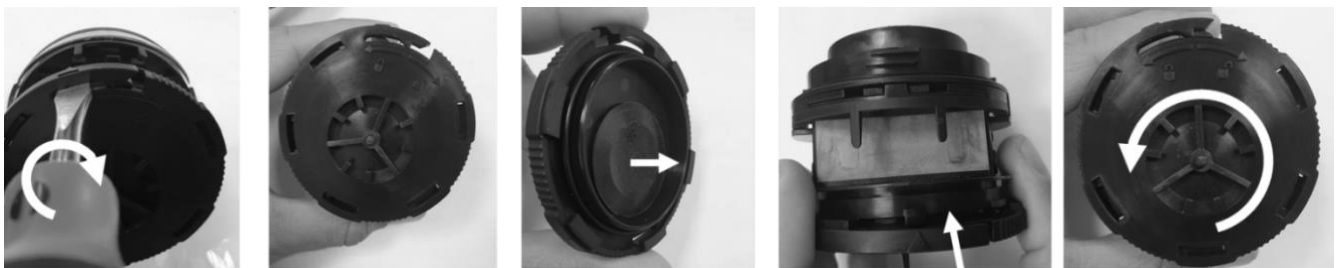


Figura 6 Valvola di espirazione, expiration valve



Figura 7 Valvola di inspirazione C 701, inhalation valve

Rev. 08/2025

Distributed by



Cover Guard

PAE de la Dombes

120 rue Michel Girer

01390 MIONNAY – France

+33 (0)4 72 26 23 23 contact@coverguard-safety.com

Made by



a LEONARDO company

Dispositivi Protezione Individuale D.P.I. S.r.l. - Direzione e Coordinamento di Leonardo S.p.A.
Via di Tor Cervara, 266 - 00155 Roma Italia - tel +39.06.2270051 - fax +39.06.2290351
email: dpi@dpisekur.com - PEC: dpisrl@pec.it - sito web: www.dpisekur.com